



CALIFORNIA BIBLICAL UNIVERSITY OF PERU

39

MISIONOLOGICAS

27 ANIVERSARIO DE LA CBUP – 2025
SEGUNDO SEMESTRE: JULIO-DICIEMBRE



LA MUÑEQUITA SALLY

¡¡¡PISAO PISAO!!!



La Muñequita Sally

Y ahora, como bien dice la Muñequita Sally, “¡Hombres y mujeres vamos a zapatear con la alegría de siempre!”

Quienes frecuentaban el Aula Magna de la Santa Sede en aquellos días maravillosos de la fase de residencia de la California Biblical University of Peru (CBUP) en Lima Limón, recordarán cuando una tarde se apareció el Dr. César Chico Casio con la gran novedad del “¡¡¡Pisáo, Pissáo!!!”, tema que gustó a Chicos y grandes.

Se trataba de una melodía del tipo “Huaylas”, propia de la sierra central del Perú, con la letra de Carlos Nayo Paz, en un hermoso video de Producciones AMOR AMOR, en que la Muñequita Sally actúa en pareja con cierto personaje que si te fijas bien. . . ¡sin lugar a dudas es el mismo Dr. César Chico Casiadoro, editor de RISALIA, en vivo y en directo! El fondo musical es esta hermosa canción del folklore peruano y mundial.

La canción gustó tanto, no sólo en la Santa Sede sino en todo el Perú y en todo el mundo, que ha tenido varias versiones, como la de la Gran Orquesta Internacional, hasta que se produjo el video-clip del “Apóstol Pisao” en versión canina en que aparece lavando una trcalada de ropa, cargando a los chicos, que digo a los niños, que digo a los perritos de la casa, entre los cuales, a manera de “quipe”, aparece nada menos que. . . ¡la Elif!

* * *

Antes de cederles el escenario a los del Ministerio de Zapateo de RISALIA y de la Santa Sede —formado por César Chico, Daniel el Travieso y Homero Calongos— permite que compartamos con todo el público lector de *MISIONOLOGICAS* la letra devocional de esta canción, que dice, ma o meno así:

“Pisáo Pisáo”, te llaman “Pisáo”.
 Pisáo Pisáo, ¡te tengo pisáo!
 De casa hoy no vas a salir
 porque la ropa vas a lavar.
 De casa tú no vas a salir
 porque los niños vas a cuidar.

CORO:

¿ROGARTE YO?
 ¡¡¡JAMÁS!!!
 ¡¡¡NO, NO, NO!!!

¿Por qué esto tiene que ser así?
 Porque ya sabes, ¡yo mando aquí!

Y todos siempre te llamarán:
 “Pisáo, Pisáo”.
 Siempre te dirán.

¡Ven, mi amorcito, hay que ser feliz.
 No es la forma de convivir.
 No hay derecho a la desigualdad.
 ¡En casa los dos deben ayudar!

¡¡¡Ah!!! ¿La versión canina?
 ¡¡¡Héla aquí!!!



El Apóstol Pisáo

ENTRY
LITERATURA BIBLICA 5
ELISHA Y EL
CONTRAESPIONAJE ISRAELI
Historia Motivacional de 2 Reyes 6:8-23

⁸El rey de Siria estaba en guerra contra Israel, y tomó consejo con sus servidores, diciendo:

—En tal y tal lugar estará mi campamento.

⁹Pero el hombre de Dios mandó decir al rey de Israel: “Guárdate de pasar por tal lugar, porque los sirios van a descender allí.”

¹⁰Y el rey de Israel enviaba gente al lugar que el hombre de Dios le indicaba y advertía, de modo que tomaba precauciones allí, no una ni dos veces.

¹¹Entonces el corazón del rey de Siria se turbó por eso, y llamando a sus servidores les preguntó:

—¿No me declararéis vosotros quién de los nuestros está de parte del rey de Israel?

¹²Entonces respondió uno de sus servidores:

—Ninguno, oh mi señor el rey; sino que el profeta Elisha, que está en Israel, le declara al rey de Israel las palabras que hablas en tu dormitorio.

¹³Entonces él dijo:

—Id, mirad dónde está, y yo enviaré a capturarlo.

Le informaron diciendo:

—He aquí, está en Dotán.

¹⁴Y el rey envió allá gente de a caballo, carros y un gran ejército, los cuales llegaron de noche y rodearon la ciudad.

¹⁵Cuando el que servía al hombre de Dios madrugó para partir y salió, he aquí que un gran ejército tenía cercada la ciudad con gente de a caballo y carros. Entonces su servidor le dijo:

—¡Ay, señor mío! ¿Qué haremos?

¹⁶El le respondió:

—No tengas miedo, porque más son los que están con nosotros que los que están con ellos.

¹⁷Entonces Elisha oró diciendo: “Te ruego, oh Señor, que abras sus ojos para que vea.”

El Señor abrió los ojos de su servidor, y éste miró; y he aquí que el monte estaba lleno de gente de a caballo y carros de fuego, alrededor de Elisha. ¹⁸Y cuando los sirios descendieron hacia él, Elisha oró al Señor y dijo: “Te ruego que hieras a esta gente con ceguera.”

Y los hirió con ceguera, conforme a la palabra de Elisha.

¹⁹Entonces Elisha les dijo:

—Este no es el camino, ni ésta es la ciudad. Seguidme, y yo os guiaré a donde está el hombre que buscáis.

Entonces los guió a Samaria. ²⁰Y sucedió que cuando llegaron a Samaria, Elisha dijo: “Oh, Señor, abre los ojos de éstos para que vean.”

El Señor abrió sus ojos, y vieron; y he aquí que se hallaban en medio de Samaria.

²¹Cuando el rey de Israel los vio, preguntó a Elisha:

—¿Los mato, padre mío? ¿Los mato?

²²El le respondió:

—No los mates. ¿Matarías a los que tomas cautivos con tu espada y con tu arco? Pon delante de ellos alimentos y agua para que coman y beban, y se vuelvan a su señor.

²³Entonces les hizo un gran banquete. Y cuando habían comido y bebido, los dejó ir, y se volvieron a su señor. Y las bandas armadas de Siria no volvieron a hacer incursiones en la tierra de Israel.

COMENTARIO

Tenemos ante nosotros una corta y divertida historia de esos tiempos de gran conflicto entre los hijos de Israel y los sirios, tan belicistas como lo siguen siendo en el día de hoy.

Elisha es el nombre del profeta Eliseo en hebreo, y “hombre de Dios” es el apelativo con que la gente se refería a él y a otros profetas de su tiempo.

Esta historia que conservaron los “hijos de los profetas”, es decir, los jóvenes que pertenecían a la escuela del profeta que los lideraba, nos lo pinta como un profeta “con estilo”.

Del mismo modo que el Chapulín Colorado paraliza y desparaliza a la gente gracias a su chipote chillón, Elisha logra sus objetivos haciendo que Dios abra los ojos o cierre los ojos de las personas, para que vean o para que no vean, a discreción. Para ello él ora, y Dios responde su oración.

La historia también nos revela algo del mundo invisible, pero real, que nos rodea, como es el caso de las huestes o soldados de Dios, que se hacen visibles acompañados de una ilusión óptica que se adapta a ese tiempo: Con carros y caballos.

* * *

Cuando en un Curso Maratónico del CEBCAR se presentó esta historia formando parte del texto de la historia corta “El Príncipe Verde” y el libro del joven palestino Mosab Hassan Yusef, *El Hijo del JAMAS*, algunos presentes se mortificaron mucho por la mentirita blanca del profeta Elisha, cuando les dice a los sirios: “Este no es el camino, ni ésta es la ciudad.”

Ellos decían que no hay que mentir, y que Elisha debió decirles: “¡Yo mismo soy! ¡Llévenme a Siria! ¡Háganme lo que le hicieron a Eli Cohen!”

Pusimos fin al impase, diciendo que Elisha no era evangélico y que a los evangélicos Dios no les hubiera dado jamás la Tierra Prometida, porque recibirla y poseerla implica combatir a capa y espada, mientras que los evangélicos se dejan matar y dicen: “¡Heme aquí; hazme papilla!”

* * *

Pero su estrategia de llevarles de Dotán hasta Samaria, fue realmente genial.

Dotán es el nombre de un hermoso valle, y también de una pequeña ciudad en el norte del territorio montañoso de Samaria, cerca de lo que actualmente es la ciudad de

Jenín. Allí se encontraba realmente Elisha, conforme a la información del espionaje sirio. No que vivía allí, sino que era uno de los lugares que recorría, según la modalidad itinerante de la profecía de esos tiempos.

Samaria es el nombre del territorio, pero también lo era de una ciudad, la capital del Reino de Israel del Norte, llamado así por aglutinar a la mayoría de las tribus de Israel.

Yo he recorrido en jeep la distancia entre ambas ciudades, que es de 20 kilómetros lineales, en un terreno bastante escabroso.

Por cierto, creo que el lector de la historia no va a pensar que todo ese trecho recorrieron los sirios a ciegas. Por cierto, ellos veían: Elisha no les servía de lazarillo. Pero no se daban cuenta. Es posible que las cosas ocurrieron como a veces ocurre en las inmediaciones del cerro encantado de Tolón, en Celendín, donde dicen que posiblemente hay minas de hierro, porque en sus inmediaciones la brújula se trastabilla y lo que va de norte a sur te parece que va de este a oeste, o viceversa.

Sobre el particular, también cabe decir: “Son cosas del Orinoco, que tú no entiendes, ni yo tampoco.”

ENTRY VANIDAD DEL RICO INSENSATO Y EXPLOTADOR

La ciencia bíblica de la Crítica Textual, que no hay que confundirla con la crítica sexual, ¡es algo de la *pitri mitri*!

Hay un versículo en la Biblia Hebrea, en el libro de Salmos, que ha dado dolor de cabeza y hasta shucaque, ataque surtido y el tistapi de siempre, a los científicos especialistas en Crítica Textual a lo largo de miles de años porque en este solo versículo se presentan SIETE variantes textuales, el número perfecto de problemas difíciles de resolver.

Se trata del enigma perfecto que se ríe de todos los expertos cerebrales. Pero gracias a Dios los sabios de la Santa Sede de la CBUP de Lima Limón han logrado resolver uno por uno los problemas como para explicar cómo se han producido las SIETE variantes a lo largo del tiempo y su transmisión mediante copiado a mano, y cuál es su verdadera traducción al español, ahora incluida en la formulación de la *Biblia Decodificada*.

* * *

A la verdad, yo no sé por qué diablos estoy incluyendo esta espeluznante historia en un volumen de difusión popular como *MISIONOLOGICAS*, si en el Perú la única persona capaz de penetrar y entender su tétrico contenido, después de la sentida partida del Amauta Dr. Pedro Torres Valenzuela, catedrático de Ciencias Bíblicas de la Santa Sede, es el Dr. Alberto Sánchez Pérez, catedrático de Crítica Textual de la CBUP.

Aunque a lo mejor también debo incluir entre los santos a la Dra. Silvia Olano García, Directora del CEBCAR, y al Apóstol Daniel Borda Céspedes, consultor editorial de la *Biblia Decodificada*, que ni juntos los tres para nada alcanzan a completar el imprescindible *quórum* de los Cuatro Gatos, como mínimo.

El resto, en la comunidad terapéutica de la CBUP, estarían en entredicho, por no decir, en el purgatorio, conforme a la palabra que dice: “The best and the rest.”

* * *

¡SIETE variantes! ¿Por qué será? A lo mejor las necesitaba Dios para que funcionara aquí también de maravilla la carta que lleva bajo su manga: La Secuencia de Letras Equidistantes (SLE) con que se comunica en el texto invisible de la Biblia Hebrea, es decir, en la otra dimensión, como demostramos en nuestra obra, *Qábalah Computarizada*, el quinto volumen de la Serie HERMENEUTICA de la página web Biblioteca Inteligente.

El versículo en cuestión es el versículo 14 del Salmo 49 de nuestras versiones en español que es el versículo 15 en la Biblia Hebrea.

El Salmo 49 es un retazo de literatura sapiencial dentro del libro de Salmos que en la *Biblia Decodificada*, la Versión Oficial de la Santa Sede, lleva por título editorial, “Vanidad del rico insensato y explotador”.

Este versículo incluye el mayor número de problemas que hay que solucionar a base de las letras que han sobrevivido en el Texto Consonántico de la Biblia Hebrea tras su largo proceso de copiado a mano.

El montaje del Texto Masorético sobre el Texto Consonántico ayuda mucho, como también ayudan las versiones antiguas y las sugerencias incluidas en la Biblia Hebraica Stuttgartensia. Pero ningún documento crítico soluciona todos los problemas juntos como lo hacen los sabios de la Santa Sede y sobre cuya base traducimos el texto en cuestión que dice así en la *Biblia Decodificada*, la Versión Oficial de la Santa Sede:

*Como ovejas se agacharon al Sheol.
Los pastorea la muerte
y descenderán directamente a la tumba.
Su organismo se ha de descomponer;
el Sheol será su mansión.*

* * *

En este solo versículo 14 —15 en hebreo— detectamos SIETE variantes textuales y su inteligente explicación ha servido para reformular de manera perfecta el versículo 14 en la *Biblia Decodificada*.

A continuación decodificamos las SIETE variantes textuales de este versículo partiendo del Texto Consonántico, sin vocales, que sólo incluimos en su transliteración propuesta:

PRIMERA VARIANTE

La primera variante del Texto Consonántico es de más fácil solución: En lugar de, כצאן לשאול שחו, se sugiere leer, כצאן לשאול שחו, *ka-tsón lish'ól sháju*, “como ovejas se agacharon al Sheól”. Usted dirá que las ovejas no se van al Sheól aunque se agachen, pero evidentemente la palabra Sheól está usada aquí poéticamente, como sinónimo de

“muerte”. Después de todo, el Sheól es como un redil donde las ovejas duermen sin que nadie les pueda despertar para darles su desayuno y llevarles de paseo por el campo.

Para los que no ven bien, les diremos que hemos remplazado ת con ח, la letra intermedia del verbo שחח, “agacharse”, “inclinarse”. La diferencia es nada más que la patita que la ת saca adelante.

SEGUNDA VARIANTE

La segunda variante del Texto Consonántico es, בקר, y se sugiere leer קבר, *québer*, “tumba”. לקבר, *la-québer*, “a la tumba”, es la traducción correcta.

De nuevo se ha producido aquí metátesis o transposición de letras como en el caso del versículo 11.

TERCERA VARIANTE

La tercera variante es un caso de división de una palabra en dos. La solución consiste en volver a unir בם ישרים, cambiando ם final por ם regular. El resultado es la palabra במישרים, *be-meisharím*, que se traduce “directamente”. Luego, en lugar de, וירדו בם ישרים לבקר, se sugiere leer, וירדו במישרים לקבר, *vayrdú bemeisharím la-québer*, “y descenderán directamente a la tumba”.

Nada, pues, tendrían que hacer los “justos”, ישרים, en este versículo.

CUARTA VARIANTE

Respecto de la cuarta variante, en lugar de, וצירם לבלות, se sugiere leer, יצורם לבלות, *yetsurám le-balót*, “su manufactura se ha de descomponer”.

Quizás suena rara esta traducción, pero la primera palabra, *yetsurám*, viene de *yetsúr*, que significa “creación” y que asocia el organismo y la estructura humana con la creación de Dios. En este caso el Texto Masorético nos ayuda porque sugiere leer ו, en lugar de י en la palabra variante, וצירם.

Después de mucha reflexión, en la *Biblia Decodificada* hemos decidido traducir, *yetsurám*, como “su organismo” de ellos.

QUINTA VARIANTE

Respecto de la quinta variante, en lugar de, שְׂאוֹל מְזוּבָּל לוֹ, se sugiere leer, שְׂאוֹל זְבוּלָם, *Sheól zebulám*, “el Sheól será su mansión”.

La palabra זְבוּל, *zebúl*, del hebreo bíblico ha pasado al hebreo moderno con el sentido de “mansión”, de una casa espléndida, casi como decir, un palacio. Pero por alguna razón la ׁ, sufijo posesivo de tercera persona plural del pronombre personal, “de ellos”, ha saltado del final al comienzo de זְבוּל. Son cosas del Orinoco, tú sabes. . .

SEXTA VARIANTE

¡NUAY SEXTA VARIANTE! ¡Sírvese pasar a la Séptima Variante! ¿Ya?

SEPTIMA VARIANTE

Pero después de considerar la quinta variante, todavía nos falta considerar qué diablos hace la palabra לוֹ, *lo*, “de él”, “para él”, después de la palabra מְזוּבָּל, que ya dijimos se ha de leer simplemente como זְבוּל, *zebúl*.

¡Facilongo, Calongo! Simplemente ha ocurrido lo que ocurre muchas veces en la Biblia Hebrea, sobre todo en los textos poéticos: Se pasa del número singular al plural, o viceversa. Esto nos molesta en español, por lo que se tiene que recurrir a veces a “normalizar” el número gramatical cuando traducimos.

Veamos a continuación cómo nos ingeniamos para explicar lo que ha ocurrido en el texto de nuestro versículo perfecto:

En primer lugar, en tiempos más antiguos del idioma hebreo el número plural masculino de los pronombres de pertenencia, por así decir en español, “de ellos”, se escribía no como un sufijo pegado al nombre, sino como una palabra aparte, לָמוֹ, que se lee, *lamó*, “de ellos”, como decir, “la mansión de ellos”.

Un escriba, en tiempos posteriores, intentando corregir lo que consideraba un error textual simplemente se comió la ׁ, y dio con el resultado de לוֹ, “de él”, que no concuerda en número con יְצוּרָם, *yesurám*, “su organismo” de ellos, que le antecede.

Otro escriba, en tiempos más posteriores restauró la ׁ que vio en algún manuscrito anterior, pero por “a” o “b” la colocó fuera de sitio, delante de זְבוּל, con la función de prefijo, complicando así las cosas.

* * *

El resultado de nuestra reconstrucción concuerda con nuestra primera reformulación en este versículo que dice, “se agacharon al Sheól”, refiriéndose a los ricos insensatos y explotadores. Nuestra última reformulación dice: “El Sheól será su mansión”. Es como decir: ¡Eso quisieron; eso lograrán!

Pero hay que recordar que según los postulados de la ciencia de la Lingüística Comparativa, la palabra זְבוּל, *zebúl*, no es propiamente hebrea sino cananea, y no es originalmente un nombre o sustantivo sino un adjetivo que bien se podría traducir

“espléndido” o “majestuoso”, como aparece en el epíteto, *Baal-zebúl*, del dios cananeo Baal, que se traduciría: “Baal el Majestuoso” —algo como decir, “Pedro el Espumoso”—.

El epíteto *Baal-zebúl* ha dado origen al nombre modificado en griego, *Beelzebú*, modificado en son de burla, que dio origen al epíteto más burlón aun de, *Baal-sebúv*, que se traduce “Baal (dios) de las moscas” o “Señor de las moscas”, que se le ha aplicado al Shapingo.

—Como sabes, los antiguos hebreos asociaban a los ídolos con los mismos demonios, como si estuvieran hechos de materia endemoniada. Y parece que tenían razón, porque en el antiguo Perú había las *wacas* o *huacas* —una de las cuales existe hasta hoy en Huacapampa, distrito de Celendín—, que no son otra cosa que piedras. . . que hablan. . .

—¡Achichín, doc!

* * *

Y para colmo, hay algo más en el fondo de las cosas: La palabra זבל, *zebúl*, está escrita en el Salmo 49 con la vocal “u” llamada *shúruq*, que es tres puntitos en diagonal: זבֿל. Más frecuentemente se escribe con זבֿל: זבֿל.

Pero en hebreo la palabra זבל también puede ser vocalizada como זֶבֶל, *zébel*, que la Tatiana Canedo de “Al fondo hay sitio” traduce como “¡¡¡basúraaa!!!” Como quien dice: “La basura ha ido a parar en el basurero” o “el rico insensato y explotador ha ido a parar en el lugar que merece”, que no es otro que el *Gueihinom*, el infierno judío, que es el lugar donde antiguamente se quemaba la basura fuera de Jerusalem.

—A mí, como guía de turistas en Israel, me deleitaba llevarlos a visitar el Gueihinóm. ¡Qué malo soy! ¿Di?

—¡¡¡Jum!!! ¿Me permite SIETE preguntitas, doc? ¿Cómo la palabra זבל se puede leer de dos maneras diferentes?

—La diferencia reside en cómo el judío suple mentalmente las vocales en las palabras escritas sólo con consonantes y pronuncia *zébel* o *zebúl*. Eso mismo puedes hacer tú. Eso sí, te aconsejo que nunca, nunca, nunca, pronuncies la “z” hebrea (ז) al estilo lengua mocha, como los españoles, sino como la pronuncian las abejas, como una combinación de “d” y “s”, así: ¡dssssssssssssssssssssssssssss! Son cosas del Orinoco, tú sabes. . .

—¿Di?

ENTRY EL SECRETO DE LA JUVENTUD SEGUN EL SALMO 103

El Salmo 103 tiene en la *Biblia Decodificada* el título, “Alabanza de un alma agradecida”, alabanza a YHVH por su bondad manifiesta en sus actos de providencia, tanto en el aspecto macro como quien sustenta el Universo, como en el aspecto cotidiano en su relación con el ser humano y todo su entorno en nuestro planeta.

Por el versículo 5 parece que el Salmista es de edad avanzada pero contrario a nuestro afligido del salmo anterior goza de plena salud y es más: ¡Rejuvenece como el águila!

El título del Salmo 103 bien podría ser, “El secreto de la felicidad”, y en realidad esto descubre el lector que lo lee y lo estudia, pero a manera de introducción nada más, vale que fijemos la mirada en un solo versículo: El supercalifragilístico versículo 5.

* * *

Hablando del versículo 5 desde tiempos inmemoriales ha causado incomodidad en los intérpretes y traductores de la Biblia Hebrea la palabra עֲדִיךָ, *edyéj*, “tu joya”, y su conexión con el segundo verso o hemistiquio del versículo:

*El que sacia con bien tu joya,
de modo que te rejuvenezcas como el águila.*

Los sabios judíos que tradujeron la Biblia Hebrea al griego se sintieron incómodos con esta palabra, “joya” o “tu joya” en este contexto.” Se vieron presionados a optar por una de dos soluciones: Una, que la palabra עֲדִיךָ es la variante de alguna otra palabra hebrea original. Dos, que en caso contrario es una palabra correcta pero usada con criterio poético que hay que decodificar.

La decisión final de ellos fue traducir: “El que sacia de bien tu anhelo”; eso más o menos significaría la palabra griega, *epithumían*, a que recurrieron. Aunque no sabemos si pensaron que la palabra עֲדִיךָ era una variante de la palabra, עֲרֹנְךָ, *arguéj*, “anhelo”.

* * *

—Pero resulta, querido Calongo, que a la luz del segundo hemistiquio del versículo 5 el problema es de fácil solución, como bien dice la palabra: ¡Facilongo, Calongo! La palabra עֲדִיךָ no es variante de otro término hebreo, ni es un término poético de significado inaccesible, tomando en cuenta que quien escribe es un anciano que sabe de qué habla: Que ha experimentado ser rejuvenecido como el águila. . .

—¡Casi atraco, doc! Pero siga. . .

—Este anciano, Calongo, habla por experiencia propia de que YHVH sacia de bien su “joya”, es decir, su edad avanzada; esa edad cargada de experiencias esclarecedoras que sin duda le acreditan para dar consejos pastorales atinados. Ahora bien, referirse a esa edad avanzada con términos poéticos no es raro. Se le llama “la tercera edad”, utilizando la palabra “tercera” que deriva del número “tres”, el número sagrado de la perfección. Otros consideran esta edad como la “edad de oro” de una persona. Y mi formulación, “el que sacia de bien tu joya” equivale a decir “la joya de tu edad”. Esta traducción me facilita conservar la palabra “joya” del texto original, fiel a las pautas de literalidad de la *Biblia Decodificada*.

* * *

—¡Siga! ¡Siga, doc! La cosa es esclarecedora. . .

—Así es Calongo. Pero los que hablan de “la edad de oro” se quedan cortos, porque el platino vale más que el oro, y dicen que el diamante vale mucho más. Mira nomás, que en la joyería y en las joyas, el oro le sirve de cama al diamante. . .

—¿Se refiere a las incrustaciones? Es decir, de los engastes. . .

—¡Claro! Tú nunca vas a oír de un joyero que haga el engaste de una pepita de oro en un lecho de diamante. . . Por eso, creo que nuestro amigo, el Salmista, ha hecho bien en hablar de “joya” en general.

* * *

—Me convence a medias, doc, porque todavía falta aclarar su conexión con la segunda parte del versículo. . .

—¿Te refieres a lo del águila?

—Está usted en lo cierto.

—¡Facilongo, Calongo! El águila es un ave que cambia de plumaje cada año. De modo que puedes ver por allí algún charapa que se apellida “del Aguila” u otro que se apellida “Aguilar”, ¿y qué ves? ¡Ves una persona que nunca envejece; una persona que es como la viejita de los comerciales de Universal Textil, “que no envejece aunque pasen los años”! ¡Aitá! Tú, por ejemplo, que te apellidas Calongos Aguilar, ¡nunca envejeces, siempre estás actualizado, como la *Teología Pastoral Contextualizada*, tema de tu tesis doctoral CBUP!

—¡¡¡Me convenció, doc!!!

—Más bien diremos que tú me convenciste a mí, Calongo, porque. . . porque. . . porque. . .

—¿Porque qué, doc?

—Porque de otro modo, ¿cómo se explica que con el paso de los años no se te caiga un solo pelo en todo tu cuerpo?

LA GRAN REVELACION

2 DE FEBRERO DEL 2025

Hagan sus apuestas: ¿Hombre o Mujer?



TOTAL...
EL RAP DE LAS ABUELAS JUBILADAS

*Quando te jubilas
todos te preguntan:
“Hoy que no harás nada. . .
¡¡¡No puede ser!!!
¡Debes ocuparte
en algo que hacer!”*

*Linda es la vida
de jubilada.
Dicen que ahora
no hacemos nada.*

*Si las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada. . .
Vienen las hijas;
vienen las nueras.
¡Aprovechadas, ahhhh!*

Total. . .
Las jubiladas
No hacemos nada.
¡Nada de nada!

*Cuidame al nene;
cuida la nena;
Mira tus nietos. . .
¡Dan alegría!
Yo te los traigo
por todo el día.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

*Cuando los baños,
ponlos en remojo.
Frota sus rodillas;
y sus orejas.
Córtales las uñas;
sácales los piojos.
Yo llego tarde
y estoy cansada.
Así me los llevo
derecho a la cama.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

*Juega conmigo;
salta ligero.
Y no te olvides
del sonajero.
Alzame en brazos,
dame la leche.
Hagamos queque
de platanazos.*

*¡Ya sonó el timbre!
¡¡¡Es mi mama Lili!!!
No te preocupes, Amanda;
mañana de nuevo
me traerá.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

*Pero los domingos,
pastel de papa
con tallarines
a puro huevo
que devoran los hijos,
yernos y nueras.*

*Para las fiestas
haces matambre
que bien remplaza
a los fiambres,
y a los pastelitos
que se arrebatan
los angelitos.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

*Si no te llevamos
para cenar
es porque cuidamos
de tu salud.
Evita la calle;
no cojas frío.
Así tú cuidas
a nuestros críos.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

*Y no te olvides
de ir al doctor.
Toma tus remedios;
hacéte el control,
para alzar tus nietos
sin ningún dolor.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

*Y así seguimos
con muchas pilas,
porque esto es parte
de nuestras vidas.
Gracias le damos
todas a Dios
por otorgarnos
esta misión
aunque se diga queee. . .*

LAS JUBILADAS
NO HACEMOS NADA,
NADA DE NADA.
TOTAL. . .

ENTRY SALMO 30

El Salmo 30 tiene en la *Biblia Decodificada* el título editorial de “Alabanza al Dador de la vida”, basado en el versículo 3: “Me has dado vida para que no descienda a la fosa”. Pero este salmo encierra un mensaje especialmente diseñado y formulado para mí, por lo que bien le pondría por título, “Un salmo para Moisés Chávez”.

Además de lo dicho, su título masorético, “Cantico para la dedicación de la casa”, no tiene ninguna conexión con el contenido del Salmo 30, y algunos comentaristas se preguntan: ¿La dedicación de cuál casa?

Es mejor, pues, traducir su título masorético refiriéndonos en general a una casa, como lo hace la *Biblia Decodificada*, antes que al Templo de Jerusalem de manera específica, a pesar de que no se sabe a qué casa se refiere, acaso a la casa de David, acaso a la casa de Salomón, ambas en Ir David, la Ciudad de David.

Sin embargo, sí tiene conexión con la inauguración de mi casa. . .

* * *

Las cosas personales que refiero pueden ser examinadas en mi novela intitulada, *Ana Filaxia y el Demonio de Beverly Hills*, que está incluida la página web Biblioteca Inteligente como el Volumen 13 de la Serie HISTORIAS ESCOGIDAS.

—Dígame, doc, ¿No será Ana Filaxia alguna belleza rusa? ¿Acaso alguna despampanante hija de Putín?

—Fíjate que no, Calongo. . . Así como tampoco yo soy el Demonio de Beverly Hills. Pero para salir de dudas, masque mejorrr te lees enterita mi novela aludida, *Ana Filaxia y el Demonio de Beverly Hills*. Así veras que a mí también, igual que a David, YHVH me ha dado vida para que no descienda a la fosa. Al final de dicha novela incluyo un comentario del Salmo 30 palabra por palabra.

—¡Sale caliente, doc!

—Por ahora, sólo conténtate con la lectura de este hermoso salmo o poema en tu versión de la *Biblia Decodificada* que tú sabrás de veras apreciar como excelente poeta que eres.

Y dice así:

30

Alabanza al Dador de la vida

(Salmo. Cántico para la dedicación del templo. De David)

¹Te glorificaré, oh YHVH, porque me has levantado,
y no has dejado que mis enemigos se alegren de mí.

²Oh YHVH, Dios mío, a ti clamé y me sanaste.

³Oh YHVH, tú has hecho subir mi alma del Sheol;
me conservaste vivo para que no descienda a la fosa.

⁴Cantad a YHVH, vosotros sus fieles;
celebrad la memoria de su santidad.

⁵Porque su ira dura sólo un momento,
pero su favor dura toda la vida.
Por la noche dura el llanto,
pero al amanecer vendrá la alegría.

⁶Yo dije en medio de mi tranquilidad:
“No seré movido jamás.”

⁷Tú, oh YHVH, por tu buena voluntad
estableciste mi monte con poder.
Pero escondiste tu rostro, y quedé turbado.

⁸A ti, oh YHVH, invocaré;
al Señor suplicaré:

⁹“¿Qué provecho hay en mi muerte,
cuando descienda a la sepultura?

¿Te alabará el polvo? ¿Anunciará tu verdad?

¹⁰Escucha, oh YHVH, y ten misericordia de mí;
YHVH, sé tú mi ayudador.”

¹¹Has convertido mi lamento en una danza;
quitaste mi vestido de luto y me ceñiste de alegría.

¹²Por eso mi alma te cantará, y no callará.
Oh YHVH, Dios mío, te alabaré para siempre.

Eran los días que siguieron a “El Gran Conversatorio sobre la Danza Evangélica” que ha sido uno de los eventos más hermosos que me ha tocado dirigir como maestro de ceremonias.

Aquello fue en particular muy valioso, porque logró dilucidar que en gran parte nuestros problemas hermenéuticos derivan simplemente de nuestra jerga evangélica.

Otros problemas derivan de nuestra hipersensibilidad. Por ejemplo, en el texto del Salmo 30:11, al cual se le ha puesto melodía para convertirlo en un hermoso himno evangélico, en algunas iglesias evangélicas se tuvo que cambiar la palabra “baile” o “danza” por “gozo”: “Has convertido mi lamento en gozo.”

La *Biblia Decodificada*, la versión de la Biblia de vuestro servidor, dice:

*Convertiste mi lamento en baile.
Quitaste mi vestido de luto
y me ceñiste de alegría.*

¡Es que a algunos evangélicos hipersensibles les ofende lo que realmente dice el Texto Sagrado!

Pero en cuanto a mi humilde opinión, yo digo y no maldigo: ¡Está bien que bailen! Pero que también estudien y se hagan profesionales, y mujeres y hombres de bien que no vivan por fe, es decir a costillas de los hermanos ricos y menso!



Christina Perri

**ENTRY
LOS DIAS MARAVILLOSOS
DEL CEBCAR**



ENTRY
EXTRAÑOS FENOMENOS
BROTAN DEL SUELO
Por Moisés Chávez



VISION PROFETICA DE ISRAEL

El fondo del gráfico es del color del suelo de Israel.

El tronco añejo representa la historia de Israel.

El rebrote es el Estado de Israel.

Respecto de lo que te indiqué en mi carta anterior,¹ a mi parecer algunos fenómenos relacionados con el denominado “Inconsciente Colectivo” han sido interpretados en diversos pueblos y culturas como casos de re-encarnación del alma e incluso como casos de su transmigración de cuerpo en cuerpo hasta alcanzar la bendecida dimensión nirvana, una especie de graduación *magna cum laude* de la Universidad de Dios, en contraste con la de los aplazados cuyo destino final, de haberlo, es. . . ¡ya no ya!, volver a ser lagartijas.

Algunos de estos extraños fenómenos quisiera ilustrar con tres experiencias más ocurridas en los días de mi niñez y adolescencia, entre mis diez y quince años de edad. Concretamente, se trata de sueños; tres sueños muy placenteros que los refiero por primera vez cuando estoy a punto de cumplir 80 años de edad este año 2025.

* * *

¹ El presente documento tiene el formato de una carta dirigida a mi hermano Walter Chávez. En realidad empezó como una carta y terminó como una historia corta. Son cosas del Orinoco, que tú no entiendes ni yo tampoco.

Oxamarca, la capital del distrito de Celendín del mismo nombre, era una aldea muy pequeña que conocí cuando la mamá me llevó para que la acompañara en un viaje que hizo a ese lugar lleno de recuerdos para ella, porque allí nació y allí pasó su infancia. Yo tendría entonces cinco añitos de edad porque de Celendín a Oxamarca fui caminando con mis propias patitas a lo largo de casi una jornada.

Fueron pocos pero hermosos los días que pasamos en Oxamarca en el angosto cuartito enlucido que compartió con nosotros y con nuestra primita Lucha, nuestra hermana mayor, Delia Deyanira, que trabajaba como maestra en la escuela de primaria del lugar.

A pocos metros de distancia en dirección sur, subiendo una suave pendiente, se encontraba la casa nuestra tía Emperatriz y de nuestro tío Idelso Paz que era postillón del Servicio de Correos. La hija de ellos, nuestra primita Lucha, era uno o dos años mayor que yo, y yo era su engreído compañero de juegos.

En las inmediaciones había un sonoro manantial de agua que era una delicia ver y escuchar.

* * *

En la mañana del primer día de nuestra estadía la mamá nos llevó a la Lucha y a mí a visitar la plaza y la iglesia, que había sido construida o sólo techada por su papá, Norberto Velásquez Rocha, cuando ella era pequeña.

Mientras abría su boca mirando hacia arriba me mostró una de las vigas que soportaban el peso de la tijera del techo de tejas. Pero lo que ella quería que yo viera en la viga no se pudo ver porque había desaparecido con el paso de los años: A la sazón esa viga no había sido limpiada por los peones que la levantaron y la ubicaron bien alto en su lugar, y conservaba adheridas a su madera parte de una carga de vaca. Y en plan de broma nos contó el chiste del tonto del pueblo que preguntaba cómo diablos habrían podido subir la vaca arriba para que se cague en la viga del templo. . .

Yo más bien, a pesar de mi corta edad, no podía imaginarme por qué habían construido la iglesia donde estaba, en un sitio marginal más abajo de la plaza, y no en la plaza al lado de la municipalidad.

* * *

Mucho tiempo después, en la antesala de la vejez y fuera de todo contexto comenté este hecho con el Doctor Nelo, que conocía todos los secretos de la intimidad de todos los santos patrones de los distritos de Celendín, así como sus apodos, diminutivos y los días de sus respectivas festividades.

Y me dijo: “Sí pué, esos oxamarquinos, tan orgullosos que son de Don Agucho, ni siquiera se han enterado de que su santo patrón era puto.”

Me causó gracia esa manera de referirse al hecho que reconoció el mismo San Agustín, uno de los más grandes teólogos y escritores del pasado remoto: En su juventud, antes de su conversión al cristianismo que lo condujo a la santidad, llevó una vida licenciosa y disoluta en el paganismo.

* * *

Pues bien, mi primer sueño se relaciona con esta aldea de Oxamarca, pero cuando tendría entre diez y doce años.

Soñé que me encontraba al comienzo de una corta callejuela de unas cien varas y sin veredas que subía en dirección este. Yo le pregunté a un hombre que estaba cerca, por dónde ir a la iglesia. Pensaba quizás en solucionar por fin el enigma de la carga de vaca en la viga.

Yo recordaba que la iglesia se encontraba en la parte más baja de la aldea. Pero para mi sorpresa, él me mostró su lugar en la dirección contraria, en la parte más alta de esa callejuela.

Aunque confundido por sus palabras, yo subí al lugar que me señaló, y mientras más me acercaba, el camino arcilloso y resbaladizo humedecido por una lluvia liviana se fue transformando en una bella escalinata de piedras labradas, como no había en ninguna otra parte de la aldea.

* * *

Llegué al lugar, al final, a la mano izquierda de la callejuela, y vi que la iglesia parecía ser una casa más porque no tenía campana, y mientras las demás casitas sólo estaban enlucidas, ésta lucía elaborada y blanqueada.

Era una sola sala de mayores dimensiones, con su puerta mirando hacia el oeste en la esquina de la sala que daba hacia la calle. Pero como toda iglesia, tenía sus puertas abiertas de par en par a la devoción de la gente.

Por fuera y por dentro la sala tenía sus paredes blanqueadas. Su pared del fondo que daba al oriente lucía más blanca e iluminada, y su piso empedrado era parejo y limpio.

No había ninguna hornacina ni ningún objeto en los flancos de la sala que lucía llena de luz a pesar de no haber ventanas.

Tampoco había bancas, de modo que si alguien oraba lo haría de pie. El aire era puro y liviano; no parecía un lugar desprovisto de ventilación.

* * *

Como no había nada más que ver, salí y empecé a bajar. Las gradas de piedra labrada habían desaparecido, y cuando desde abajo miré arriba, también había desaparecido aquella blanca construcción, la más hermosa de la aldea.

La mamá me preguntó a dónde me había ido sin su permiso, y con quién, porque la Lucha no se había apartado de la mesa donde hilvanaba su vestido.

Le conté lo de la iglesia en la parte más alta de la callejuela, y ella me dijo: “Esa no es una iglesia, hijito; esa es una sinagoga.”

No recuerdo si había escuchado antes la palabra “sinagoga”. Pero por más extraña que pareciera nunca se borró de mi mente.

Tampoco me explico por qué evité referir este sueño a lo largo de toda mi vida, pero ahora lo hago porque estimo que otros shilicos habrán tenido sueños parecidos y apreciarán mi relato.

* * *

El segundo sueño, debe haber tenido lugar varios años después, porque yo me veía como un adolescente, casi un joven. El escenario es un lugar entre la aldea de Huacapampa y la aldea del Huauco.

Cuando era pequeño me tuvieron que llevar santo piñuño a El Torno, en la cercanía de la aldea de Huacapampa, al velorio de mi primo, Juan Rodrigo. Entonces no conocí este escenario que recorrí después cuando la mamá me llevó a Oxamarca y pasamos por estos lugares.

Huacapampa y el Huauco, que ahora se llaman José Gálvez y Sucre, respectivamente, son las capitales de dos distritos de la provincia de Celendín, a unos doce kilómetros al sur de la capital de provincia, en medio de la ruta hacia Oxamarca, que se encuentra más al sur.

Los que visitan estas aldeas que están muy cerca una de otra, experimentarán placer al recordar esa especie de avenida plana que las une, de sólo cien varas de largo, con altos árboles en sus flancos que parecen cubrirla con su sombra no obstante que se encuentra bastante iluminada por los claros de luz.

Varios años después siendo ya joven volví a caminar por esa avenida, pero su suelo lucía herido, llagado y triste. Había menos árboles en sus flancos, dispuestos de manera quichimuela.

¡Qué pena que las autoridades de ambos distritos no se esmeren en restaurar su gloria pasada!

* * *

El escenario exacto de mi sueño lo puedo graficar con un plano con mayor exactitud que la callejuela en cuesta de mi sueño de Oxamarca.

Fue como yendo de José Gálvez a Sucre por ese tramo que conservaba su atractivo de avenida, de un hermoso boulevard.

A la mano derecha, a unas cien varas de distancia de la avenida y en medio de huertos y sembríos de flores, vi una hermosa edificación, una sola sala amplia, extraña en cuanto a su construcción a toda otra de Celendín, de José Gálvez, de Sucre y de toda la serranía peruana.

En su lado norte tenía amplias ventanas con marcos de metal y coloridos vitrales desde cerca del piso cubierto con lozas de piedra labrada.

La entrada a la sala estaba en su lado sur, en medio de más vitrales. Allí me esperaba un joven algo mayor que yo, que con mucha atención y solicitud empezó a hacerme conocer el interior de la sala cuya área equivalía a tres o más salas de nuestras casas en Celendín.

* * *

Me hizo ver de cerca los vitrales que se extendían en toda la amplitud de la pared del lado norte, de los que recuerdo que eran de plantas, flores y pequeños animales domésticos.

Luego me dijo: “Se acerca la hora de la llegada del Sábado y nuestras mujeres ya están reunidas en su respectivo lugar.”

Me señaló dónde se encontraban las mujeres, jóvenes y ancianas, en el rincón suroeste de la sala en medio de una liviana penumbra: Estaban sentadas alrededor de un

amplio diván que parecía una gran cama de dos plazas pero sin cabecera y cubierta con una hermosa colcha o mantel.

Algunas de ellas, las más jóvenes se percataron de mi presencia y se dieron la vuelta para mirarme; sólo sus cabezas. Pude ver que eran hermosas, todas zarcas, de largas cabelleras y vestidas de fiesta a la usanza de antaño.

Volvieron sus caras al diván y se notaba que conversaban, acaso acerca de mi visita al lugar. . .

Al salir de la sala miré a mi izquierda su pared que daba hacia este, una pared blanqueada e iluminada, sin puertas ni vitrales.

Eso fue todo lo del sueño, pero la impresión agradable de bienvenida y la atención esmerada hacia mi persona me ha acompañado hasta el fin, y por qué no decirlo: Han contribuido a mi felicidad.

* * *

Antes de pasar a referir mi tercera experiencia onírica que tuvo como escenario el caserío de Poyunte te contaré una anécdota de mi temprana infancia.

La anécdota tiene por objetivo señalar la corta edad que tenía cuando visité por primera vez este caserío de encanto.

Cuando yo era un niño pequeño me deleitaba ver a la Virgen de la Candelaria, Patrona de Poyunte, cuando era traída en andas a Celendín en una procesión que pasaba por la puerta de mi casa en la calle José Gálvez con dirección a la Plaza de Armas y la Iglesia Matriz, anticipando la llegada del bendito Carnaval. Y a propósito, mi madre contaba que su comadre guardaba cierto dinero para el Carnaval, y su hijo, el tonto del pueblo, le preguntó a un llanguatino que subía en dirección de su casa: “¿No será usted el Carnaval?” El vivo le dijo que sí, y él le dijo: “Tómeste este dinero que mi madre me ha dicho que es para usted.”

* * *

Volviendo a lo de Poyunte, cuentan las buenas lenguas que dizqué me enamoré perdidamente de la Canduchita, que digo, de la Virgen de la Candelaria, que a la sazón era de mi tamaño y de mi edad. Así que decidí casarme con ella.

Con este objetivo la seguí cuando la metieron en la Iglesia Matriz y la dejaron en sus andas en un recodo a la mano derecha del altar mayor.

Yo quería mirarla en la intimidad.

Y sí. . . Sí ocurrieron las cosas que se cuentan. Pero la verdad es que yo quería captar ciertos detalles de su imagen para después reproducirla en mito, porque de niño la escultura en mito o arcilla era mi mayor diversión.

El resto de la anécdota es una broma que asocian con mi memoria las buenas lenguas, y nada hay más apartado de la verdad. Que yo dizqué dije: “¡Ya no me caso con ella porque sus piernas son de palo y sus pelos de rubio de choclo!”

* * *

Ya más grandecito la seguí hasta su capilla en Poyunte, que se encuentra en una suave pendiente cercana a la ciudad de Celendín yendo en dirección noreste.

Yo fui en medio de la multitud en fiesta que acompañaba a la Canduchita de regreso a su capilla acabados los Carnavales. Pero otro era mi objetivo, como el objetivo de todos los chicos, que sólo nos ocupábamos en mojar o ishangar a las chicas de nuestra edad que tomaban más en serio la religión.

Así llegue a conocer Poyunte y realmente quedé prendado de la belleza del lugar.

* * *

Mi tercera experiencia onírica debe haber sido cuando tenía 15 años o algo más y tuvo como escenario ese rincón de Poyunte.

Soñé que me estaba paseando por allí con aires de explorador, cosa que de por sí acusaba mi posterior apasionamiento por la arqueología.

El caserío seguía igual: Un escaso grupo de casas sencillas dispersas en el lado oriental del campo abierto que se extiende al sur delante de la capilla de la Virgen de la Candelaria que mira en dirección de la ciudad de Celendín.

A pocos metros al lado este de la capilla, parado en el alar de su casa debajo de sus guayungas un hombre me refería algunas cosas extrañas que ocurrían en la cercanía.

Me dijo: “Allá, por esa rangra hay un conjunto de cimientos de piedra labrada semi enterradas y casi ni se ven. Ellos indican que allí debió haber en tiempos antiguos una casa muy grande. Y se cuenta del lugar que si alguien ingresa al área rodeada por esa ruma de piedras, de pronto se ve en medio de un salón de lujo y de música festiva que desaparecen ni bien uno retrocede y se apoya en alguna de las piedras de alrededor. ¡Ay Amito! ¿No será cosa del Demonio?”

* * *

Armándome de coraje fui solo al lugar indicado, abriéndome camino en medio de chacras y cercos, hasta un espacio abierto y algo accidentado en la pendiente de la suave colina que sube a la cadena de Jelij, rumbo al cerro encantado de Tolón.

También este lugar lo puedo graficar con toda exactitud en un plano sobre un papel: Estaba a unas 100 varas al norte de la capilla, en un corto y accidentado desvío hacia el lado este. El lugar parecía servir de potrero, pero dada la hora, la hora del ocaso, no vi animales en las inmediaciones, sólo unas cuantas carcas.

Ya anochecía, pero todavía había luz, la luz del ocaso. Y cuando entré al área rodeada por la ruma de piedras me encontré en medio de una sala grande y lujosa que brotó de los cimientos como un árbol frondoso que brota de su cepa *quasi* invisible.

* * *

La entrada de la sala estaba al lado oeste. Había un conjunto de armarios empotrados en su pared norte desde el suelo hasta el cielo raso, cubriendo toda la pared. Todos estaban encharolados y sellados; parecían contener algo de valor.

Su área central estaba llena de bancas con respaldo, todas encharoladas y brillantes, y dirigidas hacia la pared del fondo que daba hacia donde sale el Sol. Esta alta pared lucía blanqueada e iluminada. En el ambiente todo era limpieza y majestad.

Entonces, sin pensarlo hice descansar mi mano derecha sobre la cabecera de su banca de atrás, la más cercana a la entrada, y empezó la música: Era una hermosa melodía ejecutada por una grandiosa orquesta invisible, y a todo volumen.

Asustado aparté mi mano de la banca, y la melodía cesó.

Esto es todo lo del sueño que no recuerdo donde lo tuve, acaso en Celendín, acaso en Lima.

* * *

En esos días de verano en Lima se encontraba alojado en nuestra casa mi cuñado Juan Valladares, esposo de mi hermana Esther, y se le ocurrió llevarme a comer helados en la heladería Taormina en la esquina sur-este de la Plaza Manco Capac, a media cuadra del Cine Olimpo, a dos cuadras de nuestra casa en la Rica Vicky. Me impresionó su gesto; de otro modo yo estaría aburrido y sofocado dentro de las paredes de nuestra pequeña vivienda.

En eso, mientras comíamos nuestros helados, entraron dos hombres y una muchacha sumamente hermosa y de minifalda, justo en el momento en que la radiola de la heladería empezaba a resonar con una canción interpretada por Chuby Checker, un cantante americano que juntos con Paul Anka eran mis favoritos de la Nueva Ola.

La letra de la canción estaba en un idioma muy raro, pero la melodía era la misma que escuché en la sala que soñé en el escenario en Poyunte pocos días o semanas antes: Era la canción hebrea, *Havah Naguilah*, que se traduce: “¡Venid, regocijémonos!”

Claro, en ese momento yo no conocía ni el título de la canción ni el idioma de su letra. De todo me enteré después porque me puse a indagar al respecto, ya que en esa parte de mi vida estaba abocado a la música de la Nueva Ola que tocaba en mi acordeón, y al periodismo escolar en mi Colegio San Andrés.

* * *

Muchos años después, volví al Perú de Israel después de graduarme a los 25 años en arqueología en la Universidad Hebrea de Jerusalem y visité en Lima, en la Urbanización Ingeniería, en la calle Joaquín Capelo, la casa de mi hermano mayor, Julio César. Me enteré que él había perdido la vista.

El sacó de entre los papeles que guardaba en el cajón de su viejo pupitre que conservaba en su casa —él fue maestro de escuela— un escrito suyo que no lo tuvo que rebuscar. El me lo dio diciendo: “Quiero que seas tú el que lo conserve. Es un historial de la fundación de la ciudad de Celendín que escribí por encargo de la Municipalidad de Celendín en mi condición de Inspector de Espectáculos. Se basa en mi investigación de algunos documentos de los días de la traza de nuestra ciudad y de la manera cómo se canalizaron los dos riachuelos que descienden de los cerros del oeste hacia el lago en cuyo fondo se trazaron las calles y los solares de la ciudad, después de drenar sus aguas, por supuesto.”

Su escrito tenía por título, “Hechos inolvidables que hacen la historia de Celendín”, por Julio César Chávez. Empieza con algunas historias relacionadas con nuestra familia, con mi bisabuelo Don Juan Sánchez Merino, padre de mi abuelita, María Benjamina

Sánchez Pereyra, que fuera esposa de mi abuelo, el Capitán Zaturino Chávez Baella. Nuestra familia formaba parte de quienes fundaron la ciudad de Celendín.

Quien se interese en su contenido lo encontrará transcrito en el Volumen 15 de la Serie SHILICOLOGIA de mi página web Biblioteca Inteligente, volumen que lleva por título, *Introducción a la Shilicología*.

* * *

Uno de sus párrafos que al azar atrajo mi mirada decía: “Una vez fundada la ciudad de Celendín el 12 de diciembre de 1792 —o acaso en 1793— por españoles y portugueses cuyo asentamiento original estaba en el cerro de Pilco, los pobladores bajaron tomados de la mano para tomar posesión de sus nuevas propiedades. Para entonces ya estaba trazada la ciudad con sus calles anchas y rectas por el topógrafo español Don José de Comesana.”

Otro documento, al parecer escrito sobre la base del historial de mi hermano, dice: “Una vez fundada la ciudad de Celendín el 12 de diciembre de 1792 por españoles y portugueses cuyo asentamiento original estaba en el cerro de San José de Pilco, los pobladores bajaron rambados para tomar posesión de sus respectivas propiedades.”

Pero este nuevo documento añade un detalle adicional, muy importante. Dice que el asentamiento provisional de los fundadores de Celendín no estaba sólo en el cerro de Pilco, al sur-este del área del pueblo de Celendín, sino también en la colina de Poyunte, situada al norte.

La razón para esta ubicación provisional de los pobladores originales de Celendín en ambas colinas cercanas es que antes de su drenaje, el área plana de la ciudad de Celendín era un lago que según las investigaciones del Dr. Elmer Jorge Aliaga Apaéstegui, tenía por nombre Anachán, el mismo nombre del tambo inca que se encontraba en su orilla nor-occidental y que unía los caminos que conducían a Chachapoyas en el este y a Cajamarca en el oeste.

—Entonces este importante descubrimiento documental revela que la designación, “Chilindrín” —acaso un eufemismo de cariño—, deriva en el habla popular del nombre Celendín y no viceversa. . .

—¡¡¡Chí cheñó!!!

* * *

Al acercarme a los 80 años de edad, llega a mis manos la obra escrita por este científico celendino, antropólogo e historiógrafo de primera línea, el Dr. Elmer Jorge Aliaga Apaéstegui, intitulado, *Nueva Relación de Celendín, donde se cuenta de sus espacios, actores y hechos entre 1565 a 1809*. Y en ella me informo que el fundador de Celendín, el Capitán Raymundo Pereyra Lobo —que fuera su primer alcalde, tanto en su fase como pueblo a partir de 1793 como en su fase como Villa Amalia de Celendín a partir de 1802— y que era “portugués”, es decir, judío de religión, se había establecido en sus solares en Poyunte siete años antes de la fundación del pueblo de Celendín.

Así dice este dato esclarecedor fruto de la investigación del Dr. Aliaga Apaéstegui en la página 161 de su obra: “Poyunte. . . al norte, cercano del tambo de Anachán. . . Raymundo Pereira Lobo, por los años de 1786 a 1809 fue dueño de este predio.”

Entonces di un sobresalto y me pregunté si acaso aquellas piedras distribuidas a manera de un casi irreconocible cimientito rectangular no eran de su casa de campo donde bien pudo haberse desenvuelto con su verdadera identidad.

El lugar pasó al poder de nuevos propietarios y el entonces Teniente Coronel Raymundo Pereyra Lobo residió en su casa en la ciudad de Celendín hasta su partida a su morada eterna el 3 de noviembre de 1812 a los 75 años (Ver la obra del Dr. Aliaga Apaéstegui, página 297).

* * *

Que todo lo que vi sea producto de sueños, no le quita nada a mi realidad, porque hay seres espirituales o desencarnados que pueden meterse en tu cerebro mientras duermes y también cuando estás despierto.

Por mucho tiempo, por toda una vida, nunca le conté a nadie de estas tres extrañas experiencias y de otras que te refiero a ti antes de partir y que tuvieron mucho que ver con la fuerte motivación de mi vida: Viajar a Israel y estudiar en la Universidad Hebrea de Jerusalem, en hebreo, por supuesto, para ver de más cerca detalles coordinados y claros de aquello que en Celendín sólo vi como cimientitos que no parecían serlo y que seguramente ahora han desaparecido por completo.

* * *

Algunos de estos fenómenos refiero en mi obra, *El Diario del Capitán*, y otros refiero de manera dispersa en los 17 volúmenes que forman parte de la Serie SHILICOLOGIA de la página web Biblioteca Inteligente. Especial atención has de dar al contenido más sistematizado de su Volumen 15 que lleva por título, *Introducción a la Shilicología*.

Por esto, porque estos fenómenos son de hecho extraños, he evadido referirlos aún a los miembros de nuestra familia, como el papá y la mamá.

Pero me jacto de que mis investigaciones sobre este tipo de fenómenos me hayan llevado a descartar todo cuanto tenga que ver con re-encarnación y a profundizar todo cuanto tenga que ver con el Inconsciente Colectivo explorado por el Dr. Carl Jung, discípulo del Dr. Sigmund Freud, quien se refiere a este hecho *sine qua non* del Inconsciente Colectivo: Su lenguaje es mediante simbolismos.

Interesantemente, la pared oriental de las tres salas era blanca e iluminada, sin accesos.

* * *

Nuestros amigos de Israel suman millones en el mundo, pero no tienen acceso a las interesantes e inquietantes revelaciones de ultratumba, a mi criterio porque no quieren ni lo necesitan.

La excepción, sin duda, es el Dr. Nathan Wachtel, como lo revelan sus investigaciones antropológicas y sus conferencias magistrales en la Alianza Francesa de Lima, representando al Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA). A los directivos de la Biblioteca de la Alianza Francesa debí remitirte en primer lugar a fin de obtener la

bibliografía del Dr. Wachtel sobre Celendín, la cual está en francés,² y para que se me abriera la puerta de acceso a este importante científico shilicólogo.

Las investigaciones del Dr. Nathan Wachtel bien pueden ser catalogadas como *quibúts galuyót* o “reagrupación de las diásporas” —incluidas las de ultratumba— en la antesala de la redención total del pueblo de Israel en los tiempos del fin.

Por eso él visitó Celendín en más de una ocasión, la última acompañado por su señora esposa e investigadores asociados. Por años en el centro de su agenda se encontraba entrevistar al gran shilicólogo Prof. Daniel Quiroz Amayo que lamentablemente ya no está con nosotros. Pero atinó a recoger las reveladoras memorias de la familia del Amauta Alfredo Rocha de boca de su hija, nuestra prima Betty Esther Rocha, que fuera esposa Daniel Quiroz Amayo, sea su memoria bendición.

² *Sous le ciel de l'Éden – Juifs portugais, métis & indiens: Une mémoire marrane au Pérou?* (Bajo el cielo del Edén – Judíos portugueses, mestizos e indios: ¿Una memoria marrana en el Perú?), Chandeigne, 2020.

ENTRY
LA GRAN REVELACION
2 DE FEBRERO DEL 2025



EL RAP DE LAS ABUELAS JUBILADAS

*Cuando te jubilas
todos te preguntan:
“Hoy que no harás nada. . .
¡¡¡No puede ser!!!
¡Debes ocuparte
en algo que hacer!”*

*Linda es la vida
de jubilada.*

*Dicen que ahora
no hacemos nada.*

*Si las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada. . .
Vienen las hijas;
vienen las nueras.
¡Aprovechadas, ahhhh!*

***Total. . .
Las jubiladas
No hacemos nada.
¡Nada de nada!***

*Cuídame al nene;
cuida la nena;
Mira tus nietos. . .
¡Dan alegría!
Yo te los traigo
por todo el día.*

***Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.***

*Cuando los baños,
ponlos en remojo.
Frótales las rodillas;
y las orejas.
Córtales las uñas;
sácales los piojos.
Yo llego tarde
y estoy cansada.
Así me los llevo
derecho a la cama.*

***Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.***

*Juega conmigo;
salta ligero.
Y no te olvides
del sonajero.
Alzame en brazos,*

dame la leche.
 Hagamos torta
 con dulce de leche.
 ¡Ya sonó el timbre!
 ¡¡¡Es Lili, es mi mamá!!!
 No te preocupes;
 mañana de nuevo
 me traerá.

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

Y los domingos,
 pastel de papa
 y tallarines
 al puro huevo
 que devoran los hijos,
 yernos y nueras.

Para las fiestas
 haces matambre
 que bien remplaza
 a los fiambres.
 Las pastas Flora,
 los pastelitos
 que se arrebatan
 los angelitos.

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.

Si no te llevamos
 para cenar
 es porque cuidamos
 de tu salud.
 Evita la calle;
 no cojas frío.
 Así tú cuidas
 de nuestros críos.

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,

nada de nada.

*Y no te olvides
de ir al doctor.
Toma los remedios;
hácete el control,
para alzar a tus nietos
sin ningún dolor.*

***Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada,
nada de nada.***

*Y así seguimos
con muchas pilas,
porque esto es parte
de nuestras vidas.
Gracias le damos
todas a Dios
por otorgarnos
esta misión
aunque se diga queee. . .*

***LAS JUBILADAS
NO HACEMOS NADA,
NADA DE NADA.
TOTAL. . .***

**ENTRY
ELISHA Y EL
CONTRAESPIONAJE ISRAELI
Historia Motivacional de 2 Reyes 6:8-23
Literatura bíblica 5**

⁸El rey de Siria estaba en guerra contra Israel, y tomó consejo con sus servidores, diciendo:

—En tal y tal lugar estará mi campamento.

⁹Pero el hombre de Dios mandó decir al rey de Israel: “Guárdate de pasar por tal lugar, porque los sirios van a descender allí.”

¹⁰Y el rey de Israel enviaba gente al lugar que el hombre de Dios le indicaba y advertía, de modo que tomaba precauciones allí, no una ni dos veces.

¹¹Entonces el corazón del rey de Siria se turbó por eso, y llamando a sus servidores les preguntó:

—¿No me declararéis vosotros quién de los nuestros está de parte del rey de Israel?

¹²Entonces respondió uno de sus servidores:

—Ninguno, oh mi señor el rey; sino que el profeta Elisha, que está en Israel, le declara al rey de Israel las palabras que hablas en tu dormitorio.

¹³Entonces él dijo:

—Id, mirad dónde está, y yo enviaré a capturarlo.

Le informaron diciendo:

—He aquí, está en Dotán.

¹⁴Y el rey envió allá gente de a caballo, carros y un gran ejército, los cuales llegaron de noche y rodearon la ciudad.

¹⁵Cuando el que servía al hombre de Dios madrugó para partir y salió, he aquí que un gran ejército tenía cercada la ciudad con gente de a caballo y carros. Entonces su servidor le dijo:

—¡Ay, señor mío! ¿Qué haremos?

¹⁶El le respondió:

—No tengas miedo, porque más son los que están con nosotros que los que están con ellos.

¹⁷Entonces Elisha oró diciendo: “Te ruego, oh Señor, que abras sus ojos para que vea.”

El Señor abrió los ojos de su servidor, y éste miró; y he aquí que el monte estaba lleno de gente de a caballo y carros de fuego, alrededor de Elisha. ¹⁸Y cuando los sirios descendieron hacia él, Elisha oró al Señor y dijo: “Te ruego que hieras a esta gente con ceguera.”

Y los hirió con ceguera, conforme a la palabra de Elisha.

¹⁹Entonces Elisha les dijo:

—Este no es el camino, ni ésta es la ciudad. Seguidme, y yo os guiaré a donde está el hombre que buscáis.

Entonces los guió a Samaria. ²⁰Y sucedió que cuando llegaron a Samaria, Elisha dijo: “Oh, Señor, abre los ojos de éstos para que vean.”

El Señor abrió sus ojos, y vieron; y he aquí que se hallaban en medio de Samaria.

²¹Cuando el rey de Israel los vio, preguntó a Elisha:

—¿Los mato, padre mío? ¿Los mato?

²²El le respondió:

—No los mates. ¿Matarías a los que tomas cautivos con tu espada y con tu arco? Pon delante de ellos alimentos y agua para que coman y beban, y se vuelvan a su señor.

²³Entonces les hizo un gran banquete. Y cuando habían comido y bebido, los dejó ir, y se volvieron a su señor. Y las bandas armadas de Siria no volvieron a hacer incursiones en la tierra de Israel.

Tenemos ante nosotros una corta y divertida historia de esos tiempos de gran conflicto entre los hijos de Israel y los sirios, tan belicistas como lo siguen siendo en el día de hoy.

Elisha es el nombre del profeta Eliseo en hebreo, y “hombre de Dios” es el apelativo con que la gente se refería a él y a otros profetas de su tiempo.

Esta historia que conservaron los “hijos de los profetas”, es decir, los jóvenes que pertenecían a la escuela del profeta que los lideraba, nos lo pinta como un profeta “con estilo”.

Del mismo modo que el Chapulín Colorado paraliza y desparaliza a la gente gracias a su chipote chillón, Elisha logra sus objetivos haciendo que Dios abra los ojos o cierre los ojos de las personas, para que vean o para que no vean, a discreción. Para ello él ora, y Dios responde su oración.

La historia también nos revela algo del mundo invisible, pero real, que nos rodea, como es el caso de las huestes o soldados de Dios, que se hacen visibles acompañados de una ilusión óptica que se adapta a ese tiempo: Con carros y caballos.

* * *

Cuando en un Curso Maratónico del CEBCAR se presentó esta historia formando parte del texto de la historia corta “El Príncipe Verde” y el libro del joven palestino Mosab Hassan Yusef, *El Hijo del JAMAS*, algunos presentes se mortificaron mucho por la mentirita blanca del profeta Elisha, cuando les dice a los sirios: “Este no es el camino, ni ésta es la ciudad.”

Ellos decían que no hay que mentir, y que Elisha debió decirles: “¡Yo mismo soy! ¡Llévenme a Siria! ¡Háganme lo que le hicieron a Eli Cohen!”

Pusimos fin al impase, diciendo que Elisha no era evangélico y que a los evangélicos Dios no les hubiera dado jamás la Tierra Prometida, porque recibirla y poseerla implica combatir a capa y espada, mientras que los evangélicos se dejan matar y dicen: “¡Heme aquí; hazme papilla!”

* * *

Pero su estrategia de llevarles de Dotán hasta Samaria, fue realmente genial.

Dotán es el nombre de un hermoso valle, y también de una pequeña ciudad en el norte del territorio montañoso de Samaria, cerca de lo que actualmente es la ciudad de Jenín. Allí se encontraba realmente Elisha, conforme a la información del espionaje sirio. No que vivía allí, sino que era uno de los lugares que recorría, según la modalidad itinerante de la profecía de esos tiempos.

Samaria es el nombre del territorio, pero también lo era de una ciudad, la capital del Reino de Israel del Norte, llamado así por aglutinar a la mayoría de las tribus de Israel.

Yo he recorrido en jeep la distancia entre ambas ciudades, que es de 20 kilómetros lineales, en un terreno bastante escabroso.

Por cierto, creo que el lector de la historia no va a pensar que todo ese trecho recorrieron los sirios a ciegas. Por cierto, ellos veían: Elisha no les servía de lazarillo. Pero no se daban cuenta. Es posible que las cosas ocurrieron como a veces ocurre en las inmediaciones del cerro encantado de Tolón, en Celendín, donde dicen que posiblemente

hay minas de hierro, porque en sus inmediaciones la brújula se trastabilla y lo que va de norte a sur te parece que va de este a oeste, o viceversa.

Sobre el particular, también cabe decir: “Son cosas del Orinoco, que tú no entiendes, ni yo tampoco.”

ENTRY LA NOVIA DE CARAL



La Novia de Caral

El último día del Seminario-Módulo Académico de Julio del 2010 tuvo lugar nuestro *outing* de la CBUP, a la Exposición de Caral, en la Plaza Norte, un enorme *mall* de nuestra ciudad Capital.

Caral es la más antigua civilización de América, cuyos principales restos están ubicados en Caral, en la margen izquierda del río Supe —en la margen izquierda siguiendo el curso del río—, a pocos kilómetros de la ciudad de Barranca.

Estratigráficamente Caral está situada en el Período Pre-Cerámico, en el Período Formativo Inicial de la arqueología peruana, y cronológicamente está fechada cerca de 5000 años BP (inglés, *before present*) o antes de hoy.

A pesar de su antigüedad y de su aislamiento, respecto de las demás civilizaciones contemporáneas en el Viejo Mundo, su desarrollo tecnológico y científico no deja de asombrarnos a quienes visitamos la exposición en la Plaza Norte y de los que participan en un tour en el mismo lugar de los hechos. Aunque el concepto de “desarrollo científico” puede sonar pedante sino inadecuado a nuestros lectores.

* * *

En realidad, muchos hechos asombran a los visitantes, como por ejemplo la evidencia notoria de la falta de sacrificios humanos en esta metrópoli sagrada.

El relleno de la Pirámide Central que albergaba los restos de un hombre plebeyo que parecía haber sido ofrecido en sacrificio, no atestigua que tal sacrificio humano, si fue realmente un sacrificio y no una ofrenda *post mortem*, haya sido llevado a cabo en el mismo lugar donde fueron descubiertos sus restos. En realidad pudo haber sido trasladado allí de otro lugar, acaso del emplazamiento de Traverso en las inmediaciones del puerto de Supe o de otro lugar, quien sabe como un reconocimiento oficial por méritos que sólo Dios puede retener en su memoria. De todas maneras, se trata de un hecho aislado, y los hechos aislados no sientan conclusiones válidas.

* * *

Asombra también el sitio que ocupaba la mujer en la sociedad de la civilización de Caral, sobre todo cuando aun en nuestro tiempo la mujer es discriminada hasta su eliminación física en sociedades monoteístas como las del mundo musulmán, y aun en la civilización cristiana, en bolsillos donde se cultiva la misoginia, como lo apunta en su tesis doctoral CBUP el Dr. Fredi Segura.

Los antropólogos y arqueólogos observan en la antigua civilización de Caral, no un sistema matriarcal, sino un sistema parecido al de la antigua civilización dinástica egipcia, en que la mujer tenía un status igual al del hombre.

Esto se deduce de dos cosas: El rol de sacerdotisa que la mujer parece haber desempeñado en el Altar Circular de Caral, y el descubrimiento en Miraya, ciudad satélite de Caral, de dos imágenes esculpidas con materiales y técnicas pre-cerámicos —imágenes talladas en hueso—, pero que conservan hasta los restos de pintura a pesar de los cinco milenios transcurridos.

Una de las imágenes representa a una hermosa mujer con una sonrisa a flor de labios, tan parecida a nuestra amada Cristina Cochachi, estudiante de la CBUP.

La otra imagen representa a un hombre “templado”, que acaso podría ser el Huno o Señor de Caral, el cual mira de reojo a la dama, expresando un enamoramiento que ha durado 5000 años y sin duda durará por toda la eternidad.

* * *

Y hablando de Cristina Cochachi, la hechicera de la risa santa en el contexto estratigráfico de la CBUP, ese día en la Plaza Norte ella fue objeto de un hecho trascendental que no pasó desapercibida a la vista escrutadora de los estudiantes moscas de la CBUP, nuestra universidad. Es que ella pareció ser reconocida por los fantasmas del valle de Supe como la “sumo sacerdotisa de Caral” encarnada en la civilización de la CBUP.

Los fantasmas de Caral están impregnados en los restos que se exhiben, como sus acenias, sus conchas *spondilus*, sus tronos labrados en vértebras de ballena, sus atuendos ceremoniales, sus redes de pescar y la infinidad de objetos que ilustran las actividades diarias de los habitantes de Caral.

Se escucha el rumor del mercado de abastos, de la música ceremonial interpretada por flautas traversas y vuvucelas labradas y decoradas en largos huesos de pelícanos. Y se contempla el fantasma del Huno enamorado que mueve recatadamente la cabeza para divisar en lontananza y ubicar a su hembra después de 5000 años de pesquisa amorosa.

* * *

¡Ah! Olvidaba decir que la exposición de Caral en el gran mall Plaza Norte de la ciudad de Lima, incluye a una imagen robótica de este Huno en tamaño natural y atuendo típico, porque no vaya usted a pensar que siendo pre-cerámico el hombre no tenía su ropa de rigor.

Entonces el Huno gira mirando a los visitantes de la exposición de Caral y detiene su mirada en nada menos que. . . ¡en la Cristina Cochachi! que desde entonces ha sido rebautizada con su nombre artístico de “La Novia de Caral”. Y con justa razón, porque se hacía necesario marcar distancia: José de Jesús Baratta Panduro, uno de los estudiantes de grado de la Santa Sede, debido a su físico espectacular se ha merecido el apelativo de “Tarzán de los Monos”, y fue atrapado en el amor platónico de la seductora Cristina Cochachi. ¡Lástima que ella esté de novia con el Señor de Caral desde hace 5.000 añitos!

* * *

¿Acaso es ella la reencarnación de la principal sacerdotisa de Caral?

¿Es que por fin el Señor de Caral logró encontrar a su amor milenario justamente en el grupo de estudiantes y profesores de la CBUP que visitamos la Exposición de Caral en el mall de Plaza Norte?

Estas cosas que referimos no son fruto de nuestra febril imaginación, sino de una representación tridimensional, con esculturas en tamaño natural y con movimiento, y música interpretada mediante flautas como las de Caral. Yo mismo ví al Señor de Caral girar su rostro y fijar su mirada en el lugar donde se encontraba de pie ella. . . ¡la Novia de Caral!

Qué orgullosos estamos de que en el Perú se haya dado este nivel de exposición. ¡Felicitaciones, Perú!

* * *



Los Novios de Caral

Después de la magistral exposición de la Srta. Yachira, profesional de la empresa del turismo, nos disgregamos en las amplias instalaciones de las tiendas Wong y Cinépolis, antes de volver a nuestros fueros en la Avenida Brasil y en el Chifa de la CBUP, con excepción de los Romaní Arribasplata y vuestro humilde servidor, que desde antes teníamos planeada una visita a un exclusivo restaurant de la cadena “La Choza Náutica”, que pertenece a la sensacional vedette Mónica Pardo. Y fue allí que tuve la oportunidad de departir con las Hechiceras de la Cumbia, de lo cual refiere el Dr. Calongos en otra historia corta saturada de emoción.

Entry
¡TODA LA GLORIA A DIOS!
Por Benjamín Netanyahu
Primer Ministro de Israel,



Transcribimos a continuación el texto del discurso del Primer Ministro de Israel, Benjamín Netanyahu en medio del grave conflicto de octubre del 2023 entre Israel y el grupo terrorista JAMAS.

Benjamín Netanyahu no se siente incómodo al expresar su fe en el Dios de la Biblia.

Y dice así:

Hace sólo 70 años los judíos fueron llevados como ovejas al matadero.

Hace 60 años no teníamos un ejército.

Apenas unas horas después de su creación, siete países árabes le declararon la guerra a nuestro pequeño Estado judío.

Eramos sólo 650 mil judíos contra el resto del mundo árabe, sin ningún Ejército de Defensa. No teníamos una Fuerza Aérea poderosa; sólo contábamos con personas valientes.

Líbano, Siria, Irak, Jordania, Egipto, Libia y Arabia Saudita, todos nos atacaron al mismo tiempo.

El territorio que las Naciones Unidas nos asignó fue el 65 por ciento desierto. ¡Nuestro país estaba en la nada!

Hace 53 años hemos luchado contra los tres ejércitos más poderosos en el Medio Oriente, y nosotros los barrimos. ¡SÍ, EN SEIS DIAS!

* * *

Hemos luchado en contra de diversas coaliciones de países árabes que tenían ejércitos modernos y muchas armas soviéticas, ¡y siempre los hemos derrotado!

Hoy tenemos:

UN PAIS

UN EJERCITO

UNA PODEROSA FUERZA AEREA

Tenemos un Estado cuya economía exporta millones de dólares.

Intel, Microsoft, IBM desarrollan aquí sus productos para todo el mundo.
 Nuestros médicos reciben premios por su investigación médica.
 Tenemos numerosos Premios Nobel en todas las áreas.
 Hemos hecho florecer el desierto, vendemos naranjas, flores y verduras a todo el mundo.

* * *

Israel ha enviado sus propios satélites al espacio: ¡Tres satélites al mismo tiempo!
 Estamos orgullosos de estar en el mismo rango de los Estados Unidos que tiene 250 millones de habitantes; de Rusia que tiene 200 millones de habitantes; de China que tiene 1.300 millones de habitantes; de Europa —Francia, Gran Bretaña, Alemania— que tienen 350 millones de habitantes. Estos son los únicos países del mundo que envían sondas al espacio.

Israel es ahora parte de la familia de las potencias nucleares con Estados Unidos, Rusia, China, India, Francia y Gran Bretaña.

Nunca lo hemos admitido oficialmente, pero todo el mundo lo sabe: Hace sólo 60 años nos llevaron humillados y desesperados al sacrificio. Tenemos recientes las ruinas humeantes de Europa, pero ganamos nuestras guerras aquí con menos que nada.

¡Hemos construido nuestro pequeño imperio a partir de la nada!

* * *

¿Quién es JAMAS para poder asustarnos; para amedrentarnos?
 ¡USTEDES NOS HACEN REÍR!
 Péssaj se celebró. No olvidemos de qué se trata: Hemos sobrevivido al faraón de Egipto.

Hemos sobrevivido a los griegos.

Hemos sobrevivido a los romanos.

Hemos sobrevivido a la Inquisición de España.

Hemos sobrevivido a los pogroms de Rusia.

Hemos sobrevivido a Hitler.

Hemos sobrevivido a los alemanes.

Hemos sobrevivido al Holocausto.

Hemos sobrevivido a los ejércitos de siete países árabes.

Hemos sobrevivido a Saddam Hussein.

Seguiremos sobreviviendo también a nuestros enemigos de hoy.

* * *

Piensa en cualquier otro momento de la historia humana.
 Pensar en ello ahora, para nosotros el pueblo judío, implica que la situación nunca ha sido mejor. ¡Y vamos a confrontar el mundo!

Recordemos: Todas las naciones o culturas que alguna vez trataron de destruirnos hoy ya no existen. ¡Y nosotros todavía vivimos!

¿Egipto?

¿Los griegos?

¿Alejandro de Macedonia?

¿Los romanos? ¿Acaso alguien habla latín en estos días?

¿El Tercer Reich?

Y mírennos: La Nación de la Biblia, los Esclavos de Egipto, todavía estamos aquí, y hablamos nuestro mismo idioma, ¡antes y ahora!

Los árabes no lo saben todavía, pero aprenderán que hay UN DIOS.

Mientras mantengamos nuestra identidad, existiremos por siempre.

* * *

Así que les pedimos perdón por no preocuparnos. Por no llorar. Por no tener miedo.

Las cosas están bien aquí. Ciertamente, podrían estar, mejor.

No crean, pues, a los medios de comunicación que no dicen que nuestras fiestas siguen teniendo lugar.

La gente sigue viviendo; la gente sigue saliendo; salen para ver a sus amigos.

Sí, nuestra moral está baja. ¿Por qué? Porque lloramos a nuestros muertos, mientras otros se regocijan en la sangre derramada.

Es por esto que vamos a ganar al final:

He aquí, no se adormecerá ni se dormirá
el que guarda a Israel.
(Salmo 121:4)

¡YHVH, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob nunca duerme y nunca dormirá!

REENVIAR ESTE DISCURSO A TODA LA COMUNIDAD
Y A LAS PERSONAS DE TODO EL MUNDO:
ELLOS SON PARTE DE NUESTRA FUERZA.

Benjamín Netanyahu,
Primer Ministro de Israel

ENTRY A LA LUZ DE LA LUZ (Historia Motivacional)

Una de las experiencias más inolvidables al lado del Dr. McKenna fue una especie de tour que nos dio a bordo de este fenómeno tan admirable del Universo que llamamos “luz”.

De la misma manera que nos impacta a nosotros el fenómeno de la luz, también impactó a las gentes de la antigüedad, desde los albores de la humanidad en nuestro planeta.

¿Qué es la luz, después de todo?

¿Son ondas electromagnéticas producidas por la incandescencia o por la luminiscencia?

¿Es el desplazamiento de fotones, es decir, partículas sin masa, como decía Einstein?

Por cierto, este tipo de preguntas no se hacían los hombres de los tiempos antiguos, ni siquiera el profeta Isaías, que por su uso de la palabra “luz” (hebreo: *or*) de manera un tanto qabalística llamó la atención de Juan Filóponos, el científico-teólogo del Siglo 6 para arrojar luz sobre la luz, y motivó a McKenna a dar su Cátedra sobre la Luz en la Santa Sede de la CBUP haciendo resaltar el testimonio de su maestro en la Universidad de Princeton, el Dr. Albert Einstein.

* * *

El Dr. McKenna ha dado varios cursos en la CBUP, pero el que más recordamos ha sido el que trató del concepto de la “luz” a lo largo del libro del profeta Isaías, y a partir de esta plataforma, a lo largo de toda la Biblia Hebrea y del Nuevo Testamento.

McKenna fue motivado para hacer este gran tour conceptual por el santo de su devoción, Juan Filóponos, que escribió en su obra, *El Arbitro*, lo siguiente: “Existen dos tipos de luz: Luz creada y luz no creada, que es lo mismo que decir, el Logos divino, es decir, el Ser de Dios.”

Parecería poca cosa lo que escribió Juan Filóponos, pero recuerda que es un hombre que vivió en el Siglo 6, y aunque previamente los filósofos habían especulado sobre el fenómeno de la luz, nunca nadie hizo semejante distinción, por el mismo hecho de no tener, como Filóponos, la Biblia como plataforma conceptual.

Diciendo lo que dijo, Filóponos señaló el derrotero para la investigación de la naturaleza de esa luz “creada”, cuya posta recibió finalmente Einstein. Y de esa luz “no creada”, cuya posta recibió finalmente McKenna, discípulo de Einstein en la Universidad de Princeton, y fundador de la California Biblical University of Peru (CBUP).

* * *

El concepto de “luz creada” relacionó Juan Filóponos con el Universo creado, concepto bíblico que marcó distancia con el aristotelismo de su tiempo que enfocaba el Universo como eterno e inmutable, lo que en cierta forma es una variante de la noción del animismo que no alcanza a distinguir entre Creador y Creación.

La investigación de esa luz creada que pertenece al mundo o Universo físico y cuya velocidad constante en el vacío ha sido calculada, fue lo que le hizo merecer a Einstein el Premio Nobel de Física en 1921. Y el estudio de la “luz no creada” condujo al Dr. McKenna a dar su brillante cátedra sobre la luz en la Santa Sede de la CBUP.

* * *

Gracias a esa cátedra entendemos lo que le ocurrió a Shaúl de Tarso, camino de Damasco como lo refiere Hechos 9:3-8:

Mientras iba de viaje, llegando cerca de Damasco, aconteció de repente que le rodeó un resplandor de luz desde el cielo.

El cayó en tierra y oyó una voz que le decía:

—Shaúl, Shaúl, ¿por qué me persigues?

Y él le dijo:

—¿Quién eres, Señor?

Y él respondió:

—Yo soy Jesús, a quien tú persigues. Pero levántate, entra en la ciudad, y se te dirá lo que es preciso hacer.

Los hombres que iban con Shaúl, quedaron de pie, enmudecidos. A la verdad oían la voz, pero no veían a nadie.

Entonces Saúl fue levantado del suelo, y aun con los ojos abiertos, no veía nada. Así que, guiándole de la mano, le condujeron a Damasco.

* * *

La historia continúa hasta el versículo 19, pero nos interesa comentar la parte que hemos transcrito. En dos ocasiones adicionales, también referidas por el Apóstol Lucas en el libro de los Hechos de los Apóstoles se añade detalles de la visión:

Hechos 22:6, 9 dice: “Pero me sucedió, cuando viajaba y llegaba cerca de Damasco, como a mediodía que de repente me rodeó de resplandor una gran luz del cielo. . . A la verdad, los que estaban conmigo vieron la luz, pero no entendieron la voz del que hablaba conmigo.”

Hechos 26:13, 14 dice: “En el camino, a mediodía, oh rey, vi que desde el cielo, una luz, más resplandeciente que el Sol, alumbró alrededor de mí y de los que viajaban conmigo. Habiendo caído todos nosotros a tierra, oí una voz que me decía en lengua hebrea. . .

* * *

McKenna dijo: “Se trataba de esa luz no creada, que es Dios mismo, que ilumina tanto nuestras tinieblas internas, del alma, como el mundo que nos rodea. En otras palabras, aquella luz que cegó a Shaúl, era una teofanía, que ha sido definida como la manifestación visible del Dios invisible, y una revelación simultánea de la trascendencia y de la inmanencia de Dios.”

A partir de la exposición de este concepto llegamos a entender que las numerosas veces que aparece la palabra “luz” en la Biblia, en contextos relacionados con la manifestación divina, no se trata de una mera analogía a partir de los efectos de la luz solar y de la luz artificial que alumbran en la Tierra, sino de la luz de la revelación divina que alumbró nuestro entendimiento y es capaz de cegar momentáneamente nuestra visión del mundo exterior.

* * *

A partir de este concepto entendemos a Jesús cuando dice: “Yo soy la luz del mundo. El que me sigue nunca andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida” (Juan 8:12).

O cuando dice el Apóstol Juan: “Dios es luz, y en él no hay ningunas tinieblas” (1 Juan 1:5).

O cuando dice Juan de Jesús: “Aquel era la luz verdadera que alumbra a todo hombre, que viene al mundo” —que McKenna explicó que no se refiere a todo hombre que viene al mundo, es decir, que es dado a luz o que nace, sino a la luz verdadera que vino al mundo, y que existe una razón por qué Juan recurre a utilizar el presente histórico que no nos es dado explicar aquí—.

O cuando refiere Juan su visión del Paraíso diciendo: “La ciudad no tiene necesidad de Sol ni de Luna, que resplandezcan en ella, porque la gloria de Dios la ilumina” (Apocalipsis 21:23).

O cuando escribe Mateo 4:14-16 al referir el comienzo del servicio sacerdotal de Jesús: “Y habiendo dejado Nazaret, fue y habitó en Kefar Nahum, ciudad junto al mar en la región de Zabulón y Neftalí para que se cumpliese lo dicho por medio del profeta Isaías, diciendo:

*Tierra de Zabulón y tierra de Neftalí,
camino del mar,
el otro lado del Jordán,
Galilea de los gentiles.
El pueblo que moraba en tinieblas
vio una gran luz.*

*A los que moraban en región
y sombra de muerte,
la luz les amaneció.*

O cuando Moisés vio en la pendiente del Monte Horeb la luz del arbusto que ardía pero no se consumía, que no sería otra cosa que la inmanencia divina en la experiencia histórica del pueblo de Israel.

* * *

Pero más nos impactó la exposición de McKenna del texto de Isaías 53:11 que la Biblia Reina-Valera de 1995, siguiendo el Texto Masorético traduce: “Verá el fruto de la aflicción de su alma y quedará satisfecho”, mientras que la *Biblia Decodificada* y la Biblia RVA traducen siguiendo el texto de Isaías que se cuenta entre los Rollos del Mar Muerto: “A causa de la angustia de su alma verá la luz y quedará satisfecho.”

McKenna explicó que este texto es clave en Isaías en lo que se refiere a la “teología de la luz” y desde la tribuna de la Santa Sede de la CBUP felicitó a los editores de la Biblia RVA y al editor de la *Biblia Decodificada*, vuestro humilde servidor, por su traducción de este texto, que además, tiene de su lado el testimonio de los traductores de la Septuaginta.

* * *

¿En qué sentido es clave este texto?

Porque nos dice que a causa de su pasión Jesús verá la luz de su propia Divinidad, concepto que es paralelo al concepto del Apóstol Juan, que habla de su “glorificación”, que no es otra cosa que su paso de la inmanencia a la trascendencia a través de la muerte, su paso a la realidad de Dios aparte de su creación, incluida su propia humanidad.

No por casualidad refiere Juan en Apocalipsis 21:13: “La ciudad no tiene necesidad de Sol ni de Luna, que resplandezcan en ella, porque la gloria de Dios la ilumina” (Apocalipsis 21:23).

¿Puedes ver la asociación de “gloria” y “luz”, y el concepto de Juan respecto de lo que significa la “glorificación” de Jesús?

El texto de Isaías 53:11 nos habla de la pasión y la muerte como la vía hacia la trascendencia, pero también nos aclara por qué en la Biblia se asocian las tinieblas con la muerte y la luz con la vida.

* * *

La cátedra de McKenna, él mismo lo reconoce, se fundamenta en el concepto de la “luz no creada” al que se refirió Juan Filóponos.

Y nos dijo algo más: Que este concepto que Einstein asocia con el Dios de Israel, Juan Filóponos se atrevió a asociarlo con el Logos, la Palabra de Dios encarnada, que los eruditos modernos enfocan a partir del concepto del “Jesús histórico”.

Sin lugar a dudas, todos los que estuvieron presentes en la cátedra de McKenna vieron gran luz, porque la luz les resplandeció a partir de las páginas abiertas de las Sagradas Escrituras.

A mí particularmente, que fui su traductor del inglés, su enseñanza me hizo recordar una extraña experiencia que tuve, hace ya muchos años. En algún lugar me referí a ella de la siguiente manera. . .

* * *

Cierta noche, estando recostado en mi cama, en mi cuarto en Ash Street, en Waltham, un suburbio de Boston, tuve una extraña experiencia que no sé si fue un sueño o una visión.

Vi la Biblia Hebrea en mis manos, la edición pesada y de letra grande publicada por la Editorial Qoren, que yo solía utilizar de manera exclusiva en la Biblioteca de la Universidad de Brandeis.

La vi abierta sobre mi pecho, y yo la leía con sumo placer, con mi cabeza recostada sobre un almohadón.

Mi cuarto estaba con la luz apagada y a oscuras, pero las páginas de la Biblia tenían luz propia, una intensa luz blanca más intensa que la luz del Sol.

Y algo más: Yo la podía leer con los ojos cerrados, a través de mis párpados cansados, lo que me producía un placentero descanso.

¿Acaso era aquella luz la “luz no creada” que me alumbraba desde el Libro Sagrado que me ha tocado reflejar en mi versión personal, la *Biblia Decodificada*, en mi idioma español?

Aquella experiencia me ha hecho pensar que muchas cosas que muchas veces enfocamos atrapados en la analogía, de veras son la realidad.

ENTRY ANTI-MISION EN LA UNAM

La formación misionológica tiene una especial conexión con la enseñanza de la Teología Práctica, la teoría y la práctica, para quienes han de encarnar la *Missio Dei* o Misión Integral. Por eso los dirigentes de la Plataforma Misionológica de la Santa Sede de la CBUP en Lima Limón ponen tanto énfasis en los cursos maratónicos de Teología Práctica y de Misionología.

Nos referimos en el curso, en ambos cursos, por partida doble, a la presentación personal de quienes encarnan la *Missio Dei* conforme a la palabra: “El hábito no hace al monje pero le da la apariencia.”

Nos referimos a su disciplina personal.

Nos referimos a la manera cómo se ha de utilizar los recursos, sobre todo los recursos que les son encomendados.

Nos referimos a la manera cómo se conserva o se destruye lo que con tanta visión misionológica han hecho o creado los que los precedieron en el campo de la Misión Integral.

Nos referimos a la coordinación de sus movimientos, los cuales no siempre están fríamente calculados. Porque no se puede concebir misioneros que son, como dice el himno de la apóstola Chilindrina: TORPES, TORPES, TORPES.

No se puede concebir misioneros o apóstoles que en su proceder muestran desparpajo y anti-misión.

Y al hablar de “Anti-Misión” nos referimos a quienes la encarnan, personas que se presentan como agentes de Dios, pero que están consagrados a socavar y a destruir la *Missio Dei*. El Apóstol Juan, sin pelos en la lengua los designa “anticristos” en su Primera Epístola 2:18: “Hijitos, ya es la última hora; y como oísteis que el Anticristo había de venir, así también ahora han surgido muchos anticristos. Por eso sabemos que es la última hora.”

* * *

Contrario de lo que muchos pudieran suponer, el curso de Teología Práctica es de rigor en la UNAM, razón que me lleva a referirles con dolor la siguiente experiencia de negación de valores:

En la madrugada del domingo 23 de diciembre del 2011 llegué a Cochabamba para mis actividades académicas en la UNAM, después de haber viajado a lo largo de toda la noche desde la ciudad de La Paz, un viaje que afecta más a una persona de más de 70 años. Los estudiantes, alrededor de cincuenta, estaban concentrados en las magníficas instalaciones del Seminario Teológico Pentecostal (SETEP) en el barrio de Chiquicollo. Mis clases de Teología Práctica y de Misionología empezarán en la mañana del día siguiente.

* * *

El Director de la UNAM, el apóstol Evo Romero, me condujo a una sala amplia, vacía, fría con la puerta abierta en cuyo extremo habían puesto una cama de una plaza donde yo podría dormir y descansar del largo viaje que siguió a muchos preparativos para mi labor en la UNAM, entre ellos la preparación de las respectivas separatas académicas y otros materiales para los 50 estudiantes que estaban inscritos en el programa académico.

En la sala vacía de un solo piso sólo había esa cama sin almohada y sin frazadas. Ni siquiera había una silla al lado de la cama o una mesita para poder escribir una pocas notas.

Evidentemente, esa sala vacía y cuya puerta no se podía cerrar ni abrir, sería el lugar que habían preparado para mí, para toda mi estadía de diez días con sus noches.

Falta decir que esa única puerta abierta daba al exterior, a un espacio cubierto de grass, por lo que el lugar estaba expuesto a vientos y cambios bruscos de temperatura, además de los gritos y la bulla del pelotón.

* * *

Caí pesadamente rendido por el sueño, cuando los estudiantes que se iban levantando de sus camas ese día, que era de descanso y de preparativos para las celebraciones de la Navidad, comenzaron a patear una pelota de fútbol contra la pared de dicha sala, contra la cornisa y el alero del techo que era de eternit y contra sus canaletas de latón para el drenaje del agua de la lluvia.

Me hicieron perder el sueño, pero volví a recuperarlo, para volverlo a perder, y volví a recuperarlo para volverlo a perder a causa de la destrucción que producían en una construcción tan refinada y elegante puesta al servicio de la *Missio Dei*.

Agotado por la bulla del peloteo y por la agresión del pelotón contra la pared de la sala y contra mi persona, me levanté de la cama y salí por la puerta abierta para ver de qué se trataba; por qué los golpes daban contra la pared de la sala donde yo me esforzaba para dormir.

* * *

Habían puesto un improvisado arco de fútbol hecho de toscos palos, casi ceñidos a la pared de un costado de la sala. Y vi que entre los que pateaban la pelota con saña contra la hermosa construcción estaba el mismo Director de la UNAM, el apóstol Evo Romero.

Le hablé de la violencia hecha contra la propiedad privada que les habían prestado amablemente los directivos del SETEP, y cómo yo no podía descansar. Pero a él, que me había invitado con tanta insistencia y con la misión mediadora de mi esposa, no le importó mi súplica y siguió pateando la pelota junto con sus discípulos, a pesar de que en las instalaciones del SETEP no sólo hay espacios deportivos a campo abierto, sino incluso una espléndida instalación cubierta de material noble que ha remplazado a una gigantesca carpa de circo que había antes.

* * *

Humillado volví a entrar a la sala vacía, pero antes me detuve junto a la puerta abierta porque una hermosa inscripción llamó mi atención. Vi ceñida a la hoja de la puerta

una placa de inauguración de esa sala edificada para ser una especie de mini-clínica para la enseñanza de Primeros Auxilios a los estudiantes del SETEP y para la atención de emergencia a los vecinos del barrio, de Chiquicollo.

La placa decía:

PABELLON DE ENSEÑANZA Y SALUD “F”
Agradecimiento a la Misión Médica
y al Tío Erik de Suecia
por la donación de esta sala
para la enseñanza de salud
Cochabamba, 1987

* * *

Las cosas se decodifican de la siguiente manera:

Erik, un “tío” pentecostal sueco, un creyente que amaba la obra misionológica en Bolivia, había donado el dinero para la construcción de esa hermosa sala y de sus instalaciones sanitarias adjuntas para que fuese una especie de mini-clínica del SETEP, con consultorio médico, instalaciones de Primeros Auxilios y de enseñanza sanitaria. Este es uno de los objetivos más inmediatos de la *Missio Dei*.

Pero la sala ha sido destruida por dentro y no tenía ninguna instalación médica ni de algún otro tipo, y el cuarto de servicio sanitario adjunto no sirve porque ha sido convertido en depósito de basura y de excrementos humanos. Y los estudiantes de la UNAM, con su director a la cabeza se habían encargado de destruirla por fuera a pelotazos, sin demostrar amor, cariño, respeto, agradecimiento por lo que el “Tío Erik” de Suecia había hecho en pro de la Misión Integral de los pentecostales de Bolivia.

* * *

Después de leer la placa volví mi mirada hacia el pelotón de fútbol.

En ese preciso momento, un pelotazo tiró por los suelos un retazo grande de eternit del techo, y dejó colgando la canaleta del drenaje de agua de las lluvias. En ese frente de la sala, el frente principal que da a un espacio cubierto de grass, toda la cornisa ya estaba destruida.

A quienes hacen esto, los afamados psicólogos de la Universidad de Harvard no les llamarían “pecadores”, porque los pecadores sí se van al cielo. A ellos les llaman con una expresión muchísimo más expresiva: Les llaman “escasos de Inteligencia Emocional”.

Eran estudiantes de Misionología actuando junto con su director, el hermano Evo Romero, destruyendo la propiedad de la Iglesia Universal en detrimento de la Misión Integral.

* * *

Todos los diez días de mi estadía entre ellos ocurrió lo mismo.

Aunque debido a mis quejas a mí me habían trasladado a otro cuarto, lejos de allí en el predio de tres hectáreas, seguía escuchando presa del nerviosismo los golpes de la pelota

y el caer de las piezas de la cornisa que eran demolidas a pelotazo limpio y caían al suelo. Esto me producía un terrible dolor.

Eran jóvenes que no tenían en su perspectiva la conservación de lo que habían hecho otros hombres y mujeres de Dios con una clara visión de misión en el marco de la *Missio Dei*.

También me informé por la gente del lugar que esa hermosa instalación, obsequio de Suecia, nunca había sido usada ni como consultorio médico ni como ambiente de primeros auxilios, ni como aula para la enseñanza de la salud. Siempre estuvo vacía y con su puerta abierta.

¡Qué dejadez! Esa era la razón porque no se podía mover y cerrar la puerta, pues estaba retorcida y pegada al umbral con el pegamento de la mugre. Por eso yo tenía que descansar con la puerta abierta.

Sus instalaciones sanitarias estaban rotas y convertidas en muladar. A mí me señalaron un cuarto de baño que utilizaban los estudiantes de la UNAM a cierta distancia de aquella sala, allí debí ir yo a hacer cola.

* * *

Eran estudiantes de Misionología, supuestamente consagrados a la *Mission Dei*, pero entregados en cuerpo y alma a la destrucción del Universo de Dios, ellos junto con el apóstol Evo Romero a la cabeza.

Cuando leímos esta historia corta en el Aula Magna de la Santa Sede, una de las estudiantes de grado, la ahora la prominente Dra. Gladys Victorio Arribasplata, famosa por haber expuesto el tema de la Relativización del Evangelio y que conocía personalmente al Director de la UNAM, el Pastor Evo Romero en medio de lágrimas hizo esta observación al lado de su esposo:

—¡Realmente, el Evo se me ha despintado por completo!

La Dra. Gladys Victorio Arribasplata es nutricionista, y su esposo, que se graduara juntos con ella de la Santa Sede de la CBUP, es médico pediatra. Y hablaban de este modo porque el Evo había sido su compañero de clases en la Santa Sede de la CBUP, y se había graduado un año antes que ellos dos con el título de Doctor en Ministerios, acreditando e implementando de este modo su labor al frente de la UNAM y en el Chapare, en el departamento de Cochabamba.

ENTRY

Al ser instalados en tu teléfono móvil estos programas revolucionan tu estudio bíblico en aquella dimensión donde ya no hay más aulas, ni pizarras, ni catredráticos, ni ejercicios espirituales, ni las humillaciones de rigor, conforme a la palabra que dice: “Enjugará toda lágrima del rostro de ellas.”

ENTRY

LOS SIETE PUNTOS SINE QUA NON DE LA ARGUMENTACION PERFECTA

LOS SIETE PRINCIPIOS ETICOS DE LA CBUP-VIRTUAL

Los Siete Principios de Etica de la CBUP-VIRTUAL han sido formulados por los miembros de la Promoción “George E. Frankenstein” en cónclave en la Santa Sede de la CBUP mientras el Dr. De la Mancha salió para orinar, y su lugar fue asumido por su esposa, la Dra. Amanda.

Ellos están inspirados en la ética del Tawantinsuyo, y son:

- | | |
|---------------|-------------------------------------|
| 1. Ama súa | NO ROBES |
| 2. Ama llulla | NO MIENTAS |
| 3. Ama quella | NO SEAS HARAGAN |
| 4. Ama riti | NO SEAS AMARRETE |
| 5. Ama maca | NO DEJES DE TOMAR TU PONCHE DE MACA |
| 6. NUAY | PASA AL SEPTIMO |
| 7. Ama manda | NO DEJES DE AMAR A AMANDA |
| | o NO DEJES QUE AMANDA TE MANDE |

Los tres primeros principios de ética son los mismos del Tawantinsuyo.

El cuarto principio es de aplicación amplia. Significa: Gasta en tu comida. No ayunes. Invierte en la adquisición de conocimientos. Sé generoso y no acapares la bendición. Haz estas cosas y despegarás; de lo contrario quedarás aplastado por tu pobreza conceptual. Pues como dice el Tratado de los Principios: “Si no hay harina no hay Toráh, y si no hay Toráh, no hay harina.”

El quinto principio enfoca de más cerca el sentido del cuarto principio y tiene que ver con la alimentación de las neuronas, las células del cerebro, mediante el bendito tubérculo peruano: La maca, que disfrutaban los estudiantes de la CBUP en su formato de ponche de maca, en el break de cada día. Pero no vayas a pensar que la cosa era gratis.

El significado del Séptimo Principio de Etica de la CBUP no está bien definido. Algunos sabios de la CBUP dicen que significa: “No dejes de amar a Amanda.” Otros sabios dicen que significa: “No dejes que Amanda te mande.” Y otros sabios dicen que da lo mismo.

Para terminar, a ti también te diré como le dice Don Quijote de la Mancha a su discípulo amado, el apóstol Sancho Panza: “¡Quiera Dios que nadie te tenga lástima!”
Amén.

MISIONOLOGICAS 34

EL TRATADO DE LOS PRINCIPIOS

CAPITULO SEXTO

1. De él recibió el Rabi Casavechi. El solía decir: “UNA cosa es imprescindible: Aprender. Y quien estudia y aprende, ciertamente ha escogido la mejor parte.”

2. De él recibió el Rabi Alberto Sánchez. El solía decir DOS cosas: “Aprende y enseña. En esto consiste el verdadero discipulado y el verdadero apostolado.”

3. De él recibió el Rabi Calongo. El solía decir: TRES cosas son más dulces que la miel:

Las palabras de los sabios,
Los caramelos de los sobones,
y las Bomboncitos de la CBUP.

4. De él recibió el Rabi Alberto Romy. El solía decir: “CUATRO son los principios en que se fundamenta la grandeza del Imperio de los Incas y de la CBUP:

<i>Ama súa</i>	No seas pirata, ¡rata!
<i>Ama llulla</i>	No seas mentiroso, ¡coso!
<i>Ama quella</i>	No seas haragán, ¡villagrán!
<i>Ama riti</i>	No seas amarrete, ¡zonzonete!

* * *

ENTRY POR LA JUSTICIA DE SU CAUSA QUE DIOS DEFIENDE

La historia POR LA JUSTICIA DE SU CAUSA QUE DIOS DEFIENDE es una perla de sano humor que tiene un solo objetivo: Expresar que a la California Biblical University of Peru le asiste el derecho y la libertad de proceder a declarar a Moshé Rabéinu y a Moshé Ben Maimón como Padre de la Historia Corta y de la Literatura Universal, y como Padre de la Teología Científica, respectivamente.

La formulación del título ha sido entresacada de las palabras de Don José de San Martín al proclamar la Independencia del Perú: “El Perú es desde este momento libre e independiente por la voluntad general de los pueblos y por la justicia de su causa que Dios defiende.”

Originalmente esta historia no tenía título ni tampoco una trama definida. La primera parte de su narrativa, que transcurre en una sinagoga en Jerusalem y la segunda parte que transcurre en Celendín (no había la tercera parte que trata de los actos de canonización del Papa Chale I), sirvieron como caso de estudio destinado a investigar desde cuándo en la iglesia cristiana se emplea la palabra “san” antes de los nombres de los primeros apóstoles de Jesús y de personas canonizadas como santos a causa de sus milagros realizados. Este tema requiere penetrar a fondo en la literatura patrística que no nos fue posible en el corto debate en el aula. Sólo una cosa quedó en claro: En la literatura del Nuevo Testamento ningún apóstol de Jesús fue canonizado ni referido como “san” o “santo”. En esto la naciente iglesia judeo-cristiana sigue la tradición de la Biblia Hebrea y de la cultura de Israel.

ENTRY REVERENDO

Se parece a la abreviatura Rev., “reverendo”, ¿verdad? Pero ni qué hablar. Un reverendo no es nada comparado con un Rav, porque para empezar “reverendo” es un título que muchas veces se da uno a sí mismo, para dárseles de ser algo, como es el caso de un famoso personaje de las *Mil y Una Historias Cortas* de la Santa Sede.

BIBLIOGRAFIA

El presente volumen es predominantemente fruto de nuestra investigación. Las raras veces que se ha recurrido a bibliografía producida por otros autores, mayormente en hebreo, se ha indicado las referencias en notas de pie de página. Por esta razón no encontrará al final la sección Bibliografía.

Lo que sí hacemos es remitirnos a otras obras nuestras dentro de EL GRAN PBI, como es el caso del Volumen 1 de la Serie DESAFIOS, que lleva por título, *El Código Secreto de la Biblia*, a cuyo texto acudiremos muy a menudo.

Sin embargo, queremos hacer mención aquí de dos obras monumentales que nos han guiado en todas las fases de nuestra exploración del texto de Deuteronomio:

La primera es el comentario hebreo de Rabi Samuel Leib Gordon intitulado, *Jamisháh Jumshéi Toráh*, sobre los cinco libros de la Toráh, como se llama a la primera parte de la Biblia Hebrea. Esta obra sido publicada por la Editorial Masada, Tel Aviv, Israel.

La segunda es la obra de Baruj Avivi y Natán Persky, particularmente el tercer volumen de su monumental obra en hebreo, *Toldót Israel* o *Historia de Israel*, que nos ha ayudado a perfilar el aporte de Rabi Moshé Ben Maimón en lo que concierne a la restauración del legado del libro de Deuteronomio.

- I EXPOLITE 2009 — Moisés Chávez por sus historias cortas
- II EXPOLITE 2010 — Tito Pérez Quiroz
- III EXPOLITE 2011 — Fernando Luiz Casavechi
- IV EXPOLITE 2012 — Pedro Arana – Presentación de *Teología Científica*
- V EXPOLITE 2013 — Gustavo Montero (Ver Historias Cortas: McKenna)
- VI EXPOLITE 2014 — Pedro Torres Valenzuela (sábado 14 de febrero del 2014)

Alberto Sánchez

A partir de esa noche y en el Seminario de Julio del 2009 se comenzó a hablar de que la Primera EXPOLITE fue la ocasión cuando la CBUP y el CEBCAR proclamaron a Moisés Rabéinu como “Padre de la Historia Corta y de la Literatura Universal”.

Por eso, ahora, en la antesala del año 2024, en que celebraremos el 26 Aniversario de la CBUP y que estaremos proclamando oficialmente a Rabi Moshé Ben Maimón (Maimónides) como Padre de la Teología Científica, la simbiosis de Teología y Ciencia que caracteriza la cátedra de la CBUP, yo necesitaba referirme también a aquella Primera EXPOLITE, con fecha y todo.

ENTRY LA COPA DE VENENO

El rey Faruq de Egipto y su gobierno simpatizaban con los nazis, les entregaron planes de defensa secretos al servicio de espionaje del enemigo y esperaban con gran ansiedad el ingreso de los alemanes a su país. El ejército británico que atacó su palacio lo obligó a renunciar y nombrar en su lugar otro gobierno que había colaborado con los británicos.

Un iraquí llamado Rashid Ali tomó el poder en su país en 1941 y estableció un gobierno pro-nazi. Pero los británicos actuaron rápidamente y desde Bosra enviaron un ejército a Iraq que está en el Golfo Pérsico y desde la Tierra de Israel y aplastaron la rebelión pro-alemana en Iraq, conquistaron nuevamente los campos de petróleo y expulsaron a las bandas de Rashid Ali del país.

Siria y Líbano se libraron por un tiempo de seguir la misma línea nazi gracias a los británicos y los franceses libres que con la ayuda de fuerzas judías de la Tierra de Israel conquistaron el poder y lo entregaron al gobierno de Francia Libre cuyo ejército se fue organizando bajo la dirección del General Charles de Gaulle.

* * *

En la Tierra de Israel el muftí de Jerusalem, Haaj' Amin al-Juseini, encarnó de manera más sangrienta el antisemitismo nazi, llegando incluso a arrastrar al gobernador judío-británico, Herbert Samuel, a actos de complicidad con él.

Los ataques a la población en Galilea sirvieron de símbolo y estímulo a los árabes de la Tierra de Israel para oponerse con la fuerza a la Declaración Balfour y para atacar el Hogar Nacional judío.

El muftí de Jerusalem y los líderes árabes llevaron a cabo una incitación sangrienta contra la población judía. Organizaron manifestaciones de protesta en diversos lugares del país con el estímulo abierto y secreto de las autoridades británicas.

Multitudes de árabes campesinos (*falajim*) y jornaleros pobres explotados en las propiedades de sus señores *efendis* fueron incitados sin tregua a atacar a los judíos y destruir sus recursos.

Manifestaciones agitadas se organizaron en Jerusalem y en otras ciudades en el país y en ellas se escucharon los gritos de “¡Asesinad a los judíos!”

Los dirigentes de la población judía advirtieron a las autoridades británicas respecto del peligro de la incitación que se lleva a cabo en el país. Pero el gobierno británico en el país hizo oídos sordos de las advertencias y en lugar de evitar el desenfreno se hallaron altos funcionarios británicos que incluso alentaron a los atacantes para ocasionar los tumultos.

* * *

En la fiesta de Pésaj, en abril de 1920 se congregaron las multitudes de árabes en Jerusalem para las celebraciones de “Nebi Musa”, una fiesta musulmana en que se reunían en multitudes los aldeanos de los alrededores para peregrinar a la tumba de Nebi Musa, él es Moisés Rabéinu, que se encuentra según la tradición de los árabes sobre una de las colinas del desierto de Judá, a una distancia de cinco horas de camino a pie desde Jerusalem. Estas celebraciones duran por lo general como una semana y el lugar donde empiezan las ceremonias es la Mezquita de Omar.

En la mezquita escucharon los árabes los violentos discursos de incitación contra los judíos, y de allí salieron en procesión ardiendo con fuego de celo hacia la tumba de Nebi Musa, y el muftí de Jerusalem iba a la cabeza montado en un caballo, acompañado de conjuntos de danzantes y derviches que se remolineaban conmocionados.

Por su lado, las multitudes de árabes irrumpieron a las callejuelas de Ir Atiqáh. Las casas de los judíos fueron saqueadas, las sinagogas y las yeshivót fueron incendiadas, y fueron profanados los libros de la Toráh y los objetos sagrados.

El ejército británico estaba de pie en las puertas de la ciudad e impedía toda posibilidad de prestar ayuda a los judíos de Ir Atiqáh. Zeev Jabotinsky, a la cabeza de un grupo de jóvenes, miembros de la Haganáh, y entre ellos soldados liberados de los regimientos hebreos del ejército británico, se apresuraron a Ir Atiqáh para defender el barrio judío. Pero las guardias del ejército británico bloquearon todos los accesos de Ir Atiqáh e impidieron toda posibilidad de que entrasen.

* * *

Jabotinsky fue acusado de tenencia de armas y de conspiración y por armar a los habitantes, y condenado a 15 años de prisión con trabajo forzado y expulsión de la Tierra de Israel después de cumpliera su castigo.

También sus compañeros fueron juzgados a años de prisión y a trabajo forzado. Y para contrapesar fueron apresados también dos de los jefes de los incitadores árabes.

Jabotinsky y sus compañeros fueron llevados con las cabezas afeitadas y vestidos de presidiarios a Egipto y después fueron trasladados a la cárcel de Aco. Pero con la aprobación de la Declaración Balfour endulzó el comandante del ejército británico las sentencias de los presos de la Haganáh y los 15 años de prisión con trabajo forzado de Jabotinsky se convirtieron en un año de prisión sin trabajo forzado. Y los tres años para sus compañeros se convirtieron en medio año con anulación del trabajo forzado. Sin embargo, los condenados no se conformaron con el perdón del régimen británico y se negaron a aceptarlo exigiendo la anulación de la sentencia y su inmediata liberación.

* * *

Con la llegada del primer gobernador supremo al país, Herbert Samuel esperaba la población judía que la atmósfera de hostilidad contra el Hogar Nacional que rodeaba al régimen británico llegase a su fin y que el gobernador se conduciría con energía contra los que tramaban los designios perversos, contra los incitadores y los atacantes, y que preparara el terreno para el trabajo de construcción y de creación en el país.

Sin embargo, el gobernador supremo, a causa de su voluntad de ir por senderos de paz en todo lo posible adoptó una política de apaciguamiento hacia los árabes. El concedió amnistía a los principales incitadores en los acontecimientos sangrientos de Jerusalem, y no sólo eso, sino que nombró a muftí de Jerusalem, Jaaj' Amin al-Juseini como jefe del Concejo Musulmán. Con esto entregó en las manos del incitador el control de los grandes fondos financieros provenientes de los legados de beneficencia y los tribunales religiosos y mayor influencia sobre los árabes del país. Y éste explotó su oficio de muftí para lanzar el dio y la destrucción contra los judíos y la incitación de los árabes para una guerra santa contra ellos.

* * *

En la época del servicio del segundo gobernador supremo, el Lord Plumer (1925-1928) que era un hombre de ejército enérgico con sus ideas se refrenó toda inclinación del lado de los árabes para alterar el orden público en el país. El advirtió a los dirigentes árabes que todo intento de provocar tumultos será sofocado con mano fuerte.

Pero cuando se cambiaron los gobernadores supremos en el país y en el lugar del Lord Plumer vino Johan Chancellor en 1928, la incitación árabe contra los judíos se intensificó y esta vez se vistió de la forma del celo religioso. Los dirigentes del movimiento nacional árabe con el muftí de Jerusalem, Jaaj' Amin al-Juseini excitaron los instintos de la multitud árabe primitiva utilizando la religión como motivo de guerra santa contra los judíos.

El Concejo Musulmán Supremo empezó a provocar a los judíos que oraban mediante sus proclamas desde la torre de la mezquita que está en la cercanía del Muro de los Lamentos.

El 9 de Av del año תרפ"ט tuvo lugar junto al Muro con autorización del gobierno una manifestación de varios cientos de jóvenes judíos en señal de protesta contra las autoridades e hicieron ondear la bandera nacional. Al día siguiente, el día viernes, después que terminó la oración en la mezquita, salieron los árabes en una manifestación multitudinaria, irrumpieron al área del Muro y llevaron a cabo actos de violencia y profanación que se hicieron extensivos incluso en los poblados judíos fuera de Ir Atiqáh: Yemín Moshé, Mea Shearim, Meqor Jayim, Talpiot, etc.

Los hombres de la Haganáh rechazaron a los atacantes y les ocasionaron pérdidas en vidas.

* * *

Los tumultos sangrientos se extendieron a lo largo y ancho del país. Incendiaron Ramat Rajel, destruyeron a Motsa, la moshaváh veterana en las inmediaciones de Jerusalem, y atacaron otros poblados como Hebrón y Tsefat, cuyos habitantes judíos se apoyaron en vano en las autoridades británicas para que los defendieran, en lugar de dar cabida a los jóvenes de la Haganáh.

Multitudes de árabes inflamados con un fanatismo salvaje entraron al barrio judío en Hebrón e hicieron una matanza espantosa entre los judíos. Ellos no tuvieron lástima de los ancianos, de las mujeres y de los niños. Con cuchillos, puñales y espadas mataron asesinaron, destruyeron las casas y saquearon sus recursos. Las bandas asesinas irrumpieron en la yeshiváh y mataron rabanim seniles y cubiertos con sus talit, muchachos indefensos sobre sus libros.

El cuadro que se descubrió después del día de horror era terrible: 66 muertos y decenas de heridos graves. Sinagogas antiguas fueron destruidas, libros de la Toráh antiguos fueron robados y profanados. La congregación antigua de Hebrón fue destruida.

* * *

La situación de los judíos en los países árabes del Medio Oriente era igualmente lamentable, en unos países peor que en otros. Tal era el caso de los judíos de Iraq, que tras muchas pérdidas de vidas lograron emigrar al naciente Estado de Israel sólo tras renunciar a todas sus posesiones en el país del cual hasta ese momento eran sus ciudadanos.

La situación en Irán era más favorable e incluso los miembros del gobierno iraní permitieron que muchos de los judíos de Iraq salieran de este país a Irán de tránsito siempre y cuando tuviesen visas para seguir a otros países, especialmente Francia. Tras el pago de ingentes coimas los altos mandos del gobierno iraní cooperaron a sabiendas y no a sabiendas que se llevase a cabo la Operación Ezra ve-Nejémiah —más conocida por su nombre más difundido de “Alfombra Mágica”— a 110.000 judíos de Iraq, supuestamente a Francia, pero que en su integridad fueron a parar al Estado de Israel.

La actitud del gobierno de Irán bajo la hegemonía del Sháh de Isran —Mohamad Reza— hacia los judíos y de modo especial hacia el joven Estado de Israel fue incluso mejor porque ambos países, Israel e Irán fueron socios comerciales.

Las cosas se agravaron hasta el estado actual que tanto nos preocupa, con el ascenso en 1979 al poder en Irán, del Ayatola Ruhola Khomeini y de su dinastía de ayatolas engastados en su República Islámica, que optaron por combinar el latente antisemitismo de

la gente de Irán con una hipócrita postura religiosa shiíta —hipócrita en el sentido de que sus planes islámicos de crecimiento territorial en el Medio Oriente y en el mundo ven en Israel su mayor obstáculo— que aspira a la destrucción del Estado de Israel en el más sucio estilo de las aspiraciones nazis bajo el impulso adicional de una aspiración similar de parte de la Federación Rusa bajo el legado de Bladimir Putín.

Es de lamentar que a este nivel de humillación llegase la patria de Koresh, Ciro el Grande, un emperador altamente evolucionado, hartado adelantado a su tiempo, y a quien la literatura profética de la Biblia considera un siervo del Dios de Israel.

**ENTRY
Y EL APOSTOL MELCOCHITA
TENIA RAZON**



Todos los peruanos, dentro del Perú y los dispersos en todo el mundo, sabemos quién es Pablo Villanueva Branda, el Apóstol Melcochita, el cómico más perfecto e inteligente que jamás haya existido en esta patria de cómicos, a cuyos calificativos añade el de ser del color de lujo.

Nacido en 1935, exactamente diez años mayor que yo, en la actualidad cuenta con 80 años, pero gracias a unos cuantos *liftings* luce como nuevo, de paquete, y se testifica que todavía se le para en el ámbito artístico.

En la foto que acompaña este escrito lo vemos luciendo un par de hermosos zapatos, en el más pulcro estilo de mi hermano Walter Chávez.

La razón para recordarle en esta ocasión es porque el Apóstol Melcochita tenía razón: Hay imbéciles como cancha, y al imbécil hay que llamarlo como tal: Un imbécil, y no un insensato, un desinformado, un maduro o con otro calificativo eufemístico. Y hay que decírselo directamente, sin pelos en la lengua, vía TV cristiana, esperando lo imposible: Que cambien y se conviertan, es decir, que se conviertan en elementos de bien.

* * *

En estas cosas pensaba yo cuando empecé mi curso sobre el Movimiento Sapiencial en la Santa Sede de la CBUP y les exhorté a cada uno de mis estudiantes hacer suya la empresa binaria de la DETAL y de PROPALA —la Democratización de la Educación Teológica en América Latina y la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano—. Porque esta empresa, más que cualquier otra, requiere urgentemente de personal sabio e inteligente.

Les dije: “Si hemos de construir una empresa como la que propongo, una empresa de impacto generacional, tendrá que ser sobre un fundamento sapiencial. Ignorar el aporte directriz de la literatura sapiencial de la Biblia equivale a construir sobre arena movediza. Por eso, pasemos antes que nada a aprender la primera lección sapiencial: La lección de los Cuatro Tipos de Discípulos.”

* * *

El movimiento sapiencial que se gestó en Israel desde tiempos bíblicos tiene vigencia hoy y su motivación persiste gracias a su tipificación de los Cuatro Tipos de Discípulos y a su literatura en general.

La tipificación de los discípulos que encontramos en la Biblia, en el Tratado de los Principios y en la Hagadah de Pésaj —el relato de la Pascua o de la salida de Egipto— nos confronta a los imbéciles con la opción de ser sabios e inteligentes.

Así dice la Hagadáh de Pésaj (el Relato de la Pascua), una obra de tono sapiencial: Cuatro son los tipos de discípulos:

1. El Vergonzoso (hebreo: *baishán*) tiene vergüenza o miedo de hacer preguntas.
2. El Baboso o menso (hebreo: *tipésh*) no sabe hacer preguntas.
3. El Imbécil o malvado (hebreo: *rashá*) hace preguntas mal intencionadas.
4. El Sabio (hebreo: *jajám*), sabe hacer preguntas y asimilar las respuestas.

* * *

Respecto del cuarto tipo de discípulos me gusta mucho la versión francesa de la Biblia por el Dr. Luis Segond. En 1 Reyes 3:12 YHVH le habla a Salomón y le dice: “Yo te daré un corazón SABIO E INTELIGENTE, tal que no ha habido antes de ti otro como tú, ni después de ti se levantará otro como tú.” Aquí las versiones españolas de la Biblia traducen de manera relativizada, “entendido” en lugar de “inteligente”: “Yo te daré un corazón sabio y entendido”.

La expresión es un caso de hendíadis: Los dos adjetivos, “sabio” e “inteligente” significan lo mismo y aparecen juntos para dar énfasis a la alocución.

A propósito, así como a los imbéciles, a los inteligentes también se debería darles espacio para quejarse de ser relativizados en la mayoría de las versiones españolas de la Biblia en que se los llama “entendidos”.

* * *

Desgraciadamente abundan los que no tienen un corazón sabio e inteligente, y a veces son personas peligrosas. Todos los ratones saben bien cuán peligroso es ponerle un cascabel al gato.

Pero decirle a alguien que lo que hace “no es inteligente”, tiene un enorme peso para hacer que modifique su conducta, comparado con simplemente callar y dejar que siga actuando mal.

Hace unos años, en Jerusalem, me distraje y crucé de repente la pista con luz roja, y casi me mata un auto que venía a toda velocidad —a los israelíes les apasiona la velocidad—. Entonces me vio un joven israelí que estaba caminando por allí y me hizo con las yemas de sus dedos de su mano derecha la señal de la “V”, llevándolas al lado inferior de sus ojos.

Yo pensé que me decía: “Abre bien tus ojos” o “Ten cuidado, hermanito”. Y le dije: “¡Gracias! ¡Muchas gracias!”

Varios años después me enteré que esa señal con las yemas de tus dedos en los ojos en Israel no significa “Ten cuidado”, sino, “¡Imbécil!”

* * *

En Israel, si actúas mal, alguna viejita te lo va a decir, sin temor de que tú le digas “a ti qué te importa”, o que la mandes a la mierda, o la agredas, que sería la confirmación de que eres lo que eres: ¡Un imbécil!

Esta licencia se ha convertido en un factor cultural de Israel, un factor cultural que no existe, por ejemplo, en el Perú o en Bolivia, donde la pauta de conducta es quedarse callado e inmóvil, aunque veamos que alguien se estrangula a sí mismo o estrangula a su prójimo.

Pero esta licencia no es fruto del azar o de la casualidad. Esta licencia deriva del continuo y milenario énfasis sapiencial de la educación rabínica que, sin ambages, cataloga a los discípulos en cuatro categorías: “Vergonzosos, babosos, imbéciles y sabios.”

¿En cuál de las cuatro categorías te ves tú?

* * *

A propósito, en esos días gloriosos cuando los estudiantes en las universidades todavía tenían sangre en las venas de sus caras, no importa que fuesen ateos o teólogos de la liberación, a quienes el Apóstol Melcochita también catalogaría como “imbéciles”. . . En esos días gloriosos cuando había debate en el aula, una organización internacional me invitó para disertar sobre “El Perfil del Teólogo” —oportunidad en que describí por primera vez a los “teólogos pichones” en un óleo magistral—. El evento tuvo lugar en la sala de conferencias de la Sociedad Bíblica Boliviana, en la calle Cochabamba de la ciudad de la Paz, Bolivia.

En esa ocasión observé que estaba presente en la sala de conferencias un lindo remillete de “imbéciles” que tarde o temprano me iban a cuestionar por cada palabra que dijese intentando echarme a perder mi Conferencia Magistral que para eso estaban. De manera que empecé mi conferencia refiriéndome a la tipificación rabínica de los discípulos y la dejé sin borrar en la pizarra de acrílico. Y cuando algunos, precedidos de su fama, levantaban la mano para interrumpir y cuestionar, eran los otros tipos de discípulos los que

los acallaban señalándolos con las yemas de los dos dedos de su mano derecha llevada a sus respectivos ojos.

* * *

También el Rabí Yeshúa confronta a sus discípulos con la opción sapiencial. El énfasis sapiencial está latente en su enseñanza, como debe estarlo en la comunidad académica de la CBUP.

Después de impartirles cátedra a sus discípulos, el Sermón del Monte, que el Dr. Pablo Balbuena Andrade define sabiamente como “instrucción sapiencial”, Jesús les dice: “Cualquiera, pues, que me oye estas palabras y las hace, será semejante a un hombre SABIO que edificó su casa sobre la roca” (Mateo 7:24).

Un eco lejano y debilitado de su énfasis sapiencial nos alcanza en la traducción española, “prudente” (en lugar de SABIO), que como diría la Dra. Gladys Victorio Arribasplata, “es una traducción recontrá relativizada” y desconectada del énfasis del movimiento sapiencial de Israel y de la Biblia. Dicho sea de paso, ella escribió su tesis de grado sobre la Relativización de los valores en la comunidad evangélica —*Restauración Versus Relativización*, Tesis de Maestría, CBUP, Lima., Julio 2011—.

* * *

Lo que Rabi Yeshúa dijo exactamente, y así consta en la versión aramea de la Peshitta, fue: “*Kol hajéil de-sháma miláy haléin ve-avéd lahéin nitdamé le-gávra jakíma hav davná baitéh al shóa.*”

La palabra aramea *jakíma* es el término técnico sapiencial que tipifica al discípulo SABIO, y su equivalente hebreo es *jajám*, una palabra de la misma raíz semítica: JKM.

De la analogía de que se sirve Yeshúa para terminar con broche de oro su “instrucción sapiencial” en el Sermón del Monte, aprendemos que el discípulo sabio es el que sabe escuchar y actuar luego sobre esta base y “de manera correcta” (hebreo: *ka-halajáh*).

Quien actúa de manera contraria, como dice la Peshitta en Mateo 7:26, es designado con la palabra aramea, *sájla*, que es exactamente el equivalente de la palabra hebrea *rashá*, “imbécil” o “malvado”.

Ahora bien, a quien construye su casa sobre la arena, nuestras versiones españolas de la Biblia lo llaman pálidamente “insensato”. Pues, no. . . Tanto la lexicografía del movimiento sapiencial bíblico como Yeshúa mismo le llama, sin eufemismos, *rashá*, “imbécil”, “malvado”, porque con su actuación puede provocar accidentes que afectan la vida y la existencia de segundos y terceros.

* * *

—¡Oh, qué horrrrrr! ¡Cómo tipificarlo de “imbécil” o “malvado” al hermano Muñoz, si a las justas califica para “insensato”!

—¿Te parece poca cosa que construya su casa sobre la arena, y de este modo atente contra su propia salud y su vida, y contra la salud y la vida de los miembros de su familia y de extraños, y que de añadidura atente contra el medio ambiente, contra la ecología y la

armonía del cosmos? ¿Te has puesto a pensar en los hechos malvados que están de por medio al optar por construir sobre la arena?

—No, pero. . .

—Mira, George, si haces partido con los malvados y sacas pecho por los imbéciles, de arranque te conviertes tú también en un imbécil de acuerdo con los principios sapienciales del evangelio.

—Sí, pero. . .

—¿Acaso alguien puede sentirse orgulloso de ser falto o escaso de inteligencia?

* * *

Estamos hablando aquí, no del tipo de inteligencia denominada “inteligencia intelectual”, que se mide mediante el “cociente de inteligencia” (IQ) y que generalmente se alaba en los niños y los viejos y en los tests tipo TOEFL. Estamos hablando aquí del tipo de inteligencia que tiene el sabio o *jajam*, que es la “Inteligencia Emocional”.

Según los expertos modernos, entre ellos Daniel Coleman, la Inteligencia Emocional es el tipo de inteligencia que asegura el éxito en toda empresa, incluso en la empresa de la guerra.

Simplemente, el que tiene “Inteligencia Emocional”, vivirá, sobrevivirá y salvará la vida de los demás. El no pertenece al equipo de los muertos vivientes, a quienes me refiero en mi historia corta, “Los zombies cristianos”, de quienes la Palabra dice que tienen nombre de que viven pero están muertos. ¿Has leído mi historia? Te aconsejo que sigas los sabios consejos del Apóstol Melcochita: “¡NO LA LEAS!”

* * *

En la versión griega del Nuevo Testamento y de la Septuaginta también se ha incurrido en la relativización de la lexicografía del movimiento sapiencial y de las palabras de Jesús, recurriendo al término que se traduce “insensato” que muchos insensatos ni siquiera saben qué significa ni las implicancias éticas que tiene su manera de ser y de actuar.

Efectivamente, el eco del movimiento sapiencial nos ha llegado a Lima sumamente relativizado y débil, hasta el punto de que muchos evangélicos se escandalizan cuando le escuchan al bienaventurado Apóstol Melcochita decirles “imbéciles” a los que se lo tienen bien merecido.

La verdad es que, si designáramos las cosas y a las personas con su nombre, sin recurrir a eufemismos, es probable que tuviésemos un número bastante reducido de imbéciles en el seno de la comunidad evangélica, porque como bien dirían los sabios del movimiento sapiencial de Israel, en gran parte las cosas son producto de una opción consciente.

* * *

—¿Hasta qué punto el mensaje de Yeshúa está saturado con el énfasis sapiencial y no nos damos cuenta de ello?

—Examina nomás con criterio sapiencial la Parábola del Rico Insensato, y tendrás la respuesta a tu pregunta, sobre todo ahora que ya sabes lo que significa la palabra “insensato”, que aquí la Peshitta traduce al arameo, *jasír reyána* (hebreo: *jasér ya'yón*), que literalmente significa “falta de inteligencia”.

No sigamos, porque sumarían muchos los ejemplos relacionados con el mensaje sapiencial de Yeshúa, que es tan relativizado en las versiones de la Biblia y no sólo en español, en la predicación y en la educación cristiana, porque solemos despojar a sus palabras de su ingrediente activo, para que no te vayas a ofender vos. Inclusive la moraleja de Yeshúa en Lucas 12:21 está saturado de énfasis sapiencial, y tú no lo notas. . .

—¿Cuál moraleja?

—Yeshúa dice: “Así es el que hace tesoro para sí y no es rico para con Dios.” Ser rico para con Dios, en el lenguaje sapiencial, significa acumular sabiduría (hebreo: *jojmáh*) mediante el *talmud Toráh*, es decir, mediante el estudio de la Palabra de Dios.

—¿O sea que acumular *jojmáh* es mejor que acumular *karma*?

—¡Ya atracas, Calongo! Y *jojmáh* equivale a la DETAL y a PROPALA que te exhorto que las conviertas desde ahora en tu empresa privada, tu empresa particular.

—¡Sale caliente, doc!

—¡Gracias! ¡Muchas gracias, Apóstol Melcochita, por enseñarnos a llamar a las cosas por sus nombres!

ENTRY

EL REINO DECODIFICADO

“Permítanme decodificar de una vez por todas un REINO en entredicho. . .”

Con estas palabras empezó el Dr. De la Mancha su discurso en la Santa Sede de la CBUP.

Había expectativa en su audiencia, dada su bien merecida fama de Gran Mago Decodificador.

Mardisho y yo nos encontrábamos sedientos de sus enseñanzas.

¿Qué cosa nueva aportaría después de dos mil años de repetición catequística?

¿Acaso el Reino de los Cielos resultaría ser algo distinto de lo que siempre creímos que es?

Se trata del tema central del mensaje y de las enseñanzas de Jesús el Mesías. ¿Acaso estaría codificado para nosotros, los capos de la CBUP?

El asombro de todos los presentes le cortó la viada al orador.

* * *

Tras unos pocos segundos de silencio continuó: “Permítanme decodificar de una vez por todas un REINO en entredicho, cuya naturaleza no es comprendida hasta ahora, dos mil años después de que fuera el tema central del discurso mesiánico de Jesús de Nazaret.”

El orador prosiguió a decir: “El apóstol René Padilla lo ha definido en términos de la analogía del *coitus interruptus*, como que ‘el reino de los cielos es ya, ya, pero todavía no’. Y como en Chile, aunque tiene razón de todas maneras va preso, porque su generación que tanto énfasis puso en la temática del ‘reino de los cielos’, no condujo finalmente a su decodificación.”

* * *

No obstante, las cosas tienen una claridad meridiana en el discurso mesiánico.

Aunque Jesús no echó mano del recurso de las definiciones, lo cual pudo haber enterrado sus conceptos, echó mano del recurso del mashal o analogía, por lo que sus conceptos están siempre al alcance de todos cuantos han aprendido a leer. Por eso es urgente que alguien que pertenece al mundo de la analogía, como el Dr. De la Mancha, nos conduzca de la mano al significado y a la significación de las cosas. Esto es algo que no podrían hacer los teólogos convencionales.

Para empezar, a diferencia de los teólogos convencionales, y con el propósito de realzar los conceptos, el Dr. De la Mancha escribe “Reino de los Cielos” en lugar de “reino de los cielos”, y así aparece siempre en el texto de la *Biblia Decodificada*, su traducción personal de la Biblia.

* * *

El Dr. De la Mancha prosiguió a mostrarnos por qué es que somos incapaces de penetrar a la analogía: “Porque somos semejantes a Naíve, un espermatozoide cojudo que después de ganar la carrera hacia el óvulo, al alcanzarlo, se para en seco y se cuadra ante él, para luego proceder a postrarse ante él, en lugar de penetrarlo, con el resultado de echar a perder el milagro de la vida.”

Prosiguió: “El mashal se nos queda sellado de por vida en el momento en que acudimos a él y nos quedamos de pie ante él, memorizándolo. Por eso nos quedamos toda la vida con las ovejas y los cabritos, y no penetramos al sentido revolucionario de la enseñanza pastoral de Jesús.”

Prosiguió: “La situación se agrava cuando tomamos algunos versículos aislados, los interpretamos fuera de contexto, y los aprendemos de memoria. Pensamos que por conocerlos de memoria sabemos mucho, mucho, mucho. Este es el complejo que tenemos

todos los evangélicos. Las drásticas consecuencias son que nos convencemos que sabemos mucho y ya no puede haber más conocimiento aparte del que nosotros tenemos.”

* * *

El Dr. De la Mancha procedió a ampliar su enfoque de aquellos hechos que nos impiden llevar a cabo la decodificación:

Solemos sacar los versículos de su contexto. Por ejemplo, usamos en la evangelización el versículo de Apocalipsis 3:20, que dice: “He aquí yo estoy a la puerta y llamo. Si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él y cenaré con él, y él conmigo.” Y no nos damos cuenta que este versículo está incluido en el texto de una carta que el Señor envía desde el más allá a una de siete iglesias que pastoreaba el pastor Hijo del Trueno en la provincia romana de Asia, en la actual Turquía.

Qué novedoso se torna darnos cuenta que Jesús no está hablando a los gentiles paganos sino a la gente de la iglesia en la próspera ciudad de Laodicea, una iglesia que acostumbraba pensar de sí misma en términos de su prosperidad, diciendo: “¡Pucha! Soy rica; me he enriquecido, y no tengo ninguna necesidad!”

¡Miren qué jactancia!

“Pero no sabes”, les dice Jesús, “que eres una desgraciada y miserable.”

Y sigue pronunciando la lista de insultos bíblicos de los cuales vosotros podéis tomar debida nota para usarlos en su debido momento.

* * *

De modo que el Señor les dice a los de Laodicea: “Yo estoy fuera de vuestra iglesia, porque vosotros me habéis echado fuera. Vosotros, que sois tan espirituales, me habéis sacado fuera de mi propia iglesia. Pero yo quiero entrar, y toco la puerta.”

A pesar de que la iglesia es de él, toca la puerta. No la empuja; no la pateo. Quiere entrar; quiere tener una cena íntima, un ágape con la participación de cada uno de sus miembros, y con cada uno de nosotros.

Este es el contexto de este versículo que tanto usamos en la evangelización; yo incluido. Es que se presta maravillosamente para la evangelización. Y no les estoy diciendo que no lo usen en la evangelización; pero siquiera una vez utilízalo en la exhortación y en la edificación de tu iglesia local.

Qué interesante es ver estas palabras que fueron dichas a la Iglesia de Laodicea, y a lo mejor también a la comunidad terapéutica de la CBUP.

* * *

Tras esta breve introducción, el Dr. De la Mancha se dispuso a decodificar de una vez por todas el misterio del Reino de los Cielos.

Les dijo:

No es mi propósito ampliar sobre este texto de Apocalipsis, sino sobre otro pasaje relativo al Reino de los Cielos que también es utilizado en la evangelización pero su propósito es diferente. Está en la primera parte del capítulo 13 del Evangelio de Mateo. Pero para decodificarlo, recurriré a exponer el capítulo al revés, empezando por el final y concluyendo por el principio.

En el capítulo 13 de Mateo hay siete parábolas sobre el Reino de los Cielos, y una de yapa que como común denominador se refiere a todas y a cada una de ellas. No voy a tratar de todas ellas porque sería muy largo referirme a los conceptos tan profundos que contienen, conceptos que constituyen la temática del Reino de los Cielos que es lo mismo que el Reino de Dios. Sólo voy a referirme a tres de ellas: La del final, la de en medio y la del comienzo, en ese orden.

* * *

Recurriendo a la metodología quijotesca de ver las cosas al revés, lograré no sólo iluminar el capítulo 13 del Evangelio de Mateo, sino decodificar de una vez por todas el misterio del Reino de los Cielos, misterio que nunca tuvo por qué ser un misterio, porque Jesús jamás habló con medias tintas.

La última parábola, la que sirve de yapa, está en el versículo 52: “Por eso, todo escriba instruido en el Reino de los Cielos es semejante a un padre de familia que saca de su tesoro novedades y antigüedades.”

Tan misterioso se ha tornado el tema del Reino de los Cielos, que la sombra del misterio ha caído sobre este mismo versículo y la generalidad de los comentaristas ni siquiera ven en su texto una parábola adicional. Sin embargo, constituye la llave para la decodificación del Reino de los Cielos y del Evangelio del Reino.

Empecemos por ponerle nombre a esta parábola, porque no tiene uno. Llamémosla “la Parábola del Tesoro Accesible”, para diferenciarla de la segunda que enfocaremos hoy, y que es conocida con el nombre de “la Parábola del Tesoro Escondido”. En ambos casos la analogía que está más a la mano es la de un cofre lleno de joyas y objetos de gran valor. Así empezamos con pie derecho nuestra tarea de decodificación.

Prosigamos a reformular los términos con que nuestro idioma nos transmite la parábola echando una sombra adicional a su significación. En lugar de “cosas nuevas”, digamos “novedades”. Y en lugar de “cosas viejas”, digamos “antigüedades”.

—¿Verdad que cambian las cosas, Mardisho?

—Sí, pué, doc. Porque. . . ¿a quién le interesan las viejas?

* * *

Empecemos por referirnos al “escriba instruido”.

Los escribas eran la máxima autoridad en materia de erudición en Israel, y gracias a la labor editorial de ellos ha llegado la Biblia a nuestras manos.

Observa que al decir, “escriba instruido”, Jesús recurre a la redundancia. Pero valga la redundancia, porque abundan los que tienen el título académico, pero no tienen el contenido académico.

En su discurso de graduación de la tercera promoción de Doctorado en la CBUP, el Dr. De la Mancha dijo, que hay doctores que ni siquiera saben leer ni escribir, así como también puede haber personas muy sencillas que son instruidos y aptos, aunque no tengan el título de doctor.

De modo que valga la redundancia, pues Jesús trata de un escriba que realmente tiene una formación teológica consistente.

* * *

Luego pasamos a referirnos al concepto central del texto, el concepto del “Reino de los Cielos”.

Jesús nos habla de un escriba instruido en la temática del Reino de los Cielos.

—Pero, ¿qué es el Reino de los Cielos?

—Dos mil años han transcurrido, George, y la gente no comprende en su verdadera dimensión este concepto, a pesar de ser claro y evidente en la enseñanza de Jesús y en los Evangelios.

A partir de los años setenta del siglo pasado, un movimiento promovido por líderes evangélicos como René Padilla, Samuel Escobar, Pedro Arana y otros, ha puesto de moda el tema del Reino de los Cielos. Hasta el día de hoy, en todo rincón se habla del Reino de los Cielos, pero nadie entiende qué es exactamente el Reino de los Cielos.

¿A qué se debe que no se entienda este concepto fundamental del mensaje mesiánico?

Justamente a lo que dijimos al principio: A que nos quedamos neutralizados ante la mera presencia de la analogía de un reino. A que no nos fijamos bien en el énfasis de esta parábola a la luz del resto de las parábolas del capítulo 13 de Mateo, según el cual, el Reino de los Cielos es simple y llanamente LA DIMENSION DONDE IMPERA LA PALABRA DE DIOS.

* * *

Aquí se nos habla de la Biblia, la Palabra de Dios escrita; por eso se menciona a los escribas, porque ellos tienen algo que ver con esto.

Pero la Palabra de Dios es también encarnada.

En español la palabra “Palabra” es de género femenino, lo cual limita nuestra inteligencia de un concepto clave para la decodificación del REINO. Pero en hebreo, *Davár*, “Palabra”, es de género masculino y se refiere a Jesús cuando se dice de él en el libro del profeta Isaías: “Así será mi Davár que sale de mi boca: No volverá a mí vacío, sino que hará lo que yo quiero y será prosperado en aquello para lo cual lo envié.”

El texto de Isaías 55:11 es en realidad una profecía de la venida de Jesús como la Palabra encarnada de Dios.

San Juan empieza su Evangelio presentándonos a esta Palabra encarnada de Dios, a la cual la llama con el sustantivo masculino griego, *Lógos*.

* * *

Pero es también la misma palabra que en teología se refiere a los decretos divinos por los cuales el Creador dio origen al Universo. Imagínense qué poder para crear algo como el universo tan inmenso para nosotros, que llega a tener existencia por el poder creativo del decreto de Dios.

Es la palabra divina que produjo el Big Bang, el mismo que en la frontera de Francia y Suiza intentarán reproducir, no mediante la palabra creadora sino mediante un choque de partículas sub-atómicas, pudiendo tener el experimento consecuencias cósmicas.

Por eso, para evitar destruirnos y destruir el Universo recreando el Big Bang, volvamos más bien nuestra mirada a la Palabra escrita, a la Toráh, a la Biblia. De esto nos

habla esta parábola: El Reino de los Cielos es la dimensión donde impera la Palabra de Dios, tan así de simple.

Esta es la llave para entender las demás parábolas del capítulo 13 de Mateo: Saber que el Reino de los Cielos es la Palabra de Dios reinando en la vida de los seres humanos en todo el planeta Tierra, en todos los países, más allá de las fronteras de Israel.

Venga tu Reino; sea hecha tu voluntad manifiesta en tu Palabra, en la Tierra como en los cielos.

* * *

Dice la parábola que el Reino de los Cielos es semejante a un padre de familia.

Quizás te va a sorprender si te digo que la expresión hebrea que se traduce “como un padre de familia” también se puede traducir “como un dueño de casa”.

La palabra hebrea *bet* significa “casa” y también significa “familia”. De modo que cuando dice Josué “yo y mi casa serviremos a YHVH”, no quiere decir que va a disponer de la sala de su casa para servir a los propósitos de una iglesia celular, sino que su familia ha de estar involucrada de manera certera en el servicio de Dios.

Las cosas cambian cuando enfocamos las Escrituras de una manera adecuada, fruto de un entrenamiento calificado como el de los escribas de Israel. Esto se logra más allá de las cuatro paredes de la iglesia local, en centros académicos como la CBUP.

La parábola se refiere también a una madre de familia, o alguien más que sepa abrir el tesoro accesible de la Palabra de Dios ante los suyos, de manera que su enseñanza no empache y aleje de Dios, sino que haga que uno se sienta fuertemente atraído para continuar en el camino trazado por las Escrituras. Quiero referirme en este acápite a mi madrecita, sea su memoria bendición. Ella supo atraer mi corazón para que se mantuviera pegado durante toda la vida a la Palabra de Dios.

* * *

Pero dije que también se puede traducir “dueño de casa”.

Qué importante es que alguien llegue a conocer las Sagradas Escrituras hasta el punto de sentirse en casa en todas sus partes, en todos sus corpúsculos literarios: En la Biblia Hebrea, en el Nuevo Testamento, en el Pentateuco, en los Profetas, en la literatura sapiencial, en los Evangelios, en las Epístolas, en la literatura apocalíptica. Que pueda pasar de una parte a otra, así como pasamos de un cuarto a otro en nuestras cosas, sin tropezarnos, ni confundirnos ni perdernos. Qué importante es que puedas pasearte en las Escrituras como en tu propia casa, con autoridad y de una manera responsable.

Esto no siempre ocurre. A esto se debe, como dice al apóstol Juan Yalico, que la Iglesia en lugar de crecer, más bien engorda. Nos parece que crece, pero no crece sino sólo está engordando o creciendo de manera horizontal, incluyendo en sus estadísticas a muchos ignorantes y patanes. Pero un crecimiento vertical sólo puede darse a partir de la decodificación del Evangelio y la obediencia o la práctica de la Palabra de Dios.

* * *

Ahora pasemos a la segunda parábola, la Parábola del Tesoro Escondido, que se halla en el versículo 44: “El Reino de los Cielos es semejante a un tesoro escondido en el

campo que un hombre descubrió y luego escondió. Y con regocijo va, vende todo lo que tiene y compra aquel campo.”

También esta parábola da fundamento al concepto de que el Reino de los Cielos es LA DIMENSION DONDE IMPERA LA PALABRA DE DIOS.

En la analogía, ese hombre quizás vio nada más que un poquito de ese tesoro. Quizás sólo atinó a destapar el cofre que algún pirata había escondido para luego regresar por él. Pero se murió, y el tesoro se quedó escondido.

A mi ciudad natal, Celendín, no llegaron los chilenos en la Guerra del Pacífico, pero los comerciantes shilicos, entre ellos mi bisabuelo, escondieron sus tesoros de oro y piedras preciosas en paredes y bóvedas falsas de sus casas solariegas.

Algunos no llegaron a desenterrarlos ellos mismos, y de vez en cuando algún otro los descubre y se vuelve rico de la noche a la mañana, ¿Por qué? Porque encontró el entierro. Uno compra o alquila una casa, y allí encuentra un entierro y obtiene plata como para comprarse toda la casa, porque como dice la palabra, “nadie sabe para quién trabaja”.

Este hombre descubrió un tesoro en un campo, y el vivazo vendió todo lo que tenía y compró el campo. Porque era vivo. Porque era inteligente. Porque era mosca.

* * *

Ampliando esta parábola a la realidad espiritual, quisiera contarles la experiencia mía cuando a los 17 años visité una institución teológica en Lima y probé algo de la enseñanza sistemática que allí se impartía. Por supuesto era algo elemental, pero yo me di cuenta que eso no era sino la puntita del iceberg.

Piensen ustedes en el iceberg con el que colisionó el Titanic. El témpano de hielo era como una montaña flotando en el agua, la mayor parte de cuya masa se encontraba escondida de la vista, y sólo una puntita se podía ver.

Yo dije: Yo quiero invertir mi vida para conocer todo lo que hay de por medio. Porque en las Escrituras hay algo sumamente grande, quiero estudiarla en la mejor universidad del mundo: La Universidad Hebrea de Jerusalem.

¿De dónde salió la plata para llevar a cabo tremenda aventura?

Es difícil explicármelo yo mismo; pero mi sueño se hizo realidad.

Todo empezó con ese apasionamiento por el estudio de la Palabra de Dios. Así atiné a decodificar el Evangelio.

Si no alcanzamos este tipo de logros, quizás es porque estamos relativizando el valor del tesoro que tenemos en nuestras manos. Y con el paso de los años nos envejecemos. Pasan cincuenta años, y puede ocurrir que terminamos siendo más brutos de lo que éramos cuando empezamos. Nunca prosperamos en el conocimiento y después de cincuenta años seguimos rodeando a otros ignorantes para que nos saquen de dudas respecto de las cosas que para nosotros ya debieron aclararse hace tiempo.

* * *

Algunos me dirán: “¡Ah, tú pudiste estudiar en las mejores universidades del mundo porque eres multi millonario. Seguramente tú provienes de una familia shilica rica. ¡Ah, claro! Tú eres nieto del Capitán Don Zaturmino Chávez, el terrateniente shilico del que trata tu libro *El Diario del Capitán*.”

Yo quiero confesaros que yo soy un serrano como todos vosotros. En mi familia hemos sido quince hermanos y una multitud de allegados. Mi papá era maestro de primaria; mi mamá, su casa. Ella tejía sombreros jipijapa para poder poner algo más en la olla. Como dice mi paisano y cantautor, Luis Abanto Morales: “¡Cholo soy, y no me compadezcas!”

Como decía mi madrecita, que en paz descanse: “Las cosas se han hecho para el que quiere,”

De manera que si yo he tenido estos logros, vosotros también los podéis alcanzar si valoráis el tesoro que tenéis delante.

* * *

Aquí están presentes tres personas que amamos mucho:

El Dr. Gustavo Montero del Aguila. Desde Pucallpa viene a sus clases en la Santa Sede de la CBUP. ¿Por qué? Porque aprecia el tesoro. Y el Señor le ha concedido lograr un Doctorado en Ministerios.

El Dr. Moisés Huanca, que viene desde Bolivia. Para el presente seminario de la CBUP, no ha venido desde La Paz, donde reside, sino que ha estado en Buenos Aires, Argentina. Desde allí se ha venido para no perder sus clases, porque él aprecia el tesoro. Es de los que adquieren el campo profesional, porque son vivos, porque son moscas, porque saben que aquí hay algo de sumo valor.

Aquí está la Dra. Carmen Espinoza Bravo. Cuando ustedes pensaban que las mujeres no podrían acceder al tesoro de la Palabra de Dios, ella es una viva ilustración de cuán equivocados estabais.

Ellos son los que han descubierto un tesoro y con regocijo se van, venden todo lo que tienen y hacen una grande inversión: Adquieren el campo de la educación teológica.

* * *

Ahora sí, quiero dar un salto a la primera parábola, la Parábola del Sembrador, que dice así en la *Biblia Decodificada*:

He aquí un sembrador salió a sembrar.

Mientras él sembraba, parte de la semilla cayó junto al camino; y vinieron las aves y la devoraron.

Y otra parte cayó en pedregales, donde no había mucha tierra. Y brotó rápidamente, porque la tierra no era profunda. Pero cuando salió el Sol se quemó; y porque no tenía raíz, se secó.

Y otra parte cayó entre los espinos. Y los espinos crecieron y la ahogaron.

Y otra parte cayó en buena tierra y dio fruto, una a ciento, otra a sesenta y otra a treinta por uno.

* * *

Esta parábola también ha sido hartito usada en la evangelización, aunque al hacer esto ya se les está diciendo a algunos: Tú eres un camino apelmazado; tú eres un pedregal, y en ti la semilla no tiene efecto, porque no hay vuelta que dar.

Pero esta parábola se refiere a nosotros los discípulos, no con un objetivo determinista sino para remecer nuestras conciencias y hacernos ver nuestra realidad: Si nuestra vida ha de ser tierra apelmazada y pisoteada por la gente; si nuestro corazón ha de ser un pedregal o una mata de espinos; o si tenemos la voluntad firme de que nuestro ser sea tierra preparada para producir los frutos de la Palabra de Dios.

Este es el mensaje del Señor, que lamentablemente ha estado codificado y opacado a lo largo de dos mil años debido a su codificación y a su falta de decodificación.

* * *

¿No es verdad que usamos esta parábola exclusivamente en la evangelización, igual que el texto de Apocalipsis 3:20?

Sin embargo, el propósito del Señor, no fue tanto la evangelización como la EDIFICACION.

Hablar de esta parábola a una multitud que está siendo evangelizada hasta cierto punto representa una postura determinista que les despoja incluso de su disponibilidad para escuchar el evangelio.

¿Qué es el determinismo?

Si quieres comprender este concepto, es una caricatura de la doctrina de la predestinación.

Prácticamente estamos predicando y al mismo tiempo limitando y limitándonos al decir: Si no tiene resultados nuestra predicación es porque ustedes son mala tierra. Pero por algo se les llama a las parábolas del Señor, “las parábolas del Reino”, porque son para los que ya están dentro de la dimensión del Reino, y no para los que están fuera.

* * *

Esta es la postura que generalmente asumimos, cuando en realidad Jesús está hablando con esta parábola a nosotros que ya formamos parte de su pueblo y que somos sus discípulos. Entonces su mensaje adquiere una nueva proyección, porque ponemos de lado el determinismo y tomamos en cuenta las grandes posibilidades que Dios pone delante de nosotros cuando llegamos a valorar los tesoros de la Palabra del Reino, que en la Parábola del Sembrador es presentada como la buena semilla (Mateo 13:19).

Quizás nosotros somos al presente tierra mala, poco profunda. O quizás nos hemos convertido en un camino trillado, apelmazado por tanto movimiento teológico de moda que saca partida de nuestra imbecilidad evangélica. La parábola nos enseña que la buena semilla sólo puede crecer en una tierra preparada y bien dispuesta.

Pensemos en esta parábola en estos términos y preparemos nuestros corazones para entrar a la DIMENSION DONDE IMPERA LA PALABRA DE DIOS.

Este es el Reino de los Cielos. Por eso dijo Jesús que su Reino no es de este mundo, porque el mundo es la dimensión donde no impera la Palabra de Dios.

ENTRY

EL GRINGUITO NOVELERO (Historias Escogidas 21)

Fueron realmente espeluznantes aquellas experiencias en el lejano reino de Sanchirio, en el corazón de la selva amazónica. De regreso a casa, las lúgubres escenas de tormentas y apariciones fantasmagóricas persistían en mi mente, hasta que poco a poco fueron desalojadas por nuevas experiencias de mi viaje de regreso a casa, en la ciudad de La Paz, Bolivia.

Mientras se llevaban a cabo los actos de clausura de las actividades en Sanchirio, yo estaba de regreso a casa, en La Paz, Bolivia.

De Sanchirio partimos a las 3.00 de la mañana y me llevaron hasta La Merced a donde llegamos a las 7.00 de la mañana.

* * *

En La Merced tomé el bus a Lima media hora después, y desde que partió el bus observé un manejo errático en el conductor. Aún no había salido del área urbana de La Merced cuando casi choca con un camión que venía en sentido contrario. De repente la adrenalina me descendió hasta las uñas de mis pies.

Desde San Ramón hasta Tarma me quedé seco dormido. Pero estaba bien despierto cuando el bus empezó a descender los Andes. El chulillo iba jugando con el conductor, y éste le esquivaba la cabeza estremeciendo el bus con sus movimientos.

Como yo veía este juego irresponsable, me acerqué y le dije al chulillo:

—¡Oye, baboso, deja de molestar al chofer! ¿No te das cuenta que puedes ocasionar un accidente?

Muy amenazador me dijo:

—¿Puede repetir lo que dijo?

Y se lo repetí:

—Te dije “baboso”.

El se puso de pie, amenazadoramente, pero el chofer hizo que se sentara.

El resto del viaje fue más calmado, y gracias a Dios llegamos a Lima sin novedad.

* * *

En Lima tomé el avión a Juliaca. De Juliaca viajé en combi a Puno. De Puno en cúster a la frontera de Bolivia en Desaguadero, y de allí en bus a La Paz.

El tramo de Puno a Desaguadero era como para morir de cólera. El vehículo se desviaba para dejar y tomar pasajeros en todos los pueblitos de la cuenca occidental del lago Titicaca.

Yo iba adelante, sentado junto a la puerta al lado de un joven alemán larguirucho y golpeado por el soroche, que iba vestido con un traje blanco de etiqueta. Sus largas piernas se entremezclaban con los quepis de las cholitas puneñas. Sus largos pies eran triturados por los pisotones, y ante cada arranque del vehículo las cholitas se le caían encima, dejándolo mecha a su traje blanco.

El tramo duró casi el doble de lo normal, y los quejidos del gringo a veces me daban risa y a veces compasión. Sus piernas, su cuerpo y su dorada cabellera parecían

entremezclarse en un solo bolo alimenticio con las generosas polleras de las cholitas, como la carne que da vueltas en la tolva de un molino. A veces le veía completo, y a veces casi desaparecía de la vista. Y aunque hablaba muy bien el español, sus torturas no permitían la comunicación coherente, e íbamos uno al lado del otro en absoluto silencio.

* * *

Entonces llegamos a Pomata, un minúsculo poblado cercano a Desaguadero. A duras penas un borrachito se abrió camino desde el fondo a la puerta del vehículo y con una inusitada cortesía agradeció al conductor y al cobrador y se dispuso a bajar. Pero ellos se dieron cuenta de que se iba sin pagar y lo agarraron.

El tenía la plata en la mano, pero no la quería soltar, por más que el cobrador forzaba sus dedos.

Entonces optaron por subirlo de nuevo al vehículo para dejarlo bien lejos de Pomata. A pesar del forcejeo no lo pudieron subir porque se atrincó con sus pies a los costados de la puerta.

Finalmente soltó su sol, y ellos lo dejaron en paz. Todo esto contribuyó a retrasar el viaje.

* * *

Pomata estaba de fiesta electoral. Me llamó la atención que también estuvieran formados escolares impecablemente uniformados y con su banda de músicos, con banderas de colores y huaripoleras.

Comenté que no se debía utilizar a los escolares para una campaña electoral. Entonces una señora que iba a Pomata me explica:

—Es que en Pomata se han juntado hoy día todas las fiestas habidas y por haber: Hoy es la feria dominical y el aniversario del colegio; por eso han desfilado los alumnos. También es la campaña electoral de todos los candidatos para la alcaldía. Vea usted qué ridículo: ¡En un pueblito tan chiquito como Pomata compiten 16 listas!

Nunca había visto yo tanto colorido y música. Daría la impresión de que en Puno todo niño que nace es músico o danzante. Hasta las llamas y vicuñas en la plaza estaban atiborradas de coloridas cintas y pomponcitos colgando de sus orejas y sus cuellos, listas para emborracharse con el virtual nuevo alcalde y los virtuosos nuevos regidores de la comunidad.

* * *

Pasamos a tiempo por las oficinas de inmigración, tanto del Perú como de Bolivia. Según mis cálculos, sí llegaría a la Paz a tiempo para las celebraciones del último y gran día de la fiesta. Mi mujer quedaría gratamente sorprendida porque sabía que en Lima no había espacio en el avión para mí.

Una vez en el bus de la empresa Ingavi, dispuesto a iniciar el último tramo de mi retorno de Sanchirio a La Paz, me encuentro de nuevo con el gringo alemán que de nuevo se sentó a mi lado. De pronto, con marcado contraste con su mutismo de Puno, empezó una amena conversación que duró hasta que la blanca silueta del Illimani nos anunció nuestra feliz llegada a La Paz.

Me pregunta:

—Allá, en La Paz podré ver América Televisión en el hotel?

Le respondo:

—Lo dudo. . .

El prosigue:

—No quisiera perderme los próximos capítulos de Luz María o Lucecita, pues yo me siento prácticamente parte de la Familia Mendoza.

* * *

Yo le entendía de qué hablaba, pues en Lima he podido ver algunos capítulos de esta excelente producción internacional de América Producciones, pero no capté bien eso que decía, de la “Familia Mendoza”.

El prosigue:

—Me refiero a la familia de Lucecita. Yo me identificaba mucho con Miguel. ¡Pobrecito! Se acaba de morir, y Lucecita, su hija, todavía no lo sabe. Ella se acaba de casar con Gustavo. También me cae muy bien doña María, la abuelita. Pero me llena de furia cómo Graciela (personificada por Sonia Oquendo) le hace sufrir a Lucecita.

* * *

Yo me destripaba de risa al ver a este extraño personaje: ¡Un gringo novelero! ¡Mama mía! ¡Alguien capaz de meterse en el televisor y en la trama de las novelas!

Me vino a la mente el distante recuerdo de mis pequeños sobrinitos Elmer y Jorge, que eran lindos y traviosos y estaban locos de contento con los dibujos animados de la televisión a colores que para ellos, recién venidos a Lima de Celendín, era una gran novedad.

Yo les dije, quizás no de manera objetiva:

—¿Les gusta la televisión?

—¡¡¡Sí, tío!!!

—¿Quisieran ustedes trabajar en la tele? Pagan bastante plata. . .

—¡¡¡Sí, tío!!!

De repente, Elmer, el mayor, se pone a reflexionar, y antes de que me apartase de ellos me pregunta, consternado:

—Tío, ¿y cómo pué nos méteste?

Ellos pensaban que yo les tendría que meter dentro del televisor. Me reí bastante, pero al ver un gringo larguirucho y novelero me ha causado más rica.

* * *

Su conversación me era muy amena, y el recorrido de tres horas pareció durar sólo unos pocos minutos. Pronto se veían a la distancia los edificios de la ciudad de El Alto, ya para descender a La Paz.

Se me ocurrió recién preguntarle su nombre. Me dice:

—Me llamo Nicolás Gennrich. He vivido un tiempo en México, donde aprendí el español a punto de ver telenovelas. Mi novia me contagió el vicio de las telenovelas. Realmente las vivo, y quisiera yo también ser actor.

Hace dos años que vive en Lima y se conoce la jerga limeña a la perfección. Sólo escucharle hablar en jerga es para que te mueras de risa.

El prosigue:

—Tanto me enfurecía todo lo que la Graciela le hace a la pobre Lucecita, que busqué a la Sonia Oquendo para llamarle enérgicamente la atención.

Le pregunto:

—¿Y pudiste hablar con ella?

El responde:

—¡Claro! Una amiga me dijo: “La puedes encontrar en su boutique, en el Centro Comercial “El Polo”, en La Molina.” Yo fui a verla. Fue para mí una experiencia admirable estar frente a frente a una estrella tan famosa. Pero me recibió distante. . . Yo esperaba siquiera que me diera un beso en la mejilla. Sólo me extendió la punta de sus dedos de su mano y me dijo: “Mucho Gusto.” Ella me ha prometido recomendarme para un casting en América Producciones.

* * *

El gringuito novelero prosigue:

—A quien si no he podido ubicarla es a la perversa de la Evangelina. ¡Ella es tan mala, tan cruel con Lucecita! Para encontrarla tendría que viajar a Venezuela, donde ella vive. ¡Bienhecho que ahora está paralítica de verdad, por intentar matar a Lucecita!

Le pregunto:

—¿Y qué le harías a la Evangelina si la logras encontrar?

El se llena de saña, y escenificando el tétrico movimiento de sus manos, responde haciendo más sonora aun su pronunciación gutural alemana:

—¡Yo la estrangularía!

* * *

Así prosiguió nuestro viaje. Me hablaba de la antipática Mirtha, la enfermera de Evangelina. Se enternecía pensando en la negrita Fefa. Se emocionaba al imaginar la luna de miel de Gustavo y Lucecita. . .

Luego pasó a mencionarme todas las telenovelas que ha visto y a las estrellas que encarnan a sus personajes: Mirada de mujer, La Usurpadora, Desencuentro, La mentira, Rencor apasionado, Preciosa, María Isabel (con la Adelita Noriega), Esmeralda, Una luz en el camino, María la del Barrio, El Premio Mayor, etc., etc., etc. Y termina diciendo:

—La continuación del Premio Mayor (con el Huicho) es “Salud, dinero y amor”. Pero ya no me interesó verla, porque eché de menos a la Laurita León.

* * *

En medio de su monólogo intercambiamos nuestras direcciones, y aprovechó para preguntarme:

—¿Y tú, a qué te dedicas?

Le respondo:

—Yo soy predicador evangélico.

Ante su asombro, tras haber actuado como un excelente interlocutor novelero, continué diciéndole:

—Pero yo me esfuerzo por acabar mi sermón a tiempo para regresar a casa y no perderme el capítulo de mi telenovela. También me gusta mucho escribir historias cortas; por algo mis alumnos en la California Biblical University of Peru, en Lima, me llaman “el Rey de las Historias Cortas”. Y no faltan los que me conocen como “¡el Corín Tellado de los evangélicos!”

Y añado:

—Tú sabes. . . Muchas telenovelas, como por ejemplo, “Cuerpo del deseo”, han empezado como una short-story o historia corta, a partir de la cual se elaboró el guión de telenovela. . .

* * *

En la estación terminal nos separamos, no sin antes prometernos vernos de nuevo, cosa que realmente ocurrió. Luego tomé mi taxi a casa. Al llegar, veo la reja abierta y mi hijita Lili Ester jugando por allí.

Cuando abro la puerta del taxi me alcanza a ver mi mujer y grita llena de emoción:

—¡¡¡Papítooooooooo!!!

* * *

Mi mujer me acosa con preguntas sobre el viaje, y después de contarle todo respecto de Sanchirio, le digo:

—Esta vez ninguna cholita se ha quedado dormida sobre mi hombro, ni ninguna cholita borracha ha vomitado en mi encima.

Me dice:

—¡Vaya! ¡Eso sí que es una novedad! ¿Y a qué santo le debes ese milagro?

—Es que a mi lado ha viajado desde Desaguadero hasta La Paz un personaje. . . ¡de película!

—¿Quién? ¡Una mujer! ¿Alguna artista?

—No. Se trata de un gringo novelero, pero realmente novelero, cuya conversación tan amena ha hecho que mi viaje sea muy placentero, que ni siquiera lo he sentido. Es algo nunca visto: ¡Un gringo novelero! Yo creía que esto era imposible que pudiese existir. Pero te prometo que le vas a conocer, porque mientras esté en La Paz nos va a visitar.

* * *

Efectivamente, Nicolás Gennrich nos visitó en casa antes de volver a Lima. Yo le obsequié el original de esta historia que acabas de leer, y al darle una copia adicional le dije:

—Y cuando llegues a Lima le das esta copia a la Sonia Oquendo. Ella era una niña pequeña de mi edad cuando empezó su carrera artística en la televisión peruana. Yo siempre la miraba y la admiraba, porque era la niña más linda que yo jamás haya visto.

Me dice:

—Yo le prometo que se la llevaré. Esto me da pretexto para visitarle de nuevo en su boutique en el Centro Comercial “El Polo”, y hacerle acordar del casting que me prometió.

No sé si le llegaron a hacer un casting; pero a mí sí me lo hicieron no mucho tiempo después. Seguramente tú me has visto en la telenovela “El cuerpito del deseo”, como me llama mi mujer.

ENTRY
FINALE 2
EL MUNDO MEZQUINO
Por Quino

FINALE 7
EL DISPENSACIONALISTA

FINALE 8
Y EL APOSTOL MELCOCHITA TENIA RAZON

FINALE 9
EL ESCRIBIDOR

FINALE 10
UN ERUDITO DE LA BIBLIA

FINALE 11
EMPEZANDO A VER
EL PLAN SECRETO

FINALE 12
LA BIBLIA EN MINIATURA
Y LAS BODAS DE PLATA
DE LA CBUP

FINALE 1
MEMORIA MARRANA

Estimado Walter:

El presente es un comentario adicional con relación al tema de la conferencia magistral del Dr. Nathan Wachtel en la sede del Instituto de Estudios Peruanos, Lima, el 30 de octubre del 2017, con el tema, “¿Una memoria marrana en Celendín? – Rastreo sobre la presencia judía en Cajamarca”, accesible en internet.

La conferencia del Dr. Wachtel es excelente y honesta. El ha visitado, acompañado de sus “testigos” celendinos, diversas poblaciones de Celendín aparte de la capital de la

provincia, del mismo nombre, y nos ha obsequiado con un enfoque antropológico altamente objetivo y científico sobre la incógnita de una “memoria marrana en Celendín”.

* * *

Ahora bien, todos los celendinos sabemos bien que “marrano” significa “coche”, y que era un término peyorativo con que los españoles se referían a los judíos que habiendo sido bautizados por la fuerza como católicos, seguían practicando en secreto los rituales de su religión judía, exponiéndose de este modo a las garras sanguinarias y al despojo de la Santa Inquisición.

También entendemos el sentido que adquiere en la investigación antropológica el término-concepto derivado, “marranismo”, que vendría a ser sinónimo de focos de conciencia judía sefardí en el seno de otra cultura o religión; no sólo en países católicos, sino también en países de cristianismo ortodoxo-griego, de cultura musulmana, y más allá.

Pero, ¿por qué vendría a ser significativo el enfoque de este tema, como para ser enfocado por antropólogos como el Dr. Wachtel?

Es cierto, para la mayoría de la gente de Israel el tema ha dejado de ser significativo, tanto como para que te digan: *Mah yijpát lejá?* (¿a ti que te importa?). Pero no deja de ser significativo para individuos e instituciones que encarnan inquietudes antropológicas y más aun, inquietudes relacionadas con la expectativa mesiánica del *quibuts galuyót* o restauración de las diásporas, que como concepto también incluiría la restauración parcial de una identidad perdida o en proceso de desaparecer y que no reclama derechos de ninguna clase, como sería el caso de la gente de Celendín.

A mí particularmente, este tipo de inquietudes me ha llevado a realizar mis estudios universitarios en la Universidad Hebrea de Jerusalem, la más importante del planeta, y a enriquecerme con la literatura hebrea de todos los tiempos como se puede comprobar al visitar mi página web Biblioteca Inteligente: <www.bibliotecainteligente.com>

* * *

Lo que no sabemos los celendinos y los demás es de dónde realmente deriva esta designación despectiva de “marranos”, porque es un hecho que no deriva de los marranos de cuatro patas.

Suponemos que llamarle “marrano” a una persona que bajo la ley de Moisés está prohibido de tocar, y más aun de comer coche, es de veras denigrante.

A mí también me bastaba esta suposición, pero entendí mejor las cosas cuando un joven de origen sefardí, descendiente de *anusim* que se establecieron en Esmirna, en Turquía, me hizo ver en la Universidad Hebrea de Jerusalem otro ángulo del asunto que juzgo será esclarecedor para mis lectores de *MISIONOLOGICAS* que nos escriben y comparten con nosotros sus interrogantes.

* * *

Respecto de la palabra “marrano”, que es sinónimo de coche, de chanco, de cerdo o como lo quieras llamar a este animalito, hay que indicar que era usada por los católicos de España para referirse a los judíos que se convertían al catolicismo para evitar la muerte o el destierro, muchas veces sin los resultados esperados. La palabra hebrea más apropiada que

se usa en la historiografía judía es *anús* (en plural, *anusím*) que significa literalmente “obligado” a convertirse por la fuerza al catolicismo.

Pero te interesará saber por qué el término “marrano” se arraiga en su uso peyorativo respecto de los judíos convertidos, llamados también “nuevos cristianos”. Yo conocía las cosas superficialmente, como cuando te llaman “burro” o “caballo”, hasta que me lo explicó con mayor claridad este amigo en la Universidad Hebrea de Jerusalem, ahora felizmente ciudadano del país más poderoso del mundo.

* * *

Las cosas son así:

A los judíos que se convertían por la fuerza al catolicismo se los bautizaba. El bautismo católico no era un simple acto de mojarle la frente a un judío mientras se pronunciaba la fórmula trinitaria. Era también la ocasión en que se le daba un nombre “de pila cristiano” y se le despojaba de su nombre hebreo. Su nombre hebreo, al no ser anulado por completo de su “memoria marrana” —para usar este término antropológico del Dr. Wachtel— pasaba a tener *status* de “alias”, como los apelativos de los delincuentes y criminales. Por eso este bautismo equivale, según enseñaba Jesús, a asesinar a un ser humano despojándole de su identidad. Por eso es algo tan grave; por eso el bautismo masivo de judíos equivale a genocidio.

* * *

—Disculpe, doc, la interrupción, pero, ¿de dónde deriva este concepto de Jesús respecto del bautismo?

—Disculpa, Calongo, quizás no me he dejado entender bien, pero por si acaso te digo que este concepto nada tiene que ver con los bautistas del sur. Es un concepto al que se arriba por medio de la ampliación conceptual. Deriva del paradigma del insulto proferido para denigrar a una persona. Jesús lo equipara con asesinato, con matar a esa persona.

—Pero, doc, ¿dónde está la cita?

—La fuente bíblica que pides se encuentra en el Sermón del Monte, en el Evangelio de Mateo 5:21-26 que trata sobre la naturaleza de la ira. Y si quieres ahondar sobre el método hermenéutico de la ampliación conceptual puedes leer en nuestra página web Biblioteca Inteligente lo que escribo del mandamiento “no matarás” en el Volumen 13 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS.

—Pero, doc. . .

—Para no alargar el asunto veamos las cosas analógicamente: Si el asesinato equivale a mil, el insulto podría ser menos que uno, pero para Jesús tiene la misma motivación y semejantes consecuencias eternas.

—Pero, doc. . .

—Masque después te explico, Calongo. ¿Ya?

* * *

Volviendo a lo de mi amigo israelí de origen sefardí, descendiente de *anusím* que encontraron refugio en Turquía, él me dijo:

—A ver, abre tu Biblia en la Segunda Epístola de San Pedro capítulo 2, versículo 22.

Me sorprendió que me pidiera abrir, casualmente, el Nuevo Testamento, pero lo hice y encontré el texto indicado que reza así: “A ellos les ha ocurrido lo del acertado proverbio: *El perro se volvió a su propio vómito*, y la puerca lavada, a revolcarse en el cieno.”

* * *

La referencia en las palabras del Apóstol Pedro es a los falsos maestros que se espera han de enseñar la sana doctrina, pero terminan no sólo corrompiendo la doctrina sino corrompiéndose ellos mismos, volviendo a lo de su pasado como el perro que no tiene reparos en volver a tragar lo que ha vomitado.

Entonces me dijo:

—En alguna versión española antigua, o en algún comentario de esta epístola, estaría escrito: “*El perro se volvió a su propio vómito*, y la marrana lavada, a revolcarse en el cieno.” Y los curas lo interpretaron como referencia al judío que después de haber sido lavado con el agua del bautismo católico volvía a practicar en secreto los ritos de su religión judía, simplemente porque, como decía Rabi Moshé Ben Maimón (Maimónides): “El judío, aunque peque, sigue siendo judío.”

Pero esto no dice el judaísmo oficial, que sin pena ni gloria deja fuera del mundo venidero a Colón y a Marx y a otros tantos millones de judíos. Y menciono a Colón porque hoy día, 12 de Octubre del 2021, fecha de la llegada de Colón a las tierras de América, ha ocurrido algo grave en la ciudad de La Paz donde vivo; algo promovido por el presidente Luis Arce con el nombre de “el wipalazo”.

* * *

Esto de la “memoria marrana” es cosa que se arraiga en el alma de algunos seres humanos hasta convertirse en algo genético. Los que han estudiado el ADN y el genoma humano no han llegado al fondo de las cosas que tienen que ver con la programación del espíritu humano. Pero según el Salmo 139:16, todo, todito, todo está escrito en un “libro” que el Creador ha insertado en la hélice de nuestro ADN. Y la evidencia de la memoria marrana muestra que la herencia del espíritu también es hereditaria como la herencia física.

El hecho es que la palabra “marrano” fue un calificativo español para los judíos *anusim*. Por razones obvias, los judíos no hablan de “marranos”, salvo que se refieran a asuntos de la historia y de la antropología. Y “memoria marrana” según el antropólogo Nathan Wachtel en su conferencia magistral es concretamente el recuerdo impregnado en las futuras generaciones de proceder de los *anusim* de España, recuerdo que se traduce en prácticas culturales muchas de ellas inconscientes, como en el caso de Celendín donde un día festivo como tu cumpleaños empieza en la víspera, en el anochecer del día anterior, según la manera de contar los días y las horas en la cultura judía.

* * *

—Pero, doc, ¿qué relación tiene todo esto con Cristóbal Colón?

—Ah, aparte de que él conservaba su “memoria marrana”, para usar el término acuñado por el Dr. Wachtel, lo mencioné casualmente a él porque hoy día, 12 de Octubre del 2021, ha ocurrido algo grave en la ciudad de La Paz, a pocos metros del edificio Alameda en El Prado, donde vivo. Por eso no ha dejado de preocuparme.

—¿Y en qué se deja de ver que Colón conservaba una “memoria marrana”?

—En su caso, dado el relativamente corto tiempo transcurrido desde que sus ancestros se convirtieron en *anusim*, él sabía el hebreo e incluso conocía la Qábalah o Código Secreto de la Biblia. Sabía, por ejemplo, todo lo relacionado con el fatídico día del Tishá Be-av, por lo que evitó zarpar ese día rumbo a lo desconocido. Si te interesa, acerca de esto amplío en el Volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA, que lleva por título, *Qábalah Computarizada*.

—¿Y qué es eso grave que ha ocurrido a pocos metros de su casa, en La Paz?

* * *

Es grave considerando lo que está ocurriendo en Bolivia en este período del Presidente Luis Arce, de quien esperábamos algo mejor que del Evo que puso en pie de guerra civil a la población indígena y rural contra los que tienen la piel más clara y viven en las ciudades.

En relación con Cristóbal Colón, su hermoso monumento de mármol blanco de Carrara en El Prado, obsequiado por la comunidad italiana residente en Bolivia con motivo del centenario de su independencia en 1925, apareció un día profanado por pintas del MAS, el partido en el gobierno, y de Mujeres Creando, una aguerrida agrupación de lesbianas que le ha declarado la guerra a la sociedad boliviana. Ha costado muchos esfuerzos de la Municipalidad borrar esas pintas hechas con esmalte rojo y negro.

Yo pensé que esto que se hizo en las altas horas de la noche no ocurriría con los monumentos de los héroes nacionales, Antonio José de Sucre y Simón Bolívar, que se encuentran a corta distancia, pero también ocurrió. Y también ocurrió en la vecina Iglesia de María Auxiliadora, en cuyo frente escribieron “IGLESIA GOLPISTA” con la misma pintura.

* * *



Pocos días después, el busto de cuerpo entero de Colón amaneció con la nariz rota y toda la cabeza, por delante y por detrás pintada con esmalte negro. La ciudad expresaba su miedo respecto de la peligrosidad de la gente atizada por el discurso inflamatorio del Presidente Arce respecto de su “wipalazo” (de “wipala”, la bandera de los indígenas, con los colores del arco iris).



Así las cosas, corrió la información de que el Servicio de Inteligencia había advertido que para la noche del 12 de octubre se planeaba hacer estallar con dinamita el monumento a Colón lo cual se revestía de gran peligro porque El Prado, donde se encuentra, es tan concurrido como el Jirón de la Unión en Lima.

* * *

Al atardecer del 12 de octubre salí de casa para pasear a mi perrita Elif y me mantuve lejos al ver el monumento cercado por unos treinta policías municipales y efectivos antidisturbios de la Guardia Civil. Después me acerqué para conversar con ellos que amablemente me explicaron que no se esperaba profanadores nocturnos provistos de combas y de pintura, sino una turba; una marcha que haría explotar el monumento a Colón con dinamita en este día declarado por el gobierno, “Día de la Descolonización”. Por eso la Municipalidad cercó el monumento para impedir que se acercaran a él.

Seguramente los profanadores no lograrán su cometido hoy, pero lo harán cualquier otro día si las autoridades de la Municipalidad no trasladan ese monumento a un museo o a algún lugar mejor vigilado.



* * *

—Pero, doc, ¿por qué dice usted que al ver el monumento profanado también le vino a la mente Marx?

—¡Interesante tu pregunta, Calongo! Yo olvidaba decir que entre las pintas sobre y alrededor del monumento, había dos que hicieron que me preocupara más: Una pinta decía COLON JUDIO, así con letras mayúsculas. Y la otra decía MARX JUDIO. Pensé que se trataba de pinta contra pinta, porque se suponía que la primera fue hecha por gente del MAS, que casualmente son marxistas, comunistas. Pero estaban pintadas con la misma pintura y con la misma caligrafía. Evidentemente habían sido hechas por la misma persona para quien su ideólogo, Marx, a pesar de su autoproclamado ateísmo, seguía siendo judío.

Este caso interesante no enfocó el Dr. Wachtel en su conferencia magistral: El caso de que la “memoria marrana” pasa de los judíos descendientes de marranos a sus gentiles

detractores. Esto es aun más peligroso porque de su avalancha no están libres ni los ateos ni los inquisidores, ni Marx ni Torquemada, y secuaces, y muchas personas ajenas a toda ideología o religión.

—Sea como sea, estimado Calongo, el discurso del Dr. Nathan Wachtel sobre la “memoria marrana” no podía ser más actual en nuestro tiempo tan convulsionado.

—¿Di?

FINALE 7 EL DISPENSACIONALISTA

Daniel el Travieso (Daniel Bocanegra) usurpó cátedra cierta mañana en la Santa Sede de la CBUP y permaneció sentado en la curul de Don Trepa (el Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha) en un momento en que éste tuvo urgencia de salir del Aula Magna para “dar agua a los cuyes”.

Y he aquí que el apóstol Daniel el Travieso dijo a sus compañeros de estudio:

—Vamos a estudiar el tema de las Dispensaciones, que el Dr. Trepanación de la Mancha ha evadido tratar en más de una ocasión porque él cree que el dispensacionalismo es nocivo para el pueblo de Dios. Yo tampoco acepto al pie de la letra lo que dice el gringo Scofield, que hay Siete Dispensaciones, pero eso no es razón suficiente para ignorar el tema de las dispensaciones en la Santa Sede. Yo creo que debemos dispensarle a ese pobre gringo por decir semejante barbaridad, que existen Siete Dispensaciones. Porque he aquí que sólo existen Tres Dispensaciones, nada más, y por las mismas quedas dispensado. Tres Dispensaciones, como estos tres deditos de mi mano, las cuales son las siguientes y en ese orden:

La Dispensación de la Inocencia
La Dispensación de la Conciencia
y la Dispensación de la Flatulencia.

Menos mal, que Don Trepa no se tardó dando agua a los cuyes en el cuarto de baño, de lo contrario este mocoso peregrino nos hubiera matado de risa en su Tercera Dispensación.

* * *

Pasando a enfocar el tema con la seriedad que amerita, las cosas no son como te las pintan los cuentos de viejas y las fábulas profanas de Scofield, de Daniel el Travieso y demás dispensacionalistas:

Que Israel ha obtenido Tarjeta Roja, justo al comienzo del segundo tiempo del Gran Partido de Fútbol Escatológico.

Ni que la Iglesia ocupe ahora su lugar, haciendo de “Israel espiritual”, hasta ser en su turno levantada en vilo del Maracanã, para evitar que sea violada por las barras bravas de la Gran Tribulación. Ni que sea remplazada en los últimos minutos del partido por el

“Siervo de Jehovah”, el suplente que en realidad es una especie de clonación del Israel histórico, y el único capaz. . . ¡de meterle un golazo a la eternidad!

* * *

El énfasis dispensacionalista empieza en Plymouth, el bastión de los pilgrims, con Nelson Darving (1800-1882) y sus seguidores que después fueron llamados “los Hermanos de Plymouth”.

Harvie Conn nos dice acerca de ellos en su obra *Contemporary Theology*:

El dispensacionalismo indica que la historia de Dios en su actuar respecto de los hombres es la sucesión de siete diferentes dispensaciones. En cada una de ellas Dios pone al hombre bajo diferentes responsabilidades, y en cada una Dios trata con el hombre de una manera diferente.

La dispensación más larga en la Biblia se dice que es la de la ley, que corre desde la proclamación de la ley en el Monte Sinaí hasta el ministerio público de Jesús.

Ahora vivimos en la dispensación de la gracia que transcurre hasta la dispensación final del Reino (el Milenio).

En la así llamada dispensación de la ley no ha habido revelación de la gracia de Dios. En otras palabras, a lo largo de la mayor parte del Antiguo Testamento, nos justificamos actuando con justicia.

En la dispensación de la gracia en el Nuevo Testamento no aparece la ley como una obligación para el pueblo de Dios. En consecuencia, aquellos que están bajo la dispensación de la gracia no están bajo ninguna obligación de obedecer los Diez Mandamientos como una norma de vida y de fidelidad. Bajo la dispensación de la gracia solamente se requiere de los hombres arrepentirse y venir a Cristo en fe. Bajo la dispensación de la ley, se requiere de ellos solamente obedecer la ley.

El reino de Jesús, que fue ofrecido a los judíos no era un reino espiritual, sino la restauración terrenal del reino de David del Antiguo Testamento. Cuando los judíos rechazaron a su Rey, Jesús retrasó la venida de este reino terrenal hasta el Milenio, y como un “gran paréntesis” fue establecida la Iglesia.

La Iglesia no tiene nada que ver con el Reino. Nadie puede hablar de ninguna manera del Reino como presente ahora. Se trata de un evento exclusivamente futuro.

Antes de la gran tribulación de los últimos días, la Iglesia será “raptada” secretamente al cielo para encontrarse con Jesús. Después de esto, un remanente judío ocupará el lugar dejado por la Iglesia como un instrumento de Dios sobre la tierra para la conversión de Israel y de las naciones.

* * *

Podríamos aceptar el bosquejo didáctico elemental del dispensacionalismo, que a veces saca de apuros en la Escuela Dominical, pero no podemos aceptar que la comunidad evangélica lo convierta en un dogma y en un mito evangélico que distorsiona el cumplimiento del Plan de Dios.

Eso por un lado; pero por otro lado, hablar del dispensacionalismo de manera crítica se ha convertido en un riesgo para quienes se entregan a la reflexión teológica: Las iglesias los excomulgan, los institutos bíblicos los expulsan, las editoriales y las librerías

evangélicas boicotean sus esfuerzos editoriales, los misioneros norteamericanos los santiguan en su corazón y en el pasado los desgraciaban pintándolos al rojo vivo, como si fueran demonios o discípulos del Maduro.

La influencia del pensamiento dispensacionalista en la Iglesia Evangélica es enorme. Pero eso no quiere decir que sus enseñanzas sean correctas, sobre todo en lo que respecta a sus conceptos acerca de “los pactos de Dios”, que en realidad son un solo Pacto, pues el Nuevo Pacto es el único Pacto renovado.

* * *

Las enseñanzas erradas de los dispensacionalistas producen un concepto segmentado de la actividad de Dios en la historia. Este concepto permea su interpretación de numerosos pasajes de la Biblia y afecta la inteligencia de la gente.

Hay etapas en la intervención de Dios en la historia, pero nunca tratos estratificados y fosilizados con los seres humanos. En cualquier caso, los dispensacionalistas que con buena intención tratan de ayudar a entender el Plan de Dios y la revelación progresiva nos conducen a la segmentación de la revelación al referirse a las dispensaciones como selladas y excluyentes, casi sin conexión entre ellas.

* * *

Un ejemplo de la manera cómo afecta a la gente el pensamiento dispensacionalista es su interpretación de la palabra hebrea *kaláh* respecto de la Iglesia, como que es “la novia del Cordero” en la presente dispensación, y en la dispensación final será su “esposa”.

Los dispensacionalistas no han examinado el significado real de la palabra *kaláh* y basándose en versiones antiguas de la Biblia que no han incluido el recurso de la normalización³ en su traducción de esta palabra, piensan que al presente la Iglesia es la novia de Cristo, pero después de su ceremonia de bodas —las bodas del Cordero— la Iglesia pasará a ser su esposa. Y al paso que vamos, porque Cristo retrasa su venida, la Iglesia podría terminar siendo “la vieja” de Cristo, pero él se las ingenia para conservarla libre de arrugas y verrugas.

—¡Juicioso! ¿Di?

* * *

Si habría normalización en la traducción de la Biblia no se hubieran suscitado estos problemas hermenéuticos. Se debería traducir *kaláh* en todos los casos o como “novia” o como “esposa”, y no en unos de una manera y en otros de otra manera. Pero la verdad es que ni la palabra “novia” ni la palabra “esposa” sirven adecuadamente para traducir la palabra *kaláh*. Esta palabra no se refiere a una mujer que tras un compromiso formal ha pasado de ser la amiga o la enamorada a ser la novia, y que después de la boda será la esposa. En la sociedad israelita un joven no sale de su casa para ir a encontrarse con su *kaláh* a la vuelta de la esquina.

³ Normalización es la traducción de las palabras de igual manera en contextos similares, sin recurrir a sinónimos. El recurso de la normalización ha sido implementado por el uso de computadoras y su mayor expresión se hace patente en la Biblia Decodificada y en la RVA.

Aunque a falta de mejor opción tenemos que traducir *kaláh* como “novia”, ella no es la *fiancée* que por un tiempo corto o largo se mantiene en este status de compromiso sentimental y social. La palabra *kaláh* describe, más bien, a la mujer vestida de gloria y resplandor en el momento de la ceremonia nupcial y en la interfase a la luna de miel; por eso se traduce también como “flamante esposa”.

Es una palabra saturada de emoción, de expectativa, de sentimientos apasionados. Y cuando se la usa en la Biblia para referirse a la Iglesia expresa con cuánta ansiedad y amor el Mesías anhela y espera el reencuentro con ella en su venida y en las bodas del Cordero.

* * *

Pero el problema es que no sólo a la Iglesia el Dios de Israel le ha dicho que es su *kaláh*. Lo mismo le ha dicho antes a Israel, y lo más seguro es que lo mismo le ha dicho más antes. . . ¡a la Tercera Dimensión desconocida del Pueblo de Dios!

¡Basta ya de estar describiendo en las iglesias evangélicas el banquete, las invitaciones, el *smocking* o *tuxedo*, los vestidos de lino fino, los mozos, los manteles, el vino, el Chayán, que digo el tiempo de vals, el remolineo y las delicias culinarias! Porque los evangélicos, con Daniel el Travieso a la cabeza, se van a quedar con los crespos hechos!

Nos cuenta cierto pastor acerca de una cholita que asiste a su iglesia y que trabaja como empleada doméstica en una familia judía. Su señora ha visitado la oficina del pastor para rogarle que haga algo, o de otra manera se verá obligada a despedirla de su casa. Porque la cholita no trabaja por tener las orejas pegadas a “Radio El Sol”, atenta al momento en que ella sea llamada para ser vestida de lino fino, para ser la novia del Cordero y ser raptada al cielo para sus bodas con él, ¡lara, lara, lara ra!

* * *

En suma, siento mucho decirles a los dispensacionalistas que la Iglesia no es la novia del Cordero, ni será su esposa jamás. La analogía sólo podrá llevarlos al reencuentro sentimental, pero no los llevará hasta las últimas consecuencias.

Algunas jovencitas de la iglesia deben poner los pies en la realidad y no dejarse arrastrar por sus fantasías con un esposo divino que en nada se parecerá al adefesio que las pretende en la tierra.

Con mayor razón los jóvenes maduros y los “viejos verdes” de nuestras iglesias evangélicas, no deben desarrollar semejante fantasía sexual.

Que no exagero lo demuestra la historia de cierta dama, muy bella y cotizada en una iglesia bautista de Santiago de Chile, que después de haber roto muchos corazones de rotos aceptó por fin casarse con un “hermano” que la asediaba.

El pastor de su iglesia lamenta lo ocurrido diciendo: “Mejor se hubiera quedado soltera nomás, y rompiendo corazones. Porque ahora ella no le deja entrar a su esposo al dormitorio, dizqué porque está encerrada en el cuarto, ‘con Cristo’.”

—Una preguntita, doctor. ¿Es eso demencia senil o demencia juvenil?

—Es más bien sugestión colectiva, atizada por publicanos y pecadores que esconden detrás del púlpito o de las cámaras de televisión intereses creados y nada santos.

—¿Se refiere a los dispensacionalistas?

* * *

El pensamiento dispensacionalista se origina en el uso del término “dispensación” en algunas ediciones de la Biblia inglesa. La palabra griega *ikonomía* ha sido traducida como “dispensación” dando cierto fundamento al criterio de que en algunas fases de la historia Dios actúa de una manera, y en otras le vemos actuando de manera diferente respecto del mismo objetivo.

La palabra “dispensación” traduce a la palabra *ikonomía* en Efesios 1:10 que la *Biblia Decodificada* —la versión personal de este servidor— traduce como “Plan”: “A manera de Plan para el cumplimiento de los tiempos.”

Leamos todo el texto para captar su sentido: “El nos ha dado a conocer el misterio de su voluntad, según el beneplácito que se propuso en el Mesías a manera de plan para el cumplimiento de los tiempos: Que en el Mesías sean reunidas bajo una cabeza todas las cosas, tanto las que están en los cielos como las que están en la Tierra.”

En Colosenses 1:25 la RVA traduce *ikonomía* parafrásticamente como “oficio divino” en el sentido de haber sido comisionado Pablo por Dios para ejercer el oficio apostólico, y la Biblia Reina-Valera de 1960 traduce “administración”. Pero igualmente se hubiera podido traducir como “plan”: “El plan que Dios me dio a vuestro favor”, destacando el paralelismo con “para dar pleno cumplimiento a la palabra de Dios”, es decir, para dar pleno cumplimiento al plan establecido por la palabra de Dios.

La *Biblia Decodificada* traduce todo el versículo de Colosenses 1:25 así: “De ella (de la iglesia) llegué a ser servidor según el Plan que Dios me dio a vuestro favor para dar pleno cumplimiento a la Palabra de Dios” (Comparar Jorge G. Parker, *Léxico-Concordancia del Nuevo Testamento en Griego y Español*, Pág. 574).

* * *

Si no la manyas, Calongo, empecemos por estudiar etimológica y semánticamente la palabra griega *ikonomía*. Deriva de las palabras *íkos*, “casa”, y *nómos*, “ley” o administración según la ley, o administración legal.

Esta palabra ha dado origen a la palabra “economía” que se refiere a la planificación en la administración de los recursos domésticos. Con este sentido se traduce “mayordomía” en Lucas 16:2 RVA: “Da cuenta de tu mayordomía” —es decir, da cuenta de tu economía—. Y en su sentido más amplio se refiere a la planificación de la administración de los recursos del Estado.

Similar origen tiene la palabra “ecología”, el tratado acerca de la “casa” o *hábitat* compartido por todos los seres vivos.

Asimismo, la palabra “ecumenismo”, que significa sentirse “en casa” en cualquier espacio a donde se haya extendido la cultura greco-romana en el mundo antiguo, o la fe cristiana en el mundo actual.

* * *

Vemos, pues, que la palabra *ikonomía* se refiere a un Plan a seguir, sea administrativo, estratégico o misionológico. Dios tiene un solo Plan, que es de carácter predominantemente soteriológico.

Se ha confundido las fases del cumplimiento de este único Plan de Dios con “dispensaciones” o etapas enmarcadas dentro del tiempo y del espacio. John E. McKenna nos guía para salir de esta confusión conceptual al decir que a través del desarrollo de su Plan Dios revela su carácter; por lo cual no puede haber ni segmentación ni falta de coherencia.

El Plan de Dios en su realización habla de un Dios de orden y con objetivo teleológico. Su Plan nos hace que conozcamos a Dios como omnisciente, omnipresente y lleno de sabiduría. Pero sobre todas las cosas aprendemos que Dios sostiene su creación con un objetivo soteriológico.

* * *

La única manera para poder librarnos del persistente esquema dispensacionalista es desarrollando una sólida teología del Pacto de Dios con su Pueblo, pues la forma que ha asumido el Plan de Dios en el proceso de su cumplimiento ha sido pactual, no dispensacional.

Dios no ha sellado muchos pactos, uno detrás del otro, tras haber fallado a cada paso, sino que tiene un solo Pacto con su Pueblo. Pero a lo largo de la historia su Pacto ha sido implementado conforme a su Plan y ha asumido diversas manifestaciones de acuerdo con el contexto histórico y cultural.

No puede haber segmentación en el cumplimiento del propósito de Dios como lo sugiere el enfoque dispensacional. La misma distinción de las tres dimensiones del Pueblo de Dios no constituye el objetivo final de Dios pues es fruto de la contingencia histórica.

* * *

Nuestra propuesta teológica está estrechamente vinculada con la revelación de Dios como el Gran YOSOY. Esta manera de hablar de Dios en conexión con su Pacto se revela en Exodo 3:13-15 y es enfocado por Andersen de esta manera: “Su Nombre (pactual) no señala al Ser eterno de Dios sino la presencia y acción de Dios en los acontecimientos históricos.”

Cuando en verdad conocemos al que se ha revelado como el Gran YOSOY lo que parece escondido en su Ser termina siendo conocido para su Pueblo a pesar de nuestras limitaciones espacio temporales.

FINALE 10 UN ERUDITO DE LA BIBLIA

Mientras me preparaba para postular a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, fui a parar como alumno libre en el recientemente fundado Seminario Evangélico de Lima. Fui admitido a pesar de mi corta edad (17 años), porque el Rector, el Dr. Paul R. Roffe era cercano de mi familia.

Roffe era un canadiense de trasfondo francés e inglés, graduado en física en la Universidad de Toronto, un matemático que lo único que necesitaba para hacer complejas operaciones matemáticas era la punta de su dedo. Como Jesús hacía trazos sobre el polvo del suelo. Quizás de este parecido derivaba también su compromiso total con la empresa del evangelio, y según tengo sabido, fue en misión en tierra peruana donde conoció al amor de su vida, a doña Panchita.

Ambos eran los más grandes eruditos de la Biblia que conocí en este lado del planeta, los mismos que me impulsaron para estudiar bajo los más grandes maestros de Israel, en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

Fue embelesado por la erudición de los esposos Roffe que decidí dedicarme de lleno a los estudios en el Seminario Evangélico de Lima y llegué a graduarme con honores.

* * *

Pues bien, en la Biblioteca del Seminario Evangélico de Lima me encontré con una Biblia Reina-Valera 1960, editada hacía sólo dos años. Era la edición que todos poseíamos, pero se trataba de una Biblia de Púlpito, es decir, un volumen con letra grande y granada, un verdadero placer para los ojos.

Sólo yo utilizaba esa Biblia, porque me deleitaba su tipografía, lo cual es de entender si consideramos que hacía poco, en el Colegio San Andrés, estaba dedicado al periodismo escolar, a los titulares grandes, a los editoriales periodísticos. También me deleitaba aprender textos de memoria, y para ello recurrí a copiarlos imitando a mano su tipografía, sin obviar sus serifs y el acabado gráfico de sus letras.

Por cierto, siendo yo el único que utilizaba esa Biblia de Púlpito, me hubiera gustado mucho que me dejaran llevarla a mi dormitorio o a mi casa, pero esto no estaba permitido. Así que me propuse trabajar para ganar dinero y comprarme una Biblia igual.

Por las tardes podía dedicar un par de horas al trabajo, ya sea en la granja o en la construcción. Y me contrataron para acarrear de un lugar a otro un montículo de escombros de unas 100 carretillas. Lamentablemente, cuando acabé el trabajo, aun no contaba con el dinero suficiente para comprarme esa Biblia.

* * *

Poco tiempo después me vi matriculado en el primer año de estudios en la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem, y no había pasado mucho tiempo cuando se produjo en el Perú el golpe de estado del Gral. Juan Velasco Alvarado, y se prohibió el envío de dólares del Perú a los estudiantes peruanos en el extranjero.

En teoría, sí se podía conseguir algunos dólares, pero con trámites largos y humillantes que realmente no valió la pena hacerlos. Así vi afectados mis estudios en la universidad, porque para sobrevivir, tuve que meterme a trabajar en una imprenta, empezando por las actividades de limpieza.

Después, gracias a mi habilidad y exactitud para el dibujo, llegué a estar a cargo del montaje de films para impresiones a color, y del revelado de planchas de Offset. Y mientras

trabajaba en aquella imprenta, cobijaba el anhelo de algún día ilustrar, imprimir y difundir mis propios libros. Esa sería la empresa de mi vida.

Las artes gráficas me llegaron a apasionar, pero no por ellas quedaba rezagado mi apasionamiento por las Ciencias Bíblicas, las cuales, a la larga se beneficiarían de las primeras, como cuando produje en Jerusalem mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* (TAMB), como parte de mis preparativos para mi examen de grado en la Facultad de Arqueología.

El dueño de la Gráfica Orot, al preparar el film de la TAMB para la Jevráh le-Jaquirát Erets Israel ve-Atiqotéha (Sociedad de Exploración de la Tierra de Israel y sus Antigüedades), admirado de sus millares y minúsculos detalles gráficos, exclamó: “Para hacer una obra como ésta se tiene que estar loco. ¡Sí, completamente loco!”

El hombre estaba en lo cierto a pesar de que no sabía que yo era sobrino directo de Don Quijote de la Mancha.

* * *

Cuando me encontraba estudiando en la Universidad de Brandeis, en Waltham, un suburbio de Boston, me topé en la Biblioteca con un ejemplar de la Biblia Hebrea producida en Israel por la Editorial Qoren, impresa con tipografía David, grande y hermosa. Ejemplares de esta Biblia en tamaño pequeño reciben como parte de su equipo militar los soldados de Israel al ser enrolados en el ZAHAL (Ejército de Defensa de Israel).

Sólo había una copia de esa edición grande de la Biblia Qoren, y quizás por eso nadie la usaba, por lo que llegó a ser para mí solo. Y como no podía sacarla de la Biblioteca porque estaba catalogada como obra de referencia, decidí adquirirla en mi próxima visita a Israel.

Cierta noche estando recostado en mi cama, en mi dormitorio en la casa de la calle Ash Street tuve una extraña experiencia que no sé catalogar como sueño o como visión. Recostado sobre mi cama, tenía esa Biblia Hebrea Qoren en mis manos, abierta sobre mi pecho, y la leía con sumo placer recostado sobre un almohadón. El cuarto estaba con la luz apagada y a oscuras, pero las páginas de la Biblia tenían luz propia, una intensa luz blanca. Y yo la podía leer con los ojos cerrados, a través de mis párpados, lo que me producía un placentero descanso visual.

* * *

Poco después de aquella hermosa experiencia, en febrero de 1979 me visitó en Boston el Dr. José T. Poe, Director del Departamento de Biblias de Editorial Mundo Hispano, que tiene sus cuarteles generales en Fort Bliss, en El Paso, Texas. El venía para compartir conmigo el proyecto de esta empresa editorial para producir una nueva revisión de la Biblia Reina-Valera.

Este proyecto vino al encuentro de un hondo anhelo mío de producir mi propia edición de la Biblia que utilizaría en mi futura producción literaria. Esta edición se llamaría *Biblia Sepharad*; pero mis estudiantes en la Santa Sede de la CBUP la llaman “la Biblia Decodificada”. Yo tenía ya traducidos varios libros de la Biblia, cosa que había hecho con hermético silencio, dado lo delicado y ambicioso de mi proyecto.

Simultáneamente el Dr. Poe venía elaborando su propio proyecto editorial: *La Biblia Reina-Valera Actualizada* (RVA) que sería la primera edición en español que incluiría notas sobre arqueología, epigrafía y crítica textual.

Grata sorpresa se llevó al ver el material que yo había elaborado independientemente. También tuvo la oportunidad de asistir conmigo a clases en el Departamento NEJS (Near Eastern and Judaic Studies) de la Universidad de Brandeis.

Pocos meses después yo asumía el cargo de Revisor Principal que es la tarea de examinar el testimonio documental en los idiomas originales y en las versiones antiguas para conferir a nuestra labor de traducción y revisión un sustento científico.

* * *

Estar involucrado directamente en un gran proyecto de traducción-revisión de la Biblia hizo revivir en mí un profundo sentimiento de identificación con Francisco de Encinas y Casiodoro de Reina, los genios españoles que están detrás de la empresa de traducción de la Biblia a nuestro idioma español.

Me sentía muy pequeño al lado de aquellos gigantes de la Edad de Oro de la literatura española, pero incluido en el mismo destino. En mi adolescencia me había impactado el testimonio del primero, a causa de su juventud y su valor.

El pertenecía a una familia castellana de millonarios, y en 1539 ingresó a la prestigiosa Universidad de Lovaina, Bélgica, a los 19 años de edad. Al cabo de dos años consiguió cartas de presentación para Lutero y Menlanchton, y fue recibido amablemente por este último, quien lo alojó en su propia casa. Luego ingresó a la Universidad de Wittenberg donde era catedrático Martín Lutero.

* * *

¡Cuánto admiraba el desenvolvimiento de este joven erudito! Me impactaba cómo se codeaba con los grandes líderes de la Reforma, su dominio del griego y de los demás idiomas de Europa. Me conmovía que a sus 20 años pudiera financiar con sus propios recursos la primera edición de su Nuevo Testamento en español, y que tuviera el valor de abrirse camino para entregar personalmente una copia del mismo al Emperador Carlos V.

Cuando en 1543 Encinas volvió a Lovaina para supervisar la impresión de su Nuevo Testamento, se enteró que en la noche anterior habían encarcelado a 28 personas como sospechosos de simpatizar con la Reforma. Después tuvo que presenciar el suplicio de algunos de ellos que fueron decapitados o quemados en la hoguera. Se cuenta que vio a dos mujeres siendo enterradas vivas. Sin embargo no titubeó respecto de su destino de dar la Biblia a su pueblo español.

* * *

En sus *Memorias*, Encinas relata su entrevista con el Emperador Carlos V cuando éste visitó la ciudad de Amberes:

Entonces el Emperador me preguntó:

—¿Qué libro quieres dedicarme?

—Señor, una parte de las Sagradas Escrituras que llamamos el Nuevo Testamento, fielmente traducida por mí al castellano. En ella se contienen principalmente la historia evangélica y las cartas de los apóstoles. He querido que Vuestra Majestad, como defensor de la religión, juzgue y examine despacio mi trabajo, y suplico humildemente que la obra aprobada por Vuestra Majestad sea recomendada al pueblo cristiano por vuestra imperial autoridad.

—¿Eres tú el autor de esa obra? —replicó Carlos V—.

—El Espíritu Santo es el autor. Inspirados por él, algunos santos varones, escribieron para común inteligencia estos oráculos de salud y redención en lengua griega. Yo soy únicamente su siervo fiel y órgano débil, que he traducido esta obra en lengua castellana.

—¿En castellano? —tornó a decir el Emperador—.

—En nuestra lengua castellana. Y torno a suplicaros que seáis su patrono y defensor, conforma a vuestra clemencia.

—Sea como quieras, con tal que nada sospechoso haya en el libro.

—Nada que proceda de la Palabra de Dios debe ser sospechoso a los cristianos. . .

—Cumplirás tu voluntad si la obra es tal como aseguráis tú y el Obispo.

* * *

Lamentablemente, a causa de la perniciosa influencia del confesor del Rey las cosas terminaron mal. Encinas fue apresado y trasladado a la prisión de Bruselas el 13 de diciembre de 1543. Allí estuvo encerrado por algo más de un año, pero el 1ro. de febrero de 1545 se escapó de la cárcel aprovechando un descuido de los carceleros.

Sobre la base de la obra de Encinas trabajó arduamente Casiodoro de Reina, quien diera a España por primera vez una edición completa de la Biblia destinada a ser el mayor *best-seller* en el mundo de habla hispana de todos los tiempos. Aquella primera edición de su Biblia se conoce como “La Biblia del Oso”, y sobre la base del trabajo de ambos se llegaría a cristalizar el gran proyecto de la publicación de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA), de la que vuestro humilde servidor es el Revisor Principal.

* * *

Era abrumador el regocijo de continuar tras las pisadas de estos dos grandes eruditos de la Biblia. Nuestro trabajo duraría diez años, a pesar de ser realizado en la antesala de la era de las computadoras personales.

De manera simultánea con nuestras labores a tiempo completo en El Paso, participaron unos 200 consultores en todos los países de habla hispana, en medio de los cuales había un hermoso ramillete de 19 mujeres. Por primera vez en la historia la mujer era representada en un proyecto de esta naturaleza, y diez años después, en mayo de 1989, tuvo lugar su lanzamiento editorial.

El versículo lema de Casiodoro de Reina se hizo resaltar en esta nueva revisión: “LA PALABRA DE NUESTRO DIOS PERMANECE PARA SIEMPRE” (Isaías 40:8).

* * *

—Así es, mi querido George Frankenstein. El mismo hecho de que un proyecto de tal magnitud se hiciera realidad, a pesar de tanta oposición y amenazas del cura inquisidor bautista Domingo Fernández y Travieso, demuestra que si algo proviene de Dios no podrá ser destruido jamás.

—¡Qué tal Potochito! Todo está en estar “enamorado de la vida”, como dices en tu poema:

*A cual más enamorado de la vida
y de merucas repletos sus bolsicos,
prosalla y safasique sale,
llevando siempre a cuestras
su talega de atabales.*

*¡Al trote!
¡Al estilo Miguelino!
¡Ahorrando zapatos
al estilo tío Andrés!*

*Dirás:
“¡Ay serrer un pateperro
ese shilico!”
Pero así como lo ves,
debajo del humilde
potocho celendino,
se esconde un erudito
de la Biblia.*

FINALE 11 EMPEZANDO A VER EL PLAN SECRETO

Ciertamente, hay días que duran más de 24 horas y nos ponen de vuelta y media como si estuviésemos pedidos para ser zarandeados. Felizmente, no estamos solos pues hay ángeles a nuestro alrededor que en el momento preciso nos dan una manito, aunque nos parezca que llegan en el último minuto. Tal es la experiencia de Jemiel.

Ese día, él despertó en sobresalto, como de un sueño turbado. No sería solamente producto de su preocupación de cumplir con el delicado encargo que se le había confiado en la empresa donde trabaja. Era algo más.

No era la primera vez que viajaba desde la provincia al bullicio de la gran ciudad, pero éste parecía un viaje diferente.

Para empezar, su soñoliento compañero de asiento le deseó un buen viaje, tres veces.

Tres veces le pidieron su boleto de viaje, y su compañero de viaje insistía en bendecirlo cada vez que Jemiel le despertaba cuando buscaba sus documentos en su pesado equipaje de mano.

* * *

Entre otras cosas, como comisionado de la Empresa SuzanXP, Jemiel llevaba consigo una pieza de maquinaria, de gran valor, aunque a simple vista parecía una extraña herramienta o un accesorio de alguna nave espacial siniestrada. Al verla, nadie podría imaginar qué cosa era. Pero sin esa pieza clave, todo el movimiento de la empresa quedaría paralizado.

Su misión era regresar a casa con esa pieza, tras haber logrado que le dieran su debido mantenimiento en la Capital.

Para que el tiempo le alcanzase, partió muy temprano, llevando consigo solamente la pieza y algunas pertenencias personales. No tenía equipaje en la bodega, casualmente para simplificar al máximo cada uno de sus movimientos fríamente calculados.

Llegó a su destino y tomó un taxi. Nada hacía presagiar que el taxista que conducía riendo a carcajadas por los chistes que escuchaba en su radio favorita, escribiría una página inolvidable en su vida. Y quizás más importante que eso, que él escribiría una página inolvidable en la vida del taxista.

* * *

El taxista, que conducía su *Station* blanco, iba celebrando las ocurrencias del locutor de turno.

Jemiel le pregunta, curioso:

—¿Qué radio escucha?

—Radio “Nueva Luz” —responde el taxista—.

—Es la primera vez que la escucho.

—Ya tiene mucho tiempo en el aire, y todas las mañanas me entretiene. A veces el día no es bueno, y el locutor me ayuda a sobrellevar las cargas y a olvidar los problemas. No es fácil circular todo el día en la ciudad. Aunque suban y bajen los pasajeros, siempre necesito una compañía permanente que me levante el ánimo.

Bastante comunicativo, continúa contándole a Jemiel:

—Yo quise invertir en un negocio, pero no me fue muy bien. Aún así, espero que un día de éstos ocurra algo grande que me diga: “¡No en vano estás guiando este vehículo!”

Jemiel le dice:

—Así es. No siempre ocurre lo que planeamos. Parece que nuestra agenda la controla Alguien que tiene cosas grandes y ocultas que hacer, planes que no conocemos, pero que nos quiere dar a conocer. Digamos. . . un plan secreto.

El taxista responde:

—Me gustaría conocer pronto. . . ese plan secreto.

* * *

Cuando llega a su destino, Jemiel paga lo acordado y se apresura a realizar unas compras de último minuto. De pronto se da cuenta que algo le falta y su cuerpo se baña de repente en abundante sudor: Había olvidado en el taxi la pieza de la maquinaria de la empresa.

Sin reponerse del shock y de todas las raras sensaciones que le acribillan, observa que había decenas de *Station* blancos circulando en la avenida.

Sin pensarlo dos veces emprendió en otro auto la persecución del primero a lo largo de varios kilómetros, pero desistió de esta medida, porque era buscar una aguja en el pajar. Y le pidió al conductor volver a su punto de partida.

Resquebrajado en su ánimo, muy confundido respecto de su destino inmediato, y sin saber cómo habría de salir de esa situación, empieza a ver una luz minúscula al final del túnel. Recordó que el taxista estaba escuchando la Radio “Nueva Luz”.

* * *

La esperanza empezó a manifestarse al compás de su pulso.

Entonces se acerca al quiosco más cercano y le pregunta a la señora que vendía caramelos:

—¿Conoce usted la Radio “Nueva Luz”? ¿Cómo podría comunicarme con esta radio? Estoy desesperado. He dejado una herramienta muy valiosa en un taxi y mi única posibilidad de contactar al chofer es la radio, porque todo el tiempo él escuchaba esta estación. Sólo por la radio podría ser. No tengo otra posibilidad.

La señora del quiosco responde:

—Joven, tal vez pudiera llamar a esa emisora para que pasen un mensaje que pueda ser escuchado por ese taxista. Pida el número a la central de la Telefónica.

Jemiel no tenía crédito en su celular, y con las pocas monedas que encontró en su bolsillo, llamó.

La operadora le dio el número.

Cuando llama a la Radio “Nueva Luz” le dicen que no pueden atenderlo, porque el teléfono pertenece al área administrativa.

El se queda desesperanzado. Ya veía cercana su ruina. Se sentía tan solitario en medio de tanta gente.

* * *

Caminó lentamente con la mirada perdida y encontró una iglesia. De rodillas imploró una y otra vez la misericordia de Dios para que pudiese terminar toda esa pesadilla.

Renovado en su fe, volvió a llamar a la Radio, y alguien de la sección administrativa tiene la iniciativa de comunicarlo con la locutora. Pero ella le dice que no podían pasar mensajes particulares en el programa, y que por favor no insistiera.

Pero, quién sabe si fue por el tono de su voz desesperada y suplicante que se ablandó el corazón de la locutora y accedió a pasar el aviso.

¿Seguiría el taxista escuchando la radio?

¿Seguiría en el auto aquella pieza clave de máquina o algún otro pasajero se la llevó para darle cualquier otro uso?

¿Cuál sería el estado de ánimo del taxista?

Entonces, se le ocurrió detener el tiempo como cuando Josué pidió al Señor:

*Sol, ¡detente en Gabaón,
y tú, Luna, en el valle de Ajalón!
Y el Sol se detuvo,
y la Luna se paró.*

La espera de la respuesta divina se hace eterna.

* * *

Tras horas de vagar sin rumbo, encuentra otra iglesia en su camino, y vuelve a su diálogo con Dios.

Como está escrito en Lucas 18:7, ¿acaso Dios no hará justicia a sus escogidos que claman a él día y noche? ¿Se tardará en responderles?

Volvió por enésima vez al quiosco, y la señora le pregunta:

—¿Y Joven? ¿Solucionó su problema? ¿Se pudo comunicar con la radio?

Desilusionado y triste le responde:

—Me comuniqué, pero hasta ahora nada. No me han llamado.

Le dice:

—No pierda la fe, joven, para Dios nada hay imposible. Compre una radio portátil y esté atento a los anuncios. ¡Seguro que tendrá una respuesta!

* * *

Jemiel compra una radio pequeña, y después de escuchar una hora sin ninguna novedad, suena su celular.

—¿Es usted el joven que dejó su herramienta en mi taxi?

—Sí, yo soy.

—Yo tengo su herramienta. Escuché la radio hace un rato, pero tenía pasajeros y no podía comunicarme con usted. ¿En dónde nos podemos encontrar?

—Estoy en el quiosco donde subí a su auto.

—Por donde estoy hay mucha congestión y tal vez me demore una hora en llegar.

La señora del quiosco escuchaba el diálogo, absorta.

* * *

Jemiel, un poco nervioso, pero con nuevas fuerzas se resignó a esperar mientras pensaba: “Esto que está por suceder me hace sentir que nunca estuve solo. Recién ahora lo comprendo: El taxista, el programa radial, la señora del quiosco, la operadora de la radio. . . ¿Quién los mueve a todos ellos? Esto es real; no lo estoy imaginando.”

Y terminó con una breve oración: “Señor, haz que el final sea feliz.”

Volvió a sonar el celular:

—Joven, aproveché un atajo y ya estoy llegando al quiosco.

—Lo espero, señor, lo espero junto al quiosco.

Cuando lo vio, se le iluminó el rostro y no pudo evitar las lágrimas.

Le dijo:

—¡Usted me ha devuelto a la vida!

Cuando tuvo en sus manos la pieza de maquinaria, exclamó:

—¡Nunca olvidaré este gesto! Tal vez no es mucho, pero reciba esto como expresión de mi agradecimiento.

Y le dio un billete de 50 soles.

* * *

El taxista le miró emocionado y a la vez complacido. Y con los ojos conteniendo las lágrimas de emoción, le dijo:

—Hoy es el día de mi cumpleaños, y anoche soñé que recibía un regalo de 50 soles que tanto necesitaba. ¡Dios me ha dado este regalo! ¡Este es el regalo de Dios! Ya empiezo a ver su plan secreto.

Le digo;

—Creo que en este momento, allá en el cielo, él sonríe. . .

Me dice:

—El preparó este día para ambos. . . ¡Para nunca olvidarlo!

Y se dieron un abrazo en silencio en medio del bullicio de la avenida y de la gente que circulaba sin imaginar la trascendencia del momento.

En el Aula Magna de la CBUP, en el curso de “Editing: Formación editorial para escritores y artistas”, los estudiantes recibieron esta historia sin título. El reto era ponerle un título relacionado con su contenido. Para ayudarles, se les dio la siguiente pauta: El título debe derivar de alguna frase clave inserta en el texto de la historia.

Esta no era una tarea fácil. Prueba de ello es que el mismo autor de la historia puede fallar en este importante detalle de darle a su historia un título editorial artístico y efectivo desde el punto de vista editorial y comunicacional.

Cuando se sometió esta historia a la metodología del Estudio de Casos en el aula los participantes en este ejercicio editorial resultaron con varios títulos que fueron descartados de inmediato. Al final, dos títulos quedaron en pie. Ellos fueron:

1. “Empezando a ver el Plan Secreto”

2. “El regalo de Dios”

Sometidos a votación, se optó por el primero, porque deriva de una frase clave inserta en la historia, pero también porque identifica mejor a las dos personas claves de la historia, a Jemiel y al taxista, como dos personas a quienes Dios quiere involucrar en su Plan Secreto. Pero la notable experiencia descrita en la historia sólo constituye el comienzo de este proceso de revelación.

Entonces vuestro servidor, el autor de la historia, propuso un tercer título: “De vuelta a la vida”. Este título salió vencedor y sólo requirió un pequeño retoque editorial.

* * *

Quedaba y aún queda por resolver quién es Jemiel. Este nombre contiene la partícula teofórica hebrea EL, que significa “Dios”, pero a todas luces es un nombre elaborado y ficticio que tiene algo que revelar en esta historia. ¿Acaso Jemiel es el mismo que ha escrito la historia? Como en muchos casos, el no revelarlo, incluso en el mismo estudio de casos, le da más poder de comunicación a la historia corta.

Pero el Dr. Moisés Chávez reveló que a él ocurrió algo parecido en la ciudad de Monterrey, en México, a donde viajó desde Ciudad Juárez acompañado por su joven discípulo, Mario Alvarado, que ostenta la honra de haber sido el consultor de más corta edad de la Biblia Reina-Valera Actualizada.

En Monterrey ambos tomaron un taxi del terminal de buses rumbo a la dirección donde se alojaría el Dr. Chávez durante sus actividades en la Universidad de Monterrey. Y como era una tarde calurosa y el ajetreo del terminal les hizo transpirar mucho, el Dr. Chávez se quitó su saco para refrescarse.

Llegaron a su destino, que se encontraba en una urbanización sin acceso a vehículos, y se procedió con la ayuda del taxista a sacar las maletas de la maletera. Luego él pagó al taxista y se despidieron con un apretón de manos, dispuestos a encontrar a alguna persona de la vecindad para preguntarle exactamente por dónde se ingresaba. El saco se quedó en el taxi, y dentro del mismo estaba su pasaporte que le permitía salir de México y entrar en Estados Unidos, donde se encontraba residiendo en esos tiempos cuando se editó la Biblia Reina-Valera Actualizada.

El resto de la historia, así como el final, es muy similar a la historia de Jamiel. En este caso, gracias a la asombrosa memoria visual del joven Mario Alvarado, que tendría entonces unos 15 años de edad, por lo que tuvo problemas con las autoridades viales cuando regresamos a Ciudad Juárez.

En este caso, el joven, que sabía de vehículos, había observado ciertos detalles en el ensamblado del auto, aparte de su marca y el año. De esta manera en la central de los taxis se pudo identificar a quien lo conducía y se le indicó que volviese al lugar donde bajamos del taxi. El taxista era un hombre muy honesto y conversador. Al ver el saco, él no rebuscó los bolsillos. Sólo lo guardó y esperó que de alguna manera pudiéramos comunicarnos con él. Ni siquiera sabía que en el bolsillo interior estaba mi pasaporte. Y cuando nos reencontramos y nos entregó el saco, y yo le recompensé con un billete de 50 dólares, que para él fue el premio mayor.

Por eso el Dr. Chávez propuso que mi historia tuviese como título, “Volviendo a la vida”, porque dijo: “Yo volví a vivir, porque, ¿qué hubiera sido de mí como extranjero, sin poder salir de México y sin poder entrar en Estados Unidos, y sin poder viajar al Perú.” El Dr. Chávez añadió: “Nuestro taxi en la ciudad de Monterrey también era un *Station* blanco, un tanto averiado.”

El sábado 24 de octubre terminó la “Semana de los Rollos del Mar Muerto” transmitida por el Moriah International Center desde Qumrán y las instalaciones de la Universidad Hebrea de Jerusalem y el Museo Nacional de Israel. El nombre de esta institución académica, מוריה, “Moriah”, significa, “YHVH me enseña”, y es el nombre profético del Monte Moriah donde estuvo el Templo en Jerusalem al cual se refiere la profecía de Isaías 2:2, 3, en la *Biblia Decodificada*:

Acontecerá en los últimos días que el monte de la casa de YHVH será establecido como cabeza de los montes. . . y correrán a él todas las naciones. Muchos pueblos vendrán y dirán: “Venid, subamos al monte de YHVH, a la casa del Dios de Jacob, para que él nos enseñe sus caminos, y nosotros caminemos por sus sendas.” Porque de Sión saldrá la Toráh, y de Jerusalem la Palabra de YHVH.

El Director del Moriah International Center, Ariel Horovitz, desciende de una prestigiosa familia de académicos bíblicos en Israel.

El primer episodio, en Qumrán, fue con el Dr. Adolfo Roitman, restaurador de los Rollos del Mar Muerto. Al escucharle, añoramos el énfasis de la Universidad Hebrea: Científico y no religioso; universal y no sólo judío, y respetuoso de los valores de la fe.

El segundo episodio fue una entrevista a Oren Gutfeld, que excavó la “Cueva 12” de Qumrán, y tuvo lugar en el Museo de la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea, en Har Hatsofim.

El tercer episodio fue un tour virtual con Ariel Horovitz en las instalaciones de la Universidad Hebrea de Jerusalem en Har Hatsofim. Muy emocionante su explicación del logo de la Universidad Hebrea cuyas dos letras iniciales forman una lámpara de mano que nos recuerda las palabras del Salmo 119:105:

**Lámpara es a mis pies tu Palabra,
y lumbrera a mi camino.**

El cuarto episodio incluyó el anuncio del Dr. Roitman, de la producción en Israel de la “Biblia más pequeña del mundo”: Todo el texto de la Biblia Hebrea y el Nuevo Testamento en dos milímetros, y cuyas letras tienen las dimensiones de átomos. En esto vemos el cumplimiento literal de la profecía bíblica, pues la Toráh podría ser “escrita” debajo de la membrana del corazón, como dice Jeremías 31:31-33:

“He aquí vienen días”, dice YHVH, “en que haré un nuevo Pacto con la casa de Israel y con la casa de Judá. . . Este será el Pacto que haré con la casa de Israel. . . dice YHVH: “Pondré mi Toráh en su interior y la escribiré en su corazón.”

La participación alcanzó cerca de 10.000 personas de habla hispana y merece el Record Guinness del aula más grande del mundo. Recomendamos los programas académicos del Moriah College porque. . . De Sión saldrá la Toráh, y de Jerusalem la Palabra de YHVH.

ENTRY LA SERIE DE HISTORIAS RESCATADAS

A raíz del proceso de edición de las Series de ANTOLOGIAS, tanto de historias cortas como de separatas académicas, que caracteriza a la Segunda Edición de la Página Web Biblioteca Inteligente, hemos rescatado del olvido muchas historias cortas que escribieron nuestros estudiantes y profesores en los años que la CBUP funcionó como una institución de residencia, es decir, previo a su ascensión a la nube del internet y a la dimensión de lo virtual.

Seguramente en una tercera edición de la página web dichas historias entrarán en uno o más volúmenes de alguna de las series o en una serie nueva, pero por ahora queremos compartirlas sobre todo con aquellos que son los protagonistas directos de esa efervescencia que se produjo en la CBUP con la novedad de las historias cortas y su utilización como casos de estudio.

En el presente volumen de MISIONOLOGICAS y en el próximo volumen que será el Volumen 31, iremos incluyendo las historias rescatadas. Aquellos graduados de la CBUP que no vean sus historias incluidas en el presente volumen, tengan por seguro que aparecerán en el próximo volumen. Y si no ocurriera, hágannos saber y vuélvanos a enviar sus historias para que nada se pierda. Estamos hablando de historias cortas, no de anécdotas de RISALIA, de las cuales un volumen tipo antología ya existe en la página web.

¿A qué nos referimos con esto de “historias rescatadas”?

Nos referimos al hecho de que fueron o no fueron publicadas en MISIONOLOGICAS, y no las podíamos ubicar. Ubicar las que fueron publicadas en MISIONOLOGICAS, en los primeros volúmenes, ha sido más fácil, pero otras ha sido difícil ubicarlas entre los miles de documentos de nuestro disco duro. Estamos seguros que sus autores y sus lectores las disfrutarán mucho.

ENTRY EL CODIGO DE LA MENORAH

A fines de 1970 expuse mi tesis de grado en la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem. Fue para mí una experiencia difícil, por ser en hebreo, y porque debí responder a continuación las preguntas de mis profesores y compañeros de estudio. Y se tornó más difícil aún porque tuve que tocar temas delicados que rozan con lo sagrado, con la raíz misma de las cosas relacionadas con el hecho de que Dios pueda haber elegido un pueblo para sí. . . después de más de un experimento fallido.

Entre las preguntas imprevistas que tuve que responder está la relacionada con la Menoráh que está grabada en el Arco de Triunfo de Tito, en la entrada al Foro Romano en Roma, cosa que al principio me pareció ajena al tema de mi tesis sobre la decoración de la cerámica cananea del Período del Bronce Superior. Pero tratándose del motivo del Candelabro de Siete Brazos, que a todas luces es un “árbol iluminado”, sí tiene

asociaciones con el motivo del “árbol de la vida” de la decoración de la cerámica de Canaán de ese período.

* * *

Respecto de la Menoráh, como símbolo de Israel, el general romano Tito dirigió el asedio y la destrucción de Jerusalem y del Templo en el año 68 (70 según el cómputo general), y sus ruinas ahora expuestas a la vista asombran y estremecen más que su misma construcción. En Roma celebraron lo ocurrido con una gran procesión de los cautivos de guerra, jóvenes sacerdotes o *cohanim*, exhibiendo el botín de oro. Las escenas fueron grabadas en mármol en el Arco de Triunfo de Tito.

El escultor oficial tuvo acceso para medir y dibujar todos los objetos sagrados traídos del Templo de Jerusalem, que después esculpió en bajo relieve en tamaño natural. Entre ellos se encontraba, la Menoráh en forma de árbol.

He allí la conexión de este asunto con la exposición de mi tesis de grado; pero a partir de ella surgieron otras interrogantes un tanto comprometedoras que me hicieron temblar.

* * *

Mi exposición tuvo lugar en la Sala de Conferencias y Museo de la Facultad de Arqueología en Guivat Ram. Al frente estaban sentados el Profesor Yigael Yadín, Decano de la Facultad de Arqueología, y mi Asesora Académica, la Dra. Trudi Dotán. Alrededor estaban sentados los estudiantes de grado.

Mi tema, como dije, tenía que ver con la decoración de la cerámica cananea del Período del Bronce Superior. Este es el período que antecede a la conquista de Canaán por los hijos de Israel que salieron de Egipto al mando de Moisés.

En esta cerámica abunda el motivo de un arbolito que se parece a la Menoráh. Pero a pesar de que los israelitas adoptaron muchos otros motivos de los cananeos, este motivo desaparece de la cerámica israelita del Período de Hierro que le sigue.

El fenómeno ha sido interpretado como una reacción monoteísta contra el culto de la diosa cananea Ashera, cuyo símbolo era un árbol natural o artificial como los arbolitos de Navidad. Pero a lo mejor la razón era otra que recién es posible conocer en nuestro tiempo gracias a mi tesis de grado.

* * *

Un estudiante, compañero mío, preguntó:

—¿No habrá sido que movidos por los registros mosaicos relativos al diseño de la Menoráh había de por medio la intención de disociar la Menoráh de ese arbolito que llamamos “árbol de la vida”?

—¿En qué sentido? —le pregunté—.

Y dijo:

—En el sentido de que habría una toráh oral, una prohibición mosaica de dicho diseño, a fin de que el diseño de la Menoráh aflorase en medio de un vacío conceptual.

Le dije:

—Si así fuera, para qué describir la Menoráh como si fuera un árbol, como hacen los registros mosaicos?

Lo que asombra en la exposición de mi tesis de grado es que partamos de simples fragmentos de cerámica, que a todas luces revelan que la Menoráh tiene mucho que ver con el árbol de la vida, y nada que ver con el árbol de la diosa cananea Ashera.

* * *

Esta es la descripción de la Menoráh, el Candelabro de Oro, en Exodo 25:31-40, en la *Biblia Decodificada*:

Harás una menoráh de oro puro modelado a martillo.

La menoráh, con su base, su tallo, sus cálices,⁹⁶ sus botones y sus flores, será de una sola pieza.

Seis brazos saldrán de sus lados: Tres brazos de la menoráh de un lado, y tres brazos de la menoráh del otro lado.

Habrà tres cálices en forma de flor de almendra en un brazo, con un botón y una flor; y tres cálices en forma de flor de almendra en el otro brazo, con un botón y una flor; así en los seis brazos que salen de la menoráh.

En el tallo de la menoráh habrá cuatro cálices en forma de flor de almendra, con sus botones y sus flores. Habrá un botón debajo de dos brazos del mismo, otro botón debajo de dos brazos del mismo, y otro botón debajo de los otros dos brazos del mismo; así con los seis brazos que salen de la menoráh.

Sus botones y sus brazos serán de una sola pieza con él; todo será una pieza de oro puro modelado a martillo.

Además, le harás siete lámparas, y las pondrás encima, para que alumbren hacia adelante.

* * *

—¡Verdad que la Menoráh se semeja a un árbol!

—Se habla de su tallo, de sus botones, de sus flores y de sus frutos. Observa que no se habla de su raíz, porque evidentemente hay la intención de desconectarla de la Pachamama.

—¿Se inspiraría en el almendro?

—La mención de la almendra en su descripción podría indicar eso, pero no tiene conexión con el almendro en el resto de la literatura bíblica.

—¿Se trata de una estilización de la vid?

—La vid simboliza al pueblo de Israel en la parábola de Isaías 5, en Mateo 21:33-46 y Juan 15:1-5. Pero creo que tampoco es la vid.

—¿Es una estilización de la higuera?

—La higuera es símbolo de Israel en Jeremías 24:5-10 y en Mateo 24:32-35, que nos habla de su resurgimiento nacional como la higuera que reverdecerá antes de la Era Escatológica. Pero no creo que sea la higuera. . .

* * *

El montaje árbol-menoráh me llevó a sugerir que representaría al arbusto ardiente que vio Moisés en el monte Horeb. La palabra *sneh* no es la zarzamora que en hebreo se dice, *atad*, sino un arbusto cualquiera del desierto del Sinaí, más probablemente una acacia que es el arbusto característico de ese lugar.

A propósito, en mis últimos recorridos por el sur de la península del Sinaí, acompañado de mi hija Lili Ester, como su guía privado de turismo le mostré cómo los arbustos de acacia que en el Sinaí son raquíticos y ennegrecidos, en el Araváh israelí resplandecían de verdor y son más desarrollados. ¿Por qué?

A las acacias nadie las planta; crecen solas donde hay alguna humedad en el subsuelo o en el aire, y la cercanía de campos cultivados en el Araváh del Israel moderno provee de esta humedad en el aire que les hace crecer lozanas.

La asociación de Israel con un arbusto que arde y milagrosamente no se consume, representaría al pueblo de Israel en Egipto o en cualquier lugar del mundo, que no obstante su sufrimiento sobrevivía sin asimilarse o desaparecer como otros pueblos, porque dice el profeta Jeremías: “Así ha dicho YHVH, quien da el Sol para luz del día y la Luna y las estrellas para luz de la noche; el que agita el mar de manera que rugen sus olas —YHVH de los Ejércitos es su Nombre—: ‘Si esas leyes faltasen delante de mí, dice YHVH, entonces la descendencia de Israel dejaría de ser nación delante de mí, perpetuamente’ ” (Jeremías 31:35, 36).

* * *

Estos son hechos que necesariamente se tiene que enfocar de una manera inteligente, honesta y responsable.

En la Universidad Hebrea yo era muy joven, y me sentía nervioso al plantear el tema de mi tesis ante mi Asesora Académica, la Dra. Trudi Dotán. Sentía incomodidad de plantearla ante mis propios compañeros de estudio. Temía que al tratar de la Menoráh, el símbolo más sagrado de Israel, pudiera caer en la profanación de lo sagrado. Y para colmar mi consternación, la Dra. Dotán me dijo: “Hay un hecho que no podrás eludir en tu tesis: La influencia de los horeos en la decoración de la cerámica cananea; porque ellos estuvieron aquí y enfatizaron en el simbolismo del árbol de la vida, como lo revela profusamente su glíptica, es decir, sus sellos grabados en piedra, descubiertos en su lugar de origen, en Mitani, en la actual Iraq.”

—¿Y por qué tanto temor de referirme a los horeos en la exposición de tu tesis de grado?

—Porque el árbol de la vida era su símbolo nacional, y en cierto sentido ellos fueron una especie de “experimento” descartado de Dios, un proyecto de “pueblo de Dios” que se anticipó a Israel. Yo temía que resucitar a los horeos pudiese parecer un intento de desenterrar un mito israelita. Las preguntas de mis profesores y compañeros de estudio podrían arrastrarme a hablar de las cosas que expongo a continuación, y que a toda costa evité tratar en la exposición de mi tesis.

* * *

Las cosas ocurrieron así:

Cuando los hijos de Israel vinieron a la tierra que les fue prometida, los horeos se les habían anticipado en siglos y eran los únicos extraños que entendían lo que Dios estaba haciendo con los hijos de Israel, y con sobrada razón. Muchos de ellos, a codazos, se metieron a formar parte de Israel como lo demuestran los registros estadísticos de los judíos que volvieron del exilio en Babilonia.

Tal es el caso de los habitantes de Gabaón, que eran de origen horeo, que mediante un estratagema lograron hacer alianza con los israelitas, para terminar asimilándose en Israel.

Probablemente habría sido horeo el mismo Melquisedec, sacerdote del Dios Altísimo, que bendijo a Abraham a su paso por Shalem o Jerusalem.

Y el motivo del “árbol de la vida”, como símbolo del pueblo de Dios, fue símbolo de los horeos antes de llegar a ser símbolo del Estado de Israel.

—¿Acaso Dios ensaya, y a veces no le resulta su experimento, y lo tiene que descartar para luego probar con otra cosa?

—Has puesto el dedo en la llaga, Calongo. Yo no quería dar a entender algo semejante respecto de Dios y de los israelíes en mi exposición en la Universidad Hebrea. Pero perdí el miedo cuando me di cuenta que a ellos les importa un bledo tratar de estos temas.

Vayamos por partes y cucharadas; hagamos un esfuerzo por entender a los horeos y su símbolo nacional, el árbol de la vida. . .

* * *

Los horeos vinieron a Canaán de Mesopotamia, exactamente como vino el clan de Abraham, de Siria Mesopotámica. El centro de irradiación de su cultura se encuentra al oriente del río Tigris. Aunque sus idiomas eran muy diferentes porque el idioma horeo no es semítico, compartían muchos rasgos culturales, particularmente sus instituciones civiles y sus costumbres. Las investigaciones de E. A. Speiser y la interpretación del idioma horeo han hecho grandes contribuciones a nuestro conocimiento acerca de ellos y de los antiguos hebreos.

Una vez en Canaán, ellos formaron enclaves étnicos, y hubo un tiempo cuando constituyeron el factor político y económico más importante de la región, tanto que el nombre de esa región, “Canaán”, es una palabra horea que significa “púrpura” o “tierra de la púrpura”.

Ellos también estaban divididos en tribus, tres de las cuales están mencionadas juntas en Exodo 3:8, como un solo grupo étnico: Los ferezeos, los heveos y los jebuseos.

Entre las Cartas de El-Amarna descubiertas en Egipto hay una del emisario del reino horeo de Mitani al faraón Amenhotep IV, en que suscribe como *Pirizi* o ferezeo.

En Génesis 36:2 se nos habla de Zibeón como heveo, y en el versículo 20 como horeo, que a la larga da lo mismo.

* * *

Los jebuseos eran horeos. El Monte del Templo en Jerusalem, era propiedad privada de Arauna, horeo-jebuseo, y cuando éste se identifica con David en el asunto de rendir

sacrificio al Dios de Israel, todo apunta a que era un hombre sincero y creyente en el Dios de David.

—Así es, George. Los horeos también consideraban a Canaán su “tierra prometida”, y su árbol de la vida nada tendría que ver con el arbolito de la diosa Ashera ni con la Menoráh de Israel.

—¿Cómo sabes eso?

—Porque el árbol de Israel es un árbol que arde pero no se consume. Y no ha dejado de arder y de alumbrar; mientras que los horeos han desaparecido junto con su árbol en las tinieblas de la historia. Aunque no ha desaparecido su memoria: El nombre de su enclave de Gabaón se conserva, habiendo llegado a ser en el pasado ciudad de sacerdotes o *kohanim*. En la actualidad, una importante ciudad satélite de Jerusalem, a corta distancia de la Gabaón de la Biblia, lleva el nombre Guivón ha-Jadasháh o “la Nueva Gabaón”.

* * *

El motivo del árbol de la vida deriva del hecho de que la presencia de un árbol en el suelo es evidencia de la presencia de agua en el subsuelo, agua denominada en hebreo *máyim jayim*, o “aguas vivas”. Una evidencia de que el motivo de la cerámica cananea era el árbol de la vida de los horeos y no el árbol de la diosa Ashera de los cananeos es un hermoso cerámico, sin duda, cananeo-horeo, que representa el árbol de la vida que aplaca con su abundante savia la sed de las cabras monteses.

El árbol de la vida parece no haber estado asociado con ninguna deidad en particular, sino más bien con una versión mitológica sumeria del Paraíso, el Jardín de Edén de Génesis 2:9, que asociaba con ese árbol el don de la vida eterna: “También estaban en medio del jardín el árbol de la vida y el árbol del conocimiento del bien y el mal.”

Esta versión sumeria habría sido conservada igualmente por los horeos y por el ancestro de los hebreos a lo largo de su historia, y está presente en la Biblia Hebrea debido a la valoración de su simbolismo. Tal es la referencia en Proverbios 3:13-18 y en Apocalipsis 22:2. Es decir, aparece en la Biblia desde Génesis hasta Apocalipsis.

Para Moisés se trataba de un simbolismo demasiado rico como para echarlo por la borda, e Israel a punto de convertirse en una entidad política importante en la Tierra Prometida, requería de un símbolo que los unificase. Así surge la Menoráh, el árbol de la vida, que arde y no se consume; un árbol que alumbra.

* * *

Sin embargo, el simbolismo de la Menoráh, no es interpretado en la literatura bíblica ni post bíblica. Su simbolismo está codificado, al parecer a propósito. La pregunta es: ¿Por qué?

Sin lugar a dudas, Dan Brown, el supuesto decodificador del “Código Da Vinci” no se ha enterado de que el Santo Grial es la Menoráh. Tampoco se ha enterado de su potencial financiero. El primero en observar en qué dirección hay que caminar para decodificar el código de la Menoráh ha sido mi suegro, Don Higinio Peña de Cuéllar. El dice que la Menoráh es un símbolo que habría de ser entendido sólo con el devenir del tiempo y de manera plena en la Era Escatológica.

Así no funcionan los símbolos; lo sé, porque como dice mi suegro, ellos son un punto de partida y no un punto de llegada. Pero también dice mi suegro que estamos a punto de develar su misterio por cuanto la Era Escatológica ha empezado ya en el año 1948 cuando Israel adoptó la Menoráh como símbolo en su escudo nacional.

* * *

Pero mi suegro no sería el único en captar el sentido profético de la Menoráh.

Frente al edificio de la Kenéset (el Parlamento de Israel) hay un monumento que representa una gigantesca Menoráh, y le ha sido obsequiada a Israel por el gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña con motivo de su surgimiento como Estado. ¡La Gran Bretaña, que impidió a toda costa el surgimiento del Estado de Israel! —como dice el apóstol Hugo Frías, “son cosas del Orinoco, que tú no entiendes ni yo tampoco—.

Esta Menoráh, si la observas con detenimiento, tiene algo muy especial: Su decoración representa la historia del pueblo judío desde sus orígenes hasta nuestro tiempo.

El artista que la diseñó tuvo la intuición profética certera: Que la Menoráh representa la trayectoria del pueblo de Israel en pacto con YHVH Dios e iluminada por el testimonio de la Toráh.

* * *

Nuestro intento por decodificar el simbolismo de la Menoráh bien podría ser implementado por usted mismo, sobre la base de los siguientes hitos importantes:

Primero, su nombre, *Menoráh*, que significa “que alumbra” o que da luz; se trata de un árbol que alumbra porque arde y no se consume con el paso de los siglos y milenios.

Segundo, su singularidad. No se trata de un objeto de arte que la gente pudiera tener en sus casas o palacios, pues estaba destinado al santuario de Israel. Este hecho es corroborado por la arqueología.

Tercero, su material: Era de oro puro. No existían reproducciones en metales inferiores ni en aleaciones.

Cuarto, su manufactura: Era de una sola pieza. No se trataba de un objeto desmontable y que se podía armar y desarmar. Lo cual revela que Israel, a diferencia de las demás naciones, sobreviviría en la historia hasta nuestro tiempo como una entidad monolítica y para nada en sincretismo con el cristianismo.

Quinto, el número de sus ramas o brazos: Siete, el número que representa la perfección, en este caso, la perfección del pueblo de Dios que es iluminado por la luz de la Toráh, como dice Isaías 51:4: “Porque de mí saldrá la Toráh, y repentinamente mi mandato será luz a los pueblos.”

Sexto, su encendido continuo, siendo la capacidad total de sus depósitos de aceite, suficiente para la provisión de cada día. Lo cual revela que ese árbol alumbra sólo cuando el pueblo de Israel lo hace alumbrar.

Séptimo, y esto es lo más importante: Mira su ubicación dentro del santuario, sea el Tabernáculo de Reunión o el Templo de Jerusalem; la Menoráh estaba en el “Lugar Santo”, que es la parte del santuario que representa la presencia del pueblo en pacto con Dios. Allí los sacerdotes que representan al pueblo servían a Dios “en la hermosura de la santidad” (Salmo 110:3).

* * *

Tras estas consideraciones podemos entender un triple enigma del Código de la Menoráh:

Primero, sus siete brazos. El árbol de vida o los arbolitos de Ashera no tienen un número definido de brazos.

Segundo, el significado simbólico del número siete, que simboliza perfección y plenitud en la relación de pacto. No se trata de la perfección humana como algo intrínseco en el pueblo de Dios, pues es reflejo de la perfección divina (Mateo 5:48; Apocalipsis 1:12, 20; 2:5).

Tercero, la Menoráh es símbolo de la coexistencia dialógica que ilumina el corazón del hombre con la llama de la comunicación y el diálogo existencial. Esto se deriva del hecho de que sus lámparas no se encienden milagrosamente solas. Es el hombre quien las hace alumbrar y las mantiene encendidas en obediencia a las instrucciones divinas.

Una lámpara se hace más visible en medio de la oscuridad a causa de la iluminación de otra lámpara. Esta interpretación descarta el concepto absurdo de que Dios necesitase de la luz de la Menoráh. Son los miembros del pueblo de Dios los que necesitan alumbrarse unos a otros, como bien lo dice Jesús: “Así alumbré vuestra luz delante de los hombres, de modo que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos” (Mateo 5:16).

EXCURSUS

En el momento en que me tocó exponer mi tesis, el Gral. Yadín me presentó ante la audiencia diciendo:

—Les presento a un estudiante del Perú que ha escrito una tesis para el Primer Título (*Tóar Rishón* o Bachelor of Arts) ¡que en verdad parece una tesis de Doctorado!

Mi tesis tiene por título, *Itúr ha-qerámikah ha-knaanít bitqufát ha-brónza ha-meujéret* (Decoración de la Cerámica Cananea del Período del Bronce Superior).

El asunto del motivo del árbol en la decoración de esta cerámica y su desaparición gradual en el Período de Hierro que coincide con la conquista de Canaán por los hijos de Israel ha sido interpretado como una reacción monoteísta iconoclasta, destructora de todo rezago del simbolismo religioso cananeo, porque el árbol también era símbolo de la diosa cananea Ashera. Ahora se sabe que la palabra *asherim* en la Biblia Hebrea se refiere a árboles simbólicos de la diosa Ashera y no a “estatuas” o “columnas” de esta diosa, como lo indica la nota de pie de página de la Biblia RVA para Jueces 6:25. Pero también habría la intención de hacer de la Menoráh un objeto singular, cuyo lugar de honor sería el Tabernáculo de Reunión.

ENTRY EL CASO “GALILEO”

El “Gatito de la Institución” había vuelto a atizar un encarnizado debate en el Aula Magna de la California Biblical University of Peru (CBUP).

El Dr. Trepanación de la Mancha, sobrino de Don Quijote de la Mancha, había hablado de la edad de la Tierra, y advirtió del peligro de incluir en las Biblias de Estudio el cálculo de 6,000 años, como hace la *Biblia Comentada de Scofield*.

El Gatito de la Institución, uno de los estudiantes de grado, levantó la mano y dijo:

—Eso mismo se tendrá que decir de la católica *Biblia Latinoamericana*, que habla de la evolución del hombre a lo largo de millones de años. . .

El Dr. De la Mancha respondió:

—Es preferible una edición científica de la Biblia —como la *Biblia Decodificada* o la *Reina-Valera Actualizada* (RVA)—, que una “Biblia de Estudio” confesional o denominacional de cualquier sector de la cristiandad que incluye comentarios teológicos dogmáticos.

* * *

Era la hora del almuerzo y un grupo de estudiantes estaban sentados en La Catedral, un merendero en un mercado cercano. Y mientras se servían sendos platos de tacu-tacu y choncholés, continuó el debate, y el Gatito de la Institución volvió a la carga:

—Inquieta que la oscurantista Iglesia Católica, que condenó a la hoguera a Galileo Galilei por decir que la Tierra gira alrededor del Sol, ahora defiende la Teoría de la Evolución.

Entonces, uno de los estudiantes a quien llamamos “el Aristogato”, a causa de su señorial presencia, sacó del bolsillo de su tétrico abrigo draculino un libro escrito por el periodista italiano Vittorio Messori, *Leyendas negras de la Iglesia*, y mostrándoselo respondió:

—Eso de la hoguera de Galileo es totalmente falso. Este libro se ajusta mejor a los hechos que como estudiantes de la CBUP debemos conocer bien, antes de estar propalando leyendas negras contra cualquier institución.

Entonces se le ocurrió fotocopiar el capítulo que trata del “Caso Galileo” y obsequiarlo a todos sus compañeros para abordar al Dr. De la Mancha en la jornada de la tarde.

Les dijo:

—Es necesario que tengamos una postura informada y honesta respecto de este tema que ha vuelto a ser planteado en la Comunidad Europea, mereciendo la atención de un promotor de opinión tan prominente como Vittorio Messori.

* * *

De nuevo en el Aula Magna, el Dr. De la Mancha expuso la información general acerca de Galileo que sacó de Internet:

El hombre nació en Pisa en 1564, cinco años antes de que Casiodoro de Reina publicara su *Biblia del Oso*.

Desde pequeño mostró inclinación por la música, habiendo dominado el laúd y el órgano, pero para que se pudiera ganar la vida su padre le aconsejó dedicarse a los estudios

de medicina. El siguió estos estudios en la Universidad de Pisa, pero no los concluyó a causa de su poderosa inclinación por las matemáticas.

A los 21 años inventó la balanza hidrostática, y a los 25 fue nombrado profesor de matemáticas de la Universidad de Pisa.

Hizo notables descubrimientos en el campo de la mecánica y de la dinámica tales como las leyes de la caída de los cuerpos y el isocronismo de la oscilación pendular. Pero el más notable de sus inventos fue el telescopio, logrado al colocar una lente convergente al frente de una divergente. Con tal invento abrió campos insospechados a la astronomía, que en su época estaba en pañales.

En 1609 fabricó su primer telescopio con el que descubrió los satélites de Júpiter, los anillos de Saturno, las montañas de la Luna, las manchas del Sol, la composición de la Vía Láctea y las fases de Mercurio y Venus.

Después de publicar sus descubrimientos en su libro *Sidereus Nauncis* en 1610, pasó a Florencia en donde fue nombrado profesor de matemáticas del Duque de Toscana, Cósimo II, discípulo suyo.

* * *

El Dr. De la Mancha prosiguió:

Para finalizar diré que habiéndose convencido de las enseñanzas del sacerdote católico polaco Copérnico, respecto del Sistema Helioecéntrico, según el cual la Tierra y todo el Sistema Planetario tienen como centro al Sol, defendió esta postura en sus libros con tal fanatismo que fue convocado a Roma en 1615 y allí la Inquisición le conminó a no difundir esta doctrina.

Bajo la amenaza de cárcel se sometió a las exigencias de la Iglesia, pero en 1632, contraviniendo a lo pactado, publicó su libro *Dialogo sopra i due massimi sistemi di mondo* (Diálogo sobre los dos sistemas máximos del mundo). Se trataba de un libro con tono sarcástico, y uno de sus personajes en el diálogo, “el Bobo”, lleva el nombre de uno de los papas del pasado, Simplicio, y en su boca pone palabras que el Papa de su tiempo, Paulo V Borghese, había proferido en cierta oportunidad.

Esto fue el acabóse, y fue llamado a Roma. Todo lo demás que ocurrió, supongo que ustedes han leído o leerán en el escrito de Messori que el Aristogato ha tenido la gentileza de obsequiarnos.

* * *

El Aristogato tomó la palabra:

—Permítanme dar lectura a los primeros párrafos del artículo de Messori, para que nos guíen en cuanto a la verdad de lo que realmente ocurrió con Galileo Galilei. El dice en su artículo publicado en Milán: “Según una encuesta del Consejo de Europa realizada entre los estudiantes de ciencias de todos los países de la Comunidad, casi el 30 % de ellos tiene el convencimiento de que Galileo fue quemado vivo en la hoguera por la Iglesia. Casi todos (el 97%), de cualquier forma están convencidos de que fue sometido a torturas. Los que tienen algo más que decir sobre el científico pisano —realmente, no muchos— recuerdan como frase ‘absolutamente histórica’ el ‘*Eppur si muove!*’, fieramente arrojada, después de la lectura de la sentencia, contra los inquisidores convencidos de poder detener el

movimiento de la Tierra con los anatemas teológicos. Estos estudiantes se sorprenderían si alguien les dijera que estamos ahora en la afortunada situación de poder datar con precisión por lo menos este último detalle: La ‘frase histórica *Eppur si muove!*’ fue inventada en Londres en 1757 por Giuseppe Barette, periodista tan brillante como, a menudo, muy poco fehaciente.”

El Dr. De la Mancha acotó:

—Realmente, yo también creía que esa frase acuñada más de un siglo más tarde fue documentada como suya en su reencuentro con los representantes de la Inquisición en 1633, cosa que evidentemente no ocurrió, y que de haber ocurrido, justo tras su condena, hubiera constado en acta porque hubiera sido interpretada como un sarcasmo más, dirigido en presencia misma de la autoridad establecida, lo que agravaría su situación.

* * *

El Dr. De la Mancha habló de las circunstancias históricas de la confrontación de Galileo con la Iglesia:

En aquellos tiempos la publicación de todo tipo de libros, tanto los de contenido teológico como los de contenido científico y de cualquier otro contenido (como *Don Quijote* de Cervantes, que era humorístico en la superficie) estaba bajo la censura de la Iglesia en las áreas de Europa bajo la influencia de la Iglesia de Roma. Como hasta tiempos recientes, en cuanto a obras de teología, todo proceso editorial tenía dos fases:

Primero, la fase de *nihil obstat* (palabras latinas que se traducen “nada lo impide”) consistía en el escrutinio de la obra por autoridades competentes (especializadas en diversos campos, incluso el científico) hasta su aprobación preliminar, si la obra aprobaba los requisitos de exactitud y respeto de la doctrina y la Iglesia.

La segunda fase, la definitiva, consistía en el examen de la obra por una autoridad eclesiástica mayor cuya aprobación final o *imprimatur* (imprímase) conducía a la publicación de la obra. No siempre las obras publicadas pasaban por estas dos fases, y si se detectaba alguna anomalía, esto conducía a la inclusión de su título en el *Indice Expurgatorius* que era la lista de todos los títulos de los libros prohibidos. Eso era una especie de hechizo, un encantamiento que paralizaba la obra e impedía su movimiento, su circulación.

* * *

Esta era la ley; era un tiempo cuando la Iglesia ostentaba un gran poder sobre toda la población y todos los territorios cristianos en el mundo, lo cual acentuó un status de absolutismo, de censura y de persecución contra cualquier persona o acción disidente. Por ejemplo, Copérnico, en cuyo nombre Galileo sería perseguido, publicó en 1543, *Las revoluciones de los mundos celestes (De revolutionibus)*, con el *imprimatur* de un cardenal de los Dominicos, consagrados a la investigación teológica y científica, en cuyo monasterio de Santa María sopra Minerva, Galileo escucharía su condena. Pero en 1616 la misma autoridad incluyó en el *Indice Expurgatorius* otro libro de Copérnico, *De revolutionibus donec corrigatur*, hasta que les diera formulación de hipótesis a los pasajes que afirmaban de manera absoluta el movimiento de la Tierra.

* * *

Intervino el Dr. Pablo Balbuena y dijo:

—¿Entonces lo que se hizo con Galileo no fue una excepción a la regla?

El Dr. De la Mancha respondió:

—Sí y no. Sí, porque tuvo que someterse finalmente a la ley. Y no, porque a pesar de sus excesos, él contaba con mucho aprecio, incluso de las altas jerarquías de la Iglesia.

—¿Qué tipos de excesos, doctor?

—Tras su primera convocatoria en 1616, él no cumplió con las condiciones que se le impuso y que prometió cumplir, y en su enseñanza y en su correspondencia con diversos líderes religiosos, tanto partidarios del Sistema Ptolemaico como del novedoso Sistema Copernicano, él se comportó de modo ofensivo contra la autoridad establecida. Por ejemplo, se refería a sus jueces como “imbéciles”. De quien no aceptaba el Sistema Copernicano decía que “tenía la cabeza llena de pájaros”, o que “apenas era digno de ser llamado hombre”, o que era “una mancha en el honor del género humano”, etc.

Vittorio Messori dice: “En el fondo, la presunción de ser infalible parece haber estado más de su lado que en el de la autoridad eclesiástica.”

* * *

Para captar lo ocurrido tenemos antes que entender en qué consiste el Sistema Ptolemaico, el mismo que la mentalidad medieval identificaba con la Biblia, a pesar de que la única relación dinámica entre ambas está determinada por la ley de las apariencias.

La Biblia, en realidad, no dice nada de nada. Cuando habla en Génesis de la sucesión de los días y las noches, simplemente se refiere al fenómeno de la aparente rotación del Sol alrededor de la Tierra; no de algún movimiento o falta de movimiento de la Tierra. Y cuando habla de la sucesión de las estaciones tampoco las relaciona con un movimiento de traslación de la Tierra. Es más, la Biblia nada dice de solsticios ni de equinoccios.

Luego viene Claudio Ptolomeo, el astrónomo griego del Siglo 2 que hizo de las apariencias un sistema, el sistema que fue aceptado indiscutiblemente en la Edad Media hasta Copérnico. Según dicho sistema, el cielo y todos sus astros, el Sol incluido, es como una bóveda infinita que se mueve alrededor de la Tierra.

En los tiempos de Copérnico y posteriormente en los de Galileo, este Sistema Ptolemaico era fácil de entender, gracias a la ilusión óptica que produce el movimiento de los astros, mientras que el Sistema Copernicano, que resultó ser la realidad, no se podía explicar ni en los ámbitos de la incipiente ciencia experimental, menos a nivel popular al cual Galileo quiso apelar cuando adoptó la estrategia de escribir sus tratados en italiano, dejando de lado el latín, que era el idioma de la teología y de la ciencia.

La Iglesia no tenía al Sistema Ptolemaico como dogma, como muchos en la actualidad podrían suponer. Lo que sí tenía era miedo de que el novedoso Sistema Copernicano se abriera camino como dogma, no de la fe cristiana, sino de una fe cienticista que contendiera con el depósito doctrinal del cristianismo. Aquellos fanáticos oscurantistas, no sólo en la Iglesia, sino mayormente en el seno de la universidad, sentían pánico de que su propio universo se desarticulara. Pero la mayoría, que eran aquellos designados para tratar del caso Galileo, pensaban que el Sistema Copernicano no representaba ningún peligro siempre y cuando se presentara como una hipótesis y no como una verdad absoluta.

* * *

Entonces el reverendo Calongo hizo esta observación:

—¿De cuándo acá los curas saben más que los profesores de la universidad?

Y le respondí:

—Los eclesiásticos que tú piensas que representan el lado oscuro del día eran en realidad la gente más capacitada, tanto en materia de teología como en todo campo experimental, y ellos mismos eran los profesores de las universidades. Lo que quise dar a entender en el caso específico de Galileo, era que los científicos de la Inquisición, escogidos *ad hoc* para atender su caso con justicia se comportaron con más respeto y consideración que sus colegas de la universidad que muchas veces bloquearon sus actividades docentes o procedieron a “pelotearlo”.

Uno de los “Chicos Terribles de la CBUP” preguntó:

—¿Y por qué diablos los curas tenían que meterse en cosas de la ciencia?

Y le respondí:

—Sin duda, los curas, como ahora, estaban más abocados a tareas pastorales. Los que contaban con la capacidad científica y con el apoyo de la Iglesia para dedicarse a la investigación eran eclesiásticos de mayor jerarquía. Pero de esta manera respondo mejor a tu pregunta: La Iglesia Católica, dándonos un buen ejemplo, desde tiempos inmemoriales consideró que la investigación científica y la exploración del Universo constituía parte del quehacer teológico, por cuanto el Universo es la obra de Dios. Por eso pudieron desarrollarse en el seno de la Iglesia Católica las órdenes de los Dominicos y de los Jesuitas, dedicados mayormente a la investigación científica. Y desde antes de los días de Galileo ya existía como una institución papal el Observatorio Vaticano.

Otro de los “Chicos Terribles de la CBUP” preguntó:

—Y si tenían incluso un Observatorio, ¿por qué se escandalizaron tanto de las enseñanzas de Copérnico y de Galileo?

Y le respondí:

—Porque en aquellos tiempos ninguno de los dos bandos, heliocentristas y geocentristas, blandía pruebas fehacientes de su respectiva postura.

* * *

Messori refiere que en la discusión en 1633, Galileo sólo presentó un argumento a favor de su teoría de que la Tierra giraba en torno del Sol, y era erróneo. Decía que las mareas eran provocadas por la “sacudida” de las aguas a causa del movimiento de la Tierra. Una tesis risible a la que sus jueces-colegas oponían otra, que sin embargo, resultó ser correcta: El flujo y reflujo del agua del mar se debe a la atracción de la Luna. Luego volvería a equivocarse con la teoría del movimiento de la Tierra y de la fijeza absoluta del Sol, cuando en realidad éste también se mueve en torno al centro de la galaxia.

Dice Messori: “La primera prueba experimental indiscutible de la rotación terrestre data de 1748, más de un siglo después. Y para ‘ver’ esta rotación, habrá que esperar hasta 1851, con ese péndulo de Foucault.”

* * *

El Dr. César Chico preguntó:

—¿Y dónde deja usted la contribución del evangelio, de la Biblia, que llegó a ser la brújula del progreso de los países protestantes?

—Pues la dejo en capilla, porque la supuesta contribución de la Reforma choca con los hechos. Dice Messori que la intolerancia protestante, que casi nunca se menciona es, en cambio, fuerte y precoz. Lutero repetía: “Se colocaría fuera del cristianismo quien afirmara que la Tierra tiene más de 6000 años.” Y con respecto a Copérnico dijo: “La gente le presta oídos a un astrólogo improvisado que trata de demostrar en cualquier modo que no gira el cielo, sino la Tierra. Para ostentar inteligencia basta con inventar algo y darlo por cierto. Este Copérnico, en su locura, quiere desmontar todos los principios de la astronomía.” Y Melancton, principal colaborador teológico del fraile Martín, y quien era generalmente muy equilibrado, se muestra aquí inflexible: “No toleraremos semejantes fantasías.”

No se trataba de amenazas vacías: El copernicano Kepler, que era protestante, fue expulsado del Colegio Teológico de Tübinga y tuvo que huir de sus correligionarios que lo juzgaban blasfemo como partidario de una teoría considerada contraria a la Biblia. El tuvo que abandonar Alemania y refugiarse en Praga. Y es tan significativo como ignorado que a este protestante reformado le llegara una invitación para enseñar en la prestigiosa Universidad de Bolonia, en territorio pontificio.

* * *

El Dr. Balbuena inquirió:

—Si no lo asaron en la parrilla, si no lo ahorcaron, si no lo confinaron a la cárcel, si no lo torturaron, ¿qué es lo que realmente ocurrió?

El Aristogato buscó la respuesta en el artículo de Messori y dijo:

—Cuando Galileo fue llamado a Roma para disculparse de su enseñanza, había cumplido 70 años en medio de honores y apoyo de todos los sectores eclesiales. Messori escribe: “¿Torturas? ¿Cárceles de la Inquisición? ¿Hoguera? Galileo no pasó ni un solo día en la cárcel, ni sufrió ningún tipo de violencia física. Es más, llamado a Roma para el proceso, se alojó, a cuenta de la Santa Sede, en una vivienda de cinco habitaciones con vista a los jardines del Vaticano y con servidor personal. Después de la sentencia, fue alojado en la maravillosa Villa Medici en el Pincio. Desde aquí el ‘condenado’ se trasladó, en condición de huésped, al palacio del arzobispo de Siena, uno de los muchos eclesiásticos insignes que le querían, que lo habían ayudado y animado, y a los que había dedicado sus obras. Finalmente llegó a su elegante villa en Arcetri, cuyo significativo nombre era ‘Il Gioiello’ (‘La Joya’). No perdió la estima ni la amistad de obispos y científicos, muchas veces religiosos. No se le impidió nunca proseguir con su trabajo y de ello aprovechó, continuando sus estudios y publicando su libro *Discursos y demostraciones matemáticas sobre dos nuevas ciencias*, que es su obra maestra.”

El Aristogato continuó leyendo:

— “Tampoco se le había prohibido recibir visitas, así que sus mejores colegas de Europa fueron a verle para discutir con él. Pronto le levantaron la prohibición de alejarse a su antojo de la villa. Sólo le quedó una obligación: La de rezar una vez por semana los Siete Salmos Penitenciales. En realidad, también esta ‘pena’ se había acabado a los tres años, pero él la continuó libremente como creyente que era, un hombre que había sido el

benjamín de los Papas durante larga parte de su vida y que en lugar de erigirse en defensor de la razón contra el oscurantismo clerical, tal como afirma la leyenda posterior, pudo escribir con verdad, al final de su vida: *‘In tutte le opere mie non sarà chi trovar possa pur minima ombra di cosa che declini dalla pietà e dalla riverenza di Santa Chiesa’* (En todas mis obras no habrá quien pueda encontrar la más mínima sombra de algo que recuse de la piedad y reverencia de la Santa Iglesia).

El Aristogato concluyó:

—“Murió a los 78 años, en su cama, con la indulgencia plenaria y la bendición del Papa. Era el 8 de enero de 1642, nueve años después de la ‘condena’. Una de sus hijas, monja, recogió su última palabra. Esta fue: ‘¡Jesús!’ ”

* * *

Para concluir el debate, el Dr. De la Mancha dijo:

—Permítanme ahora leerles el texto de la sentencia de Galileo Galilei que acabo de sacar el Internet.

Todos pararon las orejas, y empezó a leer:

La idea de que el Sol es el centro del mundo y no se mueve de su lugar es absurda y falsa filosóficamente como formalmente herética debido a que es en absoluto contraria a las Sagradas Escrituras.

La idea de que la Tierra no es el centro del universo e inmóvil sino que se mueve, y aun con un movimiento diurno es igualmente absurda y falsa filosófica y teológicamente considerada. Es errónea para la fe.

Invocando, por tanto, el nombre de nuestro Señor Jesucristo y de su muy gloriosa madre la Virgen María, decimos, pronunciamos, sentenciamos y declaramos que tú, el llamado Galileo, por razón de cosas aducidas en el proceso has sido hallado a juicio de este Santo Oficio convicto de herejía por el tiempo que deseemos. Y a manera de saludable penitencia prescribimos que durante tres años vengas a repetir una vez por semana los siete salmos penitenciales.

* * *

Como si fuera un resorte malogrado, el reverendo Calongo saltó de su silla y exclamó, arrancándose los pelos:

—¿Eso es todo? ¿Nada más? ¡Esa penitencia es más liviana que la que el Monseñor Cipriani, padre de la Iglesia peruana, le impuso a la Chuchi Díaz, madre de la Patria, en el programa cómico “Los Reyes del Humor” con Carlos Alvarez y Jorge Benavides!

Yo le pido que me saque de mi ignorancia, porque al vivir en Bolivia no estoy enterado de las cosas que aduce. Le pregunto:

—¿Cuál fue su penitencia de la Chuchi Díaz, hermanito? —y lo mismo inquirieron todos a una—.

Y el reverendo Calongo respondió:

—El Monseñor Cipriani le dijo así: “Repíte, por favor, mamita, las palabras de tu penitencia: ‘Yo, Susy Díaz, juro que no volveré a participar en porítica ni en erecciones de

ninguna clase, y que rezaré 100 padrenuestros cada noche para no caer en la tentación. Ámen.’ ”

ENTRY EL CODIGO DE LA MENORAH

A fines de 1970 expuse mi tesis de grado en la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem. Fue para mí una experiencia difícil, por ser en hebreo, y porque debí responder a continuación las preguntas de mis profesores y compañeros de estudio. Y se tornó más difícil aún porque tuve que tocar temas delicados que rozan con lo sagrado, con la raíz misma de las cosas relacionadas con el hecho de que Dios pueda haber elegido un pueblo para sí. . . después de más de un experimento fallido.

Entre las preguntas imprevistas que tuve que responder está la relacionada con la Menoráh que está grabada en el Arco de Triunfo de Tito, en la entrada al Foro Romano en Roma, cosa que al principio me pareció ajena al tema de mi tesis sobre la decoración de la cerámica cananea del Período del Bronce Superior. Pero tratándose del motivo del Candelabro de Siete Brazos, que a todas luces es un “árbol iluminado”, sí tiene asociaciones con el motivo del “árbol de la vida” de la decoración de la cerámica de Canaán de ese período.

* * *

Respecto de la Menoráh, como símbolo de Israel, el general romano Tito dirigió el asedio y la destrucción de Jerusalem y del Templo en el año 68 (70 según el cómputo general), y sus ruinas ahora expuestas a la vista asombran y estremecen más que su misma construcción. En Roma celebraron lo ocurrido con una gran procesión de los cautivos de guerra, jóvenes sacerdotes o *cohanim*, exhibiendo el botín de oro. Las escenas fueron grabadas en mármol en el Arco de Triunfo de Tito.

El escultor oficial tuvo acceso para medir y dibujar todos los objetos sagrados traídos del Templo de Jerusalem, que después esculpió en bajo relieve en tamaño natural. Entre ellos se encontraba, la Menoráh en forma de árbol.

He allí la conexión de este asunto con la exposición de mi tesis de grado; pero a partir de ella surgieron otras interrogantes un tanto comprometedoras que me hicieron temblar.

* * *

Mi exposición tuvo lugar en la Sala de Conferencias y Museo de la Facultad de Arqueología en Guivat Ram. Al frente estaban sentados el Profesor Yigael Yadín, Decano de la Facultad de Arqueología, y mi Asesora Académica, la Dra. Trudi Dotán. Alrededor estaban sentados los estudiantes de grado.

Mi tema, como dije, tenía que ver con la decoración de la cerámica cananea del Período del Bronce Superior. Este es el período que antecede a la conquista de Canaán por los hijos de Israel que salieron de Egipto al mando de Moisés.

En esta cerámica abunda el motivo de un arbolito que se parece a la Menoráh. Pero a pesar de que los israelitas adoptaron muchos otros motivos de los cananeos, este motivo desaparece de la cerámica israelita del Período de Hierro que le sigue.

El fenómeno ha sido interpretado como una reacción monoteísta contra el culto de la diosa cananea Ashera, cuyo símbolo era un árbol natural o artificial como los arbolitos de Navidad. Pero a lo mejor la razón era otra que recién es posible conocer en nuestro tiempo gracias a mi tesis de grado.

* * *

Un estudiante, compañero mío, preguntó:

—¿No habrá sido que movidos por los registros mosaicos relativos al diseño de la Menoráh había de por medio la intención de disociar la Menoráh de ese arbolito que llamamos “árbol de la vida”?

—¿En qué sentido? —le pregunté—.

Y dijo:

—En el sentido de que habría una toráh oral, una prohibición mosaica de dicho diseño, a fin de que el diseño de la Menoráh aflorase en medio de un vacío conceptual.

Le dije:

—Si así fuera, para qué describir la Menoráh como si fuera un árbol, como hacen los registros mosaicos?

Lo que asombra en la exposición de mi tesis de grado es que partamos de simples fragmentos de cerámica, que a todas luces revelan que la Menoráh tiene mucho que ver con el árbol de la vida, y nada que ver con el árbol de la diosa cananea Ashera.

* * *

Esta es la descripción de la Menoráh, el Candelabro de Oro, en Exodo 25:31-40, en la *Biblia Decodificada*:

Harás una menoráh de oro puro modelado a martillo.

La menoráh, con su base, su tallo, sus cálices,⁹⁶ sus botones y sus flores, será de una sola pieza.

Seis brazos saldrán de sus lados: Tres brazos de la menoráh de un lado, y tres brazos de la menoráh del otro lado.

Habrá tres cálices en forma de flor de almendra en un brazo, con un botón y una flor; y tres cálices en forma de flor de almendra en el otro brazo, con un botón y una flor; así en los seis brazos que salen de la menoráh.

En el tallo de la menoráh habrá cuatro cálices en forma de flor de almendra, con sus botones y sus flores. Habrá un botón debajo de dos brazos del mismo, otro botón debajo de dos brazos del mismo, y otro botón debajo de los otros dos brazos del mismo; así con los seis brazos que salen de la menoráh.

Sus botones y sus brazos serán de una sola pieza con él; todo será una pieza de oro puro modelado a martillo.

Además, le harás siete lámparas, y las pondrás encima, para que alumbren hacia adelante.

* * *

—¡Verdad que la Menoráh se semeja a un árbol!

—Se habla de su tallo, de sus botones, de sus flores y de sus frutos. Observa que no se habla de su raíz, porque evidentemente hay la intención de desconectarla de la Pachamama.

—¿Se inspiraría en el almendro?

—La mención de la almendra en su descripción podría indicar eso, pero no tiene conexión con el almendro en el resto de la literatura bíblica.

—¿Se trata de una estilización de la vid?

—La vid simboliza al pueblo de Israel en la parábola de Isaías 5, en Mateo 21:33-46 y Juan 15:1-5. Pero creo que tampoco es la vid.

—¿Es una estilización de la higuera?

—La higuera es símbolo de Israel en Jeremías 24:5-10 y en Mateo 24:32-35, que nos habla de su resurgimiento nacional como la higuera que reverdecerá antes de la Era Escatológica. Pero no creo que sea la higuera. . .

* * *

El montaje árbol-menoráh me llevó a sugerir que representaría al arbusto ardiente que vio Moisés en el monte Horeb. La palabra *sneh* no es la zarzamora que en hebreo se dice, *atad*, sino un arbusto cualquiera del desierto del Sinaí, más probablemente una acacia que es el arbusto característico de ese lugar.

A propósito, en mis últimos recorridos por el sur de la península del Sinaí, acompañado de mi hija Lili Ester, como su guía privado de turismo le mostré cómo los arbustos de acacia que en el Sinaí son raquíuticos y ennegrecidos, en el Araváh israelí resplandecían de verdor y son más desarrollados. ¿Por qué?

A las acacias nadie las planta; crecen solas donde hay alguna humedad en el subsuelo o en el aire, y la cercanía de campos cultivados en el Araváh del Israel moderno provee de esta humedad en el aire que les hace crecer lozanas.

La asociación de Israel con un arbusto que arde y milagrosamente no se consume, representaría al pueblo de Israel en Egipto o en cualquier lugar del mundo, que no obstante su sufrimiento sobrevivía sin asimilarse o desaparecer como otros pueblos, porque dice el profeta Jeremías: “Así ha dicho YHVH, quien da el Sol para luz del día y la Luna y las estrellas para luz de la noche; el que agita el mar de manera que rugen sus olas —YHVH de los Ejércitos es su Nombre—: ‘Si esas leyes faltasen delante de mí, dice YHVH, entonces la descendencia de Israel dejaría de ser nación delante de mí, perpetuamente’ ” (Jeremías 31:35, 36).

* * *

Estos son hechos que necesariamente se tiene que enfocar de una manera inteligente, honesta y responsable.

En la Universidad Hebrea yo era muy joven, y me sentía nervioso al plantear el tema de mi tesis ante mi Asesora Académica, la Dra. Trudi Dotán. Sentía incomodidad de plantearla ante mis propios compañeros de estudio. Temía que al tratar de la Menoráh, el símbolo más sagrado de Israel, pudiera caer en la profanación de lo sagrado. Y para colmar mi consternación, la Dra. Dotán me dijo: “Hay un hecho que no podrás eludir en tu tesis: La influencia de los horeos en la decoración de la cerámica cananea; porque ellos estuvieron aquí y enfatizaron en el simbolismo del árbol de la vida, como lo revela profusamente su glíptica, es decir, sus sellos grabados en piedra, descubiertos en su lugar de origen, en Mitani, en la actual Iraq.”

—¿Y por qué tanto temor de referirme a los horeos en la exposición de tu tesis de grado?

—Porque el árbol de la vida era su símbolo nacional, y en cierto sentido ellos fueron una especie de “experimento” descartado de Dios, un proyecto de “pueblo de Dios” que se anticipó a Israel. Yo temía que resucitar a los horeos pudiese parecer un intento de desenterrar un mito israelita. Las preguntas de mis profesores y compañeros de estudio podrían arrastrarme a hablar de las cosas que expongo a continuación, y que a toda costa evité tratar en la exposición de mi tesis.

* * *

Las cosas ocurrieron así:

Cuando los hijos de Israel vinieron a la tierra que les fue prometida, los horeos se les habían anticipado en siglos y eran los únicos extraños que entendían lo que Dios estaba haciendo con los hijos de Israel, y con sobrada razón. Muchos de ellos, a codazos, se metieron a formar parte de Israel como lo demuestran los registros estadísticos de los judíos que volvieron del exilio en Babilonia.

Tal es el caso de los habitantes de Gabaón, que eran de origen horeo, que mediante un estratagema lograron hacer alianza con los israelitas, para terminar asimilándose en Israel.

Probablemente habría sido horeo el mismo Melquisedec, sacerdote del Dios Altísimo, que bendijo a Abraham a su paso por Shalem o Jerusalem.

Y el motivo del “árbol de la vida”, como símbolo del pueblo de Dios, fue símbolo de los horeos antes de llegar a ser símbolo del Estado de Israel.

—¿Acaso Dios ensaya, y a veces no le resulta su experimento, y lo tiene que descartar para luego probar con otra cosa?

—Has puesto el dedo en la llaga, Calongo. Yo no quería dar a entender algo semejante respecto de Dios y de los israelíes en mi exposición en la Universidad Hebrea. Pero perdí el miedo cuando me di cuenta que a ellos les importa un bledo tratar de estos temas.

Vayamos por partes y cucharadas; hagamos un esfuerzo por entender a los horeos y su símbolo nacional, el árbol de la vida. . .

* * *

Los horeos vinieron a Canaán de Mesopotamia, exactamente como vino el clan de Abraham, de Siria Mesopotámica. El centro de irradiación de su cultura se encuentra al oriente del río Tigris. Aunque sus idiomas eran muy diferentes porque el idioma horeo no es semítico, compartían muchos rasgos culturales, particularmente sus instituciones civiles y sus costumbres. Las investigaciones de E. A. Speiser y la interpretación del idioma horeo han hecho grandes contribuciones a nuestro conocimiento acerca de ellos y de los antiguos hebreos.

Una vez en Canaán, ellos formaron enclaves étnicos, y hubo un tiempo cuando constituyeron el factor político y económico más importante de la región, tanto que el nombre de esa región, “Canaán”, es una palabra horea que significa “púrpura” o “tierra de la púrpura”.

Ellos también estaban divididos en tribus, tres de las cuales están mencionadas juntas en Exodo 3:8, como un solo grupo étnico: Los ferezeos, los heveos y los jebuseos.

Entre las Cartas de El-Amarna descubiertas en Egipto hay una del emisario del reino horeo de Mitani al faraón Amenhotep IV, en que suscribe como *Pirizi* o ferezeo.

En Génesis 36:2 se nos habla de Zibeón como heveo, y en el versículo 20 como horeo, que a la larga da lo mismo.

* * *

Los jebuseos eran horeos. El Monte del Templo en Jerusalem, era propiedad privada de Arauna, horeo-jebuseo, y cuando éste se identifica con David en el asunto de rendir sacrificio al Dios de Israel, todo apunta a que era un hombre sincero y creyente en el Dios de David.

—Así es, George. Los horeos también consideraban a Canaán su “tierra prometida”, y su árbol de la vida nada tendría que ver con el arbolito de la diosa Ashera ni con la Menoráh de Israel.

—¿Cómo sabes eso?

—Porque el árbol de Israel es un árbol que arde pero no se consume. Y no ha dejado de arder y de alumbrar; mientras que los horeos han desaparecido junto con su árbol en las tinieblas de la historia. Aunque no ha desaparecido su memoria: El nombre de su enclave de Gabaón se conserva, habiendo llegado a ser en el pasado ciudad de sacerdotes o *kohanim*. En la actualidad, una importante ciudad satélite de Jerusalem, a corta distancia de la Gabaón de la Biblia, lleva el nombre Guivón ha-Jadasháh o “la Nueva Gabaón”.

* * *

El motivo del árbol de la vida deriva del hecho de que la presencia de un árbol en el suelo es evidencia de la presencia de agua en el subsuelo, agua denominada en hebreo *máyim jayim*, o “aguas vivas”. Una evidencia de que el motivo de la cerámica cananea era el árbol de la vida de los horeos y no el árbol de la diosa Ashera de los cananeos es un hermoso cerámico, sin duda, cananeo-horeo, que representa el árbol de la vida que aplaca con su abundante savia la sed de las cabras monteses.

El árbol de la vida parece no haber estado asociado con ninguna deidad en particular, sino más bien con una versión mitológica sumeria del Paraíso, el Jardín de Edén

de Génesis 2:9, que asociaba con ese árbol el don de la vida eterna: “También estaban en medio del jardín el árbol de la vida y el árbol del conocimiento del bien y el mal.”

Esta versión sumeria habría sido conservada igualmente por los horeos y por el ancestro de los hebreos a lo largo de su historia, y está presente en la Biblia Hebrea debido a la valoración de su simbolismo. Tal es la referencia en Proverbios 3:13-18 y en Apocalipsis 22:2. Es decir, aparece en la Biblia desde Génesis hasta Apocalipsis.

Para Moisés se trataba de un simbolismo demasiado rico como para echarlo por la borda, e Israel a punto de convertirse en una entidad política importante en la Tierra Prometida, requería de un símbolo que los unificase. Así surge la Menoráh, el árbol de la vida, que arde y no se consume; un árbol que alumbra.

* * *

Sin embargo, el simbolismo de la Menoráh, no es interpretado en la literatura bíblica ni post bíblica. Su simbolismo está codificado, al parecer a propósito. La pregunta es: ¿Por qué?

Sin lugar a dudas, Dan Brown, el supuesto decodificador del “Código Da Vinci” no se ha enterado de que el Santo Grial es la Menoráh. Tampoco se ha enterado de su potencial financiero. El primero en observar en qué dirección hay que caminar para decodificar el código de la Menoráh ha sido mi suegro, Don Higinio Peña de Cuéllar. El dice que la Menoráh es un símbolo que habría de ser entendido sólo con el devenir del tiempo y de manera plena en la Era Escatológica.

Así no funcionan los símbolos; lo sé, porque como dice mi suegro, ellos son un punto de partida y no un punto de llegada. Pero también dice mi suegro que estamos a punto de develar su misterio por cuanto la Era Escatológica ha empezado ya en el año 1948 cuando Israel adoptó la Menoráh como símbolo en su escudo nacional.

* * *

Pero mi suegro no sería el único en captar el sentido profético de la Menoráh.

Frente al edificio de la Kenéset (el Parlamento de Israel) hay un monumento que representa una gigantesca Menoráh, y le ha sido obsequiada a Israel por el gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña con motivo de su surgimiento como Estado. ¡La Gran Bretaña, que impidió a toda costa el surgimiento del Estado de Israel! —como dice el apóstol Hugo Frías, “son cosas del Orinoco, que tú no entiendes ni yo tampoco—.

Esta Menoráh, si la observas con detenimiento, tiene algo muy especial: Su decoración representa la historia del pueblo judío desde sus orígenes hasta nuestro tiempo.

El artista que la diseñó tuvo la intuición profética certera: Que la Menoráh representa la trayectoria del pueblo de Israel en pacto con YHVH Dios e iluminada por el testimonio de la Toráh.

* * *

Nuestro intento por decodificar el simbolismo de la Menoráh bien podría ser implementado por usted mismo, sobre la base de los siguientes hitos importantes:

Primero, su nombre, *Menoráh*, que significa “que alumbra” o que da luz; se trata de un árbol que alumbra porque arde y no se consume con el paso de los siglos y milenios.

Segundo, su singularidad. No se trata de un objeto de arte que la gente pudiera tener en sus casas o palacios, pues estaba destinado al santuario de Israel. Este hecho es corroborado por la arqueología.

Tercero, su material: Era de oro puro. No existían reproducciones en metales inferiores ni en aleaciones.

Cuarto, su manufactura: Era de una sola pieza. No se trataba de un objeto desmontable y que se podía armar y desarmar. Lo cual revela que Israel, a diferencia de las demás naciones, sobreviviría en la historia hasta nuestro tiempo como una entidad monolítica y para nada en sincretismo con el cristianismo.

Quinto, el número de sus ramas o brazos: Siete, el número que representa la perfección, en este caso, la perfección del pueblo de Dios que es iluminado por la luz de la Toráh, como dice Isaías 51:4: “Porque de mí saldrá la Toráh, y repentinamente mi mandato será luz a los pueblos.”

Sexto, su encendido continuo, siendo la capacidad total de sus depósitos de aceite, suficiente para la provisión de cada día. Lo cual revela que ese árbol alumbra sólo cuando el pueblo de Israel lo hace alumbrar.

Séptimo, y esto es lo más importante: Mira su ubicación dentro del santuario, sea el Tabernáculo de Reunión o el Templo de Jerusalem; la Menoráh estaba en el “Lugar Santo”, que es la parte del santuario que representa la presencia del pueblo en pacto con Dios. Allí los sacerdotes que representan al pueblo servían a Dios “en la hermosura de la santidad” (Salmo 110:3).

* * *

Tras estas consideraciones podemos entender un triple enigma del Código de la Menoráh:

Primero, sus siete brazos. El árbol de vida o los arbolitos de Ashera no tienen un número definido de brazos.

Segundo, el significado simbólico del número siete, que simboliza perfección y plenitud en la relación de pacto. No se trata de la perfección humana como algo intrínseco en el pueblo de Dios, pues es reflejo de la perfección divina (Mateo 5:48; Apocalipsis 1:12, 20; 2:5).

Tercero, la Menoráh es símbolo de la coexistencia dialogal que ilumina el corazón del hombre con la llama de la comunicación y el diálogo existencial. Esto se deriva del hecho de que sus lámparas no se encienden milagrosamente solas. Es el hombre quien las hace alumbrar y las mantiene encendidas en obediencia a las instrucciones divinas.

Una lámpara se hace más visible en medio de la oscuridad a causa de la iluminación de otra lámpara. Esta interpretación descarta el concepto absurdo de que Dios necesitase de la luz de la Menoráh. Son los miembros del pueblo de Dios los que necesitan alumbrarse unos a otros, como bien lo dice Jesús: “Así alumbré vuestra luz delante de los hombres, de modo que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos” (Mateo 5:16).

EXCURSUS

En el momento en que me tocó exponer mi tesis, el Gral. Yadín me presentó ante la audiencia diciendo:

—Les presento a un estudiante del Perú que ha escrito una tesis para el Primer Título (*Tóar Rishón* o Bachelor of Arts) ¡que en verdad parece una tesis de Doctorado!

Mi tesis tiene por título, *Itúr ha-qerámikah ha-knaanít bitqufát ha-brónza ha-meujéret* (Decoración de la Cerámica Cananea del Período del Bronce Superior).

El asunto del motivo del árbol en la decoración de esta cerámica y su desaparición gradual en el Período de Hierro que coincide con la conquista de Canaán por los hijos de Israel ha sido interpretado como una reacción monoteísta iconoclasta, destructora de todo rezago del simbolismo religioso cananeo, porque el árbol también era símbolo de la diosa cananea Ashera. Ahora se sabe que la palabra asherim en la Biblia Hebrea se refiere a árboles simbólicos de la diosa Ashera y no a “estatuas” o “columnas” de esta diosa, como lo indica la nota de pie de página de la Biblia RVA para Jueces 6:25. Pero también habría la intención de hacer de la Menoráh un objeto singular, cuyo lugar de honor sería el Tabernáculo de Reunión.

ENTRY EL COLPORTOR

La Editorial Mundo Hispano – Casa Bautista de Publicaciones, con sede en El Paso, Texas, publicó en 1976 un libro mío, *Proverbios: Reflexión de la vida*, cuya tercera edición ha sido publicada en Lima por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR con el título de *Los 500 proverbios de Moisés*, al cumplirse en el 2013 el Quinceañero de la California Biblical University of Peru (CBUP). Ahora está al alcance de todos en la Biblioteca Inteligente, en la Serie EXITOLOGIA.

El Dr. José T. Poe, Director del Departamento de Libros de la Editorial Mundo Hispano vio el original de mi libro en la Conferencia Internacional de Editores, en Alajuela, Costa Rica, y quedó impresionado por mis 500 proverbios modernos, que no obstante su lenguaje “canchero”, “cachaciento”, “jerguero” y “quemasangre”, tenía incuestionables raíces éticas, teológicas y misionológicas.

Tenía un claro mensaje evangélico que comunicar.

* * *

En esos tiempos existía un fuerte movimiento evangélico universitario en América Latina, antes que el denominacionalismo miope socavara al movimiento de la Comunidad Internacional de Estudiantes Evangélicos (IFES por su sigla en inglés – International Fellowship of Evangelical Students), y mi libro llevó a ser preferido por este sector juvenil de la población evangélica militante.

Muchos memorizaban mis proverbios, y me sorprendían cariñosamente cuando visitaba sus países, porque había los que los conocían por su número, igual que los chistes

en el país del humor. Por ejemplo, en Nicaragua sandinista, alguien se jaraneaba mencionando el número 448, que no obstante ser nada más que un número, no dejaba de ponerme en aprietos ante mis anfitriones marxi-evangélicos.

¿Quieres saber qué dice el Proverbio 448?

Hélo aquí:

*Hija mía:
No caigas jamás
en la idolatría del Partido.
De lo contrario,
tus jefes prescribirán:
Cómo debes creer;
cómo debes crear;
cómo debes criar;
cómo debes croar.*

*Mas la libertad da un beso
a los espíritus superiores.*

—¡Guau! ¿El ser humano convertido en un sapo?

—Sí, pero los besa la libertad y vuelven en sí.

* * *

Yo fui el mejor cliente de la Editorial Mundo Hispano en lo que se refiere a compras de mi libro, y me convertí en un gran colportor. La editorial me honró con un Diploma de Honor como “el Mejor Comprador del Año”, porque adquiría muchos de sus títulos, además del mío, para mi biblioteca particular.

Vendí muchos ejemplares de mi libro y obsequié muchos más a mis amigos y a mis enemigos, así como a personalidades del mundo literario en todos los países de la América Latina que visitaba.

En cierta ocasión fui invitado a cenar en casa del Dr. Honorio Ferrero, Decano del Programa de Letras de la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) en la cual yo había sido recientemente contratado como profesor de Arqueología General.

Quise llegar a su casa con algo en manos, y se me ocurrió obsequiarle una copia de mi libro recientemente publicado por la Editorial Mundo Hispano, y de paso recompensarle por un valioso obsequio que me había hecho: Un ejemplar del *Tao te ching*, obra cumbre de la filosofía y de la poesía china, de la cual él es el traductor al español.

Me vi en la necesidad de adquirir mi libro en el único lugar posible donde con toda seguridad lo venderían en Lima los distribuidores de la Editorial Mundo Hispano: Acudí a la Librería Bautista.

* * *

Cuando me aproximaba a la Librería Bautista, en la Avenida Wilson, me llené de ilusiones.

Pensaba que tendrían a mucha honra conocer personalmente, en vivo y en directo, ¡tadaaá! al autor del libro. Incluso me precaví de llevar conmigo mi lapicero para firmar autógrafos.

Me imaginaba a las chicas hermosas que atendían en la librería, cuchicheando y riendo recatadamente ante mi presencia.

Pero la única chica que había, me miró al estilo “contigo a la distancia”, pues no se acercó al mostrador para atenderme.

Cuando por fin lo hizo, le dije:

—¡Buenos días, señorita! ¡Qué gusto visitar la Librería Bautista!

Pareció decirme:

—El gusto es suyo.

Tenía cara de mono maloso, como la del “Mono” Alex Valle, que encarnaba al “Señor de la Santa Paciencia” en el programa cómico “El Tornillo”, que con el recurso del humor le proveía el tornillo que le faltaba a usted. ¿Te acuerdas de la hermosa charapita Camucha Negrete?

Le dije:

—Quisiera comprar un libro nuevo que ustedes tienen, pero que por alguna razón no lo veo en *display*. Es un libro escrito por un escritor peruano, Moisés Chávez, y su título es *Proverbios: Reflexión de la vida*.

* * *

Se apartó sin decir nada y sin mirarme la cara, y entró a la trastienda de la librería donde se puso a conversar con un gringazo bien grandazo, así de este tamaño. Se me ocurrió que podrían estar hablando de mí, y de la vergüenza que tenían de no haber puesto el libro en *display*, tratándose de que el autor era, casualmente, peruano.

Entonces salió la chica, y me dijo:

—Si quiere el libro de Proverbios tiene que comprarse toda la Biblia, porque no lo podemos arrancar.

Al constatar mi consternación, me explicó:

—No podemos sacar el libro de Proverbios de la Biblia para dárselo a usted.

Yo le aclaré:

—No es el libro de Proverbios de la Biblia. Se trata de un libro de Proverbios escrito por Moisés Chávez.

Entró a la trastienda, conversó de nuevo con el gringazo, y salió y dijo:

—El libro de Proverbios no ha sido escrito por Moisés, sino por el rey Salomón.

* * *

Entonces me di a conocer abiertamente:

—¡Yo mismo soy! ¡Yo soy el autor de ese libro! ¡Los Proverbios son míos!

Volvió a la trastienda para hablar con el gringazo, salió y dijo:

—Lo siento. No tenemos el libro *Los proverbios son míos*.

Volvió a entrar, y en un descuido del gringo, lo vi y me pareció reconocerlo. Para disimular, escribí en un papel el nombre mío y el título de mi libro y se lo di. Le aseguré que sí lo tenían, porque había sido publicado por ellos mismos en Estados Unidos.

Cuando volvió de la trastienda, una mano misteriosa salida de ultratumba le alcanzó mi libro, y al verlo, exclamé:

—¡Eso sí que es! ¡S O C K S! ¡ES O C I K E ES!

* * *

En la noche le obsequié mi libro al Dr. Honorio Ferrero, y una copia de mi libro *La Isháh: La mujer en la Biblia y en el pensamiento hebreo* le obsequié a su hija, la Sra. Grazia de Sanguinetti, una bellísima mujer italiana de cutis nacarado que me recibió con tal amabilidad y dulzura que borró por completo el recuerdo de esa mujer fea y amargada de la Librería Bautista.

¡Y la lasagna no se hizo esperar!

* * *

Años después, cuando yo me encontraba trabajando en el proyecto de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA) con la Editorial Mundo Hispano - Casa Bautista de Publicaciones en El Paso, Texas, nos visitó el Sr. Ariel Gutiérrez, un simpático colporteur mexicano que había escalado hasta ser Gerente de la Librería Bautista del Distrito Federal, México. Debido a su cargo gerencial, él solía viajar a Estados Unidos con frecuencia, para asesorar lo que se refiere al envío de los pedidos para su librería.

Cierto día me visitó en mi oficina y conversamos acerca de México, y me contó de su trabajo, lo cual me dejó gratamente impresionado. Y se me ocurrió contarle de mi experiencia en la Librería Bautista en Lima.

El me dijo:

—Eso ocurre cuando se pone a trabajar en las librerías a los que odian los libros. Ocurre todo lo contrario de cuando le encargamos al gato que cuide la carne. Nunca se debe contratar en una librería a quien no sabe de libros. ¡Ese es el peor negocio que se puede hacer!

Entonces me cuenta su historia:

—Yo he sacado a todos mis hijos “profesionistas” con mi trabajo de colporteur. Toda mi vida he vendido libros evangélicos, dentro y fuera de la librería, y siempre he tenido éxito. Es que antes de ofrecer un libro en venta, yo lo leo, para comentarlo ante el lector potencial y terminar vendiéndoselo para hacerle un bien. Y quiero confesarte algo: La mayor parte de mis clientes son católicos cultos; por eso yo siempre recurro a la palabra mágica. . .

—¿Qué es eso de “la palabra mágica”? —le pregunto—.

—La palabra mágica es “CBP” Les señalo con la punta de mi dedo esta sigla en los libros y les pregunto: “¿Saben lo que esto significa?” Ante su ignorancia supina y su silencio detractor, yo les saco del apuro y les digo: “Esto significa: Con Bendición Papal.” Y así se animan a comprarlo. Y esto que hacía como colporteur, lo sigo haciendo como Gerente de la Librería.

En realidad, CBP significa “Casa Bautista de Publicaciones”, pero qué importa si se trata de venderles un libro que les va a traer bendición papal.

¿Di?

* * *

Me cuenta que en su librería en Ciudad de México, él paraba devorándose los libros, porque son tan entretenidos y provechosos como son tan pocos los evangélicos que los aprecian, y prueba de esto es que raro será el pastor que recomiende la lectura de algún libro desde el púlpito. Luego, él visualizaba su contenido dando sentido a la vida de sus amigos y clientes, traspasando las barreras denominacionales que tanto daño han hecho limitando la vida de los evangélicos en la América Latina.

Nuestra conversación se desvió a la manera cómo las editoriales maltratan a los que tienen agallas para escribir, y cómo les destrozan sus libros, incluyendo lo que quieren y excluyendo lo que no quieren, siguiendo los postulados de la Santa Inquisición Evangélica.

Recordé el testimonio del escritor argentino cuyas pisadas he seguido fielmente desde mi juventud, el Dr. Arnoldo Canclini, últimamente en el *spot light* a causa de sus entrevistas exclusivas en la televisión argentina, porque el mundo de la cultura lo considera un historiador argentino de primera línea.

Le digo:

—Yo pensaba que por ser argentino y divino las editoriales evangélicas en Estados Unidos le rascarían la panza o por lo menos le pagarían sus regalías a tiempo, sin sustraer nada de ellas. Pero él me dijo: “No hablemos de ello, porque me da ganas de llorar.”

Y Ariel profetizó diciendo:

—La empresa editorial evangélica es un barco que se hunde, porque se han subido a bordo un cargamontón de profanos que odian los libros y aborrecen a sus autores.

* * *

Era para mí un honor estar en la presencia de un Colportor viviente, como Diego Thomson, como Francisco Penzotti, como Juan Ritchie, los gigantes de la página escrita en el pueblo evangélico en la América Latina. Le dije:

—Hablemos de la esencia del colportaje, porque se trata de llevar la Palabra de Dios a la gente que tanto la necesita.

—Así es. Y cuando leas los buenos libros que les compartes, te bendecirán toda la vida.

Me llena de emoción escucharle hablar así, porque yo sentía ser el “último de los mohicanos”, quiero decir, el último de los colportores, respirando la atmósfera de la extinción. Y le digo:

—Si ésta no es la mayor empresa, díme. . . ¿cuál es?

Me dijo:

—Lamentablemente las editoriales evangélicas no se han preocupado por capacitar a los colportores, conscientes de que la empresa del libro es una empresa de sistema y de *network*, en que participan muchas personas en al ámbito de la distribución hasta que un libro llega a las manos correctas. ¿Se te ha ocurrido a ti, que trabajas en la Editorial Mundo Hispano, cómo capacitarlos?

Respondí:

—Creo que sí, pero antes te diré que los editores sí han hecho algo en este sentido, pero han fracasado a causa de su estrategia no adecuada. Han organizado “encuentros”, “conferencias nacionales”, “conferencias internacionales”. A esos eventos generalmente

van los cogotudos y sobones de los gringos, los comechados, los chupamedias, los turistas de gastos pagados. Se consumen los recursos del Reino de los Cielos, y después todo queda en nada.

—Entonces, ¿qué hacer?

—Hazles llegar a cada uno de los corportores la separata académica del CEBCAR que lleva por título *Manual del lector evangélico*. Ataca el mal en la raíz; enséñales en primer lugar a leer.

—¿Dónde ubicarlos? ¿Quiénes son?

—Son los frecuentan una librería evangélica, quizás no para comprar algo, pero para deleitarse de estar en medio de los libros. A ellos tómalos en cuenta y obséquiales el *Manual del lector evangélico* —ahora incluido en la Biblioteca Inteligente—, y te aseguro que volverán a visitar tu librería evangélica.

—¡Qué padre!

—¡Padrísimo!

* * *

La Democratización de la Educación Teológica en América Latina (DETAL) forma parte de la agenda misionológica, pues la educación teológica no es privilegio de una pequeña élite enquistada en alguna institución teológica o religiosa. Por eso su lema son las palabras de Moisés en Números 11:29:

¡OJALA QUE TODOS FUESEN PROFETAS
EN EL PUEBLO DEL SEÑOR,
Y QUE EL SEÑOR PUSIESE SU ESPIRITU
SOBRE ELLOS!

La DETAL tiene en los colportores evangélicos sus mejores agentes para producir la reflexión en la Iglesia Evangélica, cosa que hasta ahora no ha ocurrido y ni siquiera se ha soñado con que ocurriese.

Y entre los colportores, la mujer ocupa un sitio especial para impartir a la mujer una capacitación funcional más allá de las premisas catequísticas de los programas tradicionales de educación cristiana.

La dinámica de la popularización o democratización del conocimiento señala el derrotero. Si se viene dando en otros campos de la vida, ¡claro que es posible que ocurra también en el pueblo de Dios!

ENTRY
UN CURSO DE HERMENEUTICA
EN LA SANTA SEDE

En nuestra short-story, “Los hermenautas” nos referimos a los entretelones del curso de Hermenéutica Bíblica que dictara el Dr. Bill Bright en la Santa Sede de la CBUP, y juzgamos más importante compartir con el lector profano algunos momentos emocionantes de dicho curso que ha revolucionado la mentalidad de los evangélicos de Lima Limón procedentes de diversos entornos.

El Dr. Bright empezó diciendo:

—La palabra “hermenéutica” es de origen griego y se relaciona etimológicamente con dos palabras: Con el nombre del dios Hermes y con el verbo griego *hermenín*, que significa “comunicar” e “interpretar”. Ambos significados están interrelacionados, porque quien comunica, ineludiblemente también interpreta.

¡Quién hubiera podido imaginar que a partir de esta sencilla y honesta aseveración se armaría un verdadero quilombo! Las cosas fueron protagonizadas por el Pastor Nadir Carreño, alto directivo de la Confederación de Iglesias Evangélicas Fundamentalistas (C.I.E.F.) con sede en Santiago de Chile, autor de la obra, *Cómo destruir la fe de nuestros hermanos*, y del folleto, *Biblias adulteradas o falsificadas*. El vino a Lima para participar en el curso del Dr. Bill Bright en la Santa Sede.

Pero antes de referirnos al quilombo, sigamos con la introducción del curso por parte del Dr. Bright.

* * *

El Dr. Bright dijo:

Por la etimología de su nombre sabemos que el dios Hermes tenía la función de comunicar e interpretar para los mortales las decisiones de los dioses del Olimpo. Para ello requería de elocuencia y oratoria, artes de las cuales era patrón. Y para que la comunicación fuese efectiva requería de rapidez y oportunidad. Por eso se lo representa como un atleta corriendo y llevando en la cabeza un casco alado. Asimismo, tiene alitas en sus tobillos para dar la idea de que lleva el mensaje de manera expedita.

Por razones similares, Hermes fue asociado con el comercio y como tal lleva en una mano una bolsa de valores y en la otra un caduceo, un símbolo que consta de una varita alada y flanqueada por dos serpientes que juntan sus cabezas en la parte superior. Pero no hay que confundir este símbolo con el de Esculapio, patrón de la medicina. Aunque se parecen, el caduceo enfoca no tanto el remedio, sino el factor celeridad.

Como Hermes volaba sobre todos los caminos, también los asaltantes de caminos hicieron de Hermes su patrón y se encomendaban a él antes de cada atraco.

* * *

Estos conceptos mitológicos también aparecen en la Biblia. En Hechos 14:8-20 se narra las experiencias de Pablo y Bernabé en la ciudad de Listra, en la actual Turquía, donde la gente los confundió con Hermes y Zeus respectivamente. A continuación transcribimos este texto a partir de la *Biblia Decodificada* del Dr. Moisés Chávez, sea su memoria bendición:

En Listra se hallaba sentado cierto hombre imposibilitado de los pies, cojo desde el vientre de su madre, que jamás había caminado. Este oyó hablar a Pablo, quien fijó la vista en él y vio que tenía fe para ser sanado. Y dijo a gran voz:

—¡Levántate derecho sobre tus pies!
Y él saltó y caminaba. Entonces, cuando la gente vio lo que Pablo había hecho, alzó su voz diciendo en lengua licaónica:

—¡Los dioses han descendido a nosotros en forma de hombres!
A Bernabé llamaban Zeus, y a Pablo, Hermes, porque era el que llevaba la palabra. Entonces el sacerdote del templo de Zeus, que quedaba a la entrada de la ciudad, llevó toros y guirnalda delante de las puertas de la ciudad, y juntamente con el pueblo quería ofrecerles sacrificios.

En el versículo 12, en el texto de la *Biblia Decodificada* dice: “A Bernabé llamaban Zeus, y a Pablo, Hermes, porque era el que llevaba la palabra.”

Es que Pablo asumía el rol de la comunicación.

* * *

Respecto de la acertada interpretación de la Biblia, el Dr. Bright dijo, dirigiéndose al Pastor Nadir Carreño, de Chile, enemigo acérrimo de la Reina-Valera de 1960:

Cuando hacemos nuestros primeros pininos en la hermenéutica bíblica nos damos cuenta de que la Biblia que tenemos en nuestras manos es un libro traducido de sus idiomas originales hebreo, arameo y griego. Por tanto, el factor lingüístico es fundamental para su debida interpretación.

La Biblia no fue escrita originalmente en español. Todas las traducciones o versiones de la Biblia en español han sido llevadas a cabo a partir de estos idiomas originales, y muchas de ellas han pasado por una serie de revisiones a partir de 1569, año en que se publicó por primera vez en el formato de la Biblia del Oso. La más reciente de estas revisiones es la Biblia Reina-Valera Actualizada, más conocida como “la Biblia Científica”, debido a la naturaleza de su aparato crítico o notas de pie de página.

Pero el Pastor Carreño aún no había visto la RVA.

* * *

Ser consciente del hecho de que la Biblia en español es un libro traducido y que una traducción necesita ser revisada en la medida en que nuestro idioma cambia o se llevan a cabo nuevos descubrimientos que aclaran el sentido de sus palabras oscuras, nos llevará a aceptar tres hechos innegables:

En primer lugar, no existe ninguna versión o traducción de la Biblia que pueda ser considerada como única y excluyente. En algunas partes una versión puede haber traducido con mayor exactitud y claridad que otra versión. Esto es verdad en la Biblia de los Testigos de Jehovah, la cual se basa en el texto de la King James en inglés y tiene muchos aciertos editoriales que deben tomarse en cuenta con honestidad intelectual.

En segundo lugar, toda traducción de la Biblia siempre es susceptible de ser mejorada mediante sucesivas labores de revisión. Esto lo sabe perfectamente toda persona que conoce más de un idioma.

En tercer lugar, para los profanos, los que no conocen los idiomas originales y no tienen acceso a comentarios bíblicos o a otros materiales auxiliares para el estudio, es muy eficiente comparar cómo traducen el texto bíblico diversas versiones en nuestro idioma o en

otros idiomas a los que podamos tener acceso. Este ejercicio es tan interesante y provechoso que quienes lo han experimentado coleccionan y consultan diversas versiones de la Biblia, lo cual les retribuye grandes satisfacciones.

* * *

Cuando llegó a este punto de su introducción, interrumpió el George Frankenstein, y haciendo partido con el Pastor Nadir Carreño, dijo:

—¿Y qué o quiénes se creen ustedes para “revisar” la Biblia?

Y el Dr. Bright respondió:

—Cuando se lleva a cabo una empresa de revisión de la Biblia, lo que se revisa es la traducción, no el texto original a partir del cual se ha hecho la traducción. Rechazar las revisiones recientes de las diversas traducciones o versiones de la Biblia, y recluírse al uso y abuso de una sola versión, por lo general en español arcaico, revela un alto grado de ignorancia, de oscurantismo y de fanatismo peligroso y destructor. También revela maldad; de ninguna manera revela una piedad auténtica y una actitud honesta e inteligente ante la Palabra de Dios.

* * *

Más adelante se refirió a los mecanismos de interpretación, que son la Exégesis y la Eiségesis. Para ilustrar la diferencia entre ambos mecanismos, recurrió al texto de Génesis 1 referente a la Creación de los cielos y la Tierra.

Jamás me hubiera dado cuenta por mis propios medios que cuando leemos la historia de la creación del cielo y de la Tierra en Génesis 1, la entendemos por la vía de la Eiségesis, no de la Exégesis. En nuestra mente vemos la Tierra como redonda, rodeada de su atmósfera, girando sobre su eje y alrededor del Sol. Mientras que la Exégesis nos muestra que la cosmovisión antigua, incluso del autor de Génesis 1, concebía a la Tierra como plana y cubierta de una inmensa bóveda que a la manera de un cucharón volteado boca abajo, la protege de inminentes cataclismos cósmicos.

Resulta que las moléculas de la atmósfera habían sabido reflejar la luz del Sol para producir ante nuestra vista la ilusión óptica de una inmensa bóveda azul que los antiguos griegos designaban con el adjetivo “sideral” porque creían que era de hierro (del griego, *siderós*, “hierro”), que a veces se descascara y caen fragmentos sobre la superficie de la Tierra en forma de “aerolitos” o piedras del aire (del griego, *aerós*, “aire”; *lithos*, “piedra”).

* * *

El Dr. Bright no sólo expuso lo relativo a la Exégesis como mecanismo de interpretación. También encendió la mecha de nuestro humor al darnos magistrales ejemplos de Eiségesis, como la relacionada con Miguel Angel Buonarroti.

Dijo que Miguel Angel entendió por la vía de la Eiségesis que a Moisés le salieron cuernos mientras estuvo cuarenta días y cuarenta noches en el monte Sinaí, por lo cual lo representó como *cornuto* en su famosa estatua de mármol.

Si te fijas bien, el Moisés de Miguel Angel que se encuentra en la Iglesia de San Pietro in Vincoli en Roma, tiene unos cuernos bien disimulados que le salen de la parte alta de su frente.

El apóstol Corneto Mamani, a la semejanza de Miguel Angel, creía que mientras Moisés estaba en el monte Sinaí, su mujer le sacó la vuelta y por eso le salieron esos cuernos. . . a él, no a ella.

El Dr. Bright le dijo:

—Su interpretación es eisegética, querido apóstol. Con respecto a lo que ocurrió con Moisés, la Exégesis es como sigue: La palabra hebrea *queranót*, que generalmente se traduce “cuernos”, en este caso significa “cuernos de luz”, irradiaciones de luz que brotaron de su frente como consecuencia de haber estado en la presencia de Dios.

Y añadió:

—Y con respecto a los demás, San Giovanni Boccaccio fue el primero en registrar el adjetivo “cornudo” en la literatura universal.

—¿Di?

* * *

Un jovencito, recientemente bajadito de la Sierra, por no decir “serrano”, le preguntó al Dr. Bright, aparentemente fuera de contexto:

—¿Y sabe usted qué significa mi nombre, Santiago?

El doctor le preguntó:

—¿Es que no sabes de dónde proviene tu nombre?

El respondió:

—¡Claro que sé, doctorrr! Sólo quería verrr si usted sabe. . .

—A ver, ¿qué significa tu nombre, joven?

—Significa: ¡Santu ti hago!

El doctor no pudo contener la risa, y explicó:

—El nombre Santiago es, aunque no lo parezca, el mismo nombre Jacob (en hebreo: *Yaaqov*). Deriva de la fusión de la antigua palabra castellana *sant*, que es apócope de “santo” y del nombre *Yaaqov*: Sant *Yaaqov*. Pero a causa de la característica chorreada de hablar que tienen los españoles, Sant *Yaaqov* degeneró en Sant-*Yagov*, y de allí a Santiago.

Y le felicitó:

—Usted ha aportado esta mañana un excelente ejemplo de Eiségesis que se llama “eiségesis de etimología forzada” (en hebreo: *midrash shemót*).

* * *

El serrano, emocionado por semejante honor que le reconocía el Dr. Bright, prosiguió:

—A propósito, ¿sabía usted que los apóstoles no fueron ni son ningunos santos? Sólo uno de ellos fue santo.

El Dr. Bright le preguntó:

—¿Cuál?

—Santo Tomás. Los demás fueron “san” nada más. Aunque para ser honestos, uno de ellos fue “santito”.

—¿Cuál? ¿Cuál?

—Tito: San Tito.

* * *

En cuanto respecta al George Frankenstein, que admirablemente estuvo presente en todo el programa, él hizo esta pregunta genial:

—Por lo que le he escuchado esta mañana, veo que usted considera que la Qábalah es eiségesis, ¿no es así?

El Dr. Bright respondió:

—Sí, es una modalidad de eiségesis.

George le dice:

—Fíjese que yo pienso de otra manera. . .

El Dr. Bright le preguntó:

—¿Cómo así?

Y él respondió:

—Si la Qábalah deriva de lo que está en el texto bíblico, entonces es exégesis, ¿sí o sí? Me baso en su propia definición de la exégesis.

El Dr. Bright dijo:

—En ese caso es una modalidad de exégesis, porque está de por medio el “Código Secreto” que conduce a las huellas visibles de Dios invisible, las huellas de una mente no humana en el lado invisible del Texto Sagrado. Si quieres saber más al respecto, lee mi short-story: “El Código CELL” en el volumen 5 de la Serie HERMENEUTICA, en la Biblioteca Inteligente.

ENTRY EL DEBUT LITERARIO DEL GEORGE FRANKENSTEIN

En *MISIONOLOGICAS* N° 16, Boletín Semestral de la CBUP correspondiente a febrero del 2014, apareció el siguiente artículo de la Dra. Silvia Olano García, Directora del CEBCAR-Perú y Secretaria General de la CBUP-VIRTUAL, con motivo del anuncio del lanzamiento editorial del libro, *El mejor regalo de Navidad*, publicado por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-VIRTUAL.

Dado el impacto que tuvo en el público lector en su momento, reproducimos a continuación dicho artículo, esperando que servirá de motivación a los lectores de *El mejor regalo de Navidad*, que ahora incluimos en la Página Web de la CBUP-VIRTUAL.

Y dice así. . .

* * *

En el próximo mes de febrero tendrá lugar en Lima la VI EXPOLITE (Exposición de Literatura Evangélica) en que será presentada la obra, *El mejor regalo de Navidad*, por George Frankenstein y Moisés Chávez. Como puedes ver, se trata de la primera obra literaria del George Frankenstein con paternidad compartida con el Dr. Moisés Chávez, por lo que juzgo importante formular a continuación unas pocas palabras de advertencia al lector.

Sin duda se trata de una obra diseñada para ser “el mejor regalo de Navidad”, por cuanto introduce al lector a la atmósfera festiva de los temas trascendentales de la Navidad a los cuales el lector ocasional no podría acceder por sí solo. Temas relacionados con la Ginecología, la Mariología, la Cristología, la Misionología, etc., han sido expuestos de manera diferente de las obras teológicas convencionales, por naturaleza difíciles de asimilar. Pero *El mejor regalo de Navidad* prueba ser diferente y digerible.

Esta obra del George Frankenstein y del Moisés Chávez se inspira en una notable innovación de la tesis de grado CBUP del Dr. Augusto Pecho Cerrón, *Misionología en acción*, en que cada capítulo es una *shorrrr-story* que refiere sus locas aventuras en Lullapichis, en lo más recóndito y tenebroso de la selva peruana. Del mismo modo, en la obra de Frankenstein-Chávez, cada capítulo es una historia corta.

* * *

Ahora bien, no es nada fácil presentar un material de tan alto concentrado teológico traducido al género de la narrativa breve de las *short-stories* o historias cortas. Hacerlo representa un reto que en la mayoría de los casos no se puede confrontar. Pero al intentarlo, Frankenstein y Chávez han incrementado exponencialmente el potencial de motivación y comunicación de esta obra destinada a ser el mejor regalo de Navidad.

El atractivo de *El mejor regalo de Navidad* reside en que contiene historias que provienen del tiempo inolvidable que el Dr. Moisés Chávez ha vivido inmerso en el escenario de los acontecimientos bíblicos en el Medio Oriente, especialmente en Israel y en Jerusalem.

Y para colmo de colmos, aparte de las historias con que empieza cada uno de sus capítulos, el éxito que los críticos literarios auguran a esta obra se debe más a su interacción con este personaje tan interesante del que seguramente has oído hablar *a lot* en la comunidad terapéutica de la CBUP: El George Frankenstein.

* * *

¿Quién es el George Frankenstein? ¡That is the question!

Esta es la pregunta del millón de dólares.

Es una pregunta difícil de responder, porque hubo un tiempo en que el mismo George no tenía bien clara su propia identidad. En otras palabras, no sabía quién diablos era. Esto se observa en el hecho de que, chanzudamente, llama al Dr. Chávez, “ché”, “pal”, “brother”, “suegro”, “cuñau”, etcétera.

Y hubo también un tiempo en que el mismo Dr. Chávez no sabía quién era este. . . este “engendro”, como lo llamó en cierta ocasión el periodista americano Kermit Defrog. Y le costó no poca cosa al Dr. Chávez dar con su nombre, George, como el del *Curious George* de la televisión americana.

Lo de su apellido lo explica el mismo Dr. Chávez, en la introducción de su libro, *George Frankenstein y la dimensión desconocida* que también será lanzado en la VI EXPOLITE en la tarde del 15 de febrero del 2014.

Pero, ¿qué relación familiar les puede unir a ellos dos, aparte de sus inquietudes mancomunadas?

* * *

Hubo un tiempo cuando el tal George Frankenstein andaba horriblemente enamorado de Lili Ester, la hija unigénita del Dr. Chávez, e incluso se atrevió a llamarlo a él, “suegro”, y a ella “la novia de Frankenstein”. Pero cuando el Dr. Chávez se refiere a él en tercera persona lo llama “mi hijo putativo”. Y Lili Ester lo llama “mi hermanito”. Y con la “mamá Amanda” y el pequeño hámster Shadow International se completa el quinteto familiar. Se trata, pues, de una familia muy normal.

Pero, ¿quién es el George, después de todo? ¿De dónde salió?

Nadie sabe a ciencia cierta, con excepción de mí, que te voy a revelar la neta: El George Frankenstein es un virus.

* * *

Así como lo escuchas, hermanita, es un virus, o para ser más exacta, era un virus.

El George Frankenstein era un virus informático que fue cobrando vida hasta que logró salir del CPU y del monitor de la computadora, para integrarse a la simpática familia Chávez en el hogar y en la CBUP.

No es un duende, como el Dr. Chávez pensó al comienzo, o sigue pensando todavía, no obstante que en su obra, *El diario del Capitán*, deja entrever que en realidad los duendes no existen.

Quizás esta revelación te asuste, pero científicamente hablando, tú debes saber que no todos los virus informáticos son malos; algunos son buenos. Como dice César Vallejo, “son pocos, pero son”, y el George Frankenstein fue un virus bueno, de buen corazón, que vino a incubarse a sí mismo en el programa *Word-Perfect* de procesamiento de textos que el Dr. Chávez utilizaba cuando trabajaba en el Departamento de Editing de la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR.

Pero como virus que era, de todas maneras era un gran estorbo, al menos al comienzo. O como se dice en el poético idioma de Shakespeare, “era un *pain in the ass*”.

En realidad, sigue siéndolo todavía, y al leer *El mejor regalo de Navidad*, tú mismo tendrás que contenerte y dominar tus ganas de darle una patada, porque el susodicho es más creído que el Joel González, el chico “Cara de Pez” de la miniserie peruana “Al fondo hay sitio”.

Y como si esto fuera poco, es un fundamentalista convicto y confeso, de esos que se las dan de guardaespaldas de Dios.

Aunque en la comunidad terapéutica de la CBUP todo el mundo cree que es un pentecostal común y corriente.

* * *

El mejor regalo de Navidad empieza, a manera de prólogo, con una historia de Navidad que refiere el diálogo del Dr. Moisés Chávez con este su hijo putativo, camino del Correo Central. Y a manera de epílogo, termina con otra historia similar que en realidad es la continuación de la del prólogo. En conjunto, ambas historias tratan del admirable regalo de Navidad que el Dr. Chávez le envió *via express* a Miss Universe.

Ambas historias, leídas como una sola, son como una droga que hace que el lector no pueda detener su lectura del libro de principio a fin, pues como bien decía el comunicador israelí, creador de los chats del Club Hebraica:

El Caballero Andante del Perú, Don Moisés Chávez, os lleva consigo en sus insólitas andanzas, en busca de secretos ocultos que no son molinos de viento, sino ¡joyas enterradas en las Escrituras de Israel!

Este libro no es aconsejable para fanáticos: Podría destaparles la mente.

Es peligroso para la gente de mente estrecha: Podría explotarles el cerebro.

No es apto para los que tienen la Biblia como reliquia; puede quemarles las neuronas.

¡Espero que puedan leer este libro hasta el final, sin desmayarse!

¡Wow!

ENTRY EL DISPENSACIONALISTA

Daniel el Travieso (Daniel Bocanegra) usurpó cátedra cierta mañana en la Santa Sede de la CBUP y permaneció sentado en la curul de Don Trepa (el Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha) en un momento en que éste tuvo urgencia de salir del Aula Magna para “dar agua a los cuyes”.

Y he aquí que el apóstol Daniel el Travieso dijo a sus compañeros de estudio:

—Vamos a estudiar el tema de las Dispensaciones, que el Dr. Trepanación de la Mancha ha evadido tratar en más de una ocasión porque él cree que el dispensacionalismo es nocivo para el pueblo de Dios. Yo tampoco acepto al pie de la letra lo que dice el gringo Scofield, que hay Siete Dispensaciones, pero eso no es razón suficiente para ignorar el tema de las dispensaciones en la Santa Sede. Yo creo que debemos dispensarle a ese pobre gringo por decir semejante barbaridad, que existen Siete Dispensaciones. Porque he aquí que sólo existen Tres Dispensaciones, nada más, y por las mismas quedas dispensado. Tres Dispensaciones, como estos tres deditos de mi mano, las cuales son las siguientes y en ese orden:

La Dispensación de la Inocencia
La Dispensación de la Conciencia
y la Dispensación de la Flatulencia.

Menos mal, que Don Trepá no se tardó dando agua a los cuyes en el cuarto de baño, de lo contrario este mocoso peregrino nos hubiera matado de risa en su Tercera Dispensación.

* * *

Pasando a enfocar el tema con la seriedad que amerita, las cosas no son como te las pintan los cuentos de viejas y las fábulas profanas de Scofield, de Daniel el Travieso y demás dispensacionalistas:

Que Israel ha obtenido Tarjeta Roja, justo al comienzo del segundo tiempo del Gran Partido de Fútbol Escatológico.

Ni que la Iglesia ocupe ahora su lugar, haciendo de “Israel espiritual”, hasta ser en su turno levantada en vilo del Maracanã, para evitar que sea violada por las barras bravas de la Gran Tribulación. Ni que sea remplazada en los últimos minutos del partido por el “Siervo de Jehová”, el suplente que en realidad es una especie de clonación del Israel histórico, y el único capaz. . . ¡de meterle un golazo a la eternidad!

* * *

El énfasis dispensacionalista empieza en Plymouth, el bastión de los pilgrims, con Nelson Darwing (1800-1882) y sus seguidores que después fueron llamados “los Hermanos de Plymouth”.

Harvie Conn nos dice acerca de ellos en su obra *Contemporary Theology*:

El dispensacionalismo indica que la historia de Dios en su actuar respecto de los hombres es la sucesión de siete diferentes dispensaciones. En cada una de ellas Dios pone al hombre bajo diferentes responsabilidades, y en cada una Dios trata con el hombre de una manera diferente.

La dispensación más larga en la Biblia se dice que es la de la ley, que corre desde la proclamación de la ley en el Monte Sinaí hasta el ministerio público de Jesús.

Ahora vivimos en la dispensación de la gracia que transcurre hasta la dispensación final del Reino (el Milenio).

En la así llamada dispensación de la ley no ha habido revelación de la gracia de Dios. En otras palabras, a lo largo de la mayor parte del Antiguo Testamento, nos justificamos actuando con justicia.

En la dispensación de la gracia en el Nuevo Testamento no aparece la ley como una obligación para el pueblo de Dios. En consecuencia, aquellos que están bajo la dispensación de la gracia no están bajo ninguna obligación de obedecer los Diez Mandamientos como una norma de vida y de fidelidad. Bajo la dispensación de la gracia solamente se requiere de los hombres arrepentirse y venir a Cristo en fe. Bajo la dispensación de la ley, se requiere de ellos solamente obedecer la ley.

El reino de Jesús, que fue ofrecido a los judíos no era un reino espiritual, sino la restauración terrenal del reino de David del Antiguo Testamento. Cuando los judíos rechazaron a su Rey, Jesús retrasó la venida de este reino terrenal hasta el Milenio, y como un “gran paréntesis” fue establecida la Iglesia.

La Iglesia no tiene nada que ver con el Reino. Nadie puede hablar de ninguna manera del Reino como presente ahora. Se trata de un evento exclusivamente futuro.

Antes de la gran tribulación de los últimos días, la Iglesia será “raptada” secretamente al cielo para encontrarse con Jesús. Después de esto, un remanente judío ocupará el lugar dejado por la Iglesia como un instrumento de Dios sobre la tierra para la conversión de Israel y de las naciones.

* * *

Podríamos aceptar el bosquejo didáctico elemental del dispensacionalismo, que a veces saca de apuros en la Escuela Dominical, pero no podemos aceptar que la comunidad evangélica lo convierta en un dogma y en un mito evangélico que distorsiona el cumplimiento del Plan de Dios.

Eso por un lado; pero por otro lado, hablar del dispensacionalismo de manera crítica se ha convertido en un riesgo para quienes se entregan a la reflexión teológica: Las iglesias los excomulgan, los institutos bíblicos los expulsan, las editoriales y las librerías evangélicas boicotean sus esfuerzos editoriales, los misioneros norteamericanos los santiguan en su corazón y en el pasado los desgraciaban pintándolos al rojo vivo, como si fueran demonios o discípulos del Maduro.

La influencia del pensamiento dispensacionalista en la Iglesia Evangélica es enorme. Pero eso no quiere decir que sus enseñanzas sean correctas, sobre todo en lo que respecta a sus conceptos acerca de “los pactos de Dios”, que en realidad son un solo Pacto, pues el Nuevo Pacto es el único Pacto renovado.

* * *

Las enseñanzas erradas de los dispensacionalistas producen un concepto segmentado de la actividad de Dios en la historia. Este concepto permea su interpretación de numerosos pasajes de la Biblia y afecta la inteligencia de la gente.

Hay etapas en la intervención de Dios en la historia, pero nunca tratos estratificados y fosilizados con los seres humanos. En cualquier caso, los dispensacionalistas que con buena intención tratan de ayudar a entender el Plan de Dios y la revelación progresiva nos conducen a la segmentación de la revelación al referirse a las dispensaciones como selladas y excluyentes, casi sin conexión entre ellas.

* * *

Un ejemplo de la manera cómo afecta a la gente el pensamiento dispensacionalista es su interpretación de la palabra hebrea *kaláh* respecto de la Iglesia, como que es “la novia del Cordero” en la presente dispensación, y en la dispensación final será su “esposa”.

Los dispensacionalistas no han examinado el significado real de la palabra *kaláh* y basándose en versiones antiguas de la Biblia que no han incluido el recurso de la normalización⁴ en su traducción de esta palabra, piensan que al presente la Iglesia es la novia de Cristo, pero después de su ceremonia de bodas —las bodas del Cordero— la Iglesia pasará a ser su esposa. Y al paso que vamos, porque Cristo retrasa su venida, la

⁴ Normalización es la traducción de las palabras de igual manera en contextos similares, sin recurrir a sinónimos. El recurso de la normalización ha sido implementado por el uso de computadoras y su mayor expresión se hace patente en la Biblia Decodificada y en la RVA.

Iglesia podría terminar siendo “la vieja” de Cristo, pero él se las ingenia para conservarla libre de arrugas y verrugas.

—¡Juicioso! ¿Di?

* * *

Si habría normalización en la traducción de la Biblia no se hubieran suscitado estos problemas hermenéuticos. Se debería traducir *kaláh* en todos los casos o como “novia” o como “esposa”, y no en unos de una manera y en otros de otra manera. Pero la verdad es que ni la palabra “novia” ni la palabra “esposa” sirven adecuadamente para traducir la palabra *kaláh*. Esta palabra no se refiere a una mujer que tras un compromiso formal ha pasado de ser la amiga o la enamorada a ser la novia, y que después de la boda será la esposa. En la sociedad israelita un joven no sale de su casa para ir a encontrarse con su *kaláh* a la vuelta de la esquina.

Aunque a falta de mejor opción tenemos que traducir *kaláh* como “novia”, ella no es la *fiancée* que por un tiempo corto o largo se mantiene en este status de compromiso sentimental y social. La palabra *kaláh* describe, más bien, a la mujer vestida de gloria y resplandor en el momento de la ceremonia nupcial y en la interfase a la luna de miel; por eso se traduce también como “flamante esposa”.

Es una palabra saturada de emoción, de expectativa, de sentimientos apasionados. Y cuando se la usa en la Biblia para referirse a la Iglesia expresa con cuánta ansiedad y amor el Mesías anhela y espera el reencuentro con ella en su venida y en las bodas del Cordero.

* * *

Pero el problema es que no sólo a la Iglesia el Dios de Israel le ha dicho que es su *kaláh*. Lo mismo le ha dicho antes a Israel, y lo más seguro es que lo mismo le ha dicho más antes. . . ¡a la Tercera Dimensión desconocida del Pueblo de Dios!

¡Basta ya de estar describiendo en las iglesias evangélicas el banquete, las invitaciones, el *smocking* o *tuxedo*, los vestidos de lino fino, los mozos, los manteles, el vino, el Chayán, que digo el tiempo de vals, el remolineo y las delicias culinarias! Porque los evangélicos, con Daniel el Travieso a la cabeza, se van a quedar con los crespos hechos!

Nos cuenta cierto pastor acerca de una cholita que asiste a su iglesia y que trabaja como empleada doméstica en una familia judía. Su señora ha visitado la oficina del pastor para rogarle que haga algo, o de otra manera se verá obligada a despedirla de su casa. Porque la cholita no trabaja por tener las orejas pegadas a “Radio El Sol”, atenta al momento en que ella sea llamada para ser vestida de lino fino, para ser la novia del Cordero y ser raptada al cielo para sus bodas con él, ¡lara, lara, lara ra!

* * *

En suma, siento mucho decirles a los dispensacionalistas que la Iglesia no es la novia del Cordero, ni será su esposa jamás. La analogía sólo podrá llevarlos al reencuentro sentimental, pero no los llevará hasta las últimas consecuencias.

Algunas jovencitas de la iglesia deben poner los pies en la realidad y no dejarse arrastrar por sus fantasías con un esposo divino que en nada se parecerá al adefesio que las pretende en la tierra.

Con mayor razón los jóvenes maduros y los “viejos verdes” de nuestras iglesias evangélicas, no deben desarrollar semejante fantasía sexual.

Que no exagere lo demuestra la historia de cierta dama, muy bella y cotizada en una iglesia bautista de Santiago de Chile, que después de haber roto muchos corazones de rotos aceptó por fin casarse con un “hermano” que la asediaba.

El pastor de su iglesia lamenta lo ocurrido diciendo: “Mejor se hubiera quedado soltera nomás, y rompiendo corazones. Porque ahora ella no le deja entrar a su esposo al dormitorio, dizqué porque está encerrada en el cuarto, ‘con Cristo’.”

—Una preguntita, doctor. ¿Es eso demencia senil o demencia juvenil?

—Es más bien sugestión colectiva, atizada por publicanos y pecadores que esconden detrás del púlpito o de las cámaras de televisión intereses creados y nada santos.

—¿Se refiere a los dispensacionalistas?

* * *

El pensamiento dispensacionalista se origina en el uso del término “dispensación” en algunas ediciones de la Biblia inglesa. La palabra griega *ikonomía* ha sido traducida como “dispensación” dando cierto fundamento al criterio de que en algunas fases de la historia Dios actúa de una manera, y en otras le vemos actuando de manera diferente respecto del mismo objetivo.

La palabra “dispensación” traduce a la palabra *ikonomía* en Efesios 1:10 que la *Biblia Decodificada* —la versión personal de este servidor— traduce como “Plan”: “A manera de Plan para el cumplimiento de los tiempos.”

Leamos todo el texto para captar su sentido: “El nos ha dado a conocer el misterio de su voluntad, según el beneplácito que se propuso en el Mesías a manera de plan para el cumplimiento de los tiempos: Que en el Mesías sean reunidas bajo una cabeza todas las cosas, tanto las que están en los cielos como las que están en la Tierra.”

En Colosenses 1:25 la RVA traduce *ikonomía* parafrásticamente como “oficio divino” en el sentido de haber sido comisionado Pablo por Dios para ejercer el oficio apostólico, y la Biblia Reina-Valera de 1960 traduce “administración”. Pero igualmente se hubiera podido traducir como “plan”: “El plan que Dios me dio a vuestro favor”, destacando el paralelismo con “para dar pleno cumplimiento a la palabra de Dios”, es decir, para dar pleno cumplimiento al plan establecido por la palabra de Dios.

La *Biblia Decodificada* traduce todo el versículo de Colosenses 1:25 así: “De ella (de la iglesia) llegué a ser servidor según el Plan que Dios me dio a vuestro favor para dar pleno cumplimiento a la Palabra de Dios” (Comparar Jorge G. Parker, *Léxico-Concordancia del Nuevo Testamento en Griego y Español*, Pág. 574).

* * *

Si no la manyas, Calongo, empecemos por estudiar etimológica y semánticamente la palabra griega *ikonomía*. Deriva de las palabras *íkos*, “casa”, y *nómos*, “ley” o administración según la ley, o administración legal.

Esta palabra ha dado origen a la palabra “economía” que se refiere a la planificación en la administración de los recursos domésticos. Con este sentido se traduce “mayordomía” en Lucas 16:2 RVA: “Da cuenta de tu mayordomía” —es decir, da cuenta de tu economía—. Y en su sentido más amplio se refiere a la planificación de la administración de los recursos del Estado.

Similar origen tiene la palabra “ecología”, el tratado acerca de la “casa” o *hábitat* compartido por todos los seres vivientes.

Asimismo, la palabra “ecumenismo”, que significa sentirse “en casa” en cualquier espacio a donde se haya extendido la cultura greco-romana en el mundo antiguo, o la fe cristiana en el mundo actual.

* * *

Vemos, pues, que la palabra *ikonomía* se refiere a un Plan a seguir, sea administrativo, estratégico o misionológico. Dios tiene un solo Plan, que es de carácter predominantemente soteriológico.

Se ha confundido las fases del cumplimiento de este único Plan de Dios con “dispensaciones” o etapas enmarcadas dentro del tiempo y del espacio. John E. McKenna nos guía para salir de esta confusión conceptual al decir que a través del desarrollo de su Plan Dios revela su carácter; por lo cual no puede haber ni segmentación ni falta de coherencia.

El Plan de Dios en su realización habla de un Dios de orden y con objetivo teleológico. Su Plan nos hace que conozcamos a Dios como omnisciente, omnipresente y lleno de sabiduría. Pero sobre todas las cosas aprendemos que Dios sostiene su creación con un objetivo soteriológico.

* * *

La única manera para poder librarnos del persistente esquema dispensacionalista es desarrollando una sólida teología del Pacto de Dios con su Pueblo, pues la forma que ha asumido el Plan de Dios en el proceso de su cumplimiento ha sido pactual, no dispensacional.

Dios no ha sellado muchos pactos, uno detrás del otro, tras haber fallado a cada paso, sino que tiene un solo Pacto con su Pueblo. Pero a lo largo de la historia su Pacto ha sido implementado conforme a su Plan y ha asumido diversas manifestaciones de acuerdo con el contexto histórico y cultural.

No puede haber segmentación en el cumplimiento del propósito de Dios como lo sugiere el enfoque dispensacional. La misma distinción de las tres dimensiones del Pueblo de Dios no constituye el objetivo final de Dios pues es fruto de la contingencia histórica.

* * *

Nuestra propuesta teológica está estrechamente vinculada con la revelación de Dios como el Gran YOSOY. Esta manera de hablar de Dios en conexión con su Pacto se revela en Exodo 3:13-15 y es enfocado por Andersen de esta manera: “Su Nombre (pactual) no

señala al Ser eterno de Dios sino la presencia y acción de Dios en los acontecimientos históricos.”

Cuando en verdad conocemos al que se ha revelado como el Gran YOSOY lo que parece escondido en su Ser termina siendo conocido para su Pueblo a pesar de nuestras limitaciones espacio temporales.

ENTRY UN ERUDITO DE LA BIBLIA

Mientras me preparaba para postular a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, fui a parar como alumno libre en el recientemente fundado Seminario Evangélico de Lima. Fui admitido a pesar de mi corta edad (17 años), porque el Rector, el Dr. Paul R. Roffe era cercano de mi familia.

Roffe era un canadiense de trasfondo francés e inglés, graduado en física en la Universidad de Toronto, un matemático que lo único que necesitaba para hacer complejas operaciones matemáticas era la punta de su dedo. Como Jesús hacía trazos sobre el polvo del suelo. Quizás de este parecido derivaba también su compromiso total con la empresa del evangelio, y según tengo sabido, fue en misión en tierra peruana donde conoció al amor de su vida, a doña Panchita.

Ambos eran los más grandes eruditos de la Biblia que conocí en este lado del planeta, los mismos que me impulsaron para estudiar bajo los más grandes maestros de Israel, en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

Fue embelesado por la erudición de los esposos Roffe que decidí dedicarme de lleno a los estudios en el Seminario Evangélico de Lima y llegué a graduarme con honores.

* * *

Pues bien, en la Biblioteca del Seminario Evangélico de Lima me encontré con una Biblia Reina-Valera 1960, editada hacía sólo dos años. Era la edición que todos poseíamos, pero se trataba de una Biblia de Púlpito, es decir, un volumen con letra grande y granada, un verdadero placer para los ojos.

Sólo yo utilizaba esa Biblia, porque me deleitaba su tipografía, lo cual es de entender si consideramos que hacía poco, en el Colegio San Andrés, estaba dedicado al periodismo escolar, a los titulares grandes, a los editoriales periodísticos. También me deleitaba aprender textos de memoria, y para ello recurrí a copiarlos imitando a mano su tipografía, sin obviar sus serifs y el acabado gráfico de sus letras.

Por cierto, siendo yo el único que utilizaba esa Biblia de Púlpito, me hubiera gustado mucho que me dejaran llevarla a mi dormitorio o a mi casa, pero esto no estaba permitido. Así que me propuse trabajar para ganar dinero y comprarme una Biblia igual.

Por las tardes podía dedicar un par de horas al trabajo, ya sea en la granja o en la construcción. Y me contrataron para acarrear de un lugar a otro un montículo de escombros de unas 100 carretillas. Lamentablemente, cuando acabé el trabajo, aun no contaba con el dinero suficiente para comprarme esa Biblia.

* * *

Poco tiempo después me vi matriculado en el primer año de estudios en la Facultad de Arqueología de la Universidad Hebrea de Jerusalem, y no había pasado mucho tiempo cuando se produjo en el Perú el golpe de estado del Gral. Juan Velasco Alvarado, y se prohibió el envío de dólares del Perú a los estudiantes peruanos en el extranjero.

En teoría, sí se podía conseguir algunos dólares, pero con trámites largos y humillantes que realmente no valió la pena hacerlos. Así vi afectados mis estudios en la universidad, porque para sobrevivir, tuve que meterme a trabajar en una imprenta, empezando por las actividades de limpieza.

Después, gracias a mi habilidad y exactitud para el dibujo, llegué a estar a cargo del montaje de films para impresiones a color, y del revelado de planchas de Offset. Y mientras trabajaba en aquella imprenta, cobijaba el anhelo de algún día ilustrar, imprimir y difundir mis propios libros. Esa sería la empresa de mi vida.

Las artes gráficas me llegaron a apasionar, pero no por ellas quedaba rezagado mi apasionamiento por las Ciencias Bíblicas, las cuales, a la larga se beneficiarían de las primeras, como cuando produje en Jerusalem mi *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* (TAMB), como parte de mis preparativos para mi examen de grado en la Facultad de Arqueología.

El dueño de la Gráfica Orot, al preparar el film de la TAMB para la Jevráh le-Jaquirát Erets Israel ve-Atiqotéha (Sociedad de Exploración de la Tierra de Israel y sus Antigüedades), admirado de sus millares y minúsculos detalles gráficos, exclamó: “Para hacer una obra como ésta se tiene que estar loco. ¡Sí, completamente loco!”

El hombre estaba en lo cierto a pesar de que no sabía que yo era sobrino directo de Don Quijote de la Mancha.

* * *

Cuando me encontraba estudiando en la Universidad de Brandeis, en Waltham, un suburbio de Boston, me topé en la Biblioteca con un ejemplar de la Biblia Hebrea producida en Israel por la Editorial Qoren, impresa con tipografía David, grande y hermosa. Ejemplares de esta Biblia en tamaño pequeño reciben como parte de su equipo militar los soldados de Israel al ser enrolados en el ZAHAL (Ejército de Defensa de Israel).

Sólo había una copia de esa edición grande de la Biblia Qoren, y quizás por eso nadie la usaba, por lo que llegó a ser para mí solo. Y como no podía sacarla de la Biblioteca porque estaba catalogada como obra de referencia, decidí adquirirla en mi próxima visita a Israel.

Cierta noche estando recostado en mi cama, en mi dormitorio en la casa de la calle Ash Street tuve una extraña experiencia que no sé catalogar como sueño o como visión. Recostado sobre mi cama, tenía esa Biblia Hebrea Qoren en mis manos, abierta sobre mi pecho, y la leía con sumo placer recostado sobre un almohadón. El cuarto estaba con la luz apagada y a oscuras, pero las páginas de la Biblia tenían luz propia, una intensa luz blanca.

Y yo la podía leer con los ojos cerrados, a través de mis párpados, lo que me producía un placentero descanso visual.

* * *

Poco después de aquella hermosa experiencia, en febrero de 1979 me visitó en Boston el Dr. José T. Poe, Director del Departamento de Biblias de Editorial Mundo Hispano, que tiene sus cuarteles generales en Fort Bliss, en El Paso, Texas. El venía para compartir conmigo el proyecto de esta empresa editorial para producir una nueva revisión de la Biblia Reina-Valera.

Este proyecto vino al encuentro de un hondo anhelo mío de producir mi propia edición de la Biblia que utilizaría en mi futura producción literaria. Esta edición se llamaría *Biblia Sepharad*; pero mis estudiantes en la Santa Sede de la CBUP la llaman “la Biblia Decodificada”. Yo tenía ya traducidos varios libros de la Biblia, cosa que había hecho con hermético silencio, dado lo delicado y ambicioso de mi proyecto.

Simultáneamente el Dr. Poe venía elaborando su propio proyecto editorial: *La Biblia Reina-Valera Actualizada* (RVA) que sería la primera edición en español que incluiría notas sobre arqueología, epigrafía y crítica textual.

Grata sorpresa se llevó al ver el material que yo había elaborado independientemente. También tuvo la oportunidad de asistir conmigo a clases en el Departamento NEJS (Near Eastern and Judaic Studies) de la Universidad de Brandeis.

Pocos meses después yo asumía el cargo de Revisor Principal que es la tarea de examinar el testimonio documental en los idiomas originales y en las versiones antiguas para conferir a nuestra labor de traducción y revisión un sustento científico.

* * *

Estar involucrado directamente en un gran proyecto de traducción-revisión de la Biblia hizo revivir en mí un profundo sentimiento de identificación con Francisco de Encinas y Casiodoro de Reina, los genios españoles que están detrás de la empresa de traducción de la Biblia a nuestro idioma español.

Me sentía muy pequeño al lado de aquellos gigantes de la Edad de Oro de la literatura española, pero incluido en el mismo destino. En mi adolescencia me había impactado el testimonio del primero, a causa de su juventud y su valor.

El pertenecía a una familia castellana de millonarios, y en 1539 ingresó a la prestigiosa Universidad de Lovaina, Bélgica, a los 19 años de edad. Al cabo de dos años consiguió cartas de presentación para Lutero y Menlanchton, y fue recibido amablemente por este último, quien lo alojó en su propia casa. Luego ingresó a la Universidad de Wittenberg donde era catedrático Martín Lutero.

* * *

¡Cuánto admiraba el desenvolvimiento de este joven erudito! Me impactaba cómo se codeaba con los grandes líderes de la Reforma, su dominio del griego y de los demás idiomas de Europa. Me conmovía que a sus 20 años pudiera financiar con sus propios recursos la primera edición de su Nuevo Testamento en español, y que tuviera el valor de abrirse camino para entregar personalmente una copia del mismo al Emperador Carlos V.

Cuando en 1543 Encinas volvió a Lovaina para supervisar la impresión de su Nuevo Testamento, se enteró que en la noche anterior habían encarcelado a 28 personas como sospechosos de simpatizar con la Reforma. Después tuvo que presenciar el suplicio de algunos de ellos que fueron decapitados o quemados en la hoguera. Se cuenta que vio a dos mujeres siendo enterradas vivas. Sin embargo no titubeó respecto de su destino de dar la Biblia a su pueblo español.

* * *

En sus *Memorias*, Encinas relata su entrevista con el Emperador Carlos V cuando éste visitó la ciudad de Amberes:

Entonces el Emperador me preguntó:

—¿Qué libro quieres dedicarme?

—Señor, una parte de las Sagradas Escrituras que llamamos el Nuevo Testamento, fielmente traducida por mí al castellano. En ella se contienen principalmente la historia evangélica y las cartas de los apóstoles. He querido que Vuestra Majestad, como defensor de la religión, juzgue y examine despacio mi trabajo, y suplico humildemente que la obra aprobada por Vuestra Majestad sea recomendada al pueblo cristiano por vuestra imperial autoridad.

—¿Eres tú el autor de esa obra? —replicó Carlos V—.

—El Espíritu Santo es el autor. Inspirados por él, algunos santos varones, escribieron para común inteligencia estos oráculos de salud y redención en lengua griega. Yo soy únicamente su siervo fiel y órgano débil, que he traducido esta obra en lengua castellana.

—¿En castellano? —tornó a decir el Emperador—.

—En nuestra lengua castellana. Y torno a suplicaros que seáis su patrono y defensor, conforma a vuestra clemencia.

—Sea como quieras, con tal que nada sospechoso haya en el libro.

—Nada que proceda de la Palabra de Dios debe ser sospechoso a los cristianos. . .

—Cumplirás tu voluntad si la obra es tal como aseguráis tú y el Obispo.

* * *

Lamentablemente, a causa de la perniciosa influencia del confesor del Rey las cosas terminaron mal. Encinas fue apresado y trasladado a la prisión de Bruselas el 13 de diciembre de 1543. Allí estuvo encerrado por algo más de un año, pero el 1ro. de febrero de 1545 se escapó de la cárcel aprovechando un descuido de los carceleros.

Sobre la base de la obra de Encinas trabajó arduamente Casiodoro de Reina, quien diera a España por primera vez una edición completa de la Biblia destinada a ser el mayor *best-seller* en el mundo de habla hispana de todos los tiempos. Aquella primera edición de su Biblia se conoce como “La Biblia del Oso”, y sobre la base del trabajo de ambos se llegaría a cristalizar el gran proyecto de la publicación de la Biblia Reina-Valera Actualizada (RVA), de la que vuestro humilde servidor es el Revisor Principal.

* * *

Era abrumador el regocijo de continuar tras las pisadas de estos dos grandes eruditos de la Biblia. Nuestro trabajo duraría diez años, a pesar de ser realizado en la antesala de la era de las computadoras personales.

De manera simultánea con nuestras labores a tiempo completo en El Paso, participaron unos 200 consultores en todos los países de habla hispana, en medio de los cuales había un hermoso ramillete de 19 mujeres. Por primera vez en la historia la mujer era representada en un proyecto de esta naturaleza, y diez años después, en mayo de 1989, tuvo lugar su lanzamiento editorial.

El versículo lema de Casiodoro de Reina se hizo resaltar en esta nueva revisión: “LA PALABRA DE NUESTRO DIOS PERMANECE PARA SIEMPRE” (Isaías 40:8).

* * *

—Así es, mi querido George Frankenstein. El mismo hecho de que un proyecto de tal magnitud se hiciera realidad, a pesar de tanta oposición y amenazas del cura inquisidor bautista Domingo Fernández y Travieso, demuestra que si algo proviene de Dios no podrá ser destruido jamás.

—¡Qué tal Potochito! Todo está en estar “enamorado de la vida”, como dices en tu poema:

*A cual más enamorado de la vida
y de merucas repletos sus bolsicos,
prosalla y safasique sale,
llevando siempre a cuestras
su talega de atabales.*

*¡Al trote!
¡Al estilo Miguelino!
¡Ahorrando zapatos
al estilo tío Andrés!*

*Dirás:
“¡Ay serrr un pateperro
ese shilico!”
Pero así como lo ves,
debajo del humilde
potocho celendino,
se esconde un erudito
de la Biblia.*

ENTRY

EL ESCRIBIDOR

Mientras estudiaba en la Universidad Hebrea de Jersusalem financiaba mis estudios por un trabajo por horas en una imprenta. La combinación de mis estudios en la Universidad y mi trabajo en la imprenta inspirarían mi posterior labor como escritor y editor.

Fue en Jerusalem donde diseñé mi obra, Hebreo Bíblico: Texto Programado y otras obras más que empecé allí y completé años después.

Mi objetivo como escritor siempre ha sido hacer fáciles las cosas que son difíciles de manera que las pueda entender la gente sencilla. Siempre he pensado que no existe mayor placer en la vida que el placer de entender y ser entendido.

Recuerdo en la universidad, en Estados Unidos, cuando lleno de regocijo fui a compartir con uno de mis profesores la primicia de mis primeros libros publicados. El no pudo disimular su falta de interés; después de todo eran libros escritos por un estudiante hispano y en un idioma para él desconocido.

Como él, otras personas dieron sincera expresión a su repulsión, pues según ellos, yo estaba actuando como un *popularizer*. Consideraban que esto era lucrar con los esfuerzos de quienes invierten en la investigación científica. Por la manera que me hablaban pude percatarme que pensaban que ser *popularizer* era inmoral.

Pero yo no era un popularizer, ajeno al campo de la investigación científica. Sólo que me deleita enseñar, y como maestro es normal que yo me comporte como los auquénidos del Ande, que digieren primero y el alimento digerido lo vuelven a sus bocas. Y a partir de mi boca, puedo nutrir a mi público lector en el nivel popular.

Jamás he hurtado conocimientos ni he hurtado méritos; ni mi labor constituye lucro alguno.

* * *

¡O a lo mejor, sí soy un popularizer en el sentido en que define el término el Diccionario Webster's New Collegiate Dictionary: "Presentar algo en forma comprensible e interesante."

Mi inquietud por popularizar se remonta a los días cuando yo era estudiante en el Seminario Evangélico de Lima.

En cierta ocasión invité allí a un joven estudiante de la Facultad de Medicina de la Universidad de San Marcos para escuchar algunas clases y quedarse a almorzar con nosotros. Aunque no recuerdo su nombre, él era un muchacho activista y muy inteligente, un claro líder del movimiento evangélico universitario, y estaba interesadísimo en ver y presenciar los estudios que yo estaba llevando en el SEL.

Tras escuchar una clase magistral del Rev. Pablo R. Roffe, él exclamó:

—¡Qué lástima que una clase tan magistral se desperdicie con cuatro gatos!

Y mirando bien, éramos sólo cuatro alumnos en el aula: Saturnino Gavilán, Petronio Allauca, Carlos Alvares y vuestro servidor.

Las palabras de mi amigo me hicieron una profunda impresión. Y pensé qué ocurriría si de alguna manera todas las cosas que estudiábamos los "elegidos" pudieran formar parte de la instrucción de todos los jóvenes y señoritas en el pueblo evangélico, una vez eliminadas las limitaciones propias de las instituciones teológicas, entre las cuales se cuentan las limitaciones editoriales: Las instituciones teológicas no cuentan con el

mecanismo apropiado de proyección a la comunidad; lo que en el ámbito de la CBUP denominamos “plataformas misionológicas”.

¿Qué ocurriría si la mayoría de los miembros de las iglesias evangélicas aprendieran algo de Homilética, de Hermenéutica, de Apologética, de Geografía Bíblica, de Historia de Israel, de Literatura Bíblica, y sobre todo, algo de los idiomas originales de la Biblia, como el Hebreo Bíblico y el Griego Bíblico?

Por supuesto, para que esto fuera posible, habría que crear los mecanismos adecuados, implementar los materiales editoriales, y lo que es más importante: Generar un poderoso movimiento en el pueblo de Dios, de modo que se tenga en alta estima, prioridad y necesidad el conocimiento bíblico en el nivel de la reflexión teológica. Esto es lo que en términos de las ciencias económicas se denomina “crear la demanda”.

* * *

Tal es la meta: La reflexión teológica. Y ello se podrá alcanzar únicamente mediante la producción continua de materiales didácticos que incrementen la inteligencia y la creatividad del lector.

En el tiempo transcurrido —medio siglo— creo haber llegado a implementar el canal adecuado y efectivo para que esto ocurra: Me refiero al Movimiento de la Democratización de la Educación Teológica con sus programas académicos y sus materiales didácticos que hemos venido explorando, produciendo y aplicando, los mismos que han logrado impactar a las multitudes más allá de las fronteras de nuestro amado Perú.

Quien esté abocado a este ideal y a estos objetivos de la DETAL, necesariamente tendrá que ser un sistematizador, y también un popularizer.

ENTRY EL GORRIONCILLO PECHO AMARILLO

Después de invitarle una sopa wantán especial al Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha (Don Trepá), le dejé en su alojamiento en el Parque Naranjal y regresé a mi hogar, mi dulce hogar.

El tráfico en la Panamericana Norte era. . . ¡la mué-re-te!

¡Para qué te cuento! ¡Hoy sí qué! Seguro que Noemí, mi mujer, me va a decir: “¡Gorrión, no tienes excusa, no tienes perdón!”

Intentaba disipar la preocupación con el recuerdo de las gueishas que nos alzamos el Doctor de La Mancha y yo en el terminal de Ormeño. ¡De veras que eran un par de angelitos caídos del cielo. . . ¡Y justo a mi Volvo, modelo original!

¡Oh! Si mi mujer se entera de lo de las gueishas. . . ¡Es capaz de molerme a palos!

* * *

Llegué a mi domicilio en Surco, me saqué los zapatos, y entré a mi dormitorio en puntitas de pies, para no despertar a Noemí, mi dulce mujer. Y ella me pregunta:

—¿Dónde has estado? ¿Con quién has estado? ¡Pedazo de Gorrión!

—He estado con el Dr. Trepanación de la Mancha, que acaba de llegar de Bolivia. Lo he recogido en el terminal de Ormeño y lo he llevado a su alojamiento en Naranjal, pero antes le he invitado una sopa wantán especial en el Chifa de la CBUP. ¡Fíjate que el pobre no había comido en el bus durante todo el día!

—¿Qué has estado con Don Trepa? Y después, ¿dónde has estado? ¿Con quién has estado, gorrión, que llegas tan tarde a casa?

—Ah, me olvidaba contarte. . . El ha llegado con su hijito Shadow. ¡Lo vieras qué alhajita es el chiquitín! No pude sino dedicarle unos cuantos minutitos para acariciarle; por eso me hice tarde. —Don Trepa traía a su hijito metido en su maletín de mano. Me refiero a su hámster Shadow, que venía dormidito en una jaulita, dentro de su maletín de mano—.

—Con que con Don Trepa, ¿no?

—Pos para qué te digo que no, si sí.

—Entonces está bien. Entra y acuéstate.

Así siempre me llama ella, “Gorrión”, “Gorrióncillo”, pero de cariño, por la canción que popularicé en Lima con el Trío “Los Peregrinos”, en la cual yo sueno, que digo, gorjeo como gorrión. Valga esta aclaración; porque en lo que a mí concierne, yo soy macho, recontra macho, y en el campus de la CBUP soy más conocido como “Daniel el Travieso” o “el Gato Congresista”. También soy santo. . . pero no tanto.

* * *

Mis ausencias y tardanzas al hogar se hacen continuas cuando llegan los meses de febrero y julio, que son los meses en que la CBUP tiene sus concentraciones semestrales, y yo, pues, no me los pierdo.

Mi mujer también los disfruta, porque se lo cuento todo, y le leo en la cama las trágico-cómicas historias que suele escribir Don Trepa. Para decir verdad, para ella las historias de Don Trepa son su lectura devocional. A esto se añade el aspecto que adquiero, porque realmente en esos días rejuvenezco como el águila.

Pero aparte de la agenda de la CBUP me gusta estar con Don Trepa “ex cathedra”, porque me divierto con su manera de hablar de “shilico pata fría”, que dicho sea de paso, yo entiendo bien porque vengo de la misma región del norte del Perú. Por eso, todas las noches llego tarde a casa, aunque siempre más temprano que el lechero.

Mi mujer me pregunta:

—Y ahora, ¿dónde has estado? ¿De dónde vienes, Gorrión?

—De recorrer Lima Metropolitana y de andar por ella.

—¿Con quién?

—Con Don Trepa. ¿Con quién más?

—¿Seguro que has estado con Don Trepa?

—Sí, amorcito. ¿Con quién más?

—Ah, entonces está bien.

La excusa es recontra eficaz. ¡El matrimonio, amor sublime!

* * *

Ella me dice “Gorrión” cuando duda; “Gorrioncillo”, cuando esta convencida; y “pedazo de Gorrión”, cuando está convencida a medias.

A propósito, así me decía ella desde cuando éramos nada más que enamorados, y nos encontraron una mañana chapando en la iglesia, en un rinconcito detrás de la oficina pastoral, que estaba abierta.

¡No había otra! Para disimular, tuvimos que decirle al pastor que habíamos acudido allí desesperadamente en pos de consejería matrimonial. Y el pastor nos aconsejó tan eficazmente, que héla allí. . . ¡la perfecta casada!

* * *

Cierto día, Noemí y yo decidimos invitar a Don Trepá a nuestra Institución de Educación Privada “San Francisco”, en la esquina de Gran Chimú y Yupanqui, y después, a cenar en casa, en el extremo sur de la ciudad. Esos paseos en mi auto, con Don Trepá a mi lado, realmente me rejuvenecen, por lo que mi mujer se sacrificó por mí y escogió viajar en el asiento de atrás.

Llegamos a casa, y Andy, nuestro hermoso perro Cocker Spaniel, que a Don Trepá le trae recuerdos de su adorada Molly Bottomless, salta alrededor del auto y me enreda cuando salgo apresurado y me dirijo por delante del auto para abrirle la puerta a Don Trepá, mientras mi esposa sale pesadamente, sin ayuda.

El agotamiento acumulado recién sentí cuando le doy a mi mujer el besito de las buenas noches, en el más pulcro estilo del Topo Gigio. Y mi mujer me interpela:

—Yo no me imaginaba que le tenías tanta reverencia a Don Trepá. . .

—¿Por qué, mi amor?

—Porque a mí nunca me abres la puerta del auto como a él, para ayudarme a salir. .

Es que la manija de la puerta del auto se había malogrado, y había que abrir la puerta por fuera. Por eso, yo debía bajar para abrirla.

Mi explicación la satisfizo, porque ella lo sabía, y se abrazó del almohadón, diciéndome:

—¡Buenas noches, Gorrión!

* * *

Así, pues, me dice ella, por el don musical con que Dios ha bendecido a mi familia, padre, madre y hermanos, a todos sin excepción. Realmente, al lado del *performance* de mis hermanos Benjamín y Fermín, un gorrión se acomplejaría.

Todos en mi familia semos gorrioncillos, y logramos formar un grupo musical que por años deleitó al público que nos escuchaba por las ondas de Radio del Pacífico. ¿Acaso no has oído hablar del archifamoso Trío “Los Peregrinos”?

Y a propósito de los “gorrioncillos”, si atesoras nuestro cassette “Hogar de mis recuerdos”, escucharás como música de fondo en mi hogar el gorgo de tres gorrioncillos, entre los cuales destaca uno, el más chiquitín, el más travieso y el más gritón. ¡Ese gorrión soy yo!

Y en cuanto a ti, ¿tú te sientes casi? Es decir, ¿casi gorrión?

En esos tiempos tan hermosos, cuánto me gustaba cantar la canción:

*Por la mañana muy tempranito,
cuando apenas se ve brillar la luz primera,
los pajaritos se ponen a cantar. . .*

* * *

Resulta que una mañana, Don Trepa se apareció en la CBUP con una novedad que despertó grandes expectativas en todos los profesores y estudiantes: Nos mostró un video de “Tra-la-la Show”, el programa cómico bandera de Bolivia, y puso especial atención en el diálogo de un personaje muy simpático llamado “Pocholo” (Guery Sandoval) con su público que departía con él alegremente desde la penumbra de sus butacas en el Teatro 16 de Julio, para luego, después de haberse pavoneado con sus fans, tener que confrontar a “Patíbula”, su “marida” (Marianela Molina), que acaba de entrar.

Se trataba de la novedad del “Club Gorriñillos Pechos Amarillos” en La Paz. ¡Que lindo suena en verso, “illos”, “illos”! ¿Verdad?

Pero más allá del sonido tan apacible del nombre del Club, cuyo centro nacional está en Cochabamba, nos informamos de sus nobles objetivos, por lo que se ha constituido como gremio y paño de lágrimas para agrupar y organizar a todos los maridos que tienen a sus mujeres como jefes en su hogar, su dulce hogar.

* * *

Es de imaginarse cómo las cosas se invierten respecto de lo convencional, que de tan convencional, ya ni duele.

Ellas son las que van a la oficina, y ellos son los que se quedan en casa haciendo la limpieza, trapeando, desempolvando, lavando los platos, lavando la ropa, arreglando las flores, y preparando la comida a tiempo para que, cuando llegue ella, la encuentre lista y servida, y no les vaya a resonar.

Ellos son los que van al mercado a comprar las frutas y verduras para las preciosuras, y cargan con las bolsas pesadas, sin recibir ayuda ni oportuno socorro. Y como andan siempre apresurados para llegar a tiempo a casa, la gente les llama “corredores de bolsas”. Y esto, con el agravante de que encima de todo ellas les hieren diciéndoles: “¡No has hecho nada en toda la mañana! A ver, ¿qué has hecho con los 50 pesos (“pesos”, no besos) que te di? ¿Por qué nunca te alcanza? ¿Y trajiste las alcachofas que te encargué?”

Y en las noches frías y trágicas, inconscientes de verlos tristemente trajinados, ellas se ensañan con ellos, y los usan y abusan de ellos como si fueran un simple objeto sexual.

* * *

Don Trepa nos confesó que el Club de los Gorriñillos Pechos Amarillos (CGPA) le había devuelto a él su autoestima de “hombrecito bien” y le ha enseñado a cuidar de su cuerpecito, —porque nuestro cuerpecito es el templito de Dios—.

Nos dijo que si él no ha escalado los peldaños hasta convertirse en Presidente del Club en la ciudad de La Paz es porque tiene que viajar constantemente a Lima y permanecer varios meses entre nosotros con motivo de los seminarios de la CBUP.

¡Oh, cuánta entrega y sacrificio personal! ¡Ojalá algún día lo sepamos apreciar como se merece!

* * *

En el Aula Magna de la CBUP nos mostró el video de Tra-la-la Show, y la mecha prendió *ipso facto* de manera espectacular. Un Club de “Gorrioncillos Pechos Amarillos” en Lima fue visto como un último refugio para aquellos avezados pastores, indignos de llamarse “protestantes”, porque nunca protestan. Y para todos aquellos que en sus casas no son más que ovejas que tararean la balada “Soy la triste oveja. . .”

Esta es la situación de casi todos los estudiantes casados de la CBUP, con excepción de los solteros, que se las dan de alumnos libres, es decir, diablos sueltos. Ellos no tienen que arrodillarse ante una mujer.

Entonces le hicimos a Don Trepa la misma pregunta sobrecargada de hiper sensibilidad:

—¿Cree que yo también podría pertenecer al Club, a pesar de que su centro está muy lejos, en Bolivia?

Y Don Trepa respondió:

—Sí creo. ¡Bien puedes!

Y acto seguido recolectó las inscripciones de los orgullosos gorrioncillos de Lima-Limón, para llevárselas a “Pocholo”, el capo salvador.

* * *

El Dr. César Alberca, o “Aristogato”, quien se desempeña como Presidente de la Asociación de Hombres de Negocios del Perú (ADHONEP) estimó que sólo en el capítulo de Lima habría suficientes socios que tendrían el alto honor de formar un capítulo de Gorrioncillos Pechos Amarillos.

De un salto se puso de pie el Dr. Augusto Pecho Cerrón, más conocido en nuestro medio como “el Abuelito Mojado”, y dijo:

—Yo me apellido “Pecho”. . . ¡Y me puedo pintar el pecho de amarillo, si fuera necesario! ¿Qué impide que yo también sea admitido en la gran congregación?

Tímidamente pidió la palabra el Dr. César Chico, y se puso a cantar: “¡Tengo el orgullo de ser gorrioncillo, y soy feliz!”

Tras él brincó el Dr. Pablo Balbuena Andrade, y exclamó, metiendo la mano en su bolsillo de atrás:

—¿Cuánto hay que pagar? ¡Yo pago!

* * *

Así fueron pasando adelante varios alumnos y ex-alumnos de la CBUP, incluso esos grandes catedráticos que en casa sólo sirve de “catredráticos”, es decir, para la cama, y para nada más.

Y siendo yo un auténtico gorrioncillo desde mis ancestros, porque a diferencia de todos éstos de la menudencia, yo sé gorjear bien, me animé a enrolarme, y resulté siendo

elegido “Presidente Vitalicio del Club de los Gorriñillos Pechos Amarillos” de esta tres veces coronada Ciudad de los Reyes.

Si tú también piensas seriamente inscribirte en nuestro clubcito, pero como el Dr. Inner Céspedes Alarcón, todavía estás indeciso respecto de qué clase de club será, te daré una referencia adicional: Es una inocente mezcla de “Casa Club TV” y de clínica pastoral. ¿Ya atracas?

* * *

Acto seguido, Don Trepá nos dio su testimonio personal, y todos le escuchamos con lágrimas en los ojos. ¡Oh, cuanta liberación! ¡Cuánta autoestima! ¡Cuánto orgullo y aceptación de su destino y de su misión integral!

El dijo:

“En la ciudad de La Paz, donde resido y donde tengo el honor de pertenecer al Club de los Gorriñillos Pechos Amarillos, mi mujercita y yo tenemos nuestro nidito de amor en un lugarcito hermoso llamado Alto Sopocache. Hay mansiones en el cielo. . . ¿Sabes?

“Hemos escogido ese lugarcito donde escasea el oxígeno, pero nunca la atmósfera de amor. Allí nadie puede disturbar nuestra dicha. Por eso les digo a todos mis fans que quieren seguirnos allí: ‘Donde yo estoy, vosotros no podéis venir.’

Efectivamente, en nuestro nidito, por la mañana, muy tempranito, cuando apenas se ve brillar la luz primera, abro la ventanita de mi cuartito y me saluda el grandioso Illimani, y yo le extendiendo mi brazo, y con mi manito acaricio su blanca barbita

“Y por la claraboya de nuestra salita extendiendo mi bracito lo suficiente altito como para atravesar el agujerito de ozono, y acaricio las mejillas de las rutilantes estremitas.

“Pero sobre todas las cosas me hace feliz pertenecer al Club de los Gorriñillos Pechos Amarillos, y a toda honra confieso que soy “un cholito cama adentro y con derecho a cawallera”. Y gracias a nuestro clubcito, amados colegas de la CBUP, ahora puedo compartir con vosotros un poderoso ministerio de liberación masculina. ¡He dicho!

* * *

Los aplausos no se hicieron esperar, y tomando una servilleta, le limpié los ojos y le dije:

—¡Doctor! ¡Doctor!

Y me respondió:

—¿Qué dices, Piquichón?

Y respondí:

—¡Qué tal clubcito que me manejo!

No se imaginan el grado de regocijo que había en el Aula Magna de la CBUP, porque como se suele decir: “¡Por fin llegaron los tiempos!”

A César Chico era de verlo. Porque se remolineaba como trompo sobre su poderoso pico.

El Aristogato se desplomó al suelo, y en lenguas angelicales que al hombre no le es dado expresar, exclamó diciendo:

FREEATLASTFREEATLA

STTHANKSGODALMIGH
TYWEAREFREEATLAST!

El flamante gorriuncillo Pablo Balbuena oraba.
Y otros gritaban y entonaban tonadas como un concierto en medio del desconcierto.
Entonces saqué pecho exhibiendo mi polito amarillo de gorrión, considerando que por fin he dejado de ser nada más que “un pedazo de gorrión”.
De un aletazo me subí a la mesa, y las palabras me fluyeron a manera de estribillo:

*¡Ahora de nuevo
me siento
un gorrión
cien por ciento!
¡Güevo!*

ENTRY
DECODIFICACION DEL SALMO 24

¿Ha tenido usted la experiencia de no poder distinguir un sueño de una visión? —Y de una visión sobrecargada de trascendencia al tener conexión con la decodificación de un segmento codificado del Texto Sagrado de Israel—.

El Salmo 24 está codificado. Esto quiere decir que a lo largo de milenios no se ha podido penetrar a su misterio. Es posible que sea el segmento del Texto Sagrado que más códigos encierra, lo cual se ve en los indicios literarios que permiten a los investigadores rastrear su historia y su significación.

Tales indicios son los siguientes:

1. Las revelaciones insertas en el núcleo davídico del Salmo.
2. Los indicios de una posible re-elaboración en tiempos de Salomón.
3. Las revelaciones del Texto Consonántico.
4. Las revelaciones del Texto Masorético.

¿Será posible decodificar este Salmo después de miles de años?
Empecemos por explorar estos indicios.

Las revelaciones de su núcleo davídico

Que en el Salmo 24 tengamos un escrito del rey David se revela en el hecho de haber sido incluido en la Primera Parte del libro de los Salmos que termina con la doxología del versículo 13 del Salmo 41. Esta Primera Parte incluye, casi en su totalidad los salmos y oraciones de David que al principio eran fruto de su vida devocional y su práctica de escribir las conversaciones de su alma con Dios.

El Salmo original de David habría estado formado por los primeros seis versículos, aunque bien podría ser davídico hasta el versículo 10.

Los dos primeros versículos hablan de la soberanía de Dios en el planeta Tierra y todo cuanto hay en él, particularmente sus seres vivientes. Tal soberanía se basa en que él lo hizo; fue él su Creador.

* * *

David dice que la Tierra es de YHVH porque “él la fundó sobre los mares y la afirmó sobre los ríos”.

Este segmento de poesía trasluce el concepto antiguo de que la Tierra y sus mares están ubicados sobre un océano primigenio, y no flotando a la deriva sino fija sobre el lecho de dicho océano mediante poderosas columnas. Asimismo alude a la existencia de ríos subterráneos y submarinos, las poderosas corrientes marinas de aquel océano primigenio que en nada contribuirían a removerla de su lugar.

Esta manera de entender la naturaleza de la Tierra se llama “cosmovisión”, la misma que sirve al vuelo poético de David o de alguno de sus allegados.

* * *

Para entrelazar el contenido de los dos primeros versículos con la segunda parte del salmo original, digamos los versículos 3-6, se requiere leer entre líneas, es decir, intentar leer la mente de David.

El tiene en mente que el Soberano no está ausente de su Creación, sino que ha escogido un lugar del planeta como su morada en medio del universo, la misma que se encuentra en el Monte Moriah en Jerusalem, el lugar de su teofanía o manifestación sensible.

El Salmista habla del “monte de YHVH” y de su “lugar santo”, alusiones que no necesariamente se refieren al Templo de Jerusalem que recién fuera construido por su hijo Salomón que sucedió a David en el trono.

Luego, en su núcleo, el Salmo 24 habría sido compuesto hacia el final del reinado de David cuando él ya había adquirido de Arauna el Jebuseo el emplazamiento del monte Moriah con el propósito de construir allí el Templo de YHVH.

* * *

Habiendo leído la mente del Salmista, aflora que dada la santidad del lugar escogido por Dios como su morada, se requiere que quienes suban allí sean “limpios de manos y puros de corazón, que no hayan elevado su alma a la vanidad ni hayan jurado con engaño”.

Ahora bien, ¿para qué subirían al monte de YHVH donde no había más que una era de piedra asociada tradicionalmente con la historia del sacrificio de Isaac por su padre Abraham?

La respuesta es “para recibir la bendición de YHVH y la justicia del Dios de su salvación”. Esto no requiere del establecimiento en el lugar santo de un personal sacerdotal establecido, sino de un culto espontáneo a la manera de un “aire libre”.

El indicio de que el Salmo original podría haber terminado en el versículo 6 está indicado por el hecho de que tras el mismo se ha incluido la palabra *Seláh*, que seguramente indica, entre otras cosas, una pausa.

El Salmo alargado que llega al versículo 10 también termina con un segundo *Seláh*. ¿Acaso se trata en realidad de dos salmos fusionados en uno solo?

Reelaboración en tiempos de Salomón

Los versículos 7 al 10 acusarían una reelaboración posterior a fin de que el Salmo de David pudiese ser utilizado en el culto de YHVH en el Templo que fuera construido en el lugar santo. Esto se revela en la mención de “puertas”, que no tendría razón de ser si no estuviesen adosadas a muros y a una estructura más compleja.

El salmo original de David podría haber sido ampliado hasta el versículo 10 para servir a los actos ceremoniales de la inauguración del Templo en la primera parte del reinado de Salomón.

El Templo ya había sido construido. La morada de YHVH Dios de Israel ya estaba lista. Ahora faltaba que el dueño de tal morada viniese a ocuparla.

* * *

Los comentaristas hebreos, todos sin excepción, interpretan los versículos 7 al 10 con relación a la inauguración del Templo. Los rituales involucrarían a dos partes del coro sacerdotal que se responden desde sus respectivos emplazamientos en el atrio de los sacerdotes, a la derecha y a la izquierda de las puertas que dan acceso al Lugar Santo.

Todo el coro sacerdotal habla a las puertas diciendo: “¿Quién es este Rey de gloria?”

La otra parte del coro responde: “¡YHVH, el fuerte y poderoso! ¡YHVH, el poderoso en la batalla!”

Todo el coro proclama de nuevo: “¡Levantad, oh puertas, vuestras cabezas! ¡Levantaos, o puertas eternas, y entrará el rey de gloria!”

Una parte del coro vuelve a preguntar con énfasis incrementado: “¿Quién es este Rey de gloria?”

La otra parte del coro vuelve a responder: “¡YHVH de los Ejércitos! ¡El es el Rey de gloria!”

Revelaciones de los Textos Consonántico y Masorético

El Texto Consonántico ha funcionado a lo largo de la trayectoria de este Salmo como el factor de la conservación de su mensaje, compitiendo e inclusive triunfando ante la postura hermenéutica representada por dos *qere* del Texto Masorético, como se denomina en el lenguaje técnico de los Masoretas a la opción de su lectura *versus* la lectura del Texto Consonántico.

En la terminología de los escribas un *qere* (tradúzcase: “léase”, o “léase así”) representa la opción hermenéutica de los Masoretas, y un *ketiv* (tradúzcase: “está escrito”) representa la opción del Texto Consonántico.

El primer *qere* del Salmo 24

El primer *qere* del Salmo 24 se encuentra en la palabra *nafshó*, נַפְשׁוֹ, “su alma”, en el versículo 4 que dice: “Que no ha elevado su alma a la vanidad”. El *qere* indica que hay que leer *nafshí*, נַפְשִׁי, “mi alma”, que equivale a decir “mi Nombre”, por lo que hay que traducir: “que no ha tomado mi Nombre en vano” o como se dice en inglés: *to take for granted*.

El argumento de los Masoretas es que casi todos los elementos lexicográficos son los mismos de Exodo 20:7: “No tomarás el Nombre de YHVH tu Dios en vano.”

Al optar por esta lectura los Masoretas interpretan las palabras del versículo 4 como que son expresadas por YHVH mismo en respuesta a la pregunta de David: “¿Quién subirá al monte de YHVH? ¿Quién permanecerá en su lugar santo? La respuesta la da YHVH mismo: “El limpio de manos y puro de corazón que no ha tomado mi alma (es decir, mi Nombre) en vano.”

Los Masoretas tienen un punto a favor en el texto paralelístico del versículo 4 que dice: “Ni ha jurado con engaño.” Esto sitúa el texto en el *Sitz im leben* o contexto de un juramento hecho ante un tribunal.

* * *

Pero los que defendemos el *ketiv*, es decir, el Texto Consonántico, interpretamos la expresión “ni ha jurado con engaño” como una cláusula explicativa de la opción del *qere* porque añade innecesariamente un verso más a la estrofa de cuatro versos que originalmente seguiría el *pattern* de la primera estrofa que dice:

*De YHVH es la Tierra y su plenitud,
el mundo y los que lo habitan.
Porque él la fundó sobre los mares,
y la afirmó sobre los ríos.*

Según los que preferimos aquí el Texto Consonántico, la segunda estrofa también habría tenido cuatro versos:

*¿Quién subirá al monte de YHVH?
¿Quién permanecerá en su lugar santo?
El limpio de manos y puro de corazón,
que no ha elevado su alma a la vanidad.*

El segundo *qere* del Salmo 24

El segundo *qere*, la segunda opción de los Masoretas, está indicado en el versículo 6 en las palabras “que le busca”.

El *qere* del Texto Masorético sugiere leer “tal es la generación de los que le buscan”, y evidentemente la Biblia RVA, como la generalidad de las versiones en español siguen el Texto Masorético.

¿Qué diferencia podría haber entre ambas opciones de traducción?

La opción del Texto Consonántico se refiere a una generación que en su totalidad buscará a YHVH en tiempos escatológicos. La opción del Texto Masorético se refiere a cualquier generación en que gran parte de su gente busca a YHVH o se espera que le busquen.

La opción de la Septuaginta

No está demás indicar que el Texto Consonántico ofrece una dificultad adicional que los sabios que produjeron el Texto Masorético no la consideraron tal como para incluir un tercer *qere* en este Salmo. Nos referimos a la segunda parte del versículo 6 que dice literalmente: “Los que buscan tu rostro Jacob.”

Esta lectura llevó a los que produjeron la Septuaginta a traducir así: “Los que buscan tu rostro, oh Dios de Jacob”.

Pero el Texto Consonántico prueba ser consistente si se traduce como aposición: “Los que buscan tu rostro: Jacob” —es decir, la totalidad del pueblo de Israel—.

La consistencia del Texto Consonántico se prueba en el hecho de que Jacob es un epónimo del pueblo de Israel, que en un tiempo futuro o en la era escatológica buscará el rostro de YHVH como un solo hombre. Esto confirma la esperanza de los sabios del Pirquéi Abót y del Apóstol Pablo de que llegará un día en que todo Israel será salvo, y la profecía de Zacarías 12:10 que dice: “Y derramaré sobre la casa de David y sobre los habitantes de Jerusalem un espíritu de gracia y de súplica. Mirarán al que traspasaron y harán duelo como por hijo único, afligiéndose por él como quien se aflige por un primogénito.”

Esto no desmerece en absoluto a quienes en cualquier generación buscan el rostro de YHVH. Pero apunta proféticamente a un acontecimiento escatológico y soteriológico único en su género.

Las puertas misteriosas

Hasta aquí hemos tratado con las opciones del Texto Consonántico y hemos visto que tienen buen sustento hermenéutico y profético.

Ahora pasamos a otro aspecto de la traducción que no tiene que ver con opciones textuales, sino con un ejercicio que cabe catalogarlo como “decodificación hermenéutica”. Este aspecto es el que hemos expuesto en nuestra historia corta “Las puertas eternas”.

Tres son las opciones hermenéuticas relacionadas con la interpretación de la palabra “puertas” que se mencionan por primera vez en el versículo 7: “¡Levantad, oh puertas, vuestras cabezas!”

—Pero, ¿es que acaso las puertas tienen “cabezas”?

—Tu pregunta revela que el texto está codificado y se requiere decodificarlo. Para ello, examinemos tres opciones hermenéuticas.

La primera opción:

Son las puertas del Lugar Santo

La mención de “puertas” constituye la opción de los que ven en la segunda parte del Salmo 24 una adición salomónica al salmo original de David.

La segunda parte representa el ritual de la inauguración del Templo construido sobre el monte Moriah, y el hecho que sea de origen davídico no impide que haya sido utilizado sin alteración en las ceremonias de la inauguración del Templo de Salomón.

Sólo faltaría aclarar que la palabra “cabeza” bien podría haber sido usada en la arquitectura de los tiempos de David y Salomón para referirse al dintel de las puertas que se denomina técnicamente con la palabra *mashqóf*.

Es harto conocido el hecho de que el dintel de las puertas por donde entran los reyes suele estar más alto que los dinteles normales, por cuanto el rey suele ser llevado por su séquito en andas. Esto ocurre en las puertas de Macchupicchu que son señaladas como “puertas del Inca”, y también en los arcos triunfales de los emperadores romanos.

Habría referencia a este hecho aun cuando la alusión poética confiere vida a las puertas que dan acceso al Rey del Universo viéndolas como que se levantan sin mecanismo humano.

La segunda opción:

Son las puertas del cielo

La opción que las señala como las puertas del cielo se basa en la relación estrecha entre la primera parte del Salmo que habla de YHWH como Creador de la Tierra y la segunda parte del Salmo que empieza en el versículo 7. Fue el Dr. Nahum Sarna, un profesor mío en la Universidad de Brandeis en Boston, que expresó este criterio de las puertas de la bóveda celeste que se abren hacia arriba, lo que halla expresión en las palabras “levantaos, oh puertas eternas”.

De manera antropomorffística se proyecta la imagen de que YHWH trascendente ha descendido a la Tierra para crearla y embellecerla, lo cual culminaría con la inauguración de su casa, su Templo en Jerusalem. Una vez de concluida su labor de Creación en la dimensión inmanente, vuelve a la dimensión trascendente, y este retorno prefigura el Salmista como que regresa a su morada celestial. Las puertas no son del Templo de Salomón sino de la bóveda celeste, y sus hojas se levantan para dar acceso a YHWH a su morada celestial.

Si puede seguir causando problemas esto de “las cabezas” de las puertas, al hermeneuta le causará igual problema que se hable de las “hojas” de las puertas. Porque, ¿acaso las puertas son árboles?

La tercera opción:

La Puerta Antigua

La tercera opción ha sido expuesta por vuestro servidor en la Santa Sede de la CBUP.

La tarde del miércoles 27 de marzo del 2013 me encontraba descansando después de una ajetreada jornada preparando mi conferencia magistral sobre “El Escenario del Retorno del Señor”, que daría en la Santa Sede de la CBUP.

Me quedé levemente dormido un breve instante en el sillón y tuve un sueño, o acaso una visión, que duró una fracción de segundo, porque desperté sobresaltado.

Me vi sentado en el borde de una tumba musulmana delante de la Puerta Dorada de Jerusalem en la muralla oriental que antiguamente daba acceso a los atrios del Templo. Y vi que se hundía un metro el suelo en el lado sur de la Puerta tapiada y se hizo visible el arco de una puerta más antigua que yacía sepultada debajo de la Puerta Dorada.

Al descender el suelo daba la impresión de que el arco de la puerta enterrada subía y afloraba del suelo.

* * *

¿Sería el arco o “cabeza” de la puerta que daba acceso al Templo en tiempos del rey Herodes, la misma por la cual Jesús hizo su entrada triunfal y que fue destruida por Tito en el año 68 del primer siglo?

Esta visión me hizo pensar en el enigma que encierra la expresión *pitjéi olám*, “puertas eternas” en el Salmo 24, donde la palabra *olám* bien podría ser traducida como “antiguas” en lugar de “eternas”, aludiendo a puertas más antiguas que la que está en pie adosada a la muralla oriental.

Mi fugaz visión se habría desvanecido y quedado en la nada, si no hubiera sido por lo que ocurrió en la noche cuando estaba leyendo el Salmo 24 en mi Biblia en francés. Entonces se me ocurrió levantarme de la cama y fui a examinar el comentario hebreo de Salmos escrito por S. L. Gordon. Entonces afloró en mi mente la imagen fugaz de la visión que tuve esa tarde.

* * *

La segunda parte del Salmo 24 dice así:

*¡Levantad, oh puertas, vuestras cabezas!
¡Levantaos, oh puertas eternas,
y entrará el Rey de gloria!*

¿Quién es este Rey de gloria?

*¡YHVH, el fuerte y poderoso!
¡YHVH, poderoso en la batalla!*

*¡Levantad, oh puertas, vuestras cabezas!
¡Levantaos, oh puertas eternas,
y entrará el Rey de gloria!*

¿Quién es este Rey de gloria?

¡YHVH de los Ejércitos!

¡El es el Rey de gloria!

* * *

Esta parte del Salmo 24 es un texto codificado. Es posiblemente el segmento del Texto Sagrado que más códigos encierra.

¿Será posible decodificar su significado después de miles de años?

¿Qué trascendencia profética o escatológica pueden tener unas puertas, para que 3000 años después las haya visto en visión?

La ubicación de esta puerta siempre ha tenido un especial atractivo para mí como arqueólogo y guía de turistas. En su dimensión profética, el Salmo no se referiría únicamente a los tiempos de Salomón, sino también a la puerta edificada en el mismo emplazamiento en los días de Herodes, y también a la construida en los tiempos de Constantino y la de los días Suleimán el Magnífico que es visible hoy. De allí su calificativo de *pitjéi olám*, o puertas antiguas, en plural.

* * *

Tras la guerra en Judea, el general Tito destruyó Jerusalem, sus murallas y el Templo, pero en algunos tramos los mismos escombros protegieron la parte inferior de las murallas de desaparecer por completo. Esto sirvió de pauta siglos más tarde a los arquitectos de Suleimán el Magnífico para restaurar las murallas de Jerusalem en el año 1538, las murallas que Jerusalem luce hoy.

Los ingenieros de Suleimán se percataron de que en este emplazamiento había una puerta por los restos arquitectónicos de los días del emperador Constantino, compuesta de dos arcos sostenidos con una columna en medio que ha desaparecido al ser destruida. Es posible que la puerta de Constantino haya sido una réplica fiel de la puerta de Herodes, que también habría tenido dos arcos, es decir, “dos cabezas”, lo que concuerda con la expresión en plural: “Levantad, oh puertas vuestras cabezas”.

* * *

La puerta bizantina reconstruida por Suleimán el Magnífico se conoce en árabe como *Bab Al-rajman*, “Puerta de la Misericordia”, y en hebreo como *Shaar Ha-zahav*, “Puerta de Oro” o “Puerta Dorada”, porque cuando el Sol la baña con su fulgor en la mañana tiene un aspecto dorado.

Los musulmanes explican que esta puerta ha sido tapiada para que no entre por ella el “Mesías cristiano” cuando venga del cielo.

¡Imagínate, oh serrano, al Mesías que desciende del cielo, pero no puede acceder a su morada, porque la entrada de la muralla que lo ciñe está tapiada!

Los guías israelíes se ríen de esta ocurrencia, porque saben que la puerta no está tapiada. Se ha hecho una pared sostener los fragmentos de los arcos bizantinos en su sitio, exactamente como los arqueólogos modernos hacemos en las reconstrucciones de monumentos históricos en ruinas.

Los arquitectos de Suleimán sólo proveyeron a la pared de “ojos de aguja”, es decir, miradores angostos en sentido vertical para mirar al exterior hacia el Monte de los Olivos, característica de la arquitectura de la Edad Media.

* * *

Al tener acceso a la Ciudad Santa en 1967, los israelíes empezaron a limpiar y restaurar la muralla occidental y Shaar Yafo, convirtiendo esta parte, que en realidad era el patio trasero de Jerusalem, en la entrada principal de la ciudad visitada por millones de turistas en el día de hoy.

Después prosiguieron a limpiar y flanquear la muralla norte con hermosos jardines y fuentes de agua.

Después prosiguieron a embellecer la muralla sur que colinda con el área de la Ciudad de David, la Jerusalem de los tiempos de David.

Pero hasta el presente no se han atrevido a hacer nada semejante en la parte oriental, donde está la Puerta Dorada. Esta muralla sigue cubierta hasta gran altura por los escombros de su destrucción, y sobre éstos, por un basural y un cementerio musulmán. Tocar esta área sagrada para el Islam tendría trágicas consecuencias de orden político y militar, salvo que algo extraño ocurriese, no por mano humana, sino por un casual hundimiento del suelo junto a la Puerta Dorada. Algo como lo que vi en visión.

Recuerde usted que es un lugar de escombros, y donde hay escombros siempre hay espacios vacíos en el subsuelo que aunque pasen miles de años, alguna vez se tendrán que compactar. Si esto ocurre en el momento preciso, Dios habrá demostrado ser. . . ¡el mejor arqueólogo que hombre pueda imaginar!

* * *

Si las cosas ocurren de este modo, de manera casual, seguida de excavaciones arqueológicas por parte de arqueólogos Israelíes y jordanos (que administran los lugares santos del Islam en Jerusalem) de paso podría descubrirse un indicio convincente de la existencia del rey Salomón, porque si hay un solo lugar donde se lo puede encontrar es en el subsuelo de la Puerta Dorada. Sólo que esto requiere de excavaciones estratigráficas meticulosas y. . . ¡quién mejor para llevar a cabo una empresa de tal envergadura que el arqueólogo israelí Israel Finkelstein, tan obsesionado que está con comprobar la existencia del rey Salomón y de la Reina de Saba en el Siglo 10 antes de Cristo!

En cuanto a la existencia del rey David, Finkelstein ya está convencido, pero le falta convencerse de la existencia del rey Salomón. ¡Qué mejor oportunidad para él que realizar excavaciones en este lugar santo! De ser posible, le estoy sugiriendo que me invite a mí a participar en ellas. Como arqueólogo de la Universidad Hebrea yo trabajo GRATIS, conforme a la palabra que dice: “No se gana, pero se goza.”

* * *

Esto nos conduce a meditar en otra extraña profecía en Ezequiel 44:1, 2 que dice así:

Luego me hizo volver hacia la puerta exterior del santuario, la cual da al oriente, y estaba sellada.

Entonces YHVH me dijo: “Esta puerta ha de permanecer sellada. No será abierta, ni nadie entrará por ella, porque YHVH Dios de Israel ha entrado por ella. Por eso permanecerá sellada.”

Extraña profecía respecto de una puerta, ¿verdad?

¿Se refiere a la entrada y salida de la Gloria de YHVH por dicha puerta, conforme a la visión de Ezequiel junto al río Quevar?

¿Se refiere a una señal profética que tiene estrecha relación con la ciencia que da incuestionables títulos de propiedad al pueblo judío sobre la Ciudad Santa? —Me refiero a la ciencia arqueológica—.

¿Se refiere la profecía a que esta puerta será invisible hasta que sea excavada en algún momento marcando de este modo el comienzo de la era escatológica?

Yo me inclino por esta posibilidad y puede ocurrir dentro de pocos meses o años.

* * *

El afloramiento de la Puerta Antigua de los tiempos de Herodes y de Salomón arrancaría un programa no estorbado para la restauración del frente oriental de Jerusalem.

En cuanto a las tumbas que cubren esa área de la muralla oriental no habría problema si se hacen pequeños nichos en las inmediaciones para trasladar allí los restos óseos de personas identificadas y no identificadas. Y en cuanto a los palestinos, les convendría tener acceso a la explanada de las mezquitas por ese lugar ya libre de escombros, de basura y de tumbas.

Estos acontecimientos coincidirían con el retorno de Jesús el Mesías a su lugar santo. El Señor haría a pie el recorrido de la cima del Monte de los Olivos hasta la Puerta Dorada, e ingresaría a su morada, el Monte Moriah, y no a ningún tercer templo construido por cristianos fundamentalistas y locos que nada tienen que ver con este lugar santo.

El ingresaría atravesando la muralla y la puerta de piedra, y con él los que estaremos a su lado, cuando sean anuladas las fuerzas cósmicas de los átomos de la materia de nuestros cuerpos que nos dan la semblanza de sólidos, como a la piedra.

La Puerta de Oro constituye el “Reloj Rolex de Dios”. Si Israel marca las horas y Jerusalem los minutos, la Puerta de Oro marca los segundos que nos aproximan al cumplimiento de todas nuestras expectativas.

ENTRY RECUERDOS DEL FUTURO



El Edificio Piramidal Mayor de Caral

Una de las cosas que quienes disfrutamos de la fase presencial de la CBUP echamos de ver con nostalgia son sus “outings” o paseos y excursiones formativos a los lugares históricos y arqueológicos del Perú.

¿Quién pudiera objetar la conexión de los estudios bíblicos de la CBUP con las lecciones aprendidas de Caral? Sólo el comparar el mundo de la Biblia en el Período Calcolítico con Caral que no tenía noción de lo que eran los metales o como distinguirlos en el suelo y en el subsuelo, a pesar de ser ellos en gran parte contemporáneos con los pueblos del área donde se escribiría la Biblia justifica este tipo de actividades de la CBUP.

* * *

El último día del Módulo Académico de Julio del 2010 tuvo lugar nuestro outing a la Exposición de Caral en la Plaza Norte, un enorme *mall* de nuestra ciudad capital. Pero tuvieron que pasar tres años hasta que el 11 de febrero del 2015 pudimos visitar Caral mismo.

Nuestra visita a este admirable centro de irradiación cultural fue organizada y conducida por el Dr. Alberto Sánchez, catedrático de la CBUP, y contamos con la grata compañía de nuestro Rector, Dr. Inmer Céspedes Alarcón y su esposa Rosy.

Ambos acontecimientos, nuestra capacitación mediante la Exposición de Caral en la Plaza Norte y nuestra visita a Caral han tenido gran impacto no sólo entre nuestros estudiantes sino también en toda la comunidad de la CBUP, impacto que trasluce en dos historias cortas con sus títulos, “La Novia de Caral” y “Las Hechiceras de la Cumbia”, que

hemos rescatado del océano literario de la CBUP para hacer que usted vuelva a experimentar en el futuro tales recuerdos nuestros de un pasado que nunca se ha de olvidar.

* * *

Caral es la civilización más antigua de América, de más de 5.000 años de antigüedad, y ha sido excavada bajo la dirección de la arqueóloga peruana Ruth Shady Solís.

Cuando hablamos de una “civilización” (del latín *civitas*, “ciudad”) nos referimos a un pueblo o comunidad étnica que ha dejado la vida trashumante y las aldeas semi-sedentarias y se ha organizado en ciudades, de las cuales algunas constituyen metrópolis o capitales que concentran los edificios de la administración, del gobierno y de las grandes celebraciones religiosas de otras tantas ciudades y aldeas relacionadas por diversos vínculos, primando los políticos o de poder ejecutivo y los religiosos o de poder cívico-ceremonial.

En Caral tenemos los primeros indicios organizados del culto a la Pachamama, es decir, a la tierra como diosa madre. Esto es lo que tenemos en Caral a partir del año 5000 BP (Before Present) o antes del presente.

* * *

Para períodos tan antiguos los arqueólogos preferimos no recurrir a las pautas cronológicas convencionales de antes o después de la era cristiana y se habla de “before present”, antes de ahora.

Para establecer la antigüedad de Caral se ha recurrido a muchas pruebas radio-carbónicas de los restos orgánicos allí encontrados. No se ha recurrido a restos de cerámica porque Caral es una civilización pre-cerámica.

Suena bastante raro referirse a Caral como una civilización dado el caso de que aún no conocían la cerámica. Es un conglomerado de otros tantos factores los que la definen como tal.

La falta de acceso a la cerámica en Caral, la que en primer lugar facilita cocinar los alimentos, también hace que su dieta sea muy restringida. Se estima que cocinaban la carne de los animales al colocarlas sobre o entre las piedras a las que calentaban a fuego abierto. Pero no obstante esta limitación, su artesanía y sus herramientas de trabajo y sus instrumentos musicales demuestran haber sido bastante eficientes.

* * *

Después de la visita a Caral, en el contexto del curso de Arqueología Bíblica dictado por el Dr. Alberto Sánchez, comparamos el surgimiento de esta civilización con las civilizaciones de Mesopotamia y Egipto, y para ello utilizamos la *Tabla Arqueológica del Mundo de la Biblia* (TAMB), diseñada por el Dr. Moisés Chávez.

Es cierto que la civilización de Caral es más antigua que los inicios de la civilización de Egipto y coincide con el Período Calcolítico en el antiguo Medio Oriente que coincide con el área del mundo de la Biblia —como se puede ver en la TAMB—, pero las civilizaciones del Viejo Mundo eran civilizaciones cerámicas, e incluso se había

desarrollado la explotación del cobre y su fundición. Con todo, Caral no deja de asombrarnos.

* * *

Dos cosas no pudimos concretar en nuestros planes de la CBUP con relación a nuestros outings y tours organizados:

En primer lugar, no pudimos concretar nuestro tour a Israel como CBUP, aunque en el pasado visitamos Israel como CEBCAR, antes de que existiera la CBUP. Para dicho tour capacitamos a los participantes con las separatas académicas del CEBCAR y las autoridades del Ministerio de Turismo de Israel quedaron admirados de la gente del Perú, tanto por su conocimiento previo de la historia y la arqueología bíblica sino también por su conocimiento del hebreo, aunque elemental.

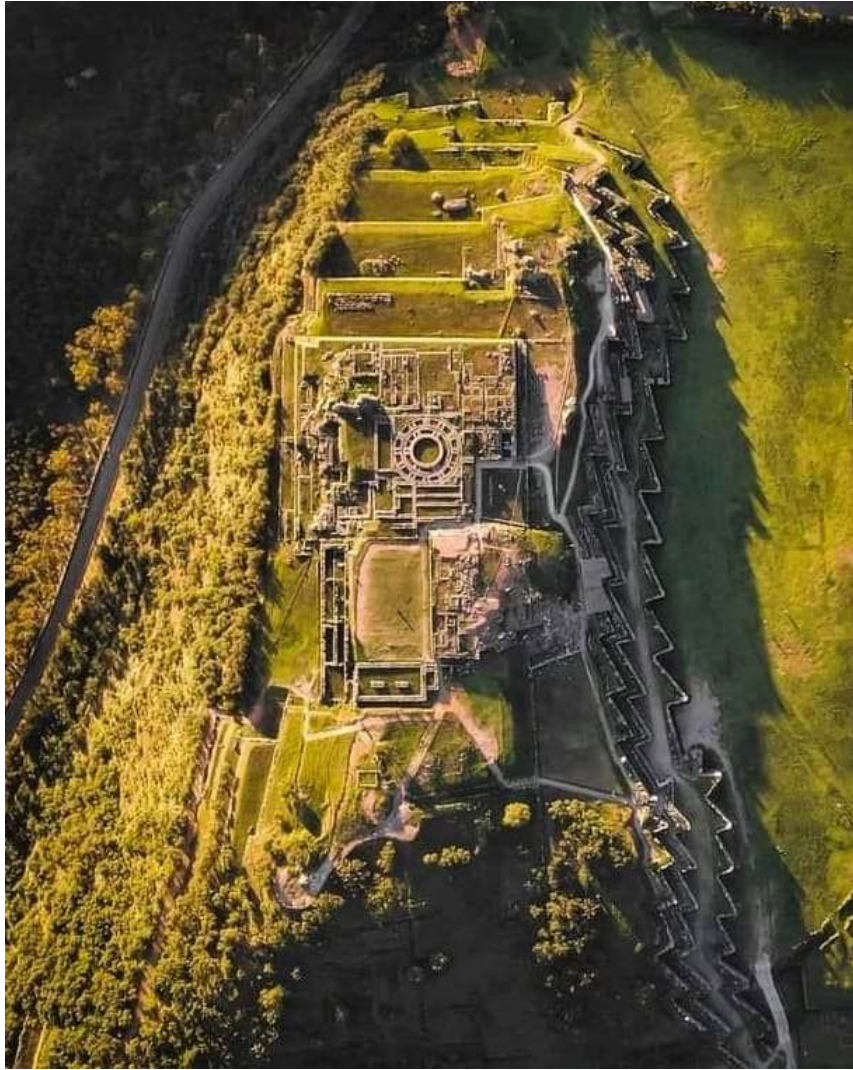
En segundo lugar, no pudimos concretar nuestro tour de la CBUP a la ciudad del Cusco, a la Fortaleza de Sacsayhuamán y a la ciudad inca de Machupicchu, debido a que en el interín la CBUP pasó de su fase de residencia a su fase virtual, concretándose en su objetivo, los estudios bíblicos. Pero permítaseme referir algunas reflexiones sobre la Fortaleza de Sacsayhuamán que tienen que ver de manera especial con la temática de fondo del presente volumen.

* * *

Los tours organizados en la ciudad del Cusco, en lo que concierne a la Fortaleza de Sacsayhuamán te llevan a contemplar las monumentales piedras labradas que protegen la Fortaleza por el lado sur y que sin duda dejan a los turistas y estudiantes con la boca abierta de admiración. Por lo general no te llevan a contemplar la Fortaleza misma, en parte para proteger los restos arqueológicos de los daños que pudiesen ocasionar los miles y millones de visitantes.

Pero hace poco se ha publicado en internet una fotografía de la Fortaleza misma tomada desde un dron. Se trata de una reveladora vista aérea que de alguna manera vincula la milenaria civilización de Caral con la civilización Inca, más cercana a nosotros en el tiempo.

Esta es la fotografía a que hacemos mención:



Vista aérea de Sacsayhuamán

Esta vista aérea es tan impresionante que incluso podría llevarnos a redefinir su nombre publicitado de “Fortaleza de Sacsayhuamán”. Por el momento, y de manera provisional y general refirámonos a tales restos arqueológicos como “el complejo arquitectónico de Sacsayhuamán”.

Esta vista aérea mostraría que los restos de Sacsayhuamán nada tienen que ver con la defensa de la ciudad del Cusco, como se piensa generalmente, porque en realidad no tienen conexión directa con la capital Inca. Ellos constituyen un monumento arqueológico aparte. No hay referencias a batallas de los Incas contra sus enemigos en su emplazamiento.

¿Qué queremos decir con esto?

Que Sacsayhuamán, antes que una fortaleza para proteger una ciudad, digamos, el Cusco, es una ciudadela que se protege a sí misma; es un santuario fortificado.

Y al decir esto significamos que sus masivas murallas con piedras de muchísimas toneladas jamás defendieron al santuario de Sacsayhuamán de poderosos ejércitos que pudieron asediarse, sino que sirvieron para separar, por así decirlo, lo sagrado de lo profano.

Y al decir esto significamos que la ciudad del Cusco fue construida en las inmediaciones de esta ciudadela-santuario cuando el propósito de la misma, de Sacsayhuamán, ya había dejado de ser; cuando sus ocupantes ya habían desaparecido en la niebla de la historia y del misterio.

Y al decir esto, decimos que Sacsayhuamán antecede a los Incas, y que los Incas adoptaron e imitaron la arquitectura y mampostería lítica que les inspiraron los restos de Sacsayhuamán.

* * *

Entonces, ¿quiénes construyeron Sacsayhuamán, y cuándo?
¡Dejamos a usted la tarea de responder esta simple pregunta!

—¿Nos da una ayudadita, doc?

—¡Claro, Calongo! Observa en el centro de Sacsayhuamán una especie de plaza circular hundida parecida a las dos de la así llamada Ciudad Sagrada de Caral, cuyo propósito ha sido señalado como ceremonial por la arqueóloga Ruth Shady Solís. Y piensa en la antigüedad de Caral, considerada como la primera civilización de las Américas.

Sólo te acompaño hasta aquí, oh excelentísimo Calongo. Pero puedes descubrir nuevas pistas al leer nuestra historia corta, “La Novia de Caral”, que hemos recuperado de las profundidades del misterioso archivo del *Index Expurgatorius* conformado por los Libros Prohibidos del CEBCAR y de la CBUP. Hemos tenido a bien incluir estas dos historias en la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS del presente Volumen 38 de *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral de la CBUP.

ENTRY
DISCURSO A LA PROMOCION 2015
“APOSTOL GEORGE E. FRANKENSTEIN”
Por Moisés Chávez
Director Académico CBUP

Al dirigirme esta noche a todas las personas que nos honran con su presencia, y de manera especial a los flamantes Doctores en Ministerios y Magisters en Estudios Teológicos de la CBUP, todos ellos miembros de la Promoción CBUP 2015 “Apóstol George E. Frankenstein”, quiero dar lectura a las palabras del Evangelio de San Mateo 13:51, 52 en la Biblia Reina-Valera Actualizada que todos ustedes lucen en la mano:

Jesús preguntó:

—¿Habéis entendido todas estas cosas?

Ellos le dijeron:

—Sí.

El les dijo:

—Por eso, todo escriba instruido en el reino de los cielos es semejante a un padre de familia que de su tesoro saca cosas nuevas y viejas.

* * *

Al hablar de “todas estas cosas”, Jesús se refirió a la sarta de siete parábolas del Capítulo 13 del Evangelio de Mateo.

Ellos respondieron que sí, que sí las habían entendido, pero lo más probable es que no habían entendido ni papas. Eso ocurre siempre con nuestros alumnos, incluso con los estudiantes de la CBUP. Por eso, el Señor Jesús, concluye su Discurso Académico sobre las Siete Parábolas del Reino con una parábola adicional que funciona como epílogo y broche de oro de su sarta de parábolas.

Quiero mostrarles que el versículo 52 es una parábola adicional con que Mateo concluye su capítulo de parábolas en el Evangelio de Mateo, pero se trata de una parábola hasta ahora codificada y por consiguiente no entendida, hasta el extremo de que los más capos entre los comentaristas bíblicos ni siquiera se han percatado de que se trata de una parábola. ¡Y heme aquí yo, para decodificarla hoy!

* * *

Pero cuando habla de “cosas nuevas” y de “cosas viejas”, ¿a quién le importan tales cosas, verdad? Sobre todo las viejas. . .

Pero si decodificamos el texto y hablamos de “novedades” y de “antigüedades”, entonces todo apóstol avivado salta de alegría porque ve de por medio valores. Porque, ¿a quién no le importan las novedades? ¿A quien no le importan las grandes noticias? ¿Y quién puede negar el valor que adquieren las cosas cuando se convierten en antigüedades, como el Códice Sinaítico, que la Unión Soviética, ignorante de su valor, se lo vendió a Inglaterra por la bagatela de 100,000 libras esterlinas? Ese era el valor de la Unión Soviética.

Pues bien, el Señor se refiere a un padre de familia que de su tesoro, es decir, de su Texto Sagrado, de su Biblia, está en la capacidad de sacar novedades y antigüedades para los suyos, ¡y antigüedades que, gracias a su habilidad de exponerlas, se convierten en maravillosas novedades!

Pero no es mi propósito ahondar en esta segunda parte del versículo 52, salvo decir solamente, respecto de la frase “de su tesoro saca”, que se refiere a la exposición de la Palabra de Dios, la tarea más importante de los discípulos del Señor, conforme a la palabra que dice: “La exposición de tu Palabra alumbra.”

* * *

En esta noche, más bien quiero referirme sólo a la primera parte del versículo 52 que habla de “todo escriba”. En esos tiempos, ser un “escriba” en Israel era lo máximo. Era

como en nuestro tiempo, ser un Doctor en Ministerios o un Magister en Estudios Teológicos, graduado de la California Biblical University of Peru.

Ahora, como en los tiempos de Jesús, un título académico es fruto de una institución académica, no del aire, como el título mentecato ése de “reverendo”, que se dan a sí mismos algunos avezados pichones, sin estudiar de manera formal, digamos, en una institución teológica acreditada, e incluso sin ser ordenados por una institución eclesial, como uno de cuyo nombre no me quiero acordar, pero que dice ser mi “hijo putativo”. (¡Risas, carcajadas y los tistapis de siempre!)

Pero. . .

¿Saben ustedes cómo se dice “reverendo” en árabe?

¿Saben ustedes cómo se dice “reverendo” en árabe?

¿Saben ustedes cómo se dice “reverendo” en árabe?

Se dice “múlah”.

* * *

¿Acaso eran “escribas” los discípulos de Jesús en ese momento cuando les habló de este modo? Quiero decir: ¿Acaso sus discípulos ya eran “escribas instruidos en la temática del Reino de los Cielos”?

¡Claro que no!

Ellos no eran Escribas ni Doctores en ministerios, ni Magisters en Estudios Teológicos, porque ellos eran nada más que simples pichones.

Para empezar, su edad no llegaba a los 20 años, y se cree que uno de ellos, Juan, el autor del Cuarto Evangelio, sería un quinceañero, pero con todo, este churgape ya cargaba con mujer auestas, porque según Papias, un padre de la Iglesia de fines del Siglo Segundo, las bodas de Caná, de las que sólo Juan narra, fueron casualmente sus bodas, por lo que deducimos que la novia y esposa tendría unos 13 años, y con toda seguridad formaba parte del grupo itinerante de jóvenes y chicas que seguía a Jesús.

¡Cosa más grande la vida. Chico!

* * *

De todos los discípulos de Jesús, el más cocho era Pedro, que tendría algo más de 20 años de edad, por lo cual se daba de más mosca que el Boliche Mosca. Pero, ¡ojo! El no se llamaba Pedro, sino Shimón Bar-Yónah que es muy diferente que decir Simeón Pariona. “Pedro” es su apodo que le puso Jesús. A todos sus discípulos y apóstoles les puso su respectivo apodo, tal como hacemos en la CBUP, y a Shimón le llamó “Pedro”, que significa “piedra”.

¡Esos apodos que ponía el Señor le caían a uno como pedrada en ojo tuerto!

¿Y por qué le llamó “piedra” a Shimón? Porque él era de veras una piedra, pero con todo se graduó de apóstol y no se puso el título de “apóstol” él mismo, como tantos “reverendos” aquí presentes. Y es un ejemplo de los que no dejan trunca la carrera del evangelio, sino que se gradúan a pesar de las desventajas y de las adversidades.

También en la CBUP circulan los apodos, como los que ostentáis vosotros, estimados graduandos, como hemos escuchado mientras erais investidos con la capucha de Doctor o de Magister.

También los graduados de la guardia vieja de la CBUP, conservan orgullosos sus respectivos apodos. Así por ejemplo, el Dr. Gustavo Montero del Aguila, que está aquí a mi lado en el estrado, tiene el apodo de “el Exorcista”, por si acaso alguno de los aquí presentes esta noche tiene problemas con los demonios.

Y a su lado se encuentra el Dr. Carlos Suárez Alarcón, que a causa de sus lindos ojos gatunos se le llama “el Gatito” o “el Gatito de la CBUP” o “el Gatito de la Institución”. Y no sigo más allá, con la Dra. Silvia Olano y con la Dra. Carmen Espinoza, porque temo que a la salida me vayan a sacar la chochoca.

* * *

Jesús nos habla de ser “instruidos en el Reino de los Cielos”, es decir, “expertos en la temática del Reino de los Cielos” que es la temática que Jesús expuso mediante las siete parábolas que Mateo incluye en el Capítulo 13 de su Evangelio y que nadie en la comunidad evangélica mundial entiende como se debe y las interpretan como como bien les parezca.

Pero, ¿estaban ellos realmente instruidos en la temática del Reino de los Cielos?

¡Por supuesto que no!

Porque como dije, ellos eran nada más que pichones, pichones de teólogos, tan pichones como el Apóstol George E. Frankenstein, aquí presente esta noche. Pero Jesús los vio, no como lo que eran, sino como lo que llegarían a ser en sus vidas: Escritores de Evangelios, escritores de Epístolas y escritores del Apocalipsis. ¡Y no se equivocó!

Por eso, en esta noche del Acto de Graduación de la Promoción CBUP 2015 “Apóstol George E. Frankenstein”, yo les suplico a mis amados hermanos graduados que no se envanezcan ni se llenen de soberbia porque ya son Doctores en Ministerios o Magisters en Estudios Teológicos, porque este título que acabáis de obtener no es el final, sino tan sólo el comienzo, el comienzo de la gran aventura de la reflexión teológica. Y quiera el Señor verles en esta noche como lo que realmente podréis llegar a ser.

¡He dicho!

PALABRAS DEL DR. JUAN QUISPE A NOMBRE DE LA PROMOCION CBUP-2015

Permítanme mencionar con honor a las siguientes personas fundadoras de la California Biblical University of Peru (CBUP)

Al Dr. John E. McKenna, Presidente de la California Graduate School of Theology, fundador de la CBUP y su primer Director Académico.

A sus primeros administradores, el Pastor Yong Um Kam y su señora esposa, Luz Choi de Kam, que vinieron al Perú desde Corea del Sur para fundar la CBUP y la Asociación Cultural Peruano Coreana Americana (ACPCA), la institución que respalda legalmente a la CBUP y al CEBCAR.

Al Dr. Carlos Terrazos Contreras, Presidente de la ACPCA y Rector de la CBUP.

Al Dr. Inmer Céspedes Alarcón, Rector de la CBUP y Asesor Legal de la ACPCA.

Al Dr. Moisés Chávez, Director Académico de la CBUP.

Al Dr. Juan Terrazos Hinojosa, Director del CEBCAR-Perú.

A la Dra. Silvia Olano García, Secretaria del CEBCAR-Perú.

* * *

Quiero dirigirme en especial a mis queridos compañeros de la Promoción CBUP 2015, “Apóstol George E. Frankenstein” y al honorable público reunido para presenciar el presente Acto de Graduación:

Es un honor para mí expresar estas palabras de agradecimiento a las personas que nos han brindado su tiempo y ministración para obtener una formación académica y profesional de primera línea, no sólo en la América Latina, sino también “in the Other America” (en la otra América), como diría el gran misionólogo escocés, Juan A. Mackay.

La prevalencia de la Iglesia del Señor sobre el espíritu de las tinieblas depende de sólidos fundamentos ideológicos y misionológicos, y éstos han sido puestos por el CEBCAR y la CBUP. Y damos gracias a Dios en primer lugar, por habernos traído a la Santa Sede de la CBUP para lograr este objetivo.

Al concluir nuestros Estudios Doctorales y de Maestría, y al llegar al momento glorioso de nuestra graduación, expreso mi mayor anhelo: Que muchos otros, como nosotros en la Promoción 2015, que venimos de lejos en avión o en transporte terrestre internacional porque apreciamos el estudio de la Toráh, la Palabra de Dios, lleguen a formar parte de nuestro equipo profesional de escribas instruidos en el Reino de los Cielos.

Muchas Gracias

(Aplausos: ¡¡¡plaf, plaff, plaff!!!)



CALIFORNIA BIBLICAL UNIVERSITY OF PERU

LA LLAVE DEL EXITO

Conferencia Magistral

Del Dr. Gustavo Montero del Aguila

En la V EXPOLITE 2013



Del Rey su hijito

En la noche del sábado 16 de febrero, en la V EXPOLITE 2013, tuvo lugar la Conferencia Magistral del Dr. Gustavo Montero a quien tributamos nuestro homenaje con motivo del lanzamiento de su obra, *LA LLAVE DEL EXIT: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*.

La comunidad charapa de Lima se dio cita a este magno acontecimiento, y el Dr. Moisés Chávez le presentó diciendo:

Conocí al Dr. Montero en 1997 en un inolvidable evento de la AMIEP en Pucallpa. Era un joven oficial de la Marina de Guerra del Perú con un especial interés en la investigación bíblica que hizo que me siguiera a todo lugar donde yo daba cursos o conferencias. Y cuando se fundó la CBUP, él también estuvo presente.

Esto es digno de ser recalcado pues la juventud por lo general está ausente de todo énfasis inteligente a causa del presente proceso de relativización de nuestros valores evangélicos. Esto explica también por qué fui su “Personaje Favorito” cuando participó en el Concurso EL GRAN PREMIO “ORGULLO INCA KOLA” promocionado por Radio Programas del Perú (RPP).

El obtuvo su Maestría en la CBUP con su Tesis de Grado, Exorcismo en las Iglesias Evangélicas, mereciendo por ello el apelativo de “El Exorcista”. Y cuando obtuvo su Doctorado vislumbramos en él un catedrático de la CBUP.

Su innegable don literario le hizo merecer el Gran Trofeo “Huevo de Oro CBUP”. Fue el primero en recibir este galardón que lo impulsó a escribir LA LLAVE DEL ÉXITO.

*Esta noche me cabe el placer de presentarle con el epítome de la Amazonía peruana: “Damas y caballeros, con vosotros. . . ¡de la selva su encanto!”
(¡¡¡Plaf, plaf, plaf!!!)*

A continuación incluimos el texto de la Conferencia Magistral del Dr. Montero:

Señores directivos de la Asociación Cultural Peruano Coreana Americana, catedráticos de la California Biblical University of Peru, directivos del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina”, organizadores de la V EXPOLITE 2013, estudiantes y amigos de Pucallpa presentes en el Aula Magna de la CBUP:

El Dr. Chávez me ha presentado aludiendo a la característica folklórico-poética de mi gente de la Amazonía que a la raya del peinado le llaman “del piojo su caminito”, al televisor, “del cine su hijito”, al ratón, “del gato su juguetito”, al hielo, “del agua su duro”. Permítanme, pues, referirme también a él recíprocamente llamándole “de Don Quijote su sobrinito”, ya que él suele referirse a él como “mi tío, Don Quijote”.

Don Quijote no fue un personaje ficticio. Del estudio historiográfico aflora que a él Dios no le dio hijos, pero el diablo le dio sobrinos, al menos uno que ha heredado su apellido señorial: “De la Mancha”.

En la comunidad terapéutica de la CBUP se le conoce al Dr. Moisés Chávez como “el Doctor Trepanación de la Mancha”, porque nos trepana el cráneo y produce en nosotros un positivo cambio de mentalidad, y porque sus discípulos trepanados somos “una mancha”, es decir, ¡una legión!

¡Gracias, Dr. Chávez por sus amables palabras de presentación!

REVELACIONES DE LA LLAVE DEL EXITO

El título de mi libro es, La llave del éxito: *La llave del éxito: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*. “La llave”, porque se trata de una sola llave. “Del éxito”, porque es una obra que sin duda se abrirá camino en medio de la vasta literatura sobre Exitología. Y “Revelaciones”, porque trata de cosas para ti desconocidas y que debieras conocer para soñar con el éxito.

La Toráh nos dice que el objetivo de Dios es que tengamos éxito y felicidad. Josué 1:8 dice: “Nunca se aparte de tu boca este libro de la Toráh. Más bien, medita en él de día y de noche para que guardes y cumplas todo lo que está escrito en él. Así tendrás éxito (hebreo: *az tazlíaj*), y todo te saldrá bien.” Y Jesús dijo: “Yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.” —La vida abundante implica éxito y felicidad—.

En buena hora ingresa mi obra en el mercado de libros de Exitología, todos ellos ignorantes del acervo de la Biblia y a cual más abocados a incentivar la codicia y la vanagloria del dinero, justamente cuando la Biblia enseña que el amor al dinero es el principio de todos los males y que la avaricia es idolatría.

Mi obra hace resaltar los principios teológicos universales de la Biblia para que al practicarlos y vivirlos logremos el éxito.

* * *

Ahora bien, ¿qué clase de revelaciones incluye mi libro?

Por cierto, revelaciones respecto de mi persona y de mi libro, y de cómo pude terminar con éxito mis estudios de Maestría y Doctorado en la California Biblical University of Peru, experimentando milagros y portentos. Y aquí me tienes, ejerciendo la docencia en la CBUP y presentando esta obra que en su origen fue una monografía que envié al Concurso “El Gran Premio ORGULLO INCA KOLA”.

El éxito es un tema trillado porque toda persona normal busca el éxito. No obstante, marcamos distancia de obras como las de Napoleon Hill, el mago americano de la exitología cuyo editor, Matthew Sarwell, publicó su libro con el título, *Las llaves del éxito de Napoleon Hill: Los 17 principios del triunfo personal*.

El título de mi libro se parece al suyo, pero se lo puse antes de conocer su obra y no tengo por qué cambiarlo. Pero mi libro habla de “llave”, en singular, porque una sola llave es suficiente si es la correcta, la misma que nos revela el Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha, sea su memoria bendición.

Mi obra es la revelación de que el que apuesta a ganador siempre gana, aunque pierda. El mismo hecho de que mi libro sea realidad es revelación de que EL GRAN PREMIO —título del capítulo 28 de mi libro— es más grande que el Gran Premio ORGULLO INCA KOLA que fue la semilla de mostaza que ha crecido hasta convertirse en *La llave del éxito*.

EL PERSONAJE CENTRAL

Pero el personaje central de mi obra no es el homenajeado en esta V EXPOLITE. Tampoco es el Dr. Chávez, que hace las revelaciones. Es alguien revelado en Isaías 55:10, 11, que dice: “Porque como la lluvia y la nieve descenden del cielo y no vuelven allá sino después de haber saciado la tierra y de haberla hecho germinar, producir y dar semilla al que siembra y pan al que come, así será mi Palabra que sale de mi boca: No volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo quiero y tendrá éxito (hebreo: *hitsláj*) en aquello para lo cual la envié (*Biblia Sepharad – Biblia Decodificada*).

Isaías nos presenta la “Palabra” encarnada de Dios a quien en mi obra llamo “Llave”.

Las palabras “Palabra” y “Llave” dificultan captar el énfasis de fondo porque son de género femenino. Pero la profecía de Isaías 53:10 aclara las cosas al referirse a él diciendo: “Cuando haya puesto su vida como sacrificio por la culpa verá descendencia. El vivirá por días sin fin, y la voluntad de YHVH tendrá éxito (hebreo: *yitsláj*) en su mano” (*Biblia Sepharad*).

* * *

¿Quién es, entonces, el personaje central de mi obra?

¡Acertaste! ¡Es Yeshúa Ha-Mashíaj, Jesús el Mesías!

Recuerdo con emoción la ceremonia de mi graduación, cuando por iniciativa del Dr. Alberto Sánchez, catedrático de la CBUP, todos los miembros de mi Promoción levantamos en alto nuestros diplomas de grado y se los entregamos al Señor Jesús como justo homenaje, alabando su justicia y su misericordia al proveernos para nuestras necesidades a lo largo de nuestros estudios hasta el momento en que logramos el EXITO final.

Ahora, en el Aula Magna de la CBUP, al hablar de Jesús en términos misionológicos y de éxito estamos poniendo las bases de la “Teología del Exito” (hebreo: *hatslajáh*, “éxito”) presentando las riquezas del Reino de los Cielos. Y como diría el Apóstol Topo Gigio: “¡Lo dije yo primero! ¡Lo dije yo primero!” —Pues los buhoneros de la teología protestante sin duda van a echar mano de la idea para hacer refloatar su desprestigiada teología de la prosperidad a costilla de los mensores—.

METODOLOGIA DE LAS HISTORIAS CORTAS

Dedico mi obra a los jóvenes y señoritas evangélicos, y al enfocar sus justas aspiraciones les confronto con el éxito que desmenuzará por completo el proceso de relativización de los valores evangélicos que se viene produciendo en la comunidad evangélica, de lo cual a menudo son culpables los líderes y pastores improvisados.

En sus escritos el Dr. Chávez presenta las diferentes muescas (o dientes) de la llave del éxito, algunas salientes y otras hendidas, unas veces en lenguaje explícito y otras en lenguaje cifrado. Pero, pensando en la juventud, en LA LLAVE DEL EXITO hemos incluido sus revelaciones claras como la luz. Arribar a este producto editorial consumado ha sido un arduo trabajo, porque muchos de los discursos y escritos del Dr. Chávez han tenido que ser “traducidos” al formato de *short stories* o historias cortas a fin de que el lector pueda captar su mensaje al cien por ciento gracias a la retroalimentación positiva que se da en la interacción de sus interesantes personajes.

* * *

Te encantará leer LA LLAVE DEL EXITO porque contiene historias llenas de humor y de revelación. Y para que captes inteligentemente sus revelaciones me referiré al novedoso género literario de las historias cortas en el más pulcro estilo dialogal.

Cierto día tuve un almuerzo en el Chifa de la CBUP con dos bellezas que trabajan en la contabilidad de la Asociación de Grupos Evangélicos Universitarios del Perú (AGEUP). Una es escocesa; la otra es como yo, “de la selva su encanto”.

Mientras nos sirven a la mesa, como si se hubieran puesto de acuerdo, me dicen al unísono:

—¡A ver, Dr. Montero, léanos una historia de su libro!

Me alegré que me lo pidieran y les leí una, despertando el siguiente comentario de la señorita escocesa:

—Yo veo con preocupación que las exposiciones de los maestros son mayormente monólogos que no dan espacio a la interacción con el lector. Pero en esta historia del Dr. Chávez la cosa cambia. . .

Le dijo:

—Las historias cortas son un dinámico medio de interacción porque introducen el factor del “*positive feedback*” o retro-alimentación positiva en las preguntas que hacen sus personajes a partir de lo cual el autor incrementa y profundiza sus revelaciones. Esta metodología produce una especie de reacción en cadena en las inquietudes del lector y en su receptividad y capacidad de entender.

Entonces, cuando nos disponíamos a salir, la “de la selva su encanto” me dice, visiblemente encantada:

—¡Préstame tu LLAVE DEL EXITO, oche!

Yo me alegré del éxito logrado en nuestra conversación y ceremoniosamente deposito mi libro en sus manitas, y ella se lo pega a su cabeza tal como hizo Atahualpa con el Evangelio para escuchar si acaso el libro le hablaba algo.

Sumida en esa atmósfera mística parecía que ya no consideraba necesaria su lectura, sino la retroalimentación positiva directamente a su cabeza, obviando toda clase de trepanación.

Pero era para protegerse del Sol en este loco verano que en los altos índices de radiación han alarmado a la población limeña.

De este modo, mi libro, LA LLAVE DEL EXITO ha empezado a tener éxito en lo que concierne a abrirse camino directamente a la cabeza de muchos.

TESTIMONIO DE FONDO: APOSTANDO A GANADOR

LA LLAVE DEL EXITO tiene un testimonio de fondo que el Dr. Moisés Chávez comparte empezando de sus primeros pininos en su ciudad natal, Celendín, y en el Colegio San Andrés, de Lima.

El afamado conferencista internacional, Miguel Angel Cornejo, disertando en el Estadio de San Marcos dio este consejo: “No busquen a cualquier maestro. Busquen al mejor maestro.”

Eso hizo el niño Moisés cuando buscó al maestro Juan A. Mackay que a su vez lo condujo al Maestro de maestros. Por eso me imagino a él hablando a los estudiantes de la CBUP con las palabras del Apóstol Pablo: “Sed vosotros imitadores de mí así como yo lo soy del Mesías” (1 Corintios 11:1).

Esta opción suya le ha llevado a que ahora sea conocido en la comunidad terapéutica de la CBUP y en la EMIE (Escuela Militar de Inteligencia del Ejército, Bolivia)

como el Gran Mago Decodificador. Porque en Bolivia, donde reside acaba de ser distinguido con la Plaqueta de Reconocimiento de la EMIE donde ejerce la docencia.

Reciba, Doctor, nuestras sinceras felicitaciones.

* * *

El Apóstol Pablo, empresario y pastor que discipulaba a pastores más jóvenes escribió: “Y ahora, hermanos, os encomiendo a Dios y a la Palabra de su gracia.”

Aplicando el principio hermenéutico del midrash intra-bíblico (inglés: *inner biblical midrash*) vemos que Pablo nos habla en paralelismo literario de la Palabra encarnada de Dios, como lo hace la profecía de Isaías. ¿Lo captas?

Y recurriendo a la aposición él sigue hablando: “Os encomiendo a aquel que tiene poder para edificar y para dar herencia entre todos los santificados.”

El pasa a darnos su testimonio a seguir: “No he codiciado ni la plata ni el oro ni el vestido de nadie. Vosotros sabéis que estas manos proveyeron para mis necesidades y para aquellos que estaban conmigo. En todo os he demostrado que trabajando así es necesario apoyar a los débiles y tener presente las palabras del Señor Jesús que dijo, ‘más bienaventurado es dar que recibir’” (Hechos 20:32-35).

* * *

En una ocasión me pareció escuchar similares palabras de boca del Dr. Moisés Chávez: “Gustavo, jamás he codiciado nada de nadie; al contrario, he ayudado a muchos. He estudiado en las mejores universidades del mundo, como la Universidad Hebrea de Jerusalem, la Universidad de Harvard, la Universidad de Brandeis, la Universidad de Boston, la Pontificia Universidad Católica del Perú, etc. Todo esto ha costado la bagatela de un cuarto de millón de dólares. ¿Cómo lo hice? ¿De dónde salieron todos los recursos? ¿Quieres saber la revelación? ¡Yo aposté a ganador!”

En otra ocasión creo haberle escuchado decir: “Cuando conocí a la Llave del Exito, lo dejé todo y le seguí. En el Seminario Evangélico de Lima probé sólo el aperitivo. En Israel, donde Dios nos dio su Palabra, decidí estudiarla *in sito*, y mi plato principal fue la Universidad Hebrea de Jerusalem. Mi postre fue mi labor editorial que produjo la Biblia Científica Reina-Valera Actualizada (RVA), el Programa Universitario de Teología (PUT-CEBCAR) y su respectiva biblioteca.”

SIETE CONCLUSIONES

¿Apostaréis también vosotros a ganador?

Para servirlos expongo a continuación las SIETE CONCLUSIONES que afloran de la lectura de LA LLAVE DEL EXITO.

PRIMERA CONCLUSION:

JESUS ES LA LLAVE DEL EXITO.

SEGUNDA CONCLUSION:

El invita a los evangélicos a experimentar el éxito: “Yo estoy a la puerta y llamo. Si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él y cenaré con él, y él conmigo.”

TERCERA CONCLUSION:

Las Bienaventuranzas son SIETE, a la manera de las muescas de la única llave que reproduce en nosotros el carácter y el éxito de Jesús.

CUARTA CONCLUSION:

El éxito reside en vivir según los principios teológicos universales de la Biblia que rigen en el Reino de Dios, la dimensión donde la voluntad humana coincide plenamente con la voluntad divina, como dice Jesús: “Hágase tu voluntad en el planeta Tierra, así como en todo el Universo.”

QUINTA CONCLUSION:

Toda postura ignorante y contraria a los principios teológicos universales de las Sagradas Escrituras y del Movimiento Sapiencial conduce al fracaso; de ninguna manera, al éxito.

SEXTA CONCLUSION:

NUAY. ¡Sírvasse pasar a la Séptima Conclusión!

SEPTIMA CONCLUSION:

Las revelaciones de mi libro, *La llave del éxito*, están a tu alcance a la manera del CEBCAR, la CBUP y la EMIE, sin insultar tu inteligencia y promoviendo el respeto a ti mismo, a tu familia, a tu patria, a la humanidad y a Dios, como dice el Himno Nacional del Perú:

*Antes niegue sus luces el Sol
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó,
renovemos el gran juramento
que rendimos al Dios de Jacob.*

ENTRY

5

**LA PAGINA WEB
BIBLIOTECA INTELIGENTE
Y EL GRAN PBI**

ENTRY
6
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
Y UNIEVA VIRTUAL



Por la Democratización de la Educación Teológica

Mientras los materiales académicos de la CBUP-VIRTUAL se encuentran dispersos en la Sección SEPARATAS ACADEMICAS E HISTORIAS CORTAS de la página web Biblioteca Inteligente, la Biblioteca Inteligente atesora otros materiales bibliográficos que no forman parte de la página web sino de su *Index Expurgatorius* o Biblioteca de Libros Prohibidos, o mejor diríamos, con acceso reservado a nuestros estudiantes inscritos en el Programa de UNIEVA.

Esto de “libros prohibidos”, es por así decir, un gancho para atraer a los lectores a esta “dimensión desconocida” de la Biblioteca Inteligente a la cual nos referimos con lujo de detalles al final del presente volumen, en la historia corta intitulada “El Index Expurgatorius”, en la Antología de Historias Cortas.

Entre los materiales reservados del *Index Expurgatorius* de la Biblioteca Inteligente destacan con luz propia los de UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire, a los cuales los referiremos a continuación debido a que son el fundamento del Programa Descentralizado de Estudios Bíblicos del CEBCAR.

UNIEVA:

EL ESLABON PERDIDO

En los primeros meses de funcionamiento de la CBUP en Lima, Perú, allá por el paso del Siglo 20 al Siglo 21 ocurrió algo en La Paz, Bolivia, algo realmente providencial que ha merecido ser referido en el Volumen 8 de la Serie ACONTECIMIENTOS

MEDIATICOS de nuestra página web Biblioteca Inteligente, con el título de, *UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire*.

Se trató de un programa diario transmitido por Radio “La Cruz del Sur”, diseñado por primera vez para salir al encuentro de radioescuchas que tenían hambre y sed de una formación bíblica diseñada con un respetable nivel universitario. Hasta entonces la radio sólo transmitía trillados programas que en su mayor parte estaban dirigidos a gente con primaria o con jardín de la infancia.

* * *

Los programas académicos de UNIEVA fueron diseñados originalmente para empresarios, gerentes, médicos, ingenieros, militares, abogados, maestros y estudiantes universitarios en general, ansiosos por conocer los secretos de la relación de Dios con el hombre como es presentada en la Biblia. Sus materiales no tenían enfoque confesional, sino científico.

Las primeras separatas académicas del CEBCAR en que se basa UNIEVA estaban centradas exclusivamente en la temática de las Ciencias Bíblicas, lo que revela las prioridades de su autor, el Dr. Moisés Chávez, graduado como arqueólogo bíblico en la Universidad Hebrea de Jerusalem, Israel.

Hoy como ayer, en estos tiempos de pandemia y de apostasía cuando predomina el desapasionamiento que priva experimentar verdadera satisfacción, los Estudios Descen-
tralizados del CEBCAR y de UNIEVA pueden llenar tu vida de sentido y realización.

* * *

UNIEVA: La Universidad Evangélica del Aire satisfizo con creces las inquietudes de una multitud de radioescuchas y se basó en las Separatas Académicas del CEBCAR, el Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina”, diseñadas para producir la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (DETAL) y en una segunda instancia la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano (PROPALA).

Como en ese tiempo la relación del Dr. Moisés Chávez con la CBUP no era como catedrático, y menos como Director Académico, pues había sido contratado sólo para traducir a los profesores que venían de Estados Unidos, UNIEVA constituye el “eslabón perdido” que unifica la actuación del CEBCAR y de la CBUP en la secuencia de la evolución de la Educación Teológica en la América Latina e introduce a una nueva y gloriosa dimensión del estudio bíblico inteligente.

UNIEVA: EL ESLABON ENCONTRADO

Cuando se empezó a transmitir los cursos de UNIEVA por Radio “La Cruz del Sur”, desde La Paz, Bolivia, se enfocó por primera vez en la América Latina las inquietudes de los estudiantes de nivel universitario. La radio evangélica siempre se había caracterizado

por enfocar las inquietudes de los principiantes, sin nunca alcanzar mayor altura y con siempre empezar de nuevo repetitivamente.

Las cosas cambiaron para siempre con la transmisión de UNIEVA. Sin embargo, la CBUP estaba más interesada en una fusión con el CEBCAR y sus materiales impresos, antes que con UNIEVA y sus audios. La fusión del CEBCAR con la CBUP dejó de lado a UNIEVA y se adoptó el Programa Universitario de Teología del CEBCAR (o PUT-CEBCAR) como programa de Pre-Grado o Bachillerato en Estudios Teológicos.

El PUT-CEBCAR se convirtió en el Programa de Bachillerato de la CBUP, y muy a pesar nuestro se tuvo que abandonar el servicio que prestaba el CEBCAR a sus estudiantes que no persiguen un título universitario sino sólo la emotiva formación de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (DETAL).

* * *

Aparentemente nos olvidamos de la maravillosa programación de UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire, a pesar de que se sigue transmitiendo en Bolivia después de más de veinte años y ahora en varias emisoras radiales. Con todo, por diversas razones no se grabaron cursos adicionales, ni su transmisión se difundió a otros países de la América Latina como era la expectativa.

Pero las cosas cambiaron revolucionariamente gracias a la iniciativa del Dr. Néstor Núñez Castro y del Dr. Moisés Huanca Alanoca, ambos graduados de la Santa Sede de la CBUP.

El Dr. Néstor Núñez produjo su Tesis Doctoral en la California Biblical University of Peru (CBUP) con el título de, *La Restauración de UNIEVA* que ha puesto los cimientos de la empresa de digitalizar los audios originales de UNIEVA, grabar cursos adicionales en Radio “La Cruz del Sur”, producir su transliteración digitalizada, traducirla al inglés y difundirla de manera directa entre todos los interesados en todos los países del mundo.

El Dr. Moisés Huanca ha diseñado el proyecto de incluir UNIEVA como parte motivacional del programa oficial de los Institutos Bíblicos y Seminarios Teológicos, siendo el que ha fundado en la ciudad de Viacha, provincia de Ingavi, cerca de La Paz, un proyecto de avanzada.

UNIEVA Y LA BIBLIA DECODIFICADA

En la primera fase de la DETAL cuando ni se soñaba con el advenimiento del mundo virtual, las separatas académicas del CEBCAR fueron organizadas como un programa académico llamado popularmente, “El Gran Paquetazo”, que incluía una Biblia

Reina-Valera Actualizada (RVA) porque se basaba en su texto, del cual vuestro servidor es el Revisor Principal.

Pero las cosas han avanzado considerablemente con el paso del tiempo. Ahora ya tenemos la *Biblia Decodificada*, la versión personal del Dr. Moisés Chávez que ha sido adoptada como la Versión Oficial de la California Biblical University of Peru. Ella ha sido incluida en la página web Biblioteca Inteligente junto con su Volumen Introductorio y sus Volúmenes Auxiliares, y en la misma se basan todas las publicaciones del CEBCAR y de la CBUP.

Así las cosas, y al no poder modificar el texto en audio de los cursos de UNIEVA, se ha decidido proveer a sus estudiantes de su transcripción digitalizada en la cual se recurre ya a la *Biblia Decodificada*. Todo esto conduce al concepto revolucionario de. . . ¡la Restauración de UNIEVA!”

Y es más: Así como la *Biblia Decodificada* ha adoptado el logo de la Menoráh del CEBCAR, así se ha decidido que también UNIEVA tenga el mismo logo, que es el Arbol de la Vida fusionado con la Manoráh o candelabro de siete brazos o ramas, como lo ilustramos a continuación:



UNIEVA VIRTUAL

**UNIEVA
Y LOS ESTUDIOS BIBLICOS
DESCENTRALIZADOS DEL CEBCAR**

Este breve recuento histórico responde en parte a la insistente pregunta de muchos que visitan nuestra página web Biblioteca Inteligente en todos los países de la América Latina:

¿Por qué no han sido incluidos en la página web los excelentes materiales de UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire?

La principal razón es que estos materiales originalmente fueron sólo audios, no eran materiales impresos. Debido a esto por mucho tiempo nos ha sido difícil atender a quienes se interesan en ellos y que los graban de sus transmisiones radiales en diversas emisoras, aunque con muchas interferencias y vacíos conceptuales. Y muy a pesar nuestro con su

fusión con la CBUP el CEBCAR tuvo que abandonar el servicio que prestaba a sus estudiantes que no persiguen un título universitario sino sólo la formación bíblica de la DETAL o Democratización de la Educación Teológica en la América Latina porque su Programa PUT-CEBCAR fue asimilado a los estudios de la CBUP.

* * *

Esto que acabamos de referir no era poca cosa, pues afectaba a muchos estudiantes valiosos:

Es el caso de muchos maestros de la Escuela Dominical.

Es el caso de la mayoría de los pastores evangélicos en la América Latina que no cuentan con secundaria completa.

Es el caso de los profesionales evangélicos comprometidos con esfuerzos y proyectos bi-vocacionales, que simplemente aman la Biblia y ven en ella su tesoro escondido por lo que intentan descubrirlo mediante su estudio descentralizado, es decir, libre de compromisos académicos institucionales.

* * *

Pero ahora tenemos gratas noticias para todos cuantos se interesan en los materiales de UNIEVA: Atendiendo las inquietudes de ellos hemos podido reinventar y relanzar el clásico programa de los Estudios Descentralizados del CEBCAR protagonizados por UNIEVA, la Universidad Evangélica del Aire, en audio digitalizado y en transcripción digitalizada e impresa.

Entendemos por “Estudios Descentralizados” los que no forman parte de un programa académico profesional pero que coadyuvan con la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina o DETAL.

Los estudios descentralizados del CEBCAR son ahora de dos tipos:

1. Estudios libres mediante los materiales de nuestra página web Biblioteca Inteligente.

Los estudiantes libres no tienen conexión institucional con el CEBCAR y la CBUP, salvo en la modalidad de consultas atendidas en la Sección DOCUMENTALIA de *MISIONOLOGICAS*.

2. Estudios de los inscritos en UNIEVA-VIRTUAL, que tienen la acreditación del CEBCAR mediante el documento “A QUIEN CONCIERNA”, muchas veces exigido para diversas tareas o ministerios de las iglesias evangélicas.

Los cursos de UNIEVA fueron y continúan siendo programas transmitidos por la radio, con gran aceptación en Bolivia. La difusión virtual de la totalidad de sus cursos ha constituido un clamor de muchos, y ahora está a punto de convertirse en una realidad.

Permítasenos ampliar a continuación sobre este segundo particular.

* * *

Los Estudios Bíblicos Descentralizados del CEBCAR mediante los audios de UNIEVA-VIRTUAL tienen SIETE características *sine qua non*:

1. Establecen correspondencia personal de los inscritos con las autoridades académicas del CEBCAR.

2. Para la Inscripción no se requiere de certificados ni de recomendaciones. Tampoco es requisito la secundaria completa.

3. Este tipo de estudios no tiene secuencia con el Programa de Bachillerato del CEBCAR y de la CBUP, salvo para los estudiantes que tienen secundaria completa.

4. Los inscritos reciben los audios de UNIEVA que no forman parte del PUT-CEBCAR ni de la página web Biblioteca Inteligente sino sólo de su rubro de Libros Prohibidos o *Index Expurgatorius*.

5. Este programa tiene un costo reducido que incluye el envío de los materiales en audio e impresos.

6. ¡NUAY N° 6! ¡¡¡Sírvase pasar a la característica N° 7!!!

7. Al inscribirse en UNIEVA-VIRTUAL usted obtiene un documento “A QUIEN CONCIERNA”, sin necesidad de pasar exámenes ni de escribir monografías. Y cuando el estudiante informa haber estudiado todos los materiales, recibe el Certificado de UNIEVA.

* * *

—Pero, doc, ¿me permite una preguntita?

—¡Sale caliente, oh excelentísimo Calongo!

—¿Y qué de los estudiantes que anhelan dar un salto para subir arriba, más arriba, hasta las estrellas?

—Masque después te explico.

ENTRY
CAPITULO 7
EL SALTO DE UNIEVA
A LA CBUP-VIRTUAL



Algunos estudiantes de UNIEVA-CEBCAR, después de haber probado las delicias del estudio bíblico sistemático querrán proseguir estudios en el CEBCAR y en la CBUP. A ellos les informamos a continuación lo que respecta al Programa Universitario de Teología del CEBCAR (el PUT-CEBCAR) que conduce al título de Bachiller en Estudios Teológicos que otorga la California Biblical University of Peru (CBUP) en tiempo récord comparado con el largo tiempo que toman estos estudios en los seminarios teológicos por residencia.

El PUT-CEBCAR es el único programa de educación teológica cuyos materiales le son entregados al estudiante en su totalidad en el momento de su inscripción. Ellos están diseñados según el criterio mayéutico de la graduación conceptual.

La metodología del PUT-CEBCAR no insulta tu inteligencia. En los materiales académicos del PUT-CEBCAR no hay ejercicios innecesarios, ni preguntas que responder, ni espacios en blanco que llenar, ni medias palabras que completar, ni exámenes que aprobar, pues están de por medio las técnicas más avanzadas de programación didáctica desarrolladas por el Misrad ha-Jinuj ve-ha-Tarbut (Ministerio de Educación y Cultura) del Estado de Israel.

El PUT-CEBCAR ha sido diseñado para ser estudiado en el mínimo de un año. El examen de grado tiene un doble propósito:

1. Comprobar que todos los materiales han sido leídos. Sólo se requiere de su lectura para aprehender la información que contienen.

2. Comprobar que el estudiante ha adquirido el nivel de reflexión y comunicación requerido de un profesional.

* * *

Los estudiantes de UNIEVA también pueden acceder a los Programas de Post Grado de la CBUP-VIRTUAL. La información requerida se encuentra en el Volumen Introductorio, ESTUDIOS UNIVERSITARIOS CEBCAR-CBUP al que se accede mediante el enlace correspondiente en la sección INICIO de nuestra página web. Dicho volumen contiene información general sobre los tres Programas Académicos del CEBCAR y de la CBUP en el ámbito virtual. Como tal está dividida en tres partes:

1. La Primera Parte presenta el Programa de Bachillerato en Estudios Teológicos, programa conjunto del CEBCAR y la CBUP.

2. La Segunda Parte introduce al Programa de Maestría en Estudios Teológicos de la CBUP.

3. La Tercera Parte introduce al Programa de Doctorado en Ministerios de la CBUP.

El primero de los tres programas es considerado académicamente como “under-graduate”, y los dos que siguen como “programas de grado”.

El segundo programa conduce al nivel “profesional” y confiere licencia para ejercer profesionalmente.

El tercer programa destaca por su enfoque empresarial.

Sobre los requisitos para dar el salto de UNIEVA a la CBUP-VIRTUAL sírvase consultar con la Dra. Silvia Olano escribiendo a este correo electrónico:

cebcarcbup@gmail.com

ENTRY

6

LA SECCION

ANTOLOGIA

DE HISTORIAS CORTAS



La Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS en *MISIONOLOGICAS* se ha abierto camino desde ser la sección más corta hasta ser la sección más larga de nuestro Boletín, tan larga que prácticamente ocupa el 80 por ciento del volumen de cada número de *MISIONOLOGICAS*.

A decir verdad, la mayor parte de los inscritos en *MISIONOLOGICAS* sólo están interesados en esta sección, por algo será.

Para apreciar esta sección en toda la dimensión de la palabra aconsejamos al lector examinar el volumen con título, *Las Historias Cortas: Poderoso género literario*, incluido al final de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS. Y realmente constituye un gran acontecimientos mediático que la CBUP haya alcanzado a producir 1.500 historias cortas a lo largo de su corta existencia.

El autor de esta historia es el Dr. Homero Calongos, graduado de la CBUP y gran colaborador editorial de *MISIONOLOGICAS*. El mismo es el personaje central de la historia con que ilustramos esta sección de *MISIONOLOGICAS*, intitulada, *Banquete de Historias Cortas*, incluido en el Volumen 13 de la Serie EDUCACION de la página web Biblioteca Inteligente.

La Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS es también la sección que en el pasado daba cabida a las historias escritas por los alumnos y los profesores de la CBUP, además de las escritas por vuestro servidor. Es por tanto la parte en que se publicaba las historias que resultaban ganadoras y premiadas en el Gran Trofeo Literario Anual “El Huevo de Oro CBUP”.

Una de esas historias que campeónó se intitula, “La Gordita Lala”, y la puedes leer acudiendo a nuestra página web, al Volumen 7 de la Serie DESAFIOS, volumen intitulado, *¿Es el pastor un profesional?*

Y dice así:

7
**BANQUETE
 DE HISTORIAS CORTAS
 (Historia Corta Motivacional)**



En el Jirón de la Unión, considerado el corazón de Lima y del Perú, se encuentran según lo acordado, junto al Palais Concert, añorado *endroit* de los literatos peruanos de antaño, dos viejos amigos que intimaron hace unos años en la Santa Sede de la CBUP.

Uno de ellos, el Dr. Homero Calongos, mereció en su momento ser galardonado con el Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP” por su aplaudida historia corta, “La Gordita Lala”. El otro, el Lic. Irwin, un hombre de mayor edad, profesor de matemáticas en el Colegio San Andrés, participó varios años en las clases de la Santa Sede como alumno libre. Justamente, allí se conocieron y cimentaron una gran amistad.

Irwin le dice al Dr. Calongos:

—Francamente, lo que más me ha impactado de la Santa Sede es su utilización de las historias cortas como casos de estudio.

—Sí, Irwin. ¡Es divertidísimo!

Le dice Irwin:

—Ahora yo no puedo asistir a clases en la CBUP debido a mi horario de trabajo, pero la Santa Sede me tiene siempre en cuenta y sin fallar me hace llegar los volúmenes de *MISIONOLOGICAS* a mi email, ¡un verdadero banquete de historias cortas! Eso me hace sentirme, no sólo en el Aula Magna de la CBUP, sino también sentado a tu lado, Dr. Calongos, como siempre solía, porque tus intervenciones en el aula. . . ¡eran lo máximo! ¡Ya no ya!

Le dice el Dr. Calongos:

—¡Te felicito, Irwin! ¡A buen árbol te arrimas!

* * *

El galardonado hombre de letras le dice a Irwin:

—Me alegra saber que recibes *MISIONOLOGICAS* sin fallar. Quizás te interesará saber que fui yo que di tu email a la Secretaría de la CBUP, para que te la envíen.

Irwin le dice:

—¡Gracias! ¡Muchas gracias, doctor! Me encanta leer en *MISIONOLOGICAS* la **Antología de Historias Cortas**. Su lectura trae vida y motivación, más que las “pastillas para levantar la moral” del Hermanón Ricardo Belmont Cassinelli.

El Dr. Calongos comenta:

—Mi consiervo, el Pastor Ricardo Candia, de Temuco, Chile, se refiere a las historias cortas diciendo: “Gracias por el gran esfuerzo desplegado para bendecirnos con las primicias de *MISIONOLOGICAS*, ingenio vivo de la fe y la inteligencia, instrumento de genialidad que habrá despertado la envidia de la competencia académica de otros claustros teológicos. Sin adulaciones vanas, es un discurso que disfruto mucho.”

E Irwin le confiesa:

—Yo estuve presente ese sábado en el Congreso de Maestros de Escuela Dominical, el COMED, cuando fuiste galardonado por tu historia corta “La Gordita Lala”.

* * *

Esa mañana el Dr. Calongos había invitado al Sr. Irwin para almorzar ceviche y chicharrón de pescado en el Restaurant “El Trujillanito”, cerca de la Iglesia de la Merced, en una calle de “esa Lima que se fue”, como diría Juan A. Mackay, parafraseando a González Prada. Por eso acordaron encontrarse en el Jirón de la Unión, junto al Palais Concert, ya que el restaurant queda cerca de allí. Pero se perdieron, porque el Dr. Calongos no se acordaba en cuál calle estaba exactamente ese restaurant que tantos placeres le había regalado no hacía mucho tiempo a él y a su familia. Así que, sin sentirlo, caminaron conversando entretenidamente, hasta que resultaron cerca de la Plaza de Acho.

Finalmente, no comieron nada, porque volver al centro de Lima sólo por comer en “El Trujillanito” les hubiera tomado el resto del día. Pero conversaron tanto sobre las historias cortas de la Santa Sede, incluidas las pornográficas que tanto gustan a los lectores de *MISIONOLOGICAS*, que se sentían tan satisfechos como si hubieran participado de un banquete real.

* * *

Departieron mucho también sobre tantas cosas que ocurren en el Aula Magna de la CBUP.

Recordaban y comentaban las palabras del Dr. Trepanación de la Mancha, que se refiere a las historias cortas en los siguientes términos:

A diferencia de los postulados de la crítica literaria convencional, que mete todo ejemplar de narrativa breve en un solo costal con la etiqueta de “cuentos”, la “historia corta” difiere de los cuentos infantiles y para mayores por su marcado contenido existencial, por lo que ha sido catalogada como una novela en miniatura.

Las historias cortas presentan casos de personas, derivados de la vida real o de la ficción, pero verosímiles. Y el repertorio de la CBUP, contiene profundas lecciones de teología práctica.

* * *

El Dr. Calongos recuerda lo que decía el Dr. De la Mancha:

En la literatura hebrea e inglesa, su tipificación la expone como un género literario independiente del cuento. En hebreo se la llama sipúr qatsár, y en inglés, short story, por lo que merece ser designada en español como “historia corta”, para marcar distancia con la novela (sobre todo, la novela corta), y situarla de lleno en el reino de la narrativa breve.

El eslabón perdido entre el género del cuento y la historia corta existencial propiamente dicha es lo que en la literatura francesa se denomina “petite histoire”, que echa mano del recurso de las anécdotas del pasado. Y si sus personajes son históricos, es denominado “le grand genre” (el gran género).

Las historias cortas fueron adoptadas en la CBUP como parte inherente de su Metodología del Estudio de Casos, constituyendo “casos de estudio” que hacen sumamente interesante el estudio teológico-pastoral. Por algo, el grueso de los lectores de las historias cortas de la CBUP son pastores evangélicos, aunque son más entendidas y apreciadas en la comunidad judía de habla hispana, debido a que su fuente de inspiración se encuentra en la literatura hebrea bíblica y moderna.

Grande es el número de historias cortas escritas por los mismos estudiantes y profesores de la CBUP.

* * *

También recuerda el Dr. Calongos lo que decía el Dr. De la Mancha:

Los factores existenciales que caracterizan a las historias cortas, deriven de la vida real o de la ficción, pesan por igual en el certamen anual Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP”. Su valor como caso de estudio en el Aula Magna de la CBUP constituye una recomendación adicional para merecer el trofeo. Pero para que una historia corta califique para competir en tan magno acontecimiento, ha de cumplir con las “Siete Condiciones sine qua non de las Historias Cortas”. Ellas son:

- 1. Tiene que hacerme reír*
- 2. Tiene que hacerme llorar*
- 3. Tiene que darme cólera*
- 4. Tiene que hacerme pensar*
- 5. Tiene que dejarme en suspenso*
- 6. NUAY N° 6. SIRVASE PASAR AL N° 7.*
- 7. Tiene que tener tal atractivo que se sea leída una y otra vez sin nunca cansar.*

* * *

—A propósito de “tiene que darme cólera” —le dice el Dr. Calongos a su amigo—, cuando el Dr. Mario Advíncula Pomacaja remitió al Dr. Trepanación de la Mancha, a

Bolivia, su historia, “El Clon”, considerada una perla de gran precio en la literatura evangélica contemporánea, incluyó la siguiente nota: “Estimado doctor, le estoy enviando algo que le va a causar cólera y a la vez alguna sonrisa por las sonseras que va a leer. Hasta la próxima, mi estimado Doctor ‘Don Trepá’. Firmado: ‘El Chino Wong’.”

—¿Y cómo reaccionó el Dr. De la Mancha?

—El respondió: “Claro que me dio cólera tu historia llena de sonseras geniales. ¡Por eso calificó!”

* * *

A propósito de “tener tal atractivo que se sea leída una y otra vez sin nunca cansar”, el Dr. Calongos recuerda que en cierta ocasión, el Premio Nobel peruano, el Marqués de Vargas Llosa, se refirió a la narrativa breve, a las historias cortas, como un género literario que ha sido menoscabado por las editoriales españolas, debido a que sus editores no han acertado en apreciar su potencial de comunicación al ser leídas y releídas.

El Dr. Calongos considera muy honesta esta apreciación de parte de un escritor abocado a la “narrativa extensa” del género de la novela. Pero opina que Vargas Llosa no ha explorado la historia corta en la proporción como se ha venido haciendo en la California Biblical University of Peru.

* * *

Irwing comenta:

Aparte del potencial de la historia corta como medio de comunicación de grandes planteamientos, lo que la hace favorita del Estudio de Casos, su calidad literaria la convierte en lectura placentera que atrae poderosamente al lector inteligente que sabe analizar no sólo la temática sino las estratagemas literarias de un determinado autor.

Lo que dice Oswaldo Reynoso (autor de, *En octubre no hay milagros*) de la buena literatura en general, puede aplicarse con mayor razón al género de la historia corta: “La gran literatura es aquella que se puede leer varias veces, en comparación de obras que no resisten ni siquiera una lectura” —la literatura bíblica sirva de ejemplo—.

“En la repetición está el gusto”, declara Reynoso, a su entrevistador Marco Fernández, del Diario UNO del 20 de julio del 2014. Y quizás tiene en mente lo que algunos llaman “el cuento largo” que escribió a mediados de los años 60 con el título de “El gallo gallina”, que trata de cómo era la ciudad de Huamanga antes de Sendero Luminoso.

Reynoso se refiere con pesimismo a muchas obras literarias que uno lee, se entera y no vuelve al libro. Tratándose de la novela dice: “A eso llamo novela bastarda.”

* * *

La CBUP se ha convertido en una fábrica de *short-stories* o historias cortas, y su repertorio ya llega a 1.001, como para deleitar con su lectura mil y una noches de placer, incluidos sábados, domingos y fiestas de guardar. Varias parejas de lectores testifican disfrutar en la cama de su innegable valor devocional, y de modo especial aconsejan leer en

la cama la historia, “La ginecóloga”, una historia elaborada con la participación del pleno de los estudiantes en el Aula Magna de la CBUP.

Es que las historias cortas de la CBUP no sólo entretienen y hacen reír a causa de su ingrediente *sine qua non* del humor, sino también sirven un objetivo académico relacionado con la metodología del Estudio de Casos. Una historia corta calificada y que merece ser difundida por *MISIONOLOGICAS*, el Boletín de la CBUP, de hecho ha servido como caso de estudio en el Aula Magna de la CBUP.

Debido a este estímulo, en la comunidad terapéutica de la CBUP muchos escriben historias cortas y compiten en un certamen anual auspiciado por las empresas de la ACPCA, con miras a ganar el Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP”.

* * *

Los actos de entrega del trofeo del “Huevo de Oro CBUP” a quienes han escrito la mejor historia corta tienen lugar en el contexto de las EXPOLITE (Exposiciones de Literatura Evangélica) y de los COMED (Congresos de Maestros de Escuela Dominical), en febrero y julio respectivamente.

El trofeo consiste en un Huevo de Oro acompañado de un Certificado en que consta el título de la historia corta agraciada y el nombre de su autor. Este Certificado constituye un importante *ítem* en el *curriculum vitae* de nuestros estudiantes y profesores, razón que mueve a muchos a participar en el certamen.

También el público presente en el acto de entrega del Trofeo resulta beneficiado, porque todos reciben una copia GRATIS de la historia agraciada, sobre la cual pueden obtener el autógrafo del flamante escritor o escritora.

* * *

Y ahora que recuerdo, fue el Dr. Calongos, cuando era estudiante de grado de la CBUP, que tuvo esa brillante intervención en el Aula Magna de la CBUP que a todos nos dejó asombrados y perplejos. La hora había avanzado y el Dr. Trepanación de la Mancha había hablado de todas las cosas a que nos hemos referido en la presente historia. En este contexto, el Dr. Calongos había disfrutado, como siempre, de su “siesta académica” de rigor, a partir del momento en que el profesor hablaba de las “Siete Condiciones *Sine qua non*” para que una historia corta califique para el Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP”.

Cuando despertó, el Dr. Calongos intervino para compartir con todos en el aula lo que le había sido revelado en sueños:

—Doctor, usted dice que NUAY una Sexta Condición. . . Pero me ha sido revelado en sueños que sí existe una sexta condición.

—¿Cuál es esa condición, Calongo? —le pregunta Don Trepa—.

—¡Que tenga un título sexy!

—¡Excelente! Creo que es importante terminar con el comienzo: Con lo relativo al título. Para que una historia califique, sin duda requiere de un título sexy.

* * *

El Dr. De la Mancha prosiguió a hablarles acerca de lo que hace que una historia sea calificada como una “historia sexy”:

Quizás lo más difícil y lo más glorioso de una historia corta sea acertar con un título “sexy”, entendiendo por sexy, que es atractivo, no tan corto ni tan largo, que pega bien y que comunica dinámicamente el contenido de la historia, convirtiéndola en relevante para la vida del lector, tanto, como para que la frecuente como a una niña bonita.

Muchas veces los escritores le ponen el título a su historia, no al comienzo, cuando empiezan a escribirla, sino al final. Resultan así con títulos geniales que no hubieran imaginado jamás. En el caso de la historia, “El tistapi de siempre”, del escritor boliviano Néstor Núñez Castro, el título es una frasecita clave que aparece repetida dentro de la historia, y al entresacarla y ponerla como el título resulta genial.

Otras veces, el título cambia frecuentemente, hasta que la interrelación título-contenido es perfectamente visible y atractiva.

El título constituye el toque artístico final de una historia, y se ha dado el caso que el título de una historia impactante ha sido producto de la reflexión conjunta de estudiantes y profesores en la Santa Sede. De allí el valor de que una historia corta escrita por uno de nuestros estudiantes, merezca ser tratada como caso de estudio en el Aula Magna de la CBUP.

* * *

El Dr. Calongos y su consiervo Irwin se separan en la Plaza de Acho, e Irwin le agradece sinceramente por el gran banquete de historias cortas que acaban de disfrutar; el cebiche y el chicharrón de pescado en “El Trujillanito” sería para otra ocasión.

Esta experiencia, además, les hizo entender a estos dos amigos del alma, las palabras de Moisés —ya no el de Celendín, sino el de la Biblia—, que dicen: “No sólo de pan vivirá el hombre, sino que el hombre vivirá de toda palabra que sale de la boca de Dios.”

¡Imagínate! Si las palabras de una historia corta producto de la fábrica de la CBUP te llenan, te nutren y te dan vida, ¡cuánto más las palabras de Dios registradas en las historias cortas de la Toráh!

ENTRY LA GESTA DE MISIONOLOGICAS



EL ORIGEN DE *MISIONOLOGICAS*

Del curso sobre Iglesia y Sociedad dictado por vuestro servidor en el año 2000 en la CBUP surgió un documento declarado auténtico por todos los pastores que participaron. Dicho documento fue denominado “el Documento PROPALA”, significando PROPALA la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano. Y el Documento PROPALA sirvió de base para la implementación de la Plataforma PROPALA de la CBUP.

Al respecto del Documento PROPALA, sírvase examinar el contenido del volumen, *¿Es el pastor un profesional?*, incluido en la Serie DESAFIOS como volumen 7.

La Plataforma PROPALA tendría un radio de acción específico como la asistencia profesional a los pastores evangélicos y adventistas de la América Latina mediante el Boletín *MISIONOLOGICAS* de la CBUP y otras publicaciones pertinentes para mantener al pastor informado y actualizado profesionalmente sin importar el lugar y la distancia de su campo o entorno pastoral.

En ese entonces no se habló específicamente de “Misionológicas”, sino de una publicación semestral para aglutinar el sílabo general de cada seminario-módulo de la CBUP, la bibliografía básica de sus cursos, la información pertinente y las contribuciones teológico-literarias de profesores y alumnos de la CBUP.

Este fue el origen de *MISIONOLOGICAS* como Boletín Semestral de la CBUP. Y desde su primer número ha seguido una secuencia progresiva e ininterrumpida al servicio de la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano o PROPALA.

LA TRAYECTORIA DE *MISIONOLOGICAS*

Antes de que el Boletín *MISIONOLOGICAS* fuera editado como tal, como Boletín, pasó un lustro en que se dependía de Cartas Circulares. Los comienzos de *MISIONOLOGICAS* como volúmenes se remontan al año 2006.

Esta es la secuencia de sus volúmenes hasta el Volumen 19 que coincide con la transición de la CBUP a CBUP-VIRTUAL:

<i>MISIONOLOGICAS 0</i>	1998-2006 (esta etapa constituye la “prehistoria” de <i>MISIONOLOGICAS</i> representada por sus Cartas Circulares)
<i>MISIONOLOGICAS 1</i>	Julio 2006
<i>MISIONOLOGICAS 2</i>	Enero 2007
<i>MISIONOLOGICAS 3</i>	Julio 2007
<i>MISIONOLOGICAS 4</i>	Enero 2008
<i>MISIONOLOGICAS 5</i>	Julio 2008
<i>MISIONOLOGICAS 6</i>	Enero 2009
<i>MISIONOLOGICAS 7</i>	Julio 2009
<i>MISIONOLOGICAS 8</i>	Enero 2010
<i>MISIONOLOGICAS 9</i>	Julio 2010
<i>MISIONOLOGICAS 10</i>	Enero 2011
<i>MISIONOLOGICAS 11</i>	Julio 2011
<i>MISIONOLOGICAS 12</i>	Enero 2012
<i>MISIONOLOGICAS 13</i>	Julio 2012
<i>MISIONOLOGICAS 14</i>	Enero 2013
<i>MISIONOLOGICAS 15</i>	Julio 2013
<i>MISIONOLOGICAS 16</i>	Enero 2014
<i>MISIONOLOGICAS 17</i>	Julio 2014
<i>MISIONOLOGICAS 18</i>	Enero 2015
<i>MISIONOLOGICAS 19</i>	Julio 2015

COMENTARIO DE LA LISTA

1. Los Seminarios-Módulos de la CBUP indicados como *MISIONOLOGICAS 0* son los años cuando no había volúmenes de *MISIONOLOGICAS*. Para la información de los estudiantes y la difusión de los Sílabos Académicos se dependía de Cartas Circulares sucesivas.

En este período prehistórico, caracterizado mayormente por incluir seminarios con cursos aislados, según las posibilidades de los profesores venidos de Estados Unidos, tampoco había Módulos Académicos, es decir, seminarios con cursos organizados alrededor de un tema común, y por tanto, interrelacionados.

2. El Seminario-Módulo CBUP de Julio 2015, cuando se lanzó el Volumen 19 de *MISIONOLOGICAS*, fue el último seminario-módulo de la CBUP en su fase de residencia, cuando los estudiantes tenían que acudir a clases en el Aula Magna de la CBUP en su Santa Sede en la Avenida Brasil, algunos viajando de otros países.

El año 2016 sería entonces el primer año de la CBUP-VIRTUAL.

3. Como se puede ver, nunca se interrumpió la secuencia de *MISIONOLOGICAS*, como nunca se interrumpió la secuencia de los Seminarios de la CBUP que tenían lugar en los meses de Febrero y Julio. Y ahora que ya no hay Seminarios-Módulos, pues se atiende de manera personal a cada estudiante inscrito en los programas de grado de la CBUP-VIRTUAL, *MISIONOLOGICAS* continúa su secuencia semestral, difundiendo dos volúmenes cada año.

4. A cierta altura del desarrollo de la estructura interna de *MISIONOLOGICAS*, se vio necesario acompañarla de volúmenes especializados en cuanto a su temática. La primera vez que se publicó *MISIONOLOGICAS* con un volumen adjunto fue cuando lanzamos el volumen, *¿Es el Pastor un profesional?* que ha sido incluido en la página web Biblioteca Inteligente como el Volumen 7 de la Serie DESAFIOS.

Posteriormente otros volúmenes acompañaron a los de *MISIONOLOGICAS*, a tiempo como para constituir “regalos de Navidad” para los inscritos en la lista cibernética de *MISIONOLOGICAS*.

5. A partir del volumen 20 de *MISIONOLOGICAS*, y tras haber cambiado de programa de procesamiento de textos, adoptando el más difundido y versátil programa WORD, acordamos incluir en nuestra página web los volúmenes completos de *MISIONOLOGICAS* formando una serie: La presente Serie *MISIONOLOGICAS*. Actualmente, a punto de entrar al año 2023, año de las Bodas de Plata de la CBUP-VIRTUAL, estaremos lanzando el volumen 34 de *MISIONOLOGICAS*.

6. ¡NUAY Nº 6! ¡¡¡SIRVASE PASAR AL Nº 7!!!

7. Como se puede ver, tanto en el caso de *MISIONOLOGICAS* como en el caso de los Módulos-Seminarios de la CBUP destaca el factor secuencia en lo que respecta a nuestro enfoque de la *Missio Dei*.

Secuencia es el factor que brilla por su ausencia en la mayoría de los programas de Educación Teológica en la comunidad evangélica, sobre todo en los países de la América Latina. Se empieza algo con bombos y platillos, y después se desaparece sin pena ni gloria. De modo que los evangélicos estamos acostumbrados a descubrir América cada año nuevo y al ciclo de empezar de nuevo y nunca alcanzar la meta, hasta el punto de que pudiese llegar el momento de que el pueblo evangélico deje de ser evangélico y llegue a desaparecer de la faz de la Tierra, sobre todo tras el largo tiempo de la pandemia del Coronavirus.

Algunos de nosotros evangélicos no queremos que esto suceda jamás, y la difusión ininterrumpida de *MISIONOLOGICAS* revela en cierto modo que no estamos entubados.



El desarrollo del formato editorial de *MISIONOLOGICAS* va paralelo con la definición de nuestros objetivos de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (DETAL) y la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano (PROPALA). Tal definición se llevó a cabo en el seno del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR) y posteriormente en la California Biblical University of Peru (CBUP). Y actualmente prosigue definiéndose con cada vez más nitidez mediante el desarrollo de los programas académicos de la CBUP-VIRTUAL.

Veamos a continuación tal desarrollo en términos históricos.

EL SURGIMIENTO DE LA DETAL

La DETAL o Democratización de la Educación Teológica en la América Latina surgió como un programa y como un movimiento a partir de los desvelos del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina”, la institución que introdujo el recurso de las Separatas Académicas y los Cursos Cortos Programados, entre los que brillan con luz propia los Cursos Maratónicos que se dan en un solo día, con almuerzo incluido al medio día para que los estudiantes no se dispersen en la ciudad.

Del mismo modo, la DETAL surgió como un movimiento en la América Latina, empezando por sus epicentros en el Perú y en Bolivia.

Ambos enfoques, el programa de Educación Teológica y el movimiento de Democratización de la Educación Teológica, continúan siendo el objetivo del CEBCAR, ahora en alianza y convenio con la California Biblical University of Peru (CBUP y CBUP-VIRTUAL).

Desde el punto de vista cronológico, esto ocurrió a partir de la fundación del CEBCAR en Lima, Perú, inmediatamente tras el lanzamiento editorial de la Biblia Reina-Valera Actualizada en 1981. Al acto de fundación del CEBCAR en 1993 asistió el Dr. Cecilio McConnell, uno de los editores de la RVA.

Respecto del impacto que han tenido las Separatas Académicas a lo largo de la implementación de la DETAL y de PROPALA, sírvase consultar los volúmenes 6, 7 y 8 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS, cuyos títulos son los siguientes:

ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 6	Separatas Académicas del CEBCAR
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 7	Curso de Ecología Bíblica
ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS 8	UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire

El curso de Ecología Bíblica, llevado a cabo en el IBSA, se basó en una separata académica del CEBCAR. Y el programa académico de UNIEVA se basó en una serie de separatas académicas del CEBCAR.

Cuando fue fundada la CBUP, el CEBCAR había completado ya un programa académico de Bachillerato en Estudios Teológicos, el mismo que era conocido popularmente como “El Gran Paquetazo”. No es de sorprender, pues, que la CBUP escogiera al CEBCAR para ser su aliado en la fase siguiente que fue su objetivo principal: La Profesionalización del Pastorado Latinoamericano.

¡El Gran Paquetazo!



**Por la Democratización
de la Educación Teológica**

IGLESIA Y SOCIEDAD: SURGIMIENTO DE PROPALA

En el Seminario de la CBUP correspondiente a julio del 2000, a escasos dos años de haber sido fundada la CBUP, uno de los cursos con código académico CS 533 fue Church and Society, Iglesia y Sociedad, y sería dictado por un profesor estadounidense, el Dr.

Douglas Friederichsen, catedrático de Estudios Pastorales de la California Graduate School of Theology (CGST) que tendría que venir a Lima de la ciudad de Los Angeles. Pero por diversas razones eso no ocurrió.

En esos primeros años de la CBUP los profesores eran todos de Estados Unidos o de Corea del Sur, y daban sus cursos con traducción simultánea del inglés o del coreano. Casualmente, el rol que nuestro servidor desempeñaba al comienzo era solamente el de traducir a los profesores que daban sus cursos en inglés.

Yo había dejado ya el Perú y residía en la ciudad de La Paz, Bolivia, donde se me había concedido un espacio diario en la Radio “La Cruz del Sur” para la profundización de la Democratización de la Educación Teológica en América Latina mediante un programa radial llamado UNIEVA, Universidad Evangélica del Aire. Mi única conexión con el Perú era que el Pastor Kam y su familia, los representantes de la CGST en el Perú, habían pasado a residir en nuestra casa de la Rica Vicky en Lima Limón, mientras lográbamos venderla como ocurrió poco después.

Entonces los esposos Kam me llamaron de emergencia a La Paz para preguntarme si yo pudiera dar el curso de Iglesia y Sociedad remplazando al Dr. Douglas Friederichsen.

Yo acepté el reto, y me pidieron que escribiera un Sílabo Académico del curso a base de las anotaciones que el Dr. Friederichsen les había enviado previamente para la elaboración del programa académico para ese seminario de la CBUP.

* * *

De acuerdo con las anotaciones del Dr. Friederichsen yo debía enfocar la necesidad de la “profesionalización del pastor en el Perú y en América Latina” como tema principal del curso de Iglesia y Sociedad.

Este era el objetivo de la California Graduate School of Theology y de nuestros profesores venidos de Corea del Sur: Que en la América Latina surgiera un pastorado profesional, calificado académicamente. Y quién sabe si como en Corea del Sur un pastor peruano, o chileno, o mexicano o argentino, llegase a predicar en su iglesia local los domingos luciendo su toga académica con que se graduó de Doctorado en Ministerios en una universidad evangélica debidamente acreditada.

El enfoque era que la iglesia evangélica tenía que cambiar de aspecto ante la sociedad en general empezando por su liderazgo que debería ser objetivamente calificado, profesional a carta cabal.

La CBUP fue fundada para ayudar al pastor evangélico a obtener su status profesional. Y siguiendo el modelo de instituciones similares en Corea del Sur, el título más elevado que se habría de conferir a un pastor evangélico en la América Latina sería el de Doctor en Ministerios.

SILABO DEL CURSO DE IGLESIA Y SOCIEDAD



Sobre la base de las anotaciones del Dr. Friederichsen yo elaboré mi Sílabo Académico del curso de Iglesia y Sociedad como me lo solicitaron los esposos Kam, y se lo envié a Lima. Era un documento corto que en parte citaremos más adelante.

Mi Sílabo Académico destacaba tres temas a ser tratados en el Aula Magna de la CBUP:

1. El *status quo* de la comunidad evangélica latinoamericana.
2. La Democratización de la Educación Teológica.
3. La Profesionalización del pastor evangélico.

1. *Status quo* de la comunidad evangélica latinoamericana

El primer tema describe cómo somos los evangélicos en el Perú, y cómo somos conocidos y apreciados en medio de la sociedad peruana.

Esto decía mi Sílabo Académico al respecto:

Los evangélicos venimos sufriendo cambios negativos en nuestro ethos, lo que denomina “relativización de nuestros valores”. Según algunos analistas la comunidad evangélica podría desaparecer dentro de los próximos cincuenta años o llegar a ser tan diferente que habrá dejado de ser evangélica.

Mientras nuestra ética de fondo aún sigue ceñida al paradigma de la Reforma Protestante del Siglo 16 que nos diera origen e identidad evangélica, la cantidad de grupos

que se vienen desgajando de la Iglesia Evangélica es creciente y su identificación con prácticas sincretistas y esotéricas ya no sorprende.

Contrario a las estadísticas manipuladas por los agentes del movimiento de Iglecrecimiento con objetivos propagandísticos y con un sensacionalismo de tipo escatológico los evangélicos somos tan sólo el 4.5 por ciento de la población mundial. Esta cifra que obtenemos del internet incluye sectas, porque a menudo no se puede demarcar claramente la línea de separación de lo que es propiamente evangélico de lo que es sectario.

* * *

Aparte de las estadísticas encuentras en el menú:

- 1. Rituales morbosos de guerra espiritual con demonios de toda laya.*
- 2. Pactos con Dios firmados al estilo de los antiguos pactos con Satanás a cambio de prosperidad material.*
- 3. Venta de indulgencias en la modalidad de milagros y baratijas.*
- 4. Escándalos de alta infidelidad y avivamiento.*
- 5. Profanación del altar.*
- 6. ¡NUAY!*
- 7. Rosario musical sin mensaje inteligente.*

* * *

Graves lacras y corrupción han remplazado la sencillez y la nobleza de corazón de los evangélicos de antaño.

Y sobre todo campea la relativización del pastorado latinoamericano.

¿Qué hacer ante esta situación?

La solución más acertada es: La democratización de la educación teológica como fundamento de la profesionalización del pastor evangélico.

2. La Democratización de la Educación Teológica

El segundo tema de mi Sílabo Académico, la Democratización de la Educación Teológica, está expuesto con amplitud en mi separata académica con este título, que ha sido incluida como Volumen 3 de la Serie EDUCACION de la página web Biblioteca Inteligente. Este era el tema en que vuestro servidor estaba más interesado por inculcar en la conciencia de los participantes en el curso de Iglesia y Sociedad.

Por haber fundado el CEBCAR cuyo objetivo es casualmente la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina yo quería que el pastor evangélico y adventista, que generalmente está en el mismo nivel de la gente que ministra, y a veces en un nivel más bajo, abrazara la ideología de la DETAL y se convirtiera no sólo en beneficiario de sus “Super Programas” —sus Separatas Académicas y sus Cursos Cortos Programados—, sino también en su solícito promotor. Pues de hecho la DETAL repercute

en el crecimiento integral del pueblo de Dios y en el aprecio del pastor por parte de la sociedad que rodea a la comunidad evangélica.

Como fundador del CEBCAR yo estaba enamorado de la DETAL, porque como dice Hebreos 6:4, 5, he gustado del don celestial, he probado la buena palabra de Dios y anhelo que otros experimenten lo mismo que yo, especialmente los pastores evangélicos y adventistas por quienes tengo gran aprecio y profundo cariño. Porque como solían decir el Pastor Yong Um Kam y su esposa Lucecita: “No importa cuán insignificante sea un pastor él es un líder, y se hace necesario apostar por los líderes que actualmente tenemos a fin de ver surgir nuestra nación.”

* * *

Tres argumentos me llevaban a introducir la ideología de la DETAL en la perspectiva de la Iglesia y de la Sociedad:

1. Les conviene a los pastores la implementación de la DETAL por cuanto de este modo tendrían delante un pueblo que les entendería más, les apreciaría más y correspondería con generosidad a sus desvelos pastorales.

2. En la iglesia local los pastores tendrían una interrelación más provechosa con los maestros de la Escuela Dominical y con otros oficiales de la iglesia, lo cual contrarrestaría los efectos perniciosos de la relativización de los valores en el seno de la Iglesia Evangélica.

3. La mayoría de los pastores en la América Latina requiere de los recursos de la DETAL para obtener su Bachillerato en Estudios Teológicos, el primer peldaño de su autoestima y del escalafón pastoral a los que la CBUP se propone servir.

3. Profesionalización del pastor evangélico

El tercer tema, “la profesionalización del pastor”, era el tema en que el Dr. Douglas Friederichsen y los fundadores coreanos de la CBUP ponían más énfasis. Era también el tema en que yo experimentaba más limitaciones académicas. En ese tiempo tenía a mi disposición poca bibliografía sobre este tema.

Al respecto, mi Sílabo Académico decía:

El tipo de formación pastoral al que están acostumbrados nuestros pastores y a la que apetecen los que anhelan el ministerio pastoral es el de los institutos bíblicos y de los seminarios teológicos. Tal formación es marcadamente confesional y denominacional, tanto que los pastores que son fruto de ella llegan a creer con fe sincera que sólo ellos poseen la verdad y son el único acceso a la salvación porque poseen las llaves del Reino de los Cielos.

Ellos salen de su mundo retirado al mundo abierto de la realidad totalmente descalificados como para asumir un rol protagónico en la sociedad a la cual optan por satanizar. Y como su formación es catequística odian todo cuanto tuviese visos de académico.

Ellos piensan que así era el modelo del grupo de Los Doce y jamás tienen oportunidad de conocer de cerca cómo era realmente el movimiento rabínico de Jesús del cual formaban parte Los Doce, el cual estaba centrado casualmente en lo académico antes que en los ejercicios religiosos.

* * *

El debate suscitado en el Aula Magna de la CBUP empezó con la pregunta formulada por los mismos pastores evangélicos presentes: ¿Es el pastor un profesional? O como dicen en México: “¿Es el pastor un profesionista?”

Entonces vinieron a mi mente los programas televisados de “Al pan pan y al vino vino” en Bolivia y la entrevista que le hiciera el Lic. Carlos D. Mesa Gisbert al pastor Toto Salcedo, su co-entrevistador.

El Lic. Carlos D. Mesa Gisbert, que poco después llegara a ser investido como Presidente Constitucional de Bolivia entrevistó a su co-entrevistador en agosto de 1999. Se trataba de una entrevista reclamada por los televidentes de varios sectores de la sociedad boliviana. Ambos habían asumido el rol de entrevistadores de personalidades en el campo de la fe y la teología en su programa compartido en P.A.T., Periodistas Asociados de Televisión. Ahora el público reclamaba que fuera entrevistado el pastor Toto Salcedo, el entrevistador que asumía un rol fundamentalista radical de esos que creen que Dios es evangélico y que sólo en la Iglesia Evangélica hay salvación.

* * *

Una de las preguntas que le hizo Carlos D. Mesa Gisbert fue:

—¿Tiene usted alguna profesión?

Su respuesta fue:

—No.

De esta manera evitó que se pasara a la retahíla de interrogantes que afloraron en el debate sobre PROPALA en el Aula Magna de la CBUP. Es que se presupone que para ser profesional, es decir, una persona con licencia para ejercer una profesión, tienes que haberte graduado en alguna institución de educación superior estatal o privada.

* * *

La pregunta del Lic. Carlos D. Mesa Gisbert no estaba de más. Porque es un hecho deplorable que para ser pastor no se estudia.

Cualquiera, aun sin tener secundaria, y a veces ni aun primaria, puede llegar a ser pastor de una iglesia chica o grande, por lo cual el sociólogo Zygmunt Bauman lo denomina un “título líquido”.

Existen pastores, líderes natos de gran capacidad y eficiencia que muy bien podrían haber estudiado en una universidad o en alguna institución evangélica de nivel superior y logrado por lo menos su Bachillerado o Primer Título Académico. Pero por las razones que no cabe ahora exponer no han seguido estudios formales. Algunos de ellos expresan desdén por todo estudio formal, inclusive del estudio de la Palabra de Dios de la cual se consideran ministros.

Como dice el apóstol Miguel Angel Cornejo, “el problema es que somos sábelotodos y pensamos que no tenemos necesidad de acceder al conocimiento acumulado.”

Pero lo grave es que el pastor no está solo. El mismo es un paradigma, un modelo a seguir. Y actuando de esta manera constituye un mal paradigma que promueve la relativización del oficio del pastor en el seno de la comunidad evangélica y de la sociedad en general.

Entry **TU BRIMERA LECCION DE ARABE**

Ahora, bermite que te dé tu brimera lección de árabe.

Hablando de Purim, o como dicen los judíos que brovienen de los baíses árabes, “de Burim”, borque no bueden bronunciar la “pe”, se me ocurre contarte una historia árabe. Bero este no es broblema sólo de los judíos que brovienen de los baíses árabes, sino también de todos los árabes, borque en el árabe no hay el sonido “p”.

He aquí la historia:

Erase un shéij, un bríncibe árabe de 93 años, ya sin muelas, que añadió una mujer más a su harem: Un bimbollo en blena floración, una balomita “en sus trece”, como dice el abóstol César Hildebrandt. Sólo 13 añitos tenía la novia, y el novio tenía 93. ¡Bucha!

En la noche de bodas, bara dar inicio a su luna de miel, ella le esberó en la alkuba comblutamente kalata, bero recatadamente cubierta —de acuerdo a la más estricta tradición musulmana de decencia y buenas costumbres—, de un velo transbarente a manera de bata que le cubría los bies.

El se acercó tiernamente a ella, la cobijó en sus brazos y le dijo en el más bulcro árabe:

—*¡Saj el-bata!*

Ella, obediente y con ofuscamiento, brosiguió desabotonándose su bata en cámara lenta.

Boniendo energía y voz de mando, allí donde no bodrían tener efecto ni el viagra ni la brujería, el sheij le gritó:

—*¡¡Saj el-bata!!*

Ella brosiguió desabotonándose su bata con rapidez.

El sheij se molestó y con lágrimas en los ojos le gritó:

—*¡¡¡Saj el-bata hijita!!!* ¿No ves que me estás bisando los bies?

¡Ah! Olvidaba decirte que el shéij árabe no tenía muelas, pero le sobraban callos, que es exactamente lo mismo que tener CA(ME)LLOS, bero en los bies.

El bobre no bodía bronunciar la “b”, ni yo tamboco, como buedes ver.

ENTRY A LA BARBY DE LA IGLESIA DE EFESO

Se hace necesario un enfoque contextualizado de la Pastoral. Las mismas Escrituras dan la pauta para la “contextualización”.

El libro de Deuteronomio es una contextualización de la Toráh de Moisés a las nuevas circunstancias históricas del Período de la Monarquía.

El libro de Levítico, cuyo nombre griego significa “de los levitas” es un texto de instrucciones sacerdotales. Pero a lo largo de milenios pocos estudiosos de las Escrituras se han percatado de que constituye un Texto de Teología Pastoral, como el libro del Profeta Malaquías, como el Sermón del Monte (que hemos señalado como Manifiesto Pastoral), como las Epístolas Pastorales, como la Epístola a los Hebreos. Todos estos documentos acusan una dinámica “contextualización”.

* * *

El Dr. Homero Calongos muestra que nuestra literatura pastoral está plagada de términos y conceptos foráneos, razón por la cual se hacía necesario “contextualizarla” para responder de manera más eficiente a nuestra realidad latinoamericana.

Calongos les ruega a los editores de libros de Teología Pastoral, sobre todo a aquellos con residencia en Estados Unidos que por favor dejen ya de referirse a nuestros dignos pastores evangélicos con esa horrible designación de “ministros”, que sólo nos trae asociación con nuestros corruptos ministros de Estado tercermundistas, y con las “menestras” con quienes el Presidente Evo de Bolivia confiesa que se encama y “a todas ellas les saca el calzón”.

¡Y yo que lo creía rosquete!

* * *

El Dr. Jaime Arizpe indica que cuando en la Epístola a los Hebreos 13:17 se habla de los “dirigentes” de la iglesia se da la pauta de contextualización para la iglesia actual, que sería dejar de llamarse “ancianos” y “ancianas”, porque tomar como paradigma el gobierno eclesial del primer siglo no es un dogma a seguir.

Hay que tener en cuenta que llamar a una mujer “anciana”, por formar parte del cuerpo administrativo eclesial, puede ser innecesariamente ofensivo, sobre todo si se trata de una mujer entradita en años, pero todavía “en su punto chumbeque”.

¿Por qué llamarlas “ancianas”, sobre todo si son dirigentes jóvenes y sexies?

¿Por qué no llamarlas “Barbies”, como sugiere el Dr. Calongos en su magnífica exposición del concepto de “contextualización”? Como cuando se dice en Apocalipsis 2:1-4: “Escribe a la Barbie de la Iglesia de Efeso: Tengo contra ti que has dejado tu primer amor.”

EL APOORTE DE
UNIEVA

Universidad Evangélica del Aire)



U N I E V A

Mientras ocurrían estas cosas en Lima, Perú, de manera totalmente desconectada ocurrían otras cosas en La Paz, Bolivia, que oportunamente se sumaron a los esfuerzos con miras a impulsar los movimientos de la Democratización de la Educación Teológica en la América Latina (DETAL) y de la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano (PROPALA).

UNIEVA surgió de la iniciativa del Lic. Juan Egberto Flores, periodista evangélico de Racio “La Cruz del Sur”, como un programa radial diseñado para la educación teológica en el nivel universitario.

¿Cómo hacer realidad el sueño de UNIEVA?

Las cosas ocurrieron de manera providencial, porque el Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR) se había trasladado recientemente a Bolivia y pudo proveer a UNIEVA de separatas académicas, respaldo institucional y trabajo de cabina.

El éxito de UNIEVA en Bolivia, manifiesto en sus audios y videos, procedió a motivar poderosamente la agenda de la CBUP en Lima, y si bien no fueron transmitidos mediante la radio, como en Bolivia, pasaron a formar parte de los programas educativos del CEBCAR, ahora fusionada con la CBUP. De esta manera, los estudiantes graduados de UNIEVA se abrieron camino a la CBUP. Dos de ellos lograron obtener su Doctorado en Ministerios en la CBUP: El Dr. Moisés Huanca Alanoca y el Dr. Néstor Núñez Castro.

* * *

Cabe aquí hacer referencia a la Tesis de Grado del Dr. Néstor Núñez Castro, intitulada. *La Restauración de UNIEVA*, CBUP, Lima, Febrero del 2023, que entre otras cosas muestra la manera como UNIEVA abre las puertas a la CBUP para muchos siervos de Dios que se encuentran actualmente en el campo misionero, algunos en regiones aisladas y muchas veces ignoradas de nuestros países latinoamericanos. Pero también alcanza “a los que están cerca”, incluso en el territorio de los Estados Unidos de América.

El logo de UNIEVA, que ilustra esta sección introductoria de MISIONOLOGICAS, es el mismo logo del CEBCAR.

* * *

Ver al respecto de UNIEVA los volúmenes siguientes de la página web Biblioteca Inteligente:

1. Volumen 8 de la Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS con el título de, *UNIEVA: Universidad Evangélica del Aire*.

2. Volumen 16 de la Serie EDUCACION con el título de, *La Restauración de UNIEVA*. Este volumen es la Tesis de Grado del Dr. Néstor Núñez Castro.

ENTRY AVENTURAS EN PAÑALES



Las espeluznantes aventuras de los “Rugrats” han atrapado primero la imaginación de los pequeñines y luego también de los grandes aficionados a los dibujos animados.

El nombre de la serie de televisión, “Los Rugrats”, significa “ratas de alfombra” (inglés: *Rug*, “alfombra” y *rats*, “ratas”). Es decir, se trata de unas ratas de lujo, calificativo de un grupo de bebés que todavía usan pañales.

El liderazgo del más pequeñín, Tomy, es indiscutible, a pesar de que a cada rato se le zafan sus pañales, o se queda colgado de ellos con el culo al aire.

Y aunque en su imaginación de bebés se proyectan a la Luna y en viajes más allá de las galaxias y del Universo, su desplazamiento real no pasa de los rincones de su patio trasero, perfectamente condicionado con alfombras de lujo, o de un dormitorio oscuro, o de un cuarto de depósito mal ventilado.

* * *

En realidad, no es mi propósito tratar aquí de los Rugrats de la televisión, sino de nuestras aventuras en pañales de nosotros en la Santa Sede de la CBUP. Me refiero a nuestro grupo de profesores y estudiantes de la CBUP que hemos quedado, no huérfanos ni abandonados, pero sí de nuestra cuenta, con la partida a Corea del Sur de nuestros misioneros fundadores, los esposos Kam. Ellos nos han dejado repentinamente cuando aún somos recién nacidos, aunque nos monitorean y velan por nosotros desde Seúl.

Nuestro Seminario CBUP de Julio del 2001, el primero que organizamos y llevamos a cabo ya solos, estamos seguros que traerá gran satisfacción y felicidad a los esposos Kam y a sus asociados coreanos y americanos. Porque después de habernos dado un empujoncito inicial en el trasero, ahora contemplan satisfechos nuestras aventuras en pañales y nuestros logros en el Perú desde la lejana Asia oriental.

* * *

Nuestra primera aventura en pañales ha resultado todo un éxito y vale la pena consignarla en papel para la historia.

Empiezo a narrar lo ocurrido desde mi partida de la ciudad de La Paz, Bolivia, para asumir por primera vez la responsabilidad de Director Académico de la CBUP y llevar a cabo nuestro primer Seminario en Lima.

Los Rugrats de la CBUP me esperaban inquietos, todos preguntándose si acaso pudiésemos tener éxito de modo que pudiésemos demostrar a nuestros fundadores coreanos que acertaron al apostar por el Perú como el centro de la educación teológica para toda la América Latina.

En mi imaginación, estaban pataleando los Rugrats Raquel Apolinario (nuestra angelical “Angélica”), y Carmen Espinoza (el “Bella Durmiente”). Allí esta Jaime Arizpe (“el Hijo de Lee”), Víctor Mamani (el “¡Maldita BOA!”), Teodoro Rojas Arévalo (“el Jefe Tomy”), Carlos Suárez (el “Gatito de la CBUP”), Fredi Segura Anaya (el “Rabino Misógino”), Alberto Sánchez, Gustavo Montero, y los demás. Eliseo Guanica vendría desde La Paz, y Alberto Rizo volaría desde Buenos Aires.

Los preparativos para mi viaje al Perú esta vez eran muy afiebrados. Para empezar, por primera vez tendría que viajar por tierra, a causa de los trabajos de ampliación que se llevaban a cabo en el Aeropuerto de Juliaca.

Por primera vez viajaría por la flamante, aunque vertiginosa carretera asfaltada de Desaguadero-Moquegua-Ilo, antes de proseguir al norte por la Carretera Panamericana, hasta Lima.

* * *

Llegado el día del viaje, después del acto de inauguración del Seminario de Julio del 2001, di comienzo al primer curso expresando los siguientes pensamientos:

Existe un nivel en la gran aventura de la reflexión teológica que podemos llamar “el primer cielo”. Es el nivel de la educación cristiana, y se caracteriza por sus temas recurrentes, por su aprendizaje catequístico, es decir, repetitivo e imitativo, y por una afectada hipersensibilidad. Los que están en este nivel no se imaginan que sobre sus cabezas hay un techo, porque ellos nunca tocan techo.

Relativamente pocos logran atravesar el techo del primer cielo para encontrarse en este mundo maravilloso que hemos de llamar “segundo cielo”. Este es el mundo de la educación teológica formal, caracterizada por su nivel de cuestionamiento y de reflexión. Este nivel es el máximo anhelo de aquellos que pugnan y propugnan por el liderazgo, por quienes son conscientes de que el acceso a la información y al conocimiento da acceso al poder. De paso, ellos penetran más a fondo en el misterio de Dios y del hombre en medio del universo. Pero también ellos no se dan cuenta de que sobre sus cabezas hay otro techo. Son raros los que alcanzan a tocar techo.

Pero existe un tercer cielo: Está más alto que la pugna por el poder y toda competencia. Allí no existen los dogmas, ni los tabúes, ni los mitos, ni las barreras confesionales, ni los fundamentalismos, ni las fábulas profanas, ni los cuentos de viejas, ni la afectada hipersensibilidad de quienes se consideran los guardaespaldas de Dios y lo defienden a trompada y patada limpia.

Los que están en el tercer cielo han logrado penetrar al misterio de la revelación de la Palabra de Dios en un acto de condescendencia divina que penetra a fondo la cultura humana y la sacraliza.

Este es el nivel de los que ven el resplandor de las Escrituras sin el filtro de la atmósfera religiosa, y que a pesar de ver a Dios no mueren, ni se caen al suelo, sino que se mantienen en pie.

Por encima de sus cabezas ya no existe techo.

¡Gracias a Dios que algunos de nosotros hemos experimentado el Tercer Cielo en la CBUP!

* * *

El primer día de estudios transcurrió en medio de entusiasmo e inspiración. Pero faltaba recibir en nuestro medio a una visita ilustre, el Dr. Richard Fales, un destacado arqueólogo bíblico norteamericano, Presidente de la Sociedad American Archaeologist, un hombre polifacético que se dedica a la filmación de películas educativas.

El vendría al Perú a pesar de estar convaleciente de un grave accidente que sufriera en medio de su última filmación. El se cayó del caballo, y el caballo se desplomó encima de él, destrozándole todo el esqueleto.

Acomodamos al Dr. Richard Fales en el penthouse de Margarita, pues un hotel hubiera sido incómodo para él, dadas las circunstancias de su salud. Además, Margarita habla un perfecto inglés como para atenderlo de la mejor manera.

* * *

Las clases del Dr. Richard Fales fueron magistrales. Pero una mañana me dijeron nuestras secretarias Elizabeth y Marcelina:

—Anoche hemos escuchado una conversación del Dr. Fales con su esposa que le llamó desde Estados Unidos, y que está sumamente preocupada por él. Nosotras no sabemos qué hacer con él porque come como un pajarito. Parece que su esposa se ha preocupado aun más cuando él le contó que estaba rodeado por una hueste de mujeres que satisfacen a perfección todos sus deseos, y que una de ellas es medio-gringa y le habla en inglés.

En realidad, Elizabeth y Marcelina no saben inglés, de modo que lo que entendieron puede estar totalmente alejado de la realidad. Pero terminamos riéndonos a carcajadas.

* * *

La venida al Perú del Dr. Fales, como profesor invitado de la CBUP, me causó gran interés. ¿Cómo es que consiguieron contactarle nuestros misioneros en Corea del Sur, a una personalidad que tiene entre sus logros el haber sido el asesor arqueológico para la filmación de la película, “El Gladiador”?

Le pregunto:

—¿Cómo le convencieron y le animaron a venir al Perú, no obstante su salud delicada?

Me deja perplejo su respuesta:

—Es que me hablaron de ti. Cuando me entusiasmaron para venir al Perú me aseguraron que sería algo especial y placentero trabajar contigo, y que tú serías mi traductor. Yo les pregunté: “¿Quién me va a recibir en el aeropuerto?” Y me dijeron: “Moisés Chávez estará allí para recibirte.” Les dije: “Y si llego en las primeras horas de la madrugada, ¿qué haré?” Me dijeron: “Don’t worry! Moses will be there!” Yo les dije: “Por lo menos denme el número de su teléfono, para que le llame en caso de emergencia.” Me dijeron: “No sabemos el número de su teléfono, pues él mismo estará llegando al Perú procedente de Bolivia. Pero no te preocupes, ¡you wont’ need it!”

* * *

El día que llegaría el Dr. Fales al Perú fue un día sobremanera agotador.

En medio de gran tensión logré terminar el primer curso del Seminario de Julio del 2001. Digo, en medio de gran tensión, porque Eliseo Guanica, uno de nuestros estudiantes que venía por tierra desde Bolivia, y que está en su tercera edad, se había quedado atrapado en Moquegua a causa del terremoto.

El debía llegar temprano en la mañana del lunes, y ahora era la noche del martes, y no teníamos noticias de él. Cada vez que me acordaba de él en medio de mis clases, interrumpía un instante para suspirar. Luego lo olvidaba y continuaba con la clase, y después de un instante volvía a suspirar.

La preocupación por Eliseo era tal que mi esposa enfermó de gravedad en La Paz y nuestra comunicación telefónica era continua. Había la posibilidad de que él hubiese regresado a La Paz al no poder proseguir a Lima por los daños de la Carretera Panamericana que se había resquebrajado a lo largo de miles de kilómetros.

* * *

Ya en casa, en la noche, mientras descanso exhausto en un sillón, suena el timbre del teléfono y salto enseguida. Era Eliseo llamando desde el Aeropuerto Jorge Chávez, ya en Lima, pues había logrado dirigirse a Tacna para tomar allí el avión a Lima. ¡Dos días y dos noches estuvo esperando sentado en un asiento en el terminal de buses de Tacna esperando la confirmación de su vuelo a Lima!

Enseguida tomé un taxi al aeropuerto, no sin antes llamar a mi esposa para darle la buena nueva. Ella me dijo:

—¡Y seguro que te recibió todo sonrisas, como siempre!

* * *

Después de acomodar a Eliseo Guanica en su alojamiento, a la media noche volví al aeropuerto acompañado del Dr. Juan Terrazos, el Secretario General de nuestra naciente facultad de la CBUP.

Después de una larga espera el Dr. Fales hizo su entrada al Perú remolcando varias maletas y baúles pesados, a pesar de que sólo estaría con nosotros cuatro días.

Las maletas y los baúles contenían un raro tesoro: Todo un museo de objetos arqueológicos auténticos para ilustrar sus clases de Arqueología Bíblica. Eran objetos registrados por el Museo de Israel y con un permiso concedido por el Majléquet Ha-Atiqót o Departamento de Antigüedades. Su valiosa carga estaba valorada en medio millón de dólares.

Efectivamente, como se lo aseguraron los coreanos, Moisés Chávez estuvo en el Aeropuerto Internacional “Jorge Chávez” en la madrugada de aquel día, para recibir al Dr. Fales y llevarlo a su alojamiento.

* * *

La visita del Dr. Fales ha sido providencial. Sin que se lo preguntásemos, él nos proveyó valiosa información aparte de sus clases. Nos habló de la California Graduate School of Theology (CGST), nuestra alma mater en Estados Unidos, de la cual él fue su primer Director Académico.

Nos dijo:

—La CGST fue fundada en 1969 por el Dr. Stuart McBernie, y después de casi una década fue adquirida por una sociedad misionera surcoreana dirigida por el Dr. David Kim, su actual Presidente. De la CGST derivó la Universidad California Pacific, de la cual el Dr. Richard Fales es Presidente en la actualidad. La CSGT es el *alma mater* de importantes personalidades en Estados Unidos. En ella obtuvo su doctorado Ronald Reagan, que llegara a ser Presidente de Estados Unidos.

* * *

Poco a poco el Dr. Fales empezó a comer y de muchas maneras expresó su enorme alegría por haber venido al Perú. En el Restaurant “Sofi”, especializado en pescados y mariscos, empezó a gustar las delicias del mar peruano.

Después de las agotadoras jornadas académicas le agasajamos con una inolvidable visita al Museo Larco Hoyle para que se llevase la mejor exposición de la grandeza del Perú prehispánico.

Después de la medianoche del sábado 30 de junio despegó rumbo a Los Angeles sin cesar de decir que su visita al Perú había sido la mejor de sus innumerables actividades como conferencista científico en todo el mundo.

* * *

La historia de los Rugrats de la CBUP no pudiera concluir sin el lanzamiento de una bomba intergaláctica a manera de bólido incandescente que hería la superficie de nuestro planeta y echaba a perder nuestra alfombra de lujo.

Las cosas ocurrieron así:

En la mañana del viernes 6 de julio, el día de mi clase final en el seminario de la CBUP me encuentro en la oficina con Elizabeth y Marcelina comentando un sueño o pesadilla que Elizabeth había tenido en la noche anterior.

Yo no presté atención a sus palabras y me dirigí al Aula Magna, y disimulando el cansancio de una noche de insomnio proseguí con toda normalidad hasta la hora del break a las 11.00 de la mañana.

Me siento pesadamente en mi oficina a tomar mi hierba mate, y antes de llevar la bombilla a la boca les digo a ellas:

—He tenido una noche muy difícil.

—¿Qué le ha pasado, doctor? —interrumpen, solícitas—.

Y les cuento:

—Ayer llegué a casa muy cansado y me puse a ver la tele, y me quedé seco dormido viendo el programa cómico, “Los 24 minutazos” con el Flaco Rossini, Fernando Armas, y el Charapita Imbécil, Hernán Vidaurre. ¡Cómo habré estado de cansado para quedarme dormido justo viendo mi programa humorístico favorito!

* * *

Haciendo un esfuerzo, prosigo:

—Me fui a la cama y me quedé profundamente dormido. Y hacia la media noche sonó insistentemente el teléfono. Al despertarme no sabía qué hora podría ser. Pensé que se trataba de la mañana del día siguiente y que había de prepararme para venir a la CBUP. Era el Dr. Fernando Casavechi, uno de nuestros profesores con esta noticia espeluznante: Darío Vásquez, uno de nuestros estudiantes que había viajado antes del comienzo del seminario a Estados Unidos para estudiar en el Seminario Teológico Fuller, regresaría a Lima el lunes 9, enfurecido. El Dr. Casavechi llamó para informarme de lo ocurrido.

Me dice:

—Disculpa que te llame tan tarde, pero debes informarte lo que me ha dicho la esposa de Darío Vásquez: Que él vuelve el 9 de California y va a soltar una bomba en Lima.

El repitió tres veces la palabra “bomba” que habría de afectar muchísimo la alfombra de lujo de los Rugrats de la CBUP.

El Dr. Casavechi prosiguió:

—El se ha presentado en el Fuller Theological Seminary y al mostrar la carta de presentación firmada por el Dr. Humberto Lay Sun que menciona la conexión de la CBUP con la Benjamin University le han dicho que esta es una universidad ilegal en Estados Unidos.

Le digo:

—Cálmese, Dr. Casavechi. Eso nada que ver con nosotros en Lima. Además, él no ha llevado ningún documento curricular de la CBUP, pues su programa de maestría está incompleto.

* * *

Después de esta conversación ya no pude dormir, y acudí a mis clases desvelado. En el break les cuento lo ocurrido a Elizabeth y a Marcelina, y Marcelina exclama, dirigiéndose a Elizabeth:

—¡Tu sueño, Elizabeth!

Les pregunto:

—¿Cuál sueño?

Elizabeth lo cuenta con lujo de detalles:

—He tenido un sueño terrible, doctor. Anoche soñé que el Dr. Casavechi arrojó desde el espacio una bomba que cayó sobre la CBUP, y que tras el estallido me acerqué a salvar lo que se pudiera salvar, intentando apagar el fuego con mi mano.

* * *

En estos días todos estamos nerviosos a causa del terremoto que ha destruido las ciudades de los departamentos del sur del Perú: Arequipa, Moquegua y Tacna. El pánico de que sus efectos puedan extenderse a Lima es grande pues estamos sobre las mismas placas de Nasca.

Mi esposa misma, allá lejos en La Paz, se ha enfermado a causa de la preocupación y está con tratamiento médico. Sin embargo, con la gracia de Dios en la CBUP estamos experimentando gran bonanza. Todos los costos han sido cubiertos. Todos los profesores han recibido su digna remuneración, y cada aspecto del programa ha salido a perfección.

Gracias a Dios, los Rugrats de la CBUP están fuera de peligro. Su alfombra de lujo en realidad no les importa tanto, pues ahorita mismo están abocados a repoblar el cráter producido por la bomba de Casavechi en su patio trasero. A ellos, lo que más les importa y emociona son sus “aventuras en pañales”, y les importa un comino su trasero.

Y respecto del tal “Darío Vásquez”, no me acuerdo para nada de él o de su paso por la Santa Sede de la CBUP, ni tampoco de la bomba que supuestamente arrojó sobre la ciudad de Lima.

ENTRY
SHEMA ISRAEL

Jesús se refirió brevemente al *Shemá Israel*, las palabras de Deuteronomio 6:4, introduciendo en su contexto literario un cambio pequeño pero revolucionario que ha pasado desapercibido ante el escrutinio de todos los comentaristas bíblicos a través de todos los tiempos.

Tras haber descubierto lo que hizo Jesús, y habiendo tipificado su técnica hermenéutica como “midrash intra-bíblico”, me he propuesto compartirlo con vosotros en este día glorioso en que se han plasmado todas nuestras expectativas con la convocatoria del I COMED 2009.

Permítanme avanzar por partes y cucharadas, y el midrash de Jesús os lo revelará al final. De modo que si alguno quiere escaparse, simple y llanamente porque tiene gusanera y no puede permanecer quieto por un momento, sepa que se perderá indefectiblemente la mayor revelación del I COMED.

* * *

Empecemos con la exposición exegética del *Shemá Israel*.

Para los que por primera vez escuchan estas palabras, *Shemá Israel*, les diré que son las dos primeras palabras de Deuteronomio 6:4 en hebreo, y se traducen “Escucha, Israel”.

Este texto dice así:

Escucha, Israel: YHVHr nuestro Dios, YHVH uno es. Y amarás a YHVH tu Dios con toda tu alma y con todas tus fuerzas.

Este corto texto es considerado como el Credo de Israel y la piedra angular de la educación hebrea. Ha merecido un sinnúmero de comentarios a través de miles de años, los más importantes he de compartir con vosotros en esta ocasión.

* * *

Empecemos nuestra exégesis del *Shemá Israel* preguntándonos: ¿Quién ha expresado esta exhortación?

Cualquier lector distraído o superficial dirá: Lo expresó Dios. De la misma manera responden todos cuando les preguntamos: ¿Quién ha expresado las palabras de Juan 3:16? Responden: “Las dijo Jesús en su respuesta a Nicodemo.” Pero no las dijo Jesús; son palabras del Apóstol Juan, palabras que ponen de manifiesto su gran compenetración en el plan eterno de Dios.

En este caso, el *Shemá Israel* es una exhortación del Libertador Moisés, la más sublime exhortación registrada en la Biblia y que el Dr. Jaime Arispe Valenzuela ha omitido exponer en su monumental tesis doctoral sobre la *Restauración del ministerio de la exhortación*.

Moisés es quien dice “YHVH nuestro Dios”. De lo contrario, si las palabras fueran de Dios diría: “YHVH vuestro Dios”.

* * *

¿Por qué es importante decidir quién expresó o escribió el *Shemá Israel*?

Porque hay de por medio un poderoso testimonio de Moisés, quien expresa que él, personalmente, ha aprendido a amar a YHVH y anhela que su pueblo tenga la misma experiencia tan retribuidora.

Para Moisés YHVH es el Dios de Israel, no el dios nacional de uno de los pueblos más pequeños del mundo, sino el Dios único que ha decidido entrar en un pacto especial con este pueblo que en esos tiempos estaba en formación y acababa de salir de la esclavitud a que lo sometió una potencia mundial, Egipto. Era un pueblo que había visto la liberación de que Dios le hizo objeto, por lo que escucharía con atención la exhortación de Moisés.

* * *

¿Qué significa para Moisés y para Israel que YHVH es Uno?

En medio del océano del politeísmo de su tiempo, y de nuestro tiempo, la misma expresión nos sorprende por su singularidad.

Israel, en esa fase de su historia, no está preparado para teologizar acerca de la naturaleza del Dios que creó todo lo que existe. Para Moisés y para Israel el carácter único de Dios tiene que ver con la exclusividad con que hay que amarle. Si le amamos con todo nuestro corazón, porque le conocemos como un Dios real y personal que comprende nuestro amor, no tendremos corazón para amar a ningún otro ente divino.

Es más: El exige este tipo de amor que nosotros podemos comprender sólo sobre la base de la analogía del amor que conocemos en nuestra relación de pareja.

Es más: El mismo YHVH ha recurrido a esta analogía en más de una ocasión, para enseñarnos cuánto nos ama, y cuántas veces le hemos sido infieles. Es un amor basado en el conocimiento personal manifiesto en el hecho de que nos ha revelado su Nombre: YHVH, que dada su santidad se opta por remplazarlo por “el Señor” o por Yahvéh, aunque en hebreo se opta por no imprimir sus vocales de modo que permanezca impronunciable.

* * *

Otra cosa importante, y que no obstante permanece en el plano de la instrucción, es la palabra con que empieza la exhortación: “Escucha.”

Los editores de la Biblia Científica RVA, así como yo mismo en mi *Biblia Decodificada*, preferimos el verbo “escucha” a “oye”, porque el uso de ambos verbos en español nos enseña que el “oír” es ocasional, mientras que el “escuchar” equivale a prestar atención.

Es más: En el lenguaje de la Biblia, “escuchar” significa “obedecer”, y la obediencia implica “compromiso”.

Esta es la única manera de entender al Apóstol Pablo cuando habla de “la obediencia de la fe”.

* * *

La segunda palabra encierra lecciones aun más profundas.

Moisés se dirige a su pueblo Israel, y le habla como si estuviera hablando a una sola persona, a Jacob, cuyo nombre YHVH cambió a ISRAEL, un nombre pactual o de pacto que implica un status especial del pueblo formado por sus descendientes en medio de todas las demás naciones y a través de todos los tiempos.

Esta manera de dirigirse a su pueblo implica la responsabilidad de cada uno en Israel con respecto a su Dios.

Pero quizás haya algunos “hermenautas” machochauvinistas que digan que les habla a los varones del pueblo de Dios, excluyendo a las mujeres. A ellos, porque los hay, les diré que el texto hebreo es tan maravilloso que originalmente fue escrito sólo con letras consonantes, mientras que las vocales, entre ellas las que expresan género gramatical, pueden ser sustituidas de acuerdo con el énfasis que se quiere dar a la lectura. A partir del Texto Consonántico hebreo, una mujer puede leer la exhortación como dirigida a ella y considerarse con todo derecho como una persona a quien Dios incluye y convoca.

* * *

Hasta ahora sólo estamos poniendo los rieles para llegar a la exégesis central de este texto. Se requiere entrenar nuestra inteligencia para este tipo de ejercicio mental y espiritual, el ejercicio de la exégesis bíblica.

He de concluir estas palabras introductorias, refiriéndome a la palabra más importante del *Shemá Israel*. Es el Nombre del Dios de Israel, YHVH, que en las primeras ediciones de la Biblia RVA está escrito como “Jehovah” y en las nuevas ediciones está escrito como “el Señor”, siguiendo la modalidad judía de referirse al Nombre divino en las traducciones de la Biblia del hebreo a otros idiomas.

No intentaré desarrollar aquí la teología del Nombre de Dios. Sólo quiero citar las palabras del fundador de la CBUP, el Dr. John E. McKenna, que dice que el Nombre revelado de Dios, el Tetragramaton Sagrado (porque se compone de cuatro letras hebreas consonantes, יהוה) es el Nombre que Dios asume en los términos de su Pacto con Israel, como exige la normatividad de la celebración de los pactos. Aparece en las Escrituras en relación con el pacto que Dios ha hecho con el pueblo de Israel. El pacto incluye innumerables promesas de Dios para su pueblo que vive en obediencia a los términos de su pacto.

Luego, el amor a Dios no es una experiencia infértil o improductiva. Los que lo experimentamos vemos nuestras vidas repletas de propósito y felicidad. Por eso jamás nos sentiremos solos y abandonados en medio de la inmensidad del Universo.

* * *

Ahora paso a reflexionar acerca de la clase de amor con que debemos amar a Dios, que sigue siendo el Dios de Israel, pero ha escogido incluirnos en su pacto a todos los que fundamentamos nuestra fe en la Biblia.

Es un amor con todo el corazón

Primero reflexionaremos sobre la palabra “corazón”, que en hebreo se dice *lev*.

Básicamente se refiere al órgano vital que tenemos los seres humanos y muchos animales, el cual bombea sangre y vida. Pero en la literatura bíblica la palabra *lev* también se usa figuradamente para referirse a la central de los pensamientos, de las iniciativas, de todo cuanto el ser humano anhela.

Jesús dice: “Del corazón provienen los malos pensamientos.” También los buenos pensamientos se originan en esta central humana, a la cual los griegos llamaron *nóos* y los latinos, “mente”.

En la literatura bíblica y en la mentalidad de los pueblos semíticos dentro de los cuales se cuenta Israel, el corazón no era el centro de los sentimientos, como en nuestra mentalidad occidental.

Este hecho interesante, desconocido para muchos, tuve en mente cuando le respondí al papá de mi enamorada en Boston cuando me preguntó si la Biblia RVA yo la había traducido con mi cabeza o con mi corazón. Inocentemente, le respondí que la había traducido con mi cabeza, y el teclo me botó de su camioneta cuatro por cuatro, y me sacó de la vida de su hija.

* * *

Si quieres declarar tu amor en términos auténticamente bíblicos y hebreos, no digas “te amo con todo mi corazón”, sino “te amo con todas mis entrañas, que da lo mismo que decir “con todos mis intestinos”. Y si quieres decir que la amas mucho, mucho, mucho, entonces dile: “Te amo con todo mi hígado.” Esta es la más expresiva y significativa declaración de amor que pueda existir. Es que los antiguos sentían los efectos del amor en las vísceras, como nosotros también.

Resumiendo, Dios quiere que le entrones en el santuario de tu mente. Y dicho santuario representa la totalidad de tu ser y de tu vida, pero también representa el santuario donde estudias la Palabra de Dios y reflexionas en ella.

¿Y qué del cerebro, la sede de la computadora cuyo *software* es la mente?

Los antiguos no conocían nada acerca del cerebro. Es más, creían que cuando te resfrías, tu cerebro se derrite y sale por tu nariz. Los egipcios, al momificar a sus muertos, lo primero que hacían era botar el cerebro a la basenica, extrayéndolo con una gancho con gasa por la nariz.

Es un amor con toda el alma

La mayoría de los religiosos fanáticos que no se atreven a pensar en términos bíblicos, dicen que en Deuteronomio 6:4 tenemos una demostración definitiva de que el ser humano, el hombre y la mujer son una pizza de tres tajadas: Una tajada es el corazón; otra es el alma y otra es las fuerzas.

Pero fíjate, fíjate, fíjate que no, brother. Porque la palabra “alma”, como la palabra “corazón”, también representa la totalidad del ser, pero de una manera más intensa.

Luego, en la palabra “alma” (hebreo: *néfesh*), que a veces se traduce como “vida” y a veces como “persona”, como cuando se dice “comieron 5.000 almas”. No se refiere pues a una parte del ser, sino la totalidad del ser.

Este texto es un excelente ejemplo de lo que en estilística se conoce como “gradación” o exposición de los conceptos que conduce a un clímax de énfasis y significación.

Es un amor con todas tus. . .

En este maravilloso ejemplo de gradación que es Deuteronomio 6:4, la tercera palabra también se refiere a la totalidad del ser, y aparece en tercer lugar porque representa el clímax, lo máximo, lo superlativo. Más adelante verás por qué no completo el subtítulo como lo harían otros, diciendo: “Es un amor con todas tus fuerzas.” En lugar de “fuerzas” yo he puesto puntos suspensivos, porque en realidad el texto hebreo no dice “fuerzas”

Los seres humanos encontramos muchas veces difícil dar expresión a lo superlativo; por eso el Chato Barraza lo expresa con la expresión, “¡Ya no ya!”

En el texto hebreo la palabra que falta es *meód*, que se traduce “mucho”, “máximo”, “lo máximo”. Como una traducción hiper literal no suena bien, “con todo tu mucho”, “con todo tu máximo” se ha escogido traducir “con todas tus fuerzas”. Pero en realidad, la expresión hebrea expresa que Dios demanda un amor con la plenitud del ser y de la manera más intensa.

* * *

Deuteronomio 6:4 no nos habla de tres compartimentos en el ser humano, sino de la totalidad del ser indivisible, de manera gradual y superlativa. Esta es la clase de amor debido a Dios.

Por cierto, los judíos Esenios, cuyos cuarteles generales se encontraban en Qumrán, en las inmediaciones del Mar Muerto, sacaron partida de esta parte del *Shemá Israel* e interpretaron la palabra *meód* para enseñar que debemos amar a Dios con todos nuestros bienes. Y debemos estarles agradecidos porque por allí puede haber algunos sentimentales que proclaman amar a Dios, pero son apáticos, irresponsables y amarretes.

No conocen las máximas del Imperio Incaico: “Ama súa, ama llulla, ama quella y ama riti” es decir, “no seas amarrete”.

* * *

Pues bien, brother, como promesas son promesas, te revelaré el secreto que prometí revelar al comienzo de la presente reflexión.

Al citar Jesús el *Shemá Israel* se refirió al contexto literario en el cual se encuentra engastado en el texto del libro de Deuteronomio que dice:

Estos, pues, son los mandamientos, las leyes y los decretos que YHVH vuestro Dios ha mandado que os enseñara para que los pongáis por obra en la tierra a la cual pasáis para tomarla en posesión.

Son para que temas a YHVH tu Dios, tú con tu hijo y el hijo de tu hijo, guardando todos los días de tu vida todas sus leyes y sus mandamientos que yo te mando, a fin de que tus días sean prolongados.

La expresión “a fin de que tus días sean prolongados” es elíptica, incompleta, y ha de completarse diciendo “sean prolongados en la tierra que te doy”, lo que significa que ningún pueblo los despoje por medio de la guerra.

Pero prosigamos con nuestra exégesis. . .

* * *

“Son para que temas a YHVH tu Dios. . .”

El temer a Dios, bien lo sabemos por el contexto de toda la Biblia, es un temor bueno, que restaura el alma. Equivale a decir, “reverencia”.

Interesantemente, en griego, “reverencia” se dice *evsēbia*, es decir, “buen temor”. De todas maneras, el significado básico que porta la palabra “temor” nos puede incomodar. Por eso, Jesús, tras realizar una brillante exégesis de Deuteronomio 6:4, dijo: “Si me amáis, guardad mis mandamientos” (Juan 14:15). O de manera más explícita dijo: “El que tiene mis mandamientos y los guarda, él es quien me ama. Y el que me ama será amado por mi Padre, y yo le amaré y me manifestaré a él” (Juan 14:21).

Recuerda cuando le dijo a Pedro: “Simón, hijo de Jonás, ¿me amas más que éstos? Apacienta mis corderos.”

Pedro entendió después que Jesús se refería a los niños y a los adolescentes a quienes hay que apacentar de manera especial. Jesús tenía en mente la dimensión misionológica de la educación como que es la alimentación del alma. Y para decir verdad, no existe otro pueblo en el orbe que sobrepase a Israel en materia de educación, empezando por lo que revelan las estadísticas: ¡Cero analfabetismo a lo largo de 4.000 años!

¿Por qué era tan necesario saber leer, es decir, saber leer bien y entender cabalmente?

Para penetrar a la revelación escrita de YHVH con temor y temblor.

* * *

Hace unos años escribí un libro con el título de, *Filosofía de la vida*, que dediqué a mi mentor en Israel, el diplomático David Federman, cuyo testimonio vivo de amor al Dios de Israel ha impactado tanto mi existencia desde que yo tenía dieciocho años y fui a estudiar a Israel a los veinte años.

En dicho libro incluí un poema que es una paráfrasis libre de Deuteronomio 6:4. Inclusive le puse entonación ritual, según la modalidad de la lectura del Texto Sagrado en hebreo en la sinagoga, aunque está escrito en español.

Permíteme leer el Poema 40 de *Filosofía de la vida* que dice así:

ESCUCHA, ISRAEL
(Con entonación ritual)

Escucha, Israel:
YAHVEH, nuestro Dios,
YAHVEH Uno es.

Amale
con toda tu herencia cultural
y la superioridad de tu espíritu.

Amale
con la multitud

*de tus niños y tus viejos,
zabras, inmigrantes,
y el remanente de la Dispersión.*

*Amale
con tu tecnología
y tus Fuerzas Armadas:
Soldados, hombres anfibios,
pilotos invencibles.*

*Amale
¡Como un solo hombre!
Con todo tu amor
y exclusivismo.*

Como no sé escribir en pentagrama, cuando me hables por teléfono lo entonaré para ti. ¿Sale caliente?

EL SHEMA ISRAEL: EDUCACION Y VIDA EN ISRAEL

La educación en la Biblia Hebrea estaba centrada en la formulación del credo judío en Deuteronomio 6:4, 5: “Escucha, Israel: YHVH, nuestro Dios, YHVH uno es. Y amarás a YHVH tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.”

Estas palabras conocidas como “*el Shemá Israel*” eran la base de la fe de toda persona en Israel. Había de tenerlas siempre presentes para repetirlas a los hijos en toda circunstancia de la vida: “Las repetirás a tus hijos y hablarás de ellas estando en casa o andando por el camino, cuando te acuestes y cuando te levantes. Los atarás a tu mano como señal, y estarán como frontales entre tus ojos. Las escribirás en los postes de tu casa y en las puertas de tus ciudades” (Deuteronomio 6:6-9).

Estas últimas palabras han conducido al uso ritual de filacterias o cintas que se atan desde las manos, en todo el brazo y hasta la frente, y terminan en una pequeña cajita que contiene el *Shemá Israel*. Asimismo, han conducido al uso de *mezuzót* o rollitos en miniatura conteniendo el *Shemá Israel* dentro de un pequeño estuche de metal que se sujeta en la jamba de la puerta de toda casa habitada por judíos.

* * *

¿Cuál es el mensaje central del *Shemá Israel*?

Es el de amar a Dios con todo el corazón, que en la cultura hebrea simboliza a la mente. Porque como decía Jesús, del corazón, es decir, de la mente salen los pensamientos y los planes. Dios quiere ser entronado en este santuario del ser.

Amar a Dios con toda el alma no significa amarle con otra parte de nuestro ser. “Alma” es sólo una palabra más intensa que “corazón” para referirse a la totalidad del ser.

Asimismo, la expresión hebrea *be-jol meodéja*, que se ha traducido al español como “con tus fuerzas”, es un intento para referirse de una manera aun más intensa a la totalidad

del ser, siguiendo un esquema de gradación y clímax. Literalmente se traduciría “con todo tu mucho”, “con todo tu máximo”.

* * *

Los judíos esenios interpretaron el *Shemá Israel* eisegéticamente, y derivaron de la palabra “corazón” el concepto del estudio, sobre todo el estudio de la Palabra escrita de Dios (en hebreo, por supuesto).

De la palabra “alma” derivaron el compromiso de amarle hasta el extremo del sacrificio.

Y de la expresión, *be-jol meodéja*, “con tu máximo”, derivaron el compromiso de invertir financieramente en toda actividad que glorifique a Dios.

* * *

Desde el Período Bíblico, tanto los padres de familia como los educadores de la nación, que eran los sacerdotes, basaron todo esfuerzo educativo en Israel en el *Shemá*, al cual relacionaron predominantemente con el estudio de la Toráh o la Palabra de Dios.

La palabra *Toráh*, traducida como *Nómos* o “Ley” por los judíos que tradujeron la Biblia al griego, la Septuaginta, significa mucho más que “ley”. La Toráh es la instrucción divina para que toda persona pueda dar en el blanco de su vida al cumplir con el propósito para el cual fue creado. De esta palabra deriva *horaáh* que en hebreo moderno significa “educación”, y también la palabra *moréh*, que significa “maestro”.

A partir de esta asociación conceptual se puede entender cómo es que el maestro en Israel un status tan alto, lo cual a su vez ha incidido en la dignidad de toda la nación de Israel y en su supremacía de las ciencias y en las artes. Y lo que ha sido efectivo con Israel puede ser efectivo con cualquier pueblo como nuestra patria, el Perú, si ponemos como derrotero de la educación de las masas las instrucciones divinas que están contenidas en la Toráh, es decir, en la Biblia.

* * *

Aparte de la diaria relación con la Toráh también tenían su lugar en la vida de la nación las festividades del año cuyo propósito era predominantemente didáctico. Su característica central era su enfoque y su motivación centrados en los niños.

Tomemos un ejemplo: La celebración de Pentecostés. Esta era originalmente una festividad agraria, la fiesta de las primicias y de los primeros frutos en Canaán. Cuando Dios sacó a Israel de Egipto decidió llevar a toda la nación al desierto del Sinaí y que llegara el día 50 después de su partida rumbo a la libertad, para celebrar fiesta en las faldas del Monte Sinaí.

¿Por qué hizo esto si en el desierto no hay campos de trigo ni árboles frutales ni ninguna actividad agraria?

Lo hizo para que Israel aprendiera que “no sólo de pan vivirá el hombre, sino que el hombre vivirá de toda palabra que sale de la boca de Dios”.

Allí, pues, en el Monte Sinaí Dios dio a Israel la Toráh a fin de que su pueblo viva auténticamente.

A partir de esta experiencia, y al lado de su carácter agrario esta festividad fue desarrollando un carácter educativo basado en la Toráh, y llegó a ser el día en que un niño

pequeño iniciaba su educación en la escuela elemental, y el día cuando ya hombre se graduara y recibiera su título profesional en medio de un ambiente decorado con guirnaldas y vistosos frutos. Es que la Toráh, la fuente del conocimiento revelado de Dios es considerada como árbol de vida cuyos frutos dan vida.